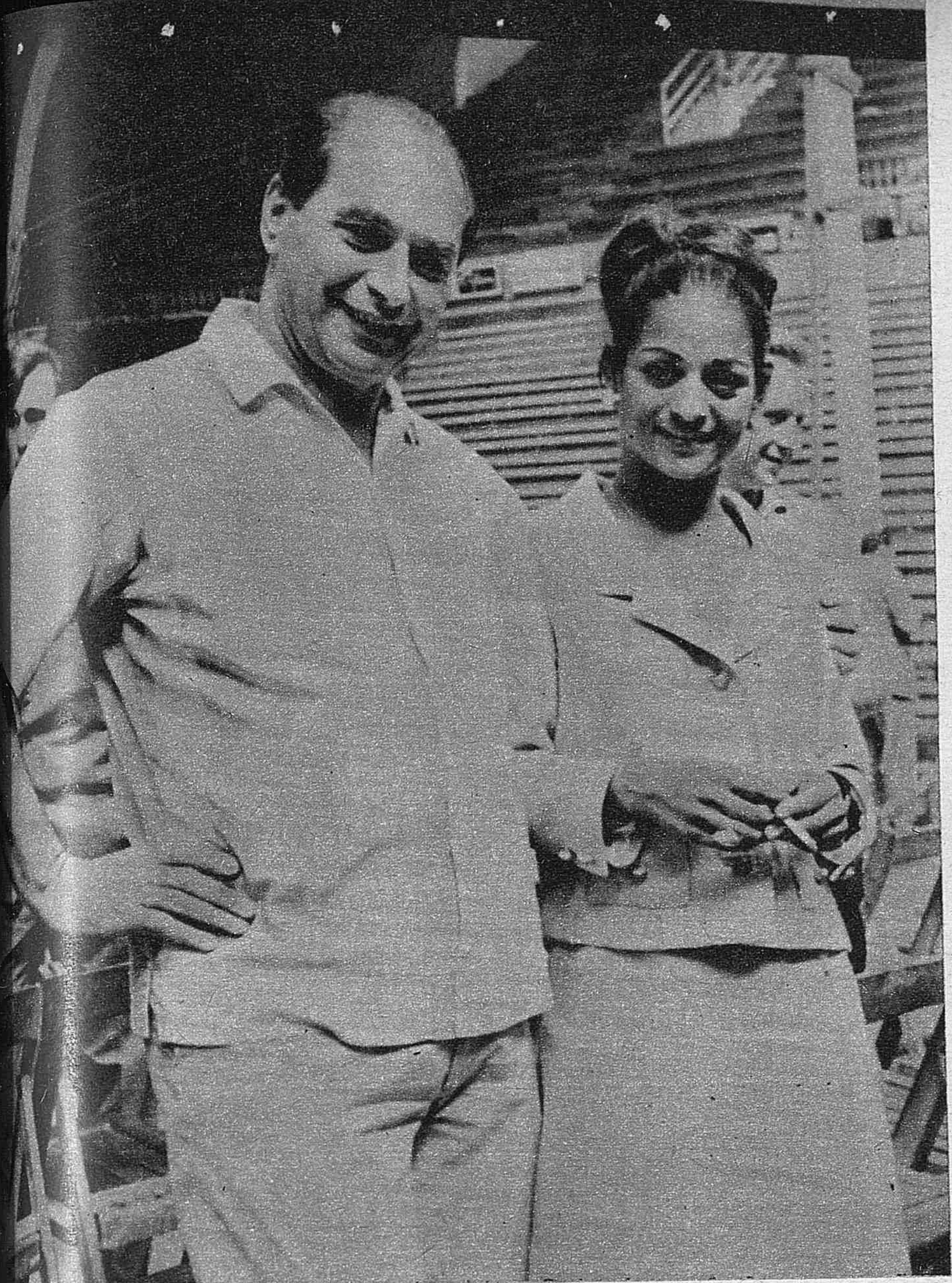


# Arriba

Madrid, sábado 17 de septiembre 1966



## MOISEYEV Y «LA CHUNGA»

Igor Moiseyev, director del ballet ruso, y La Chunga se han conocido en Barcelona. Moiseyev se siente enormemente atraído por los bailes españoles, de tanta personalidad y nervio como los rusos. Durante los ensayos del nuevo programa con que el ballet ruso debutará en París, el director conversa con la gitana de los pies descalzos.



## ¡MAS PETROLEO!

«POLIENTES N.º 1»,  
SUPERIORES  
PERSPECTIVAS  
A LAS  
DE LA LORA

(Páginas 4 y 5)

### PROXIMAMENTE:

## NUEVO EN «ARRIBA»

- SECCION DE CARTAS AL DIRECTOR
- PAGINA DE ENTRETENIMIENTOS

16 páginas diarias  
en huecograbado

## INGLATERRA - GALES

Vista aérea del nuevo puente "severn Bridge", situado en Aust, y que sirve de unión entre Inglaterra y Gales, donde el tránsito es intensísimo. El puente acaba de ser inaugurado y, como es lógico, ha sido acogido con el mayor éxito por los automovilistas. (Fotografía de Cifra.)







## HOMENAJE A JOHNSON

El Presidente Johnson saluda efusivamente a la señora del Presidente filipino. El doctor Ferdinand Marcos dio una velada recepción en honor del dirigente americano.

## OTRO DIQUE EN HOLANDA

Próximamente quedará cerrado el último tramo del dique que rodea el nuevo polder de Zuidelijk (Holanda). En la foto pueden observarse las grúas flotantes que efectúan los últimos trabajos. (Torremocha.)



# CIENCIAS y LETRAS

CURSO 1966-67

ACADEMIA  
**DIAZ-BALAGUER**  
INGENIEROS

PREUNIVERSITARIO

(Legalmente reconocido)

PRIMER CURSO

de Facultades y Escuelas  
Técnicas Superiores

SEGUNDO CURSO

de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros de Caminos

PRIMER CURSO

de la Escuela Técnica de Grado Medio de O. P.

CURSO DE DIBUJO

por correspondencia

ATOCHA, 64. MADRID (12)  
Teléfono 239 27 84 —

**MARTINEZ PITA**  
**PREUNIVERSITARIO**

LEGALMENTE RECONOCIDO

**CIENCIAS Y LETRAS**

MASCULINO: Esparteros, 3. — FEMENINO: Esparteros, 4

DIRECCION Y SECRETARIA: Esparteros, 3

**BANCA -- ACADEMIA RIPOLLES**  
SECRETARIADO - CONTABLES - ESTENOTIPIA

Avenida de JOSE ANTONIO, 31 - Teléfono 222 89 01

Conde de ROMANONES, 10 - Teléfono 227 25 24

Clases separadas para señoritas - Enseñanza individual

Cursos prácticos de una o varias asignaturas de:

Mecanografía - Taquigrafía Estenital Castellana - Taquigrafía Internacional - Correspondencia - Gramática - Ortografía - Contabilidad de Empresas - Jefe de Contabilidad - Cálculo Comercial - Tributación - Cultura General - Francés - Inglés - Prácticas de oficinas con archivo y Terminología Mercantil

Sección especial para

ENSEÑANZA POR CORRESPONDENCIA

Textos para estas enseñanzas. Pida folletos gratuitos a:

EDITORIAL RIPOLLES - Avenida de JOSE ANTONIO, 31

Enseñanza Superior

CURSILLOS ACELERADOS DE MECANIZACION DE OFICINAS PARA

TECNICOS Y TITULADOS

Economistas - Gerentes - Titulares Mercantiles - Contables, etc.

**MECANOGRAFIA  
AL TACTO**



Sistema iniciado en Madrid, en 1933, por esta Academia, la cual, por su profesorado especializado, experiencia, orga-

nización y procedimientos modernos, le garantiza una exactitud y velocidad extraordinarios, utilizando el conocidísimo Método Caballero de Mecanografía al Tacto. Dictado microfónico en todos los turnos. Se celebran exámenes mensuales, en los cuales concedemos Diplomas.

Alquilamos máquinas de escribir nuevas.

Otras preparaciones: Taquigrafía, dictado magnetofónico. Cultura general y cultura comercial. Contabilidad. Prácticas de oficina. Correspondencia. Banca oficial y privada. Oposiciones.

Folleto gratuito: Pida plan de estudios «El porvenir en su mano», que regalamos. Todos nuestros alumnos salen colocados. Dirijase hoy mismo a la

**ACADEMIA CABALLERO**

Calle SANTA BARBARA, 4 (junto a Fuencarral, 57), Metro Tribunal. MADRID (10)

**BACHILLERATO — REVALIDAS**  
Cinco horas diarias de clases — Limitación de alumnos  
Enseñanzas a cargo de Licenciados — GRUPO ESPECIAL NOCTURNO

Si desea una preparación eficaz y completa, matricúlese en

**ESTUDIOS CIVILES**

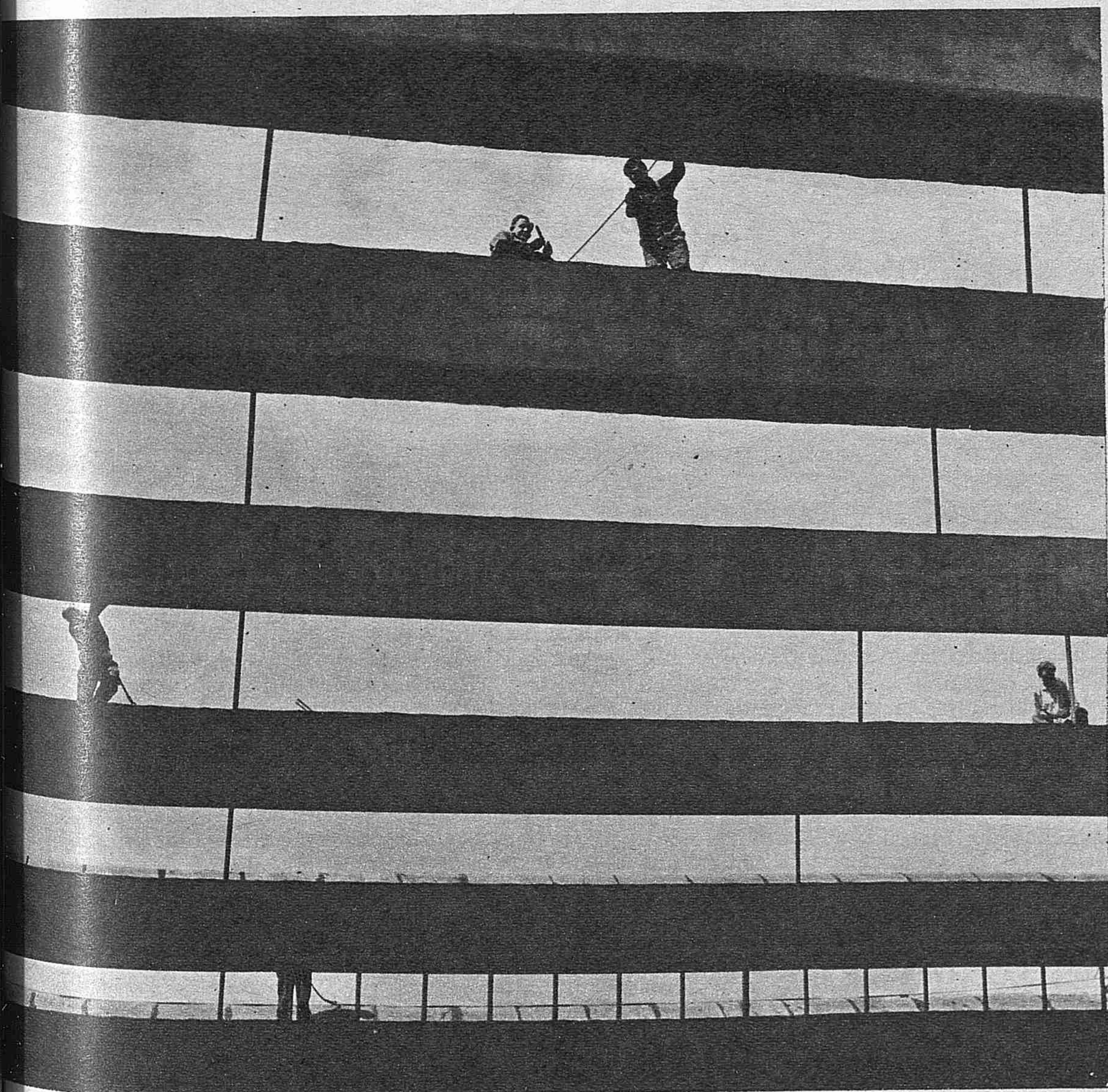
ARENAL, 16 — Teléfono 222 55 41 — MADRID (13)





## COMO SI HUBIESE GANADO

Karl Mildenberger ha sido recibido en su ciudad como un campeón, a pesar de ser vencido por Clay. Sus paisanos pensarán que tiene mérito resistir a Clay. El alcalde de la ciudad obsequió a Mildenberger con un globo para que buscara en él enemigos.



## EN EL AIRE Y SIN CASCO

No sólo en España los obreros descuidan su seguridad personal. En Alemania, en el tejado de vidrio del nuevo gigantesco palacio de Exposiciones de la Feria de Frankfurt, vemos a los trabajadores sin la protección del casco. (Fotografía Europa Press.)

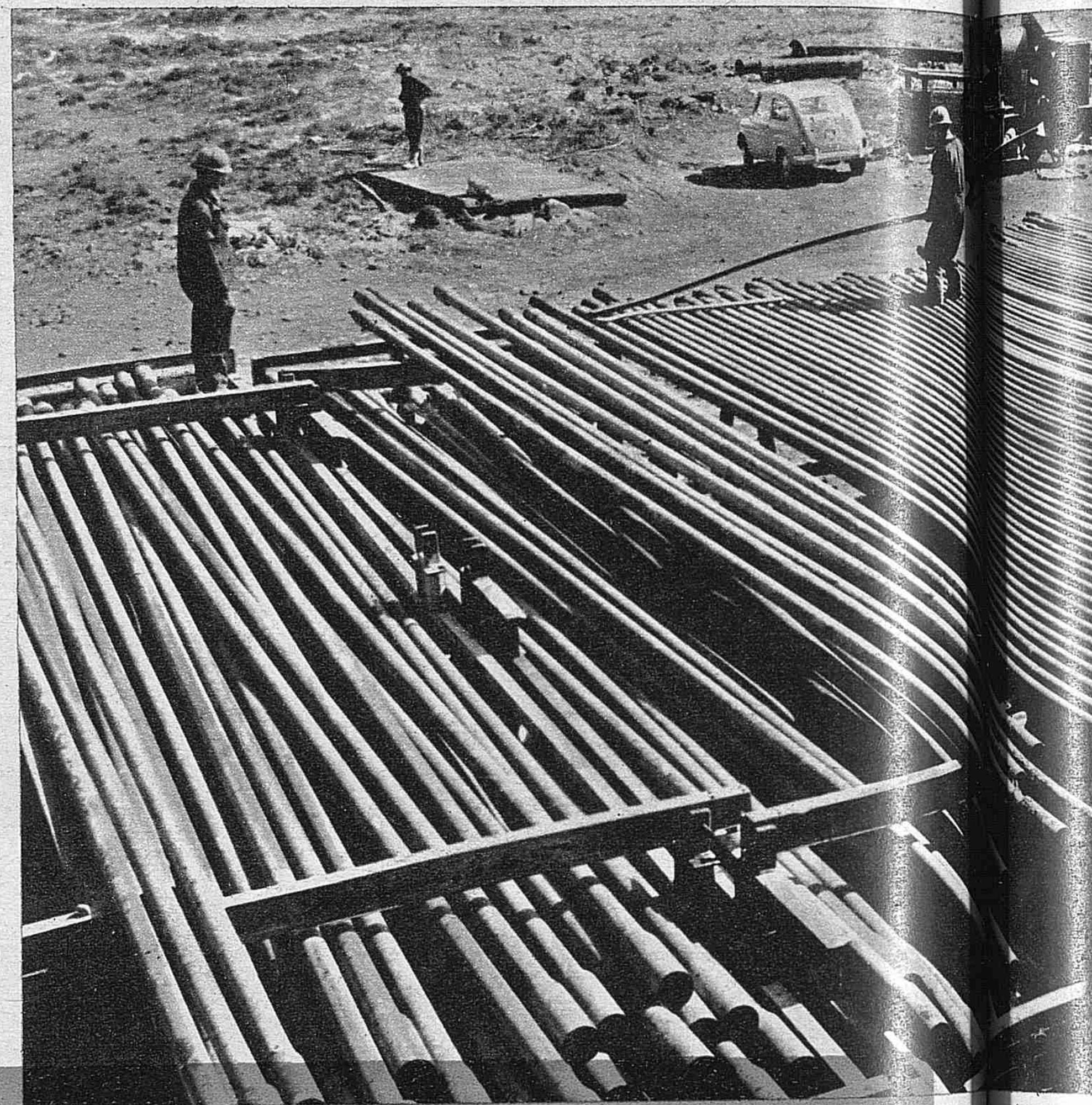
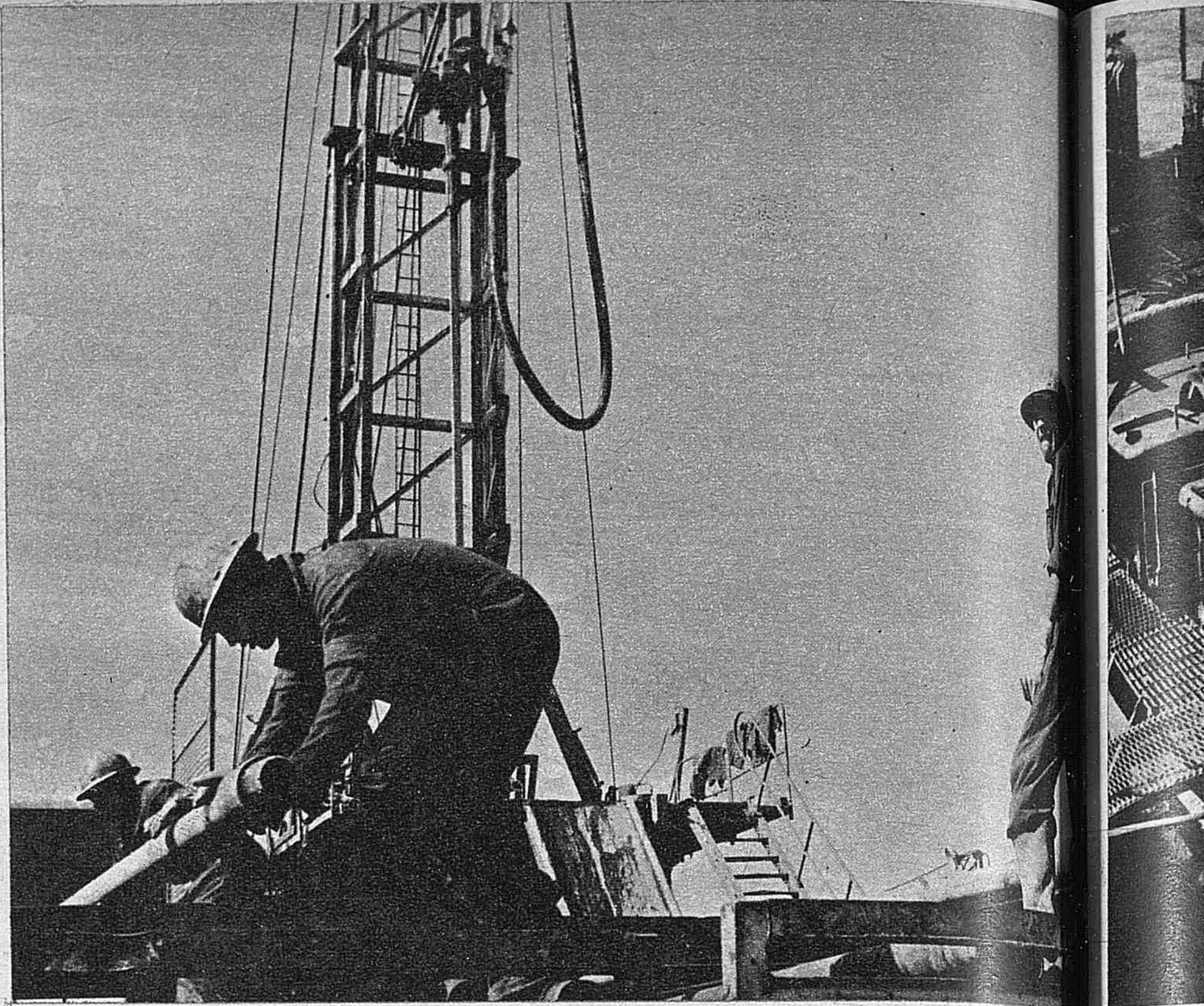
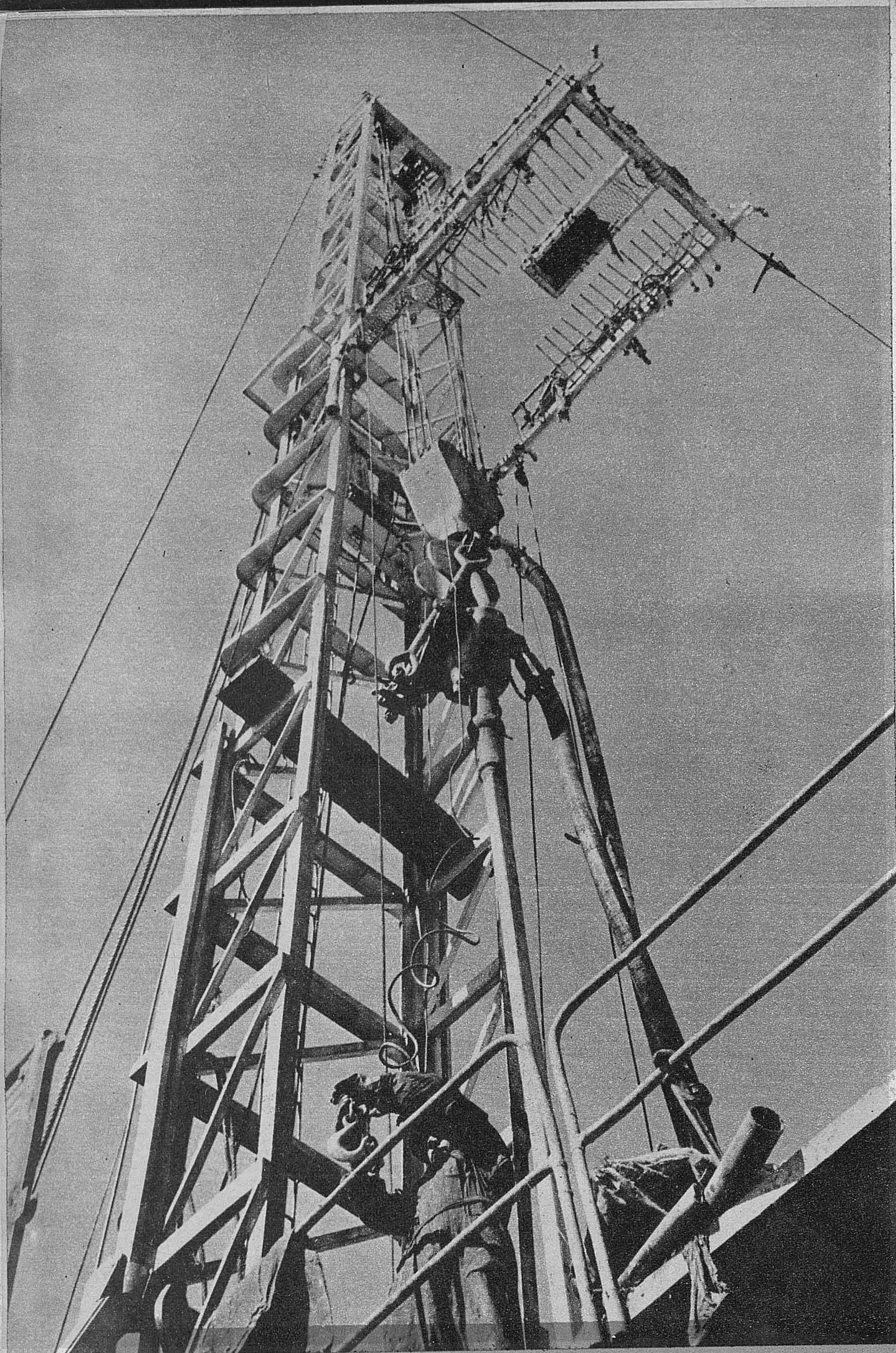


## LA MODA LO ADMITE TODO

Durante la gala de presentación en París del film «Fahrenheit 451», de François Truffaut, las modelos de Jacques Esterel lucieron vestidos minifalda y suntuosos pijamas. La moda lo admite todo, más largo o más corto. Cubierto o descubierto. Esas extrañas hebillas en el tobillo o ir toda enfundada en un leopardo, como hace la modelo Sonja Pugin. (Fotografía Cifra.)







## ¡MAS PETROLEO!: «POLIENTES» N.º 1

- 2.242 METROS EN MES Y MEDIO DE PERFORACION

- LAS PERSPECTIVAS DE ESTA ZONA, SUPERIORES A LAS DE LA LORA

“No entry”; “Prohibido fumar”; en los carteles termina el camino rojizo salpicado de piedras cortantes que destripan las cubiertas de los automóviles. Los generadores a gas-oil tabletean sobre la meseta de barro; la torre perforadora se estremece sujetando el “cangrejo”, gigantesca pinza de hierro que mantiene fija la barra del “rotary”; los remolques-laboratorios, donde los técnicos americanos analizan las pruebas del terreno, delimitan el campo; la antena de la radio, curvada, envía sus ondas a la central con las últimas noticias del sondeo; se está perforando a 2.242 metros; el “fla-fla-fla” y la tiritona de los metales denotan el esfuerzo de los dos kilómetros de tubería girando debajo del suelo. Enseñamos nuestro permiso de entrada —en inglés— a los obreros que nos rodean, y pasamos. En Burgos, un ingeniero de Amospain, llegado de Oriente Medio, nos facilitó con diligencia americana el salvoconducto a los nuevos pozos.

—Cuidado con la carretera que hemos hecho de Sanfelices a Polientes. Vayan despacio. Cada cuatro meses tenemos que cambiar las gomas a todos los camiones que sirven aquella perforación.

En efecto, las piedras golpean el suelo del auto con ganas de atravesarlo; pero la carretera mejorará, la regarán con petróleo y esperan que se forme la costra o apisonarán el terreno, porque “Polientes” es el primer pozo del tercer yacimiento petrolífero burgalés, con unas posibilidades muy superiores a las de La Lora. Petróleo otra vez; ya no es un punto aislado. “No entry”, “Prohibido fumar”. Atrás dejamos los carteles; la torre se estremece sobre el barro.

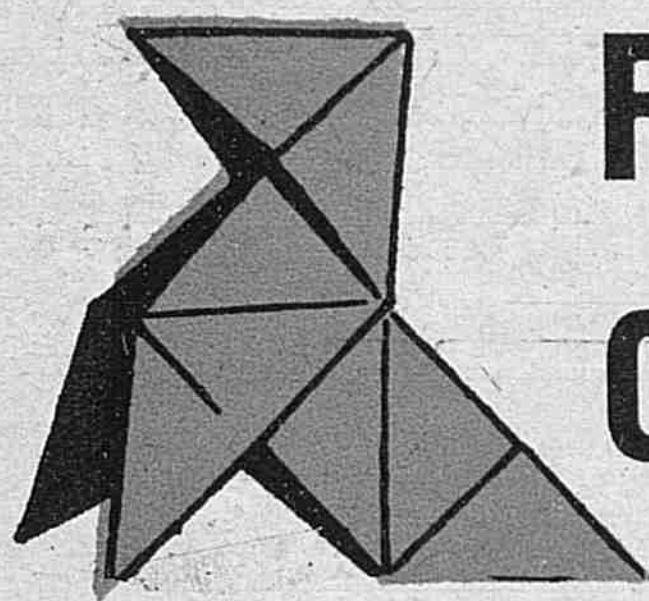
A unos 200 metros del campo de perforación se eleva una chimenea metálica; allí se hacen las pruebas quemando el gas o el petróleo. Ayer la encendieron y extrajeron alguna gasolina. Un técnico me enseña un frasquito; al parecer, es de gran calidad. Un camionero se asombra.

—Fíjese, tal como salió del suelo, sin ninguna elaboración, la echamos a un camión, que echó a andar sin ninguna dificultad. Como si saliera refinada de la tierra.

Entre los trípodes que sujetan los miles de metros de tubería que esperan el turno de ser izados a la torre buscamos al sondista, un vizcaíno aniñado y lampiño.

—¿Llevan mucho tiempo perforando?  
—Mes y medio.





## FABULA DEL CARACOL

**H**ABIA una vez un caracol... Pero, no; voy a empezar por el final. Quizá así se note menos la moraleja, que es lo que molesta. La fábula, que es breve y buena aunque no es mía, vendrá luego, para cerrar. Intentaré entretener mientras tanto al impaciente lector con algunas cosillas de cierta monta que quiero decirle hoy, a ver si le llevo sin demasiada fatiga hasta la fabulilla del caracol y el galgo. ¡Eh, usted, si, usted; que eso no vale; no se me vaya con esa prisa a los últimos renglones, caramba! Armese de paciencia, sufrido lector mío, que yo le prometo a cambio llamarle alguna vez que otra discreto, amable, bondadoso, curioso, juicioso, indulgente y otras lindezas, como antes hacían escritores de vario pelaje, no sé si más zumbones que escaldados, y baje por esta escalerilla de mi columna peldaño a peldaño. Piense que así la subo yo todos los días, muy fatigosamente y con mucho cuidado de no resbalar, porque en el resbalón me va la crisis. Gracias. Empiezo.

Iba a decir, cuando se me ocurrió lo de repetir la fabulilla del caracol y el galgo, que hay personas admirables a quienes el conocimiento perfecto de su propio deber y de su propia conveniencia deja tan desocupados que aciertan siempre a saber también cuáles son los deberes y las conveniencias ajenas. Son gentes que habitan una extraña, feliz y arcana región, situada en los antípodas de Descartes, para las cuales no existe la duda metódica ni esa otra duda que a los demás mortales nos asalta cuando dejamos posar el pensamiento en cualquier rama problemática.

Esas benditas gentes nos dicen de balde y con espontaneidad nacida de la inagotable fuente de su generoso corazón cuándo y cómo debemos hacer esto y eso, aquello y lo otro. En la conjugación de sus verbos apenas existe el modo indicativo, ni el subjuntivo (qué belleza, entre paréntesis, la del modo subjuntivo). Reina el imperativo. Su discurso es algo así como el desahogo verbal de un complejo de poder.

Voy a poner ejemplos, porque es más fácil. Nos dicen, verbigracia: "Lo que usted debe hacer es...", "Usted lo que tiene que decir es que..." Saben perfectamente lo que usted y lo que yo tenemos que hacer y decir. Lo saben, lo saben, y lo bueno, lo admirable es que nos lo enseñan, que no se quedan mirando cómo uno toma un camino equivocado, ni cómo uno ensaya atajos o inicia la prudencia del rodeo, mientras ellos recorren con paso seguro y rítmico la senda más corta, la más llana, la más segura, la más amena. Extienden su dedo índice y ordenan: "Vaya usted por aquí. Más de prisa. No tanto. Marche por su derecha. Más. Aún más. Use la bicicleta, el tren, el coche, el avión o los patines. Ahora, descanse un poco. Duérmase un rato. ¡Arriba! Nada de des-perezarse. ¡Hala, a correr!" Bueno, y así sucesivamente.

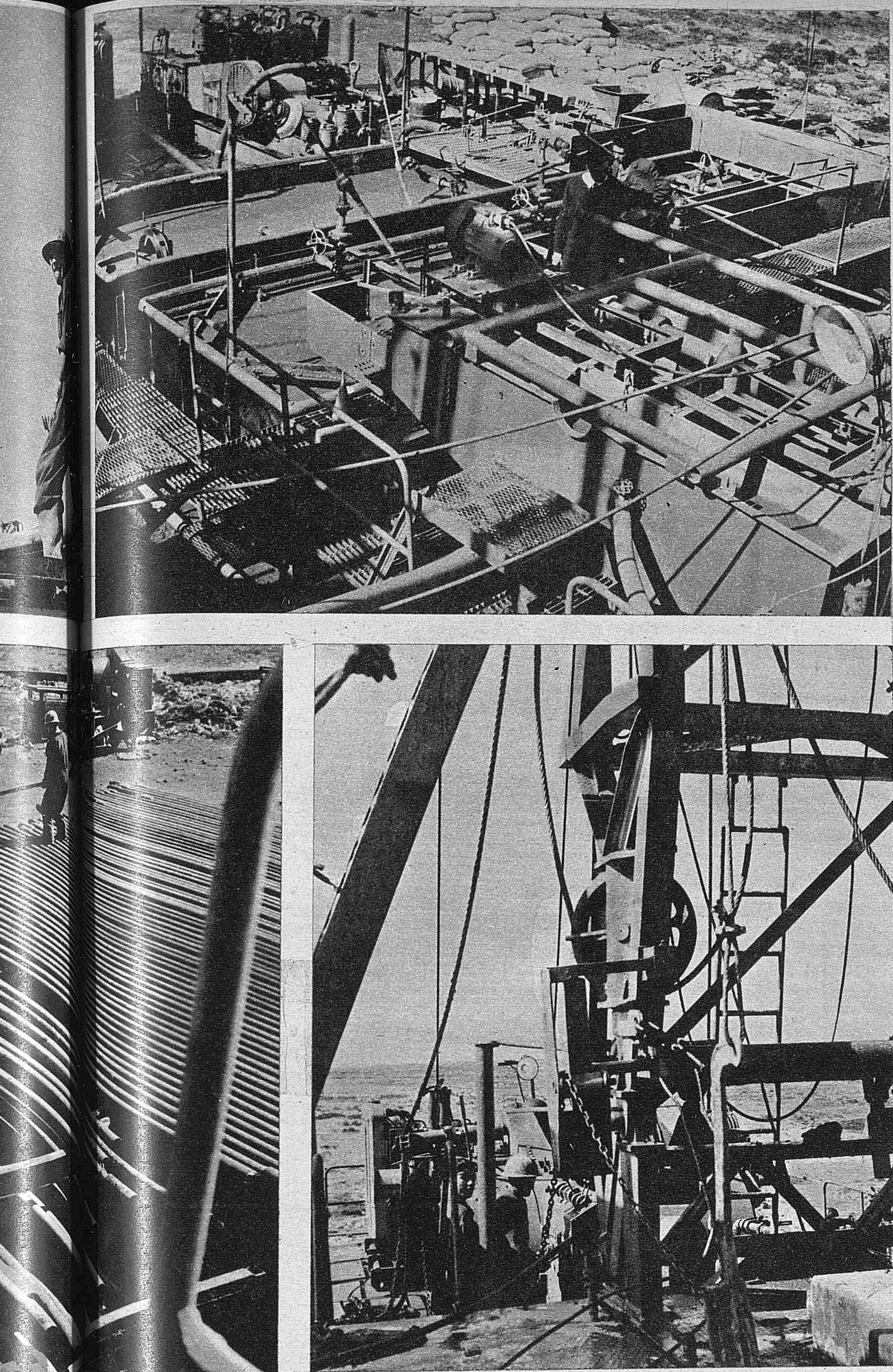
Todos hemos tenido que soportar alguna vez esa cantilena de la voz que nos ordena, desde no se sabe qué autoridad, que hagamos esto o lo otro de esta manera o de aquel modo; de esotra guisa, que decían los antiguos. Esa voz, que a veces es de un amigo, otras veces de un colega y otras de un lejano conocido, nos persigue para decirnos puntualmente cómo puede uno llevar con paciencia y alegría la cruz del matrimonio y cómo puede uno educar sabiamente a nuestros hijos, o cómo se puede desempeñar brillantemente un cargo o cumplir escrupulosamente una obligación, o tratar un delicado asunto, o resolver un intrincado problema, o cruzar un enrevesado laberinto.

Algunas de esas veces la cosa tiene gracia. En los combates de boxeo o de lucha libre siempre hay un señor enclenque, pálido y canijo, que grita: "¡Ahora, ahora, sacúdele a la mandíbula!" o "¡Hazle la llave Nelson!" En los toros siempre hay un señor orondo con cintura de elefante, pestorejo de buey y manos amocilladas, que aconseja urgentemente: "¡Arrímate más! ¡Por el otro lado! ¡Tráetelo con la izquierda!" En el fútbol siempre es posible caer al lado de ese otro señor, más bien renco, o más cojo que Tirteo, o con los pies planos, o con la pierna izquierda escayolada, que brama desde la grada: "¡Dispara ya! ¡Lo que hay que hacer es menos regatear y más jugarse el tipo!"

A nosotros, a mí, como a ustedes, de vez en cuando también nos dice alguien, nos explica alguien muy bien explicado lo que tenemos que hacer y lo que tenemos que decir. Para éstos guardo yo aquella breve fabulilla del caracol, que creo leí en Machado, don Antonio, y que más o menos reza así:

"Sin embargo... ¡Ah!, sin embargo, hay que moer más los remos, dijo el caracol al galgo."

Jaime CAMPANY



del auto  
etera me-  
an que se  
o, porque  
racer yaci-  
s posibili-  
ra. Petró-  
lado. "No  
amos los  
l barro.  
erforación  
se hacen  
óleo. Ayer  
solina. Un  
arecer, es  
mbra.  
ninguna  
que echó  
si saliera  
miles de  
no de ser-  
ta, un viz-  
o?

no quieren que se aventure nada; luego, aquí hay petróleo. El único que está en dar con la bolsa principal. Poder estar debajo sólo una vena. ¿Hay petróleo, no? ¿El de La Lora; quizá el mejor alumbrado hasta ahora. ¿Los hombres trabajan en el sondeo? ¿De treinta. ¿Algún técnico español? ¿Son americanos, de la Amospain. ¿Gana usted aquí? ¿Cuánto mil pesetas al mes. ¿A la plataforma donde gira el "rotary", los kilómetros de tubería van desde la cabeza va el "tricono", tres ruedas que desmenuzan las capas, los testigos, las aglomeraciones de arena, el chocolateado, unas veces; rojo arcilla, por varios conductos, que le toman observan el gas que contiene, su composición, vomitándolo a un costado de donde se acumula como una lava desde nuestras cabezas, el "cangrejo" o la

"muffla", sujeto por cables, tiene derecha la barra del "rotary". La torre está ostensiblemente inclinada para permitir al "cangrejo" que cuelgue. Este "cangrejo" es un artificio inquietante; debe pesar media tonelada, y oscila y oscila por las vueltas del "rotary", dando una continua sensación de caída.

—Oiga, ¿eso no se cae?

—Algunas veces. Antes que aquí estuve en el Sahara, y se desprendió dos veces en un pozo. Una de las veces mató a tres hombres. Pero en esta perforación vamos bien; ni un solo incidente hemos tenido. Ni falta que hace.

Y se besa los dedos en cruz.

—¿A qué velocidad avanza la tubería?

—Según la dureza del terreno; ahora va despacio: un metro por hora.

—¿Estarán mucho tiempo aún aquí?

—No creo; esto ya es seguro; desmontaremos la torre e instalarán una pequeña para limpiar el pozo antes de colocar la de extracción. Si se perfora por aquí más veces trasladarán el petróleo en oleoducto; si sólo se saca de este pozo, lo almacenarán en tanques. Luego los camiones

(Reportaje gráfico de Pastor.)

(Pasa a la pág. 19 de tipografía.)





## HA FALLECIDO DOÑA MARIA LUISA DE VILLAVICENCIO

Doña María Luisa de Villavicencia Llorente, madre del segundo jefe de la Casa Civil del Jefe del Estado, falleció el jueves en Madrid, después de haber recibido los santos sacramentos y la bendición de Su Santidad. Ayer se celebró el funeral, en la iglesia de Nuestra Señora del Buen Suceso. Posteriormente los restos de la virtuosa dama recibieron cristiana sepultura. En la presidencia del duelo, junto a los familiares de la extinta, el Vicepresidente del Gobierno, Capitán General Muñoz Grandes; Ministro Subsecretario de la Presidencia, almirante Carrero Blanco, y otras personalidades. (Fotografía Contreras.)



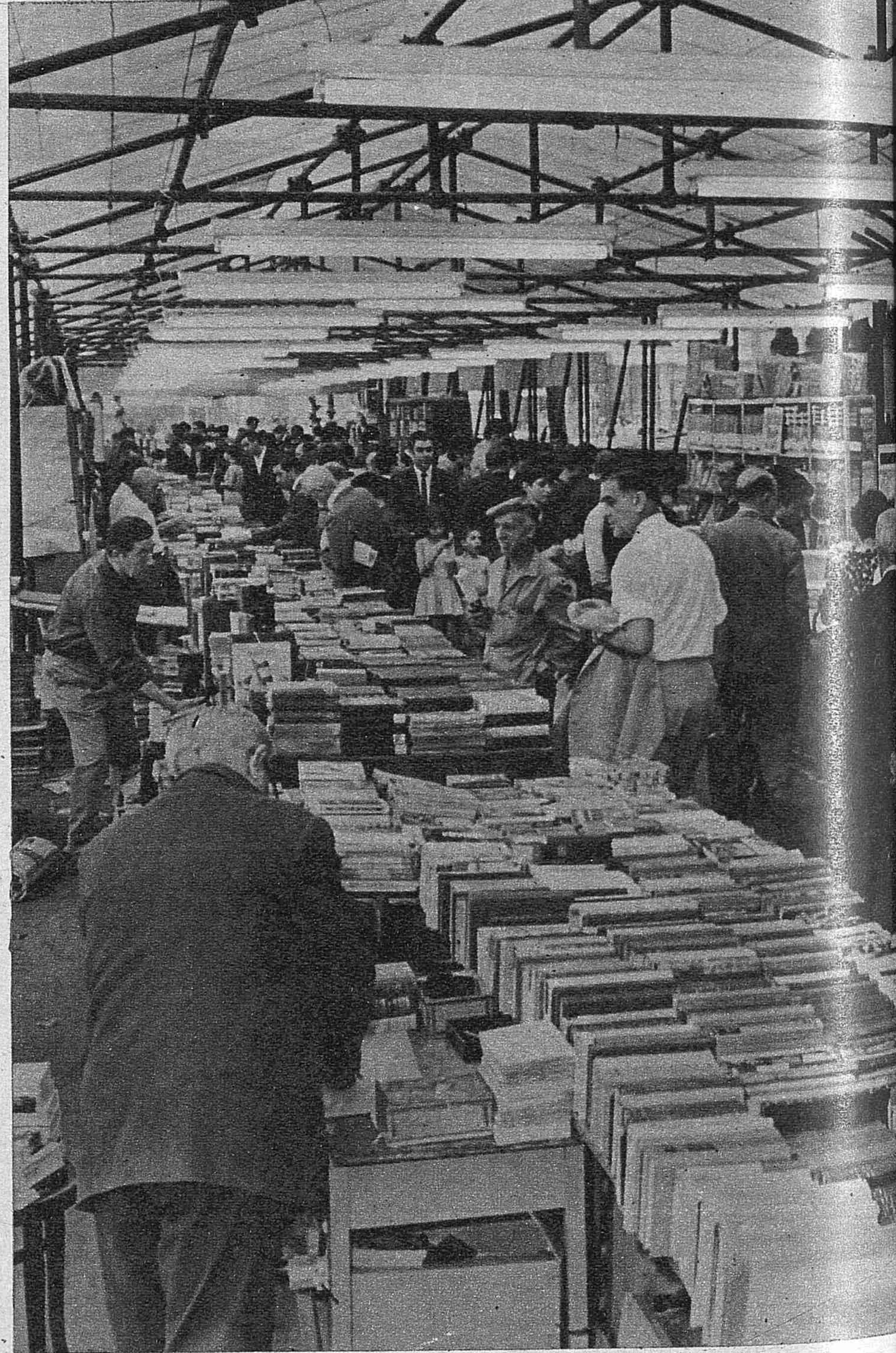
## ACUERDO SOBRE ENERGIA ATOMICA

Firma del acuerdo de cooperación entre la Comisión Atómica del Pakistán y la Junta de Energía Nuclear de España. A la derecha de la fotografía, el señor Otero Navasqués, y a la izquierda, el doctor Usmani. (Foto Contreras.)



## CAMARAS AGRARIAS

Don Luis Mombiedro, presidente nacional de la Cámara Agraria, pronuncia su discurso de bienvenida ante la Comisión francesa, en la III Asamblea Internacional de Cámaras Agrarias, que se celebra en la Diputación de Zaragoza.



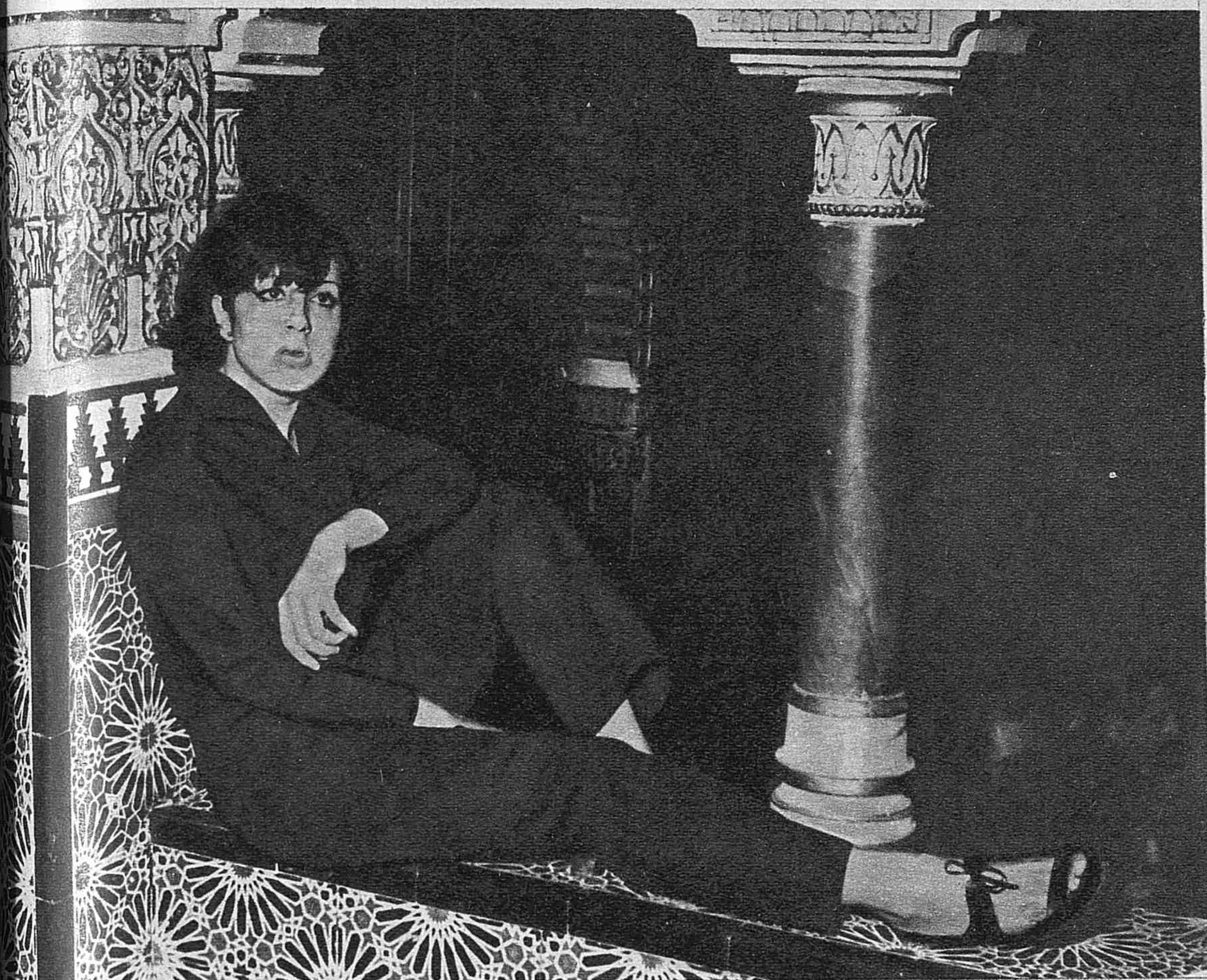
## FERIA DEL LIBRO DE OCASION

En Barcelona se ha inaugurado, en la plaza de la Universidad, la XV Feria del Libro de Ocasión. En España se lee poco. Muchos lo achacan al precio. A ver si con esta especie de saldos nos animamos. (Fotografía de Cifra.)



# MARTA SEYES,

## LA CANTANTE DE NEGRO



MARTA Seyes se presentó por primera vez al público en el Festival de la Canción de Aranda de Duero, donde consiguió el tercer premio. En su forma de decir y de actuar vimos algo nuevo, algo diferente entre tanta cantante que ve en lo fácil y lo comercial su meta.

No sólo fueron diferentes sus canciones, sino su forma de vestir. Su único color es el negro, tanto cuando actúa como en la vida diaria; quizá pensamos sea snobismo, o una forma barata de hacerse publicidad. Cuando, tiempo después del Festival, la volvemos a encontrar, se nos presenta, como de costumbre, con unos pantalones y una blusa negros, ningún adorno, nada de maquillaje; nos trae un poco a la memoria los primeros tiempos de Juliette Greco.

—Siempre me ha gustado el color negro —nos dice Marta, imaginando mi pregunta—; no creas que es snobismo o una forma de destacar; además, ahora es muy difícil llamar la atención, y menos, por la forma de vestir.

—Tu estilo nos recuerda mucho a Edit Piaf, se te ha llamado incluso la Edit Piaf española. ¿Crees que estamos en lo cierto?

—Yo personalmente también creo que es parecido, incluso en mi forma de ser y ver la vida. Mi meta podría llegar a ser la Edit Piaf española, pero todavía eso está muy lejos.

Cuando Marta sale a un escenario interpreta sus canciones, las vive, les da fuerza.

—El teatro, ¿ha servido de base para lanzarte a la canción?

—Sin duda. Después de dos años de profesional en el teatro junto con Adolfo Marsillach en «Pígalión», «Después de la caída»... se llega a cierta preparación. Para mí es lo mismo cantar que recitar un poema de Lorca.

—¿Cómo dejaste el teatro por la canción?

—La canción tiene en España mucho más campo que el teatro. Además, yo compongo mis propias letras, y es una forma más personal de poder expresar mis ideas ante la vida y transmitir a los demás una forma de pensar.

—¿Qué falta hoy a los cantantes españoles?

—Les falta personalidad. La canción hoy día se tiene que vivir. El cantante debe poder dar un recital en un teatro; quizá lo que falte de una forma más clara es la cultura.

Marta se ha ido creando su personalidad; no ha llegado a la canción, como tantos otros, por las buenas, sino preparándose, según me dice. Sólo después de dos años de estudio se ha atrevido a salir ante el público.

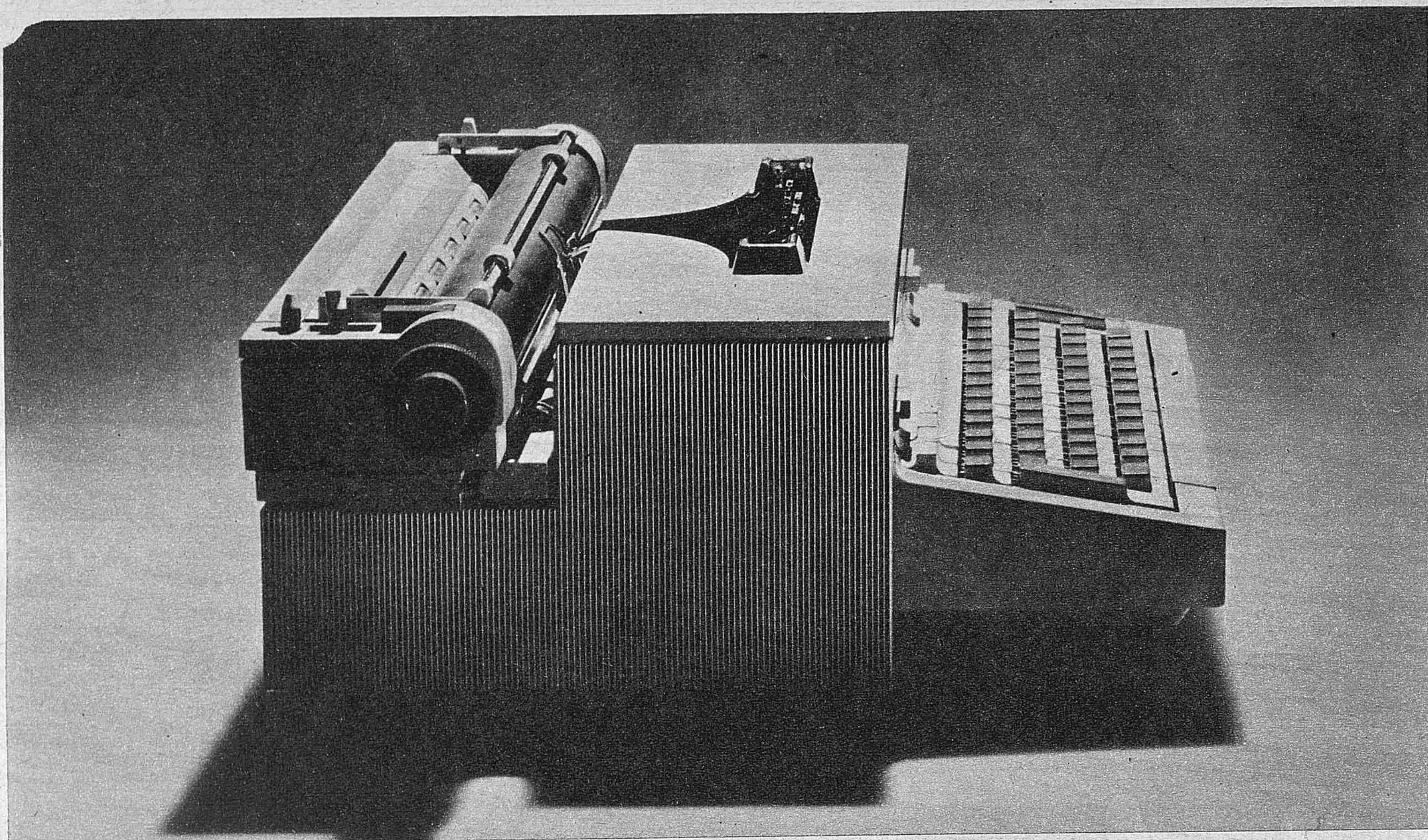
—Tus letras tienen un cierto aire de protesta. ¿No te parece en este momento poco original?

—Yo sólo intento ser real ante la vida. No creo que podamos protestar de nada, sino reflejar lo que ocurre a diario. Yo veo a la canción como un importantísimo medio de expresión, y no de otra forma.

Javier ITURRALDE

(Fotos Barahona.)





## OLIVETTI PRAXIS 48

Una máquina profesional, una máquina personal, una máquina para el trabajo menor de oficina; eso es la PRAXIS 48. Pero es, sobre todo, la máquina de escribir eléctrica OLIVETTI que une a la calidad de los demás modelos mayores la novedad de sus cómodas dimensiones, la estética de su diseño y su gran utilidad. La PRAXIS 48 tiene un sitio en todas partes: sobre la mesita mecanográfica o sobre la mesa de trabajo, en el despacho del dirigente o en el estudio del profesional que prefiere escribir él mismo y ha de escribir mucho. Es la máquina para los expertos y para aquellos que no han escrito jamás a máquina; para quien conoce ya la escritura eléctrica y para quien no ha experimentado aún sus ventajas.

Es una máquina de escribir eléctrica moderna creada por la Olivetti, la industria que produce la gama más completa del mundo de máquinas de oficina.

### PRAXIS 48

Máquina de escribir eléctrica para el trabajo menor de oficina y para uso personal del profesional.

### EDITOR

Máquina de escribir eléctrica de paso diferenciado y cinta de polietileno para la correspondencia y los documentos de prestigio.

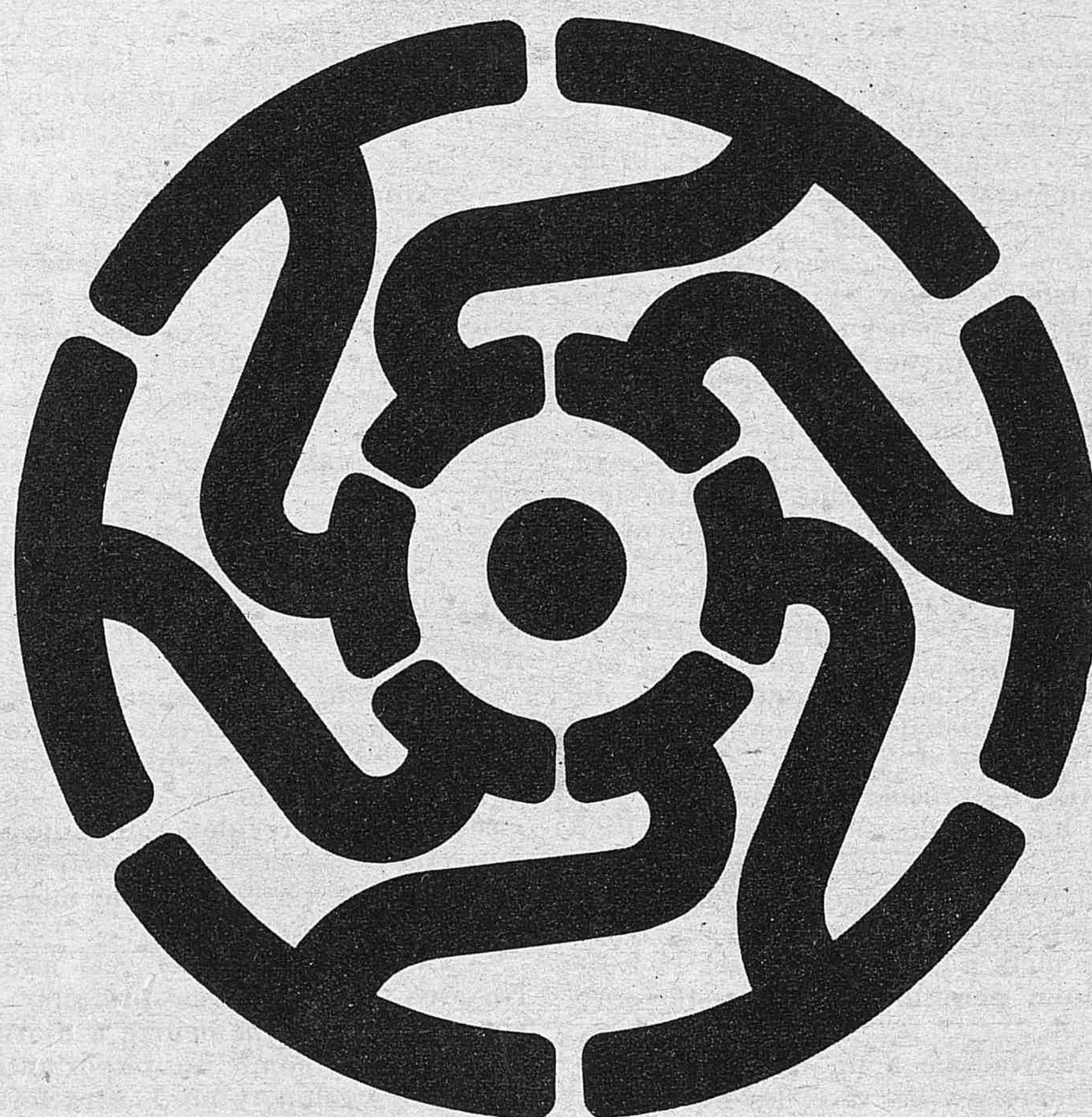
### TEKNE 4

Máquina de escribir eléctrica de oficina con cinta de polietileno para escritos de gran pulcritud.

### TEKNE 3

Máquina de escribir eléctrica de oficina con cinta de tejido para el trabajo intenso y prolongado.

 **olivetti**  
ESCRITURA ELECTRICA

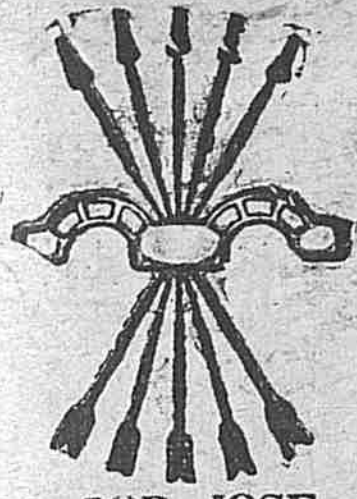


COMERCIAL MECANOGRAFICA, S. A. - Avda. José Antonio, 30 - Tel. 222 46 48 - MADRID-13

Sucursales, Delegaciones y Concesionarios en toda España

Ayuntamiento de Madrid





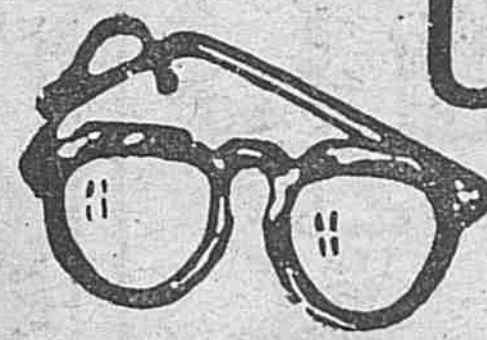
# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA. — ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.

Director: MANUEL BLANCO TOBIO. — Empresa: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 10.550. — II EPOCA. — MADRID, SABADO 17 DE SEPTIEMBRE 1966. DEP. L.: M. 17-1958. — AV. DEL GENERALISIMO, 142. — MADRID (16). TELS. 235 06 40 y 235 22 40. — 2,00 PTAS

¡¡Para ver y oír bien!!



ULLOA  
OPTICO

## LONDRES CONTESTA A LA NOTA ESPAÑOLA POR VIOLACION DEL ESPACIO AEREO

**El Ministerio de Asuntos Exteriores no ha dado a conocer la respuesta**

Mr. Henderson, ministro consejero de la Embajada británica en Madrid, entregó esta mañana, en el Ministerio de Asuntos Exteriores, la contestación del Gobierno británico a la nota de protesta del Gobierno español, de fecha 12 de septiembre, por violaciones del espacio aéreo de España en las inmediaciones de Gibraltar por parte de aviones militares británicos.

Un portavoz del Ministerio español de Asuntos Exteriores ha confirmado la recepción de la nota británica, pero se ha negado a facilitar ninguna indicación sobre la misma. «La nota británica —ha dicho— será estudiada con atención por las autoridades españolas.» (Cifra.)

## DEAN RUSK: «CONSTRUIR LA PAZ QUIERE DECIR MUCHO MAS QUE ESPERAR QUE LLEGUE»

**«ESTADOS UNIDOS VERIAN CON BUENOS OJOS UNAS NEGOCIACIONES ENTRE LOS DOS VIETNAM»**

**La agencia «Nueva China» acusa a los pilotos americanos de penetrar en el espacio aéreo chino**

FORT THOMPSON (Dakota del Sur), 16.—La gran tarea inacabada de la segunda mitad de nuestro siglo es la consecuencia de una paz duradera, ha dicho el secretario de Estado, Dean Rusk, en la ceremonia inaugural de la presa Big Bend, última de las seis del sistema del río Missouri, que ha sido terminada.

Hablando en una región calificada tradicionalmente de aislacionista, Rusk añadió: «Construir la paz quiere decir mucho más que

únicamente esperar que llegue». Y advirtió que «Estados Unidos no permitirá que el fenómeno de la agresión escape a todo control en el sureste asiático».

El secretario de Estado pidió a los norteamericanos que lean el preámbulo de la Carta de las Naciones, del que dijo que es «un corto y claro sumario de la política exterior del pueblo de Estados Unidos». «Los norteamericanos —agregó— quieren lo que la gente normal quiere en todo el mundo: una paz duradera. Dos veces desde que terminó la segunda guerra mundial la agresión ha forzado a Estados Unidos a utilizar su fuerza militar para conseguir llegar a una paz.» A este respecto recordó los esfuerzos de los Presidentes Kennedy y Johnson para llevar la guerra del Vietnam desde los campos de batalla a la mesa de conferencias, mientras Pekín y Hanoi han rechazado siempre estos esfuerzos.

Rusk recordó que Estados Unidos están en Vietnam para tratar de evitar la conquista de aquel país por el Vietnam del Norte, y como consecuencia de las obligaciones del tratado de las organizaciones del sureste asiático. «Pero una vez que los esfuerzos para conquistar Vietnam del Sur por parte del comunismo sean abandonados, podrá llegar la paz rápidamente.» (Efe.)

**Washington admitiría negociaciones entre Vietnam del Norte y el Sur**

WASHINGTON, 16.—A última hora de ayer y tal vez como consecuencia de la intervención en ese sentido del Presidente filipino, que terminó su visita a Washington, Dean Rusk ha sorprendido a los medios políticos de Washington diciendo que los Estados Unidos verían con buenos ojos unas negociaciones entre Vietnam del Norte y Vietnam del Sur, con la intervención posible de otros países.

**Supuesto ataque norteamericano**

PEKIN, 16.—Cazas chinos hicieron frente a reactores «F-105» norteamericanos el pasado 9 de septiembre, en un supuesto ataque estadounidense contra ciudades chinas, manifiesta hoy la agencia de noticias chino comunista Nueva China.

Aviones norteamericanos penetraron en el espacio aéreo chino en la región autónoma de Kwangsi Chuang y «ametrallaron ciudades chinas y miembros de la Comuna que estaban trabajando allí».

«Aparatos de las fuerzas aéreas chinas despegaron inmediatamente para interceptar a los aviones enemigos y averiaron a uno de ellos.»

Cuatro días antes, aeronaves norteamericanas habían arrojado bombas en la parte meridional de China, cerca del paso de la Amistad, que conduce a Vietnam del Norte.

La citada agencia de China roja señala que un portavoz del ministerio de la Defensa Nacional había formulado una enérgica protesta contra este «evidente acto de provocación bélica del imperialismo norteamericano».

China alegó el 12 de mayo que cinco cazas norteamericanos habían derribado un avión chino sobre la provincia de Yunnan.

Un portavoz militar estadounidense manifestó el 10 de septiembre en Saigón, que tres aviones norvietnamitas «Mig-21» habían disparado el día anterior contra dos «Thunderchiefs» norteamerica-

(Continúa en la página 8)

## SE ESPECULA SOBRE LA POSIBILIDAD DE UN DESEMBARCO EN VIETNAM DEL NORTE

**ES PROBABLE QUE U THANT ACCEDA A CONTINUAR AL FRENTE DE LA SECRETARIA DE LAS NACIONES UNIDAS**

**Quizá lo confirme él mismo en una conferencia de Prensa que celebrará el lunes**

NUEVA YORK, 16. (Del correspondiente de Pyresa, Guy Bueno).—Es probable que U Thant acceda a permanecer al frente de la Secretaría General de la ONU hasta que, a finales de diciembre, concluya el debate general que, a

partir del 20 del corriente, entablará la vigésimo primera Asamblea General. Esta es la impresión que hoy cunde por igual entre diplomáticos y colaboradores de U Thant, y que el propio secretario general tal vez confirme en la

conferencia de Prensa que celebrará el lunes próximo. En cuanto a una posible reconsideración de su decisión, unas palabras teóricamente destinadas a eliminar todo malentendido, que acaba de difundir el subsecretario, señor Narasimhan, de la India, ha tendido, por lo contrario, por su ambigüedad, a alimentar las especulaciones de que U Thant eventualmente aceptaría una renovación de su mandato si se le ofrecen las condiciones políticas a que aludió en su carta de despedida el primero de septiembre.

Sabido es que esas latitudes —o esos poderes— políticas que U Thant desearía verle conferidos, en el caso de permanecer al frente de la Secretaría General, tropiezan con las decisiones tomadas por los Estados Unidos en Asia, y una fuente cercana a la misión estadounidense no dudó en comentar hoy que los Gobiernos no cambian de política, «sensiblemente, para dar gusto a sea quien sea». En cuanto a U Thant, el calor de sus sentimientos para con Washington queda, sin duda, reflejado por el hecho simbólico de que hoy invitó a almorzar, entre un grupo de comensales, al senador Fulbright, uno de los críticos más duros y ácidos de la política vietnamita de la Administración Johnsoniana.

Grandes y graves desarrollos parecen perfilarse, por cierto, aho-

(Continúa en la página 7.)

## SURAMERICA, BAJO UNA OLA DE VIOLENCIA Y DISTURBIOS

**EN UN ATENTADO EN CARACAS MUERE UNA JOVEN Y ES HERIDO EL JEFE DE POLICIA POLITICA**

**Los disturbios estudiantiles de Río de Janeiro provocan un muerto y catorce heridos**

CARACAS, 16.—El jefe de Policía política, Gabriel José Páez, resultó gravemente herido anoche, al producirse un atentado en una calle céntrica de Caracas.

En dicho atentado murió la joven Carmen del Valle Somoza Montserrat, de dieciocho años, y resultaron con heridas graves, además de Páez, Gladys Ardilla, Luis Felipe Castillo y José Figueras.

**Un muerto y catorce heridos en Río**

RIO DE JANEIRO, 16.—Un estudiante muerto y catorce heridos, entre ellos tres policías, es el trágico saldo de los disturbios provocados por aproximadamente dos mil jóvenes que, entonando canciones y dando gritos políticos, pretendieron realizar una manifestación por la avenida Río Branco, una de las más importantes de esta ciudad. (Efe.)

## No hay acuerdo sobre el uso pacífico del espacio

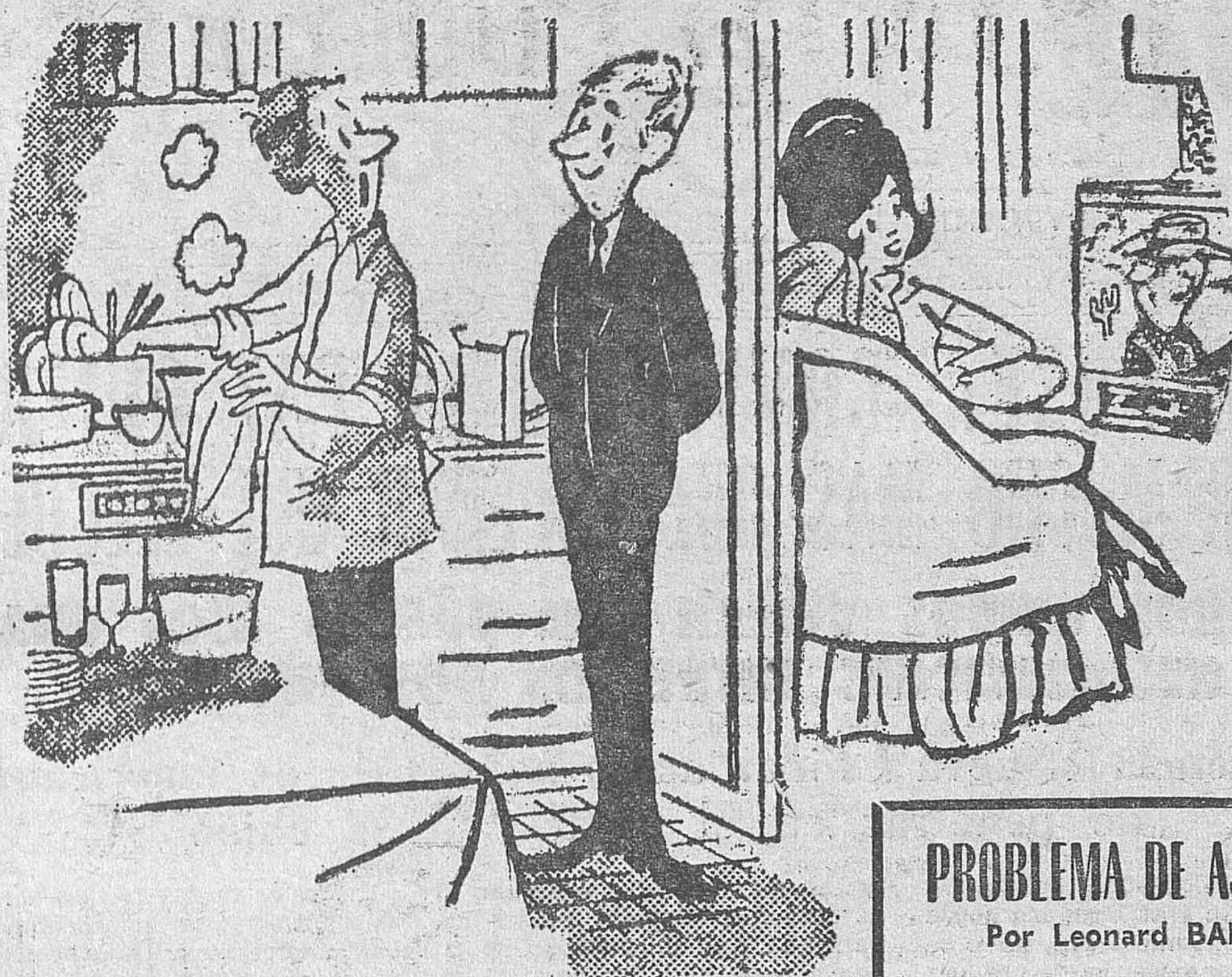
**SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 16.—Técnicos espaciales norteamericanos se han reunido hoy para confirmar su fracaso en conseguir un acuerdo sobre un tratado para la exploración y uso pacífico del Cosmos.**

Las conversaciones, iniciadas el pasado enero se interrumpieron por la insistencia soviética pidiendo incondicional acceso a las instalaciones para el seguimiento de vehículos en el espacio.

La mayor parte de los países que poseen estaciones de seguimiento para los ingenios espaciales alegan que no tienen obligación ni deseo de facilitar tales medios a la Unión Soviética, como se los autorizan a los Estados Unidos, ya que éstos les conceden derechos recíprocos en relación con tales lanzamientos espaciales, mientras la Unión Soviética se reserva sus instalaciones para su propia y única utilización. (Efe-Upi.)



## HUMOR



—La criada y mi suegra no se llevaban bien, y entonces yo le dije a mi mujer: ¡Una de las dos está de más en la casa!

(De «Diario Popular», Lisboa.)

## COPLAS

## ¡QUE OCASION PARA CALLAR!

(El 4 de este mes publiqué unas «Coplas» sobre el alto precio de las medicinas. Acabo de leer que 500 laboratorios están autorizados para elevar los precios de tres de sus productos.)

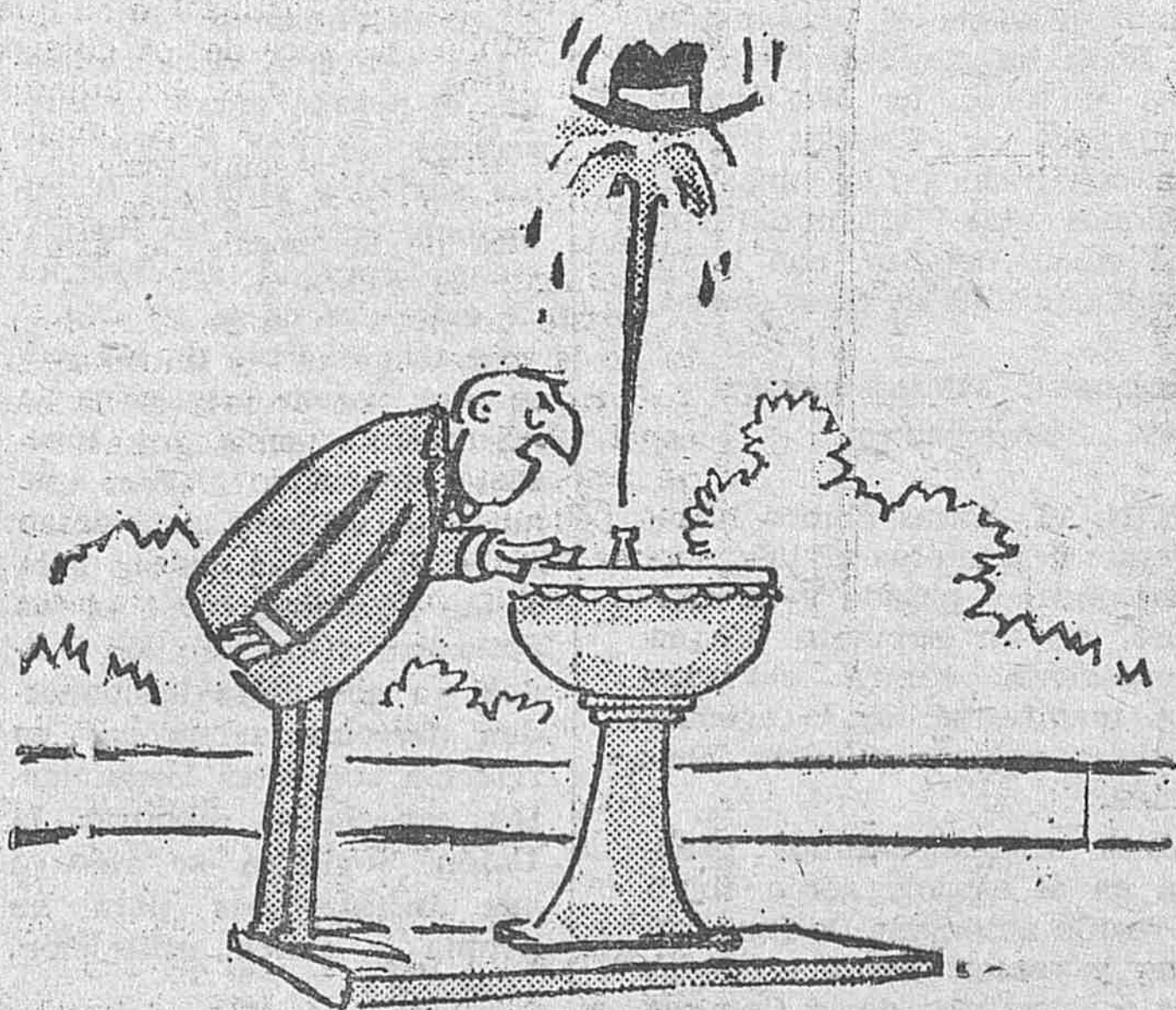
*Que quinientos por tres son mil quinientos es algo que no mueve ni Pitágoras. Tendrán más precio los medicamentos, ¡oh, mi enfermo querido, mi Atendágoras,*

*mi Juan, mi Pedro!... Los que por las ágoras, que ya se llaman plazas, vais a cientos buscando vitaminas, no mandrágoras... No os ponga tal noticia muy violentos.*

*Pensad más bien que del Destino oscuro el dedo —por el plan desarrollado— señala elevación. Somos inermes.*

*Y pensad en mí, amigos, que seguro del poder de la Prensa me he colado y hablé cuando debí quedarme duermes.*

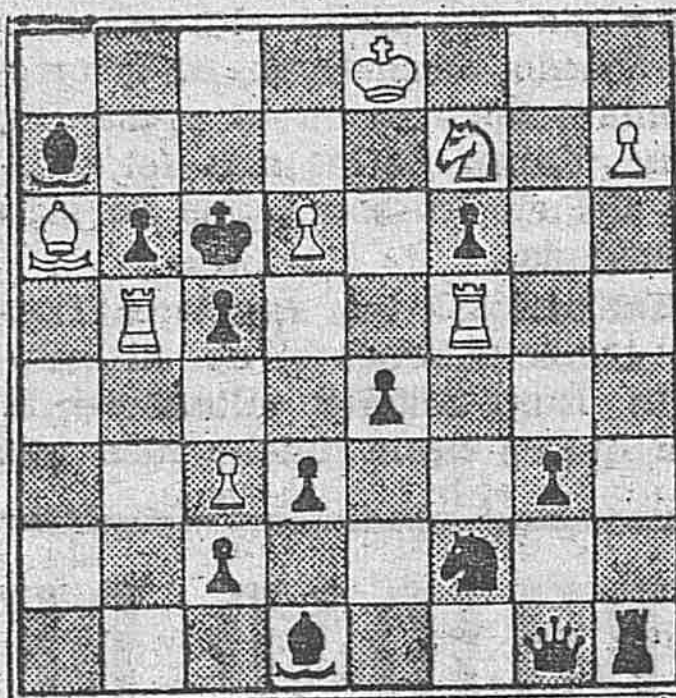
Maese PEREZ



SIN PALABRAS

## PROBLEMA DE AJEDREZ

Por Leonard BARDEN



He aquí un problema ofrecido especialmente por mister Parthasarathy (India). Las blancas juegan y dan mate en tres movimientos contra cualquier defensa negra. Esta posición incluye dos «intentos» que casi tienen éxito y que pueden servir fácilmente de trampa para los que traten de resolverlo.

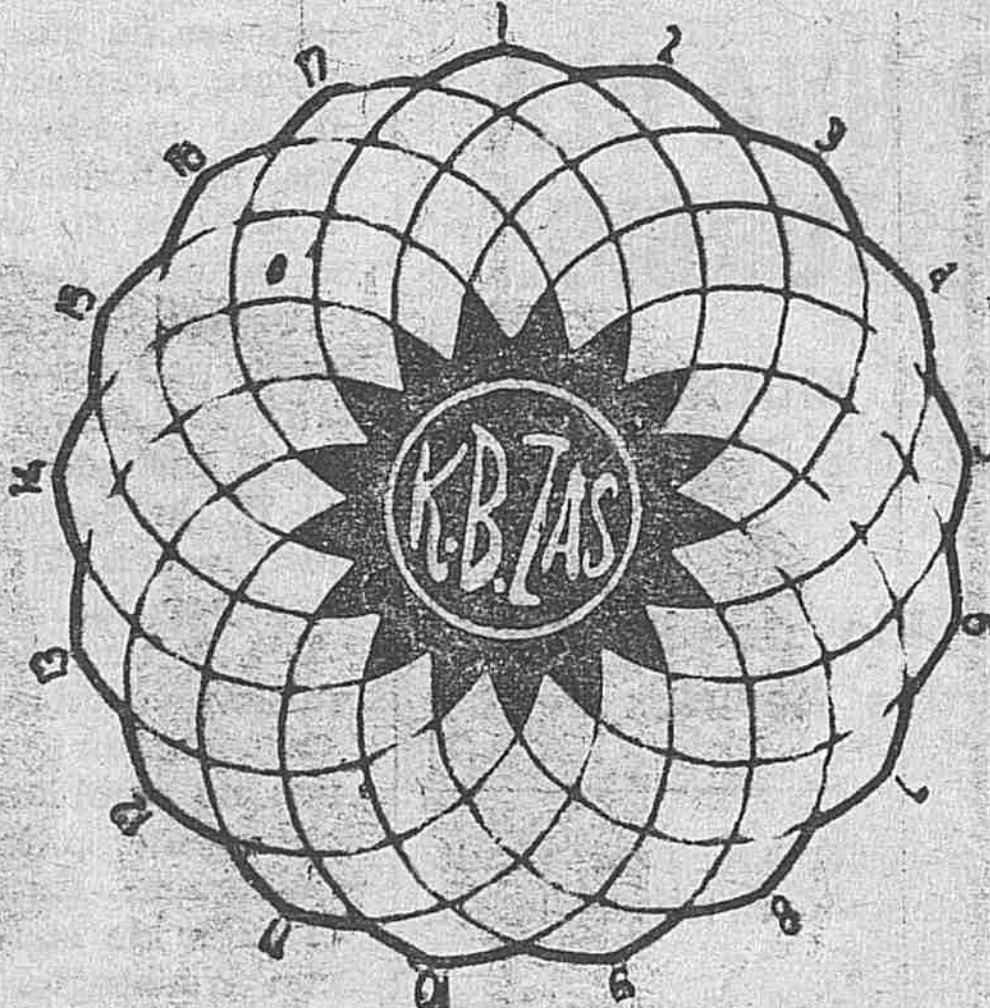
TIEMPO DE SOLUCION: Seis minutos, experto en problemas; quince minutos, bueno; veinticinco minutos, superior a la media, cuarenta minutos, medio.

(Solución en última página.)

## CRUCIGRAMA CIRCULAR

De izquierda a derecha.—1: Sitio poblado de ciertos árboles.—2: Palo a medio quemar.—3: Planta cucurbitácea.—4: Encarnadas muy vivas.—5: Vaso sagrado.—6: Encerrar.—7: Preparar para dorar.—8: Cerebros.—9: Estimar.—10: Alisar una cosa.—11: Telas.—12: Valla dos.—13: Chocar una cosa con otra.—14: Apagar un fuego.—15: Pieza principal de una casa, plural.—16: Al revés, humor acuoso.—17: Hacer burla.

De derecha a izquierda.—1: Cortar las ramas superfluas de las plantas.—2: Enfermedad infecciosa grave.—3: Criaderos.—4: Hacer oración a Dios, verbalmente.—5: Impresión que causa la luz reflejada por un cuerpo.—6: Guía en los caminos.—7: Conozcan.—8: Fundados.



9: Arranquen los cabellos.—10: Dolor interno que desazona.—11: Honestidad.—12: Vais de un lugar a otro.—13: Dar a una cosa distinto color del que tenía.—14: Que produce movimiento.—15: Batracio anuro, plural.—16: Roedores.—17: Pertenece a la muela

(Solución en la última página.)

## CALLEJON DEL GATO

## LA HORA DE CARNER

EUGENIA Serrano, al verme ayer en la Redacción, me reprochó agudamente:

—No hablaste de Carner, al referirte hace unos días a Cambó. Era un catalán muy importante. Mi padre, que entendía mucho de política, recuerdo que lo citaba con frecuencia. No comprendo cómo te olvidaste de Carner...

—¡Si no venía a cuento en lo que trataba acerca de Cambó! No intervino para nada en aquel episodio al que dediqué la otra semana tres «Callejones». Pero en tu honor procuraré recordar el paso de don Jaime Carner por la vida pública española. Aunque te confieso que, en principio, pensando en tu familiaridad con la vida literaria, al oírte hablar de Carner creí que te referías al poeta, el mayor de Cataluña.

—¡No, no; al político! Algo hizo, que despertó mucha simpatía en Madrid. Yo ya vivía aquí, y si bien era entonces muy chica, se me quedó grabado su nombre y su figura.

—Recordarás que era bastante corpulento. Braquicéfalo, con su cabeza un poco teutona.

—Sí, esa es la idea que tengo de él.

En ese instante, el Director nos echó de su despacho, que era el sitio donde me había abordado la eximia Eugenia —va mereciendo ese calificativo—, para que fuésemos a tratar acerca de Carner en otro espacio. Pero Eugenia Serrano tuvo que irse inmediatamente y quedé de contarle aquí lo que sé de aquel político y financiero catalán.



Comenzó a sonar el nombre de Jaime Carner en los altos estratos de la vida pública española, a raíz de las Cortes Constituyentes. Formaba parte de la minoría catalana que se agrupaba en torno al partido de Maciá, primitivamente el Estat Catalá, base después de la Esquerra. Al lado de hombres como Luis Companys y Ventura Gassó, incondicionales del «Avi» había otros como Amadeu Hurtado y Jaime Carner, sólidos personajes independientes, antiguos diputados por Borjas Blancas y Vendrell —si mal no recuerdo— que se agregaron a las candidaturas patrocinadas por Maciá, que se llevaban de calle a los electores de Cataluña. Sabido es como derrotaron en las elecciones municipales del 12 de abril que trajeron la República, a los candidatos de la Lliga Regionalista. Y sobre todo cómo machacaron a la agrupación catalanista republicana más moderada, que representaba Nicolau d'Oliver en el Comité republicano-socialista constituido a raíz del Pacto de San Sebastián y que el 14 de abril pasó a ser el Gobierno Provisional de la República.

Luis Nicolau d'Oliver, con el periodista Rovira y Virgili y con Bofill y Mata, había formado en los últimos tiempos de la Dictadura, uniendo pequeños grupos, situados a la izquierda de la Lliga, la Acción Democrática Catalana, pero entre las personalidades que no habían figurado en la nueva agrupación estaban Hurtado y Carner, jurista el primero y financiero el segundo, quienes por su talento y significación fueron muy bien acogidos por Maciá, que estaba falto de una plana mayor de altura.

Cuando se reunieron las Cortes Constituyentes se vio que Nicolau d'Oliver, ilustre helenista que desempeñaba la cartera de Economía Nacional en el primer Gobierno de la República, no representaba prácticamente ninguna fuerza parlamentaria, pues a duras penas había conseguido salir el diputado, ya que la derrota de su partido había sido absoluta y apenas contaba con otro escaño. Era necesario, pues, que la minoría catalana estuviera representada en el Gobierno por un hombre del sector triunfante, y fue entonces cuando sonó la hora de don Jaime Carner.

Anxelo NOVO



## ESTUDIO Y TRABAJO

Todos los años, coincidiendo aproximadamente con el ritmo académico español, se produce en nuestra sociedad un suceso de extrema importancia: la incorporación a las empresas laborales de nuevos trabajadores, formados y capacitados en los centros educativos al efecto, tales como las Universidades Laborales y los Centros Sindicales de Formación Profesional. Pese a la ineludable normalidad del hecho, no puede eludirse la reflexión en torno a lo que ello significa, sobre todo cuando la incorporación de esos nuevos trabajadores va siempre acompañada por la noticia de la ampliación de las redes de los centros formativos. Nos encontramos, pues, ante una labor educativa creciente, cuya importancia va haciéndose sentir lentamente, silenciosamente, en el contorno de la vida nacional. Así, una buena muestra de la atención que al Régimen le merecen los centros de formación para los trabajadores la constituye la próxima entrada en funciones de la nueva Universidad Laboral de Alcalá de Henares, que va a ser la de mayor capacidad de todas cuantas existen en España.

El esfuerzo que las Universidades Laborales y las becas de la Organización Sindical realizan en la formación de nuestros futuros trabajadores reviste, cuando menos, tres fundamentales aspectos: el de ser una parte de la educación general del país, el de afanarse por la formación profesional y, por último, el de ser un eficaz instrumento de promoción social. En la articulación de estos tres aspectos reside la mayor eficacia de nuestras estructuras de formación profesional.

Desde la perspectiva de la educación general de un país no cabe duda que la formación que imparten tanto las Universidades Laborales como los Centros de Formación Profesional, excede con mucho a la simple capacitación técnica. En efecto, se trata en los planes de dicha formación no sólo de procurar buenos técnicos, sino fundamentalmente de conseguir que esos técnicos adquieran una formación humana, integral, que sean a la vez hombres nuevos para una sociedad nueva también. No debe descuidarse, a la hora de preocuparse por la planificación general de la educación, la fabulosa experiencia educacional que está suponiendo para el país el ejercicio de las enseñanzas laborales.

Naturalmente, es de suma importancia también el aspecto estrictamente profesional de la formación. Estamos en una época que requiere especialización, eficacia, competencia en el campo de trabajo a que uno se dedique. El mundo laboral ha complicado extraordinariamente sus funciones, exige cada día más altos niveles de especialización y preparación. En este sentido es notorio el impacto que el sistema de aprendizaje, tanto de las Universidades Laborales como de la Formación Profesional está produciendo en las empresas españolas. Se trata de un tipo de profesional de nuevo cuño en el que se unen a la suficiencia técnica el evidente amor a la obra bien hecha y el sentido ilusionado de la dignidad en el trabajo.

Pero tal vez la dimensión más decisiva de las enseñanzas laborales sea el representar una de las más poderosas alancas de promoción social que sea dado utilizar. La educación es ya, en sí misma, una fuerza tremenda de promoción social. Mucho más cuando esa educación se imparte con la conciencia de que a través de la misma está surgiendo un pueblo a la vida organizada de una sociedad en paz que está realizándose una nueva ordenación del mundo del trabajo, asentada sobre bases de responsabilidad y de relación. La promoción social a través de las enseñanzas laborales es probablemente la conquista más profundamente revolucionaria del Régimen y del Movimiento. Una conquista que hay que mantener, defender y extender.

## «AIR CONDITIONED»

Por Salvador VALLINA

LOS augures habían previsto para Norteamérica, allá por cuando asomaban los primeros calores estivales, un verano largo y cálido, además de sangriento. Acertaron, si bien no era muy difícil la predicción. En realidad todos los veranos, salvo excepciones raras, son largos y cálidos en los Estados Unidos. El país, a causa de su emplazamiento en el mapamundi y de su constitución orográfica, se halla inermemente frente a los aires polares del invierno lo mismo que frente a los soplos tropicales de la canícula. La sangre se da por añadidura. Y esto como consecuencia de la moral de gladiadores que le imprime carácter a la sociedad americana, donde se rinde culto al poderío, cuyo templo es el rascacielos, a través de una pléyade de dioses menores.

Waldo Frank señalaba esta mitificación del poder en su «Redescubrimiento de América», un libro que recoge todo el prurito de entre guerras, evidentemente no aplacado, sino exacerbado con la casi omnipotencia conseguida por el crisol de razas después de la última gran matanza. Entre las divinidades que contribuyen al mito imperante en lo que el propio Waldo Frank llama unas veces la selva y otras el caos americano, con el crimen figuran otras que explican en parte los inexplicables fenómenos de la, como no, gran sociedad. Así cita: Confort, éxito, máquina, eficiencia, noticia, deporte, ley, filantropía, sexo, puritanismo... Y añade: «Nuestros negocios no proporcionan a nuestros ideales la carne adecuada; de aquí el abismo entre lo que hacemos y lo que decimos que hacemos».

La tremenda contradicción de Norteamérica, que camina por el universo a bordo de sus «Rocinantes» espaciales con palabras de Don Quijote y con actos de Sancho, sin duda encierra la clave de que se sienta tan incomprendida en el mundo ingrato y también de la propia neurosis que la domina. Ahora, por ejemplo, un soldado blanco acaba de alegar, como objeción de conciencia para no ir al Vietnam, que le parece una guerra inmoral. Por ello ha sufrido la condena del deshonor y del presidio para tres años. Dos días después otro soldado, sólo que negro, pero con su alma en su almarío y su criterio sobre la moralidad

del conflicto vietnamita, ha dicho exactamente lo mismo. Como consecuencia sufre idéntica condena de deshonor y de presidio, aunque para cinco años. El primero ha salido del trance con la pena mínima que manda la ley, una de las deidades imperantes. El segundo ha salvado el escollo ético con el castigo máximo.

Sería injusto suponer que semejante desacuerdo implica un propósito preconcebido de aplicar dos varas distintas a una misma medida. No puede pensarse que los once hombres y mujeres sin piedad que han juzgado al reo indocautico —versión norteamericana del ario alemán— fueran especialmente piadosos o miembros ocultos de las pocas organizaciones que se manifiestan en la calle a favor de la retirada de Asia, es decir, exceptivos ante los ritos del poderío. Tampoco cabe la idea de que en el caso del africano de origen los jurados fuesen más duros que de ordinario, cofrades escondidos del Ku-Klux-Klan o devotos de la cruz gamada, proscrita en la Alemania vencida, pero libre en la victoriosa Norteamérica.

El resultado desigual de estos procesos, por el contrario, se debe a un puro y simple automatismo, típico de una colectividad automatizada, no salvaje, pero neoprimitiva, a la que Aldous Huxley, muerto sin resonancia al mismo tiempo que los ecos del disparo que mató a Kennedy atronaban el mundo, hubiera aplicado, poco menos que como ejemplo, su teoría, según la cual «el hombre a pesar de la civilización, no ha caído por debajo de las bestias». El caso es que los negros y los blancos, pese a cuanto se rasguen las vestiduras los antisegregacionistas, como a la vista está, no son iguales. Pero si es igual la ley para todos y en ese matiz se halla el busilis del asunto.

La vida americana, sin embargo, en contra de lo que expresan sus propias contradicciones, tiene tan marcada tendencia igualitaria, o quizá más, que la rusa. El paralelismo entre lo que representan los USA y la URSS, las dos siglas de la gigantomaquia moderna, a veces resulta impresionante. Ramón Sender, que en el exilio escribe novelas sobre la guerra civil española con sentimiento, pero sin resentimiento, ha con-

tado en una revista mejicana la visita que hizo recientemente al cementerio de Fores Lane, donde entierran a los millonarios. Vio una sepultura vacía con luz interior de neón sobre el mármol blanco y un cartel con letras doradas que rezaba: «Air conditioned». O sea, temperatura acondicionada, fresca en verano y tibia en invierno, ambiente ideal para dormir el sueño de la eternidad, sólo asequible a los poderosos. Esto me ha recordado a mí el mausoleo frigorífico de la plaza Roja de Moscú, donde se conserva la moxama sagrada de Lenin, otro poderoso, salvo que perteneciente a la mitología comunista, donde el emblema de la hoz y el martillo sustituye en la común fe materialista al signo del dólar.



STOP

## DE CINE

Una persona muy vinculada al cine español, y que al hablar de éste lo hace en un tono bastante autoritario, acaba de conceder unas declaraciones a un periódico madrileño en las que afirma que «nosotros vemos las peores películas americanas, francesas y alemanas y también las peores películas españolas, porque las pocas buenas que hay españolas se exhiben en España en muy malas condiciones».

—¿Debido a qué?—inquire el periodista.

—A la censura, fundamentalmente. Las mejores películas de los últimos diez años el público español no las ha visto en absoluto—responde el interrogado. Este se muestra conforme con la tesis de que «todas las películas buenas son incompatibles con una determinada idea de la moral que tiene gran influencia en España».

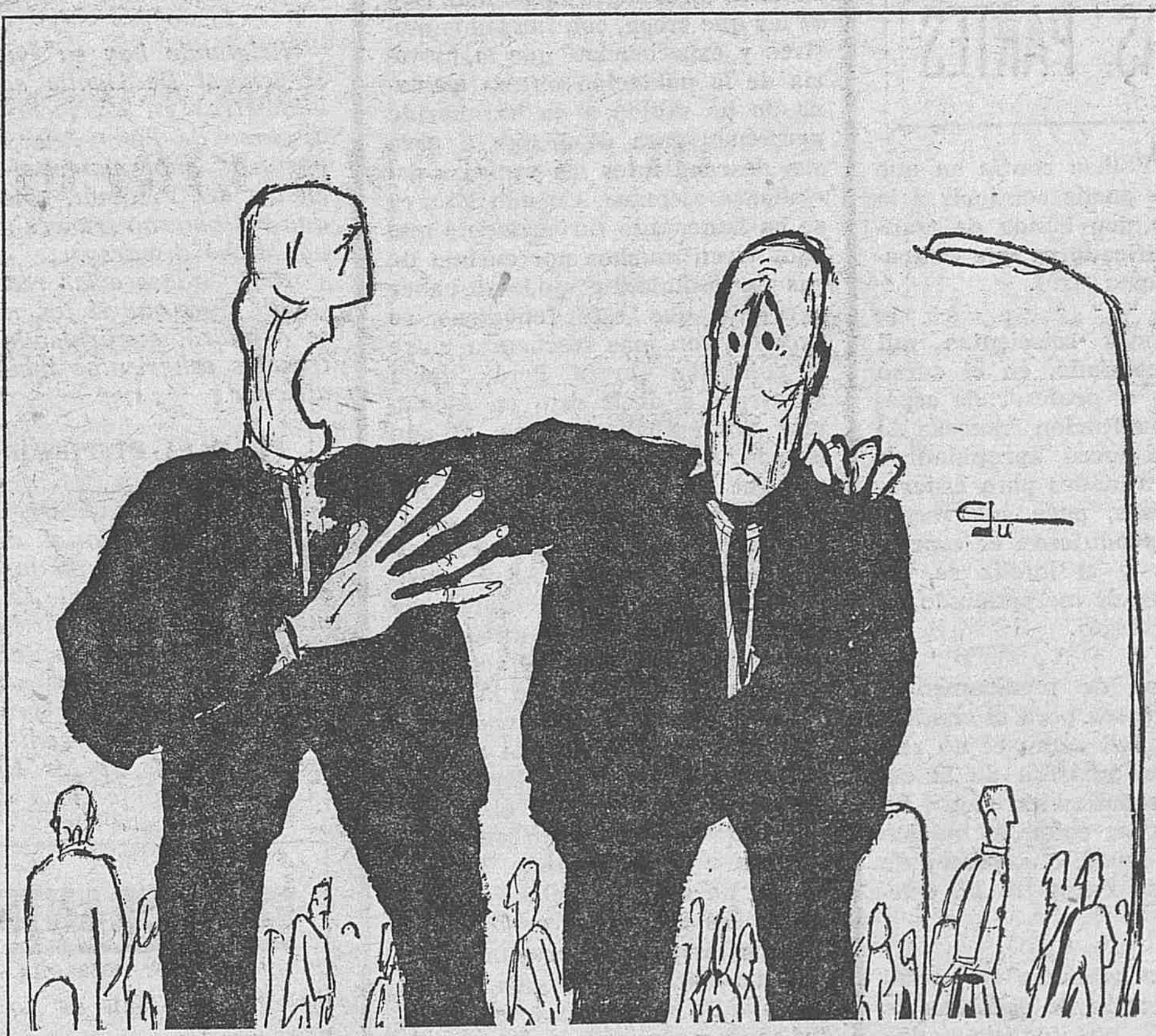
Mis conocimientos del tema son más bien modestos y consideraría incorrecto y de mal gusto referirme al cine con un cierto aire de suficiencia, como el que generalmente adoptan todos cuantos se relacionan con este mundo, sean directores, productores, guionistas, actores, tramoyistas o simples monesabios.

De cualquier modo me parece muy grave lo que este señor dice sobre la calidad de las películas que hay en el mercado interior, sean nacionales o de importación. ¿Por qué regla de tres la censura no deja entrar en España las películas extranjeras que merecen la pena? ¿Por qué esta obstinación en que nuestro público no goce de los «films» de que otros ciudadanos extranjeros disfrutan? Si la respuesta está vinculada, como afirma este señor experto, a un problema de moral, a una determinada idea de la moral, el asunto ciertamente se complica.

¿Existe un divorcio entre el concepto de la moral que aplica Información y Turismo y el que profesa el pueblo español? El censor cinematográfico ¿es un moralista furibundo? ¿Para que una película sea buena ha de plantear temas escabrosos? ¿Qué «idea de la moral» es la verdaderamente correcta? ¿La francesa, la alemana, la sueca, la americana...? La que aplican nuestros censores ¿es española o de importación?

¡Diez años de retraso llevamos los aficionados españoles! Una década sin ver buen cine, es decir, lo mejor que se ha producido. Quizá tengamos que tomarnos un par de días para ponernos al corriente. ¿O será demasiado tiempo...?

Cristóbal PAEZ



—Te advierto una cosa: esta temporada no quiero saber absolutamente nada de fútbol. ¿Entendido? Por lo menos hasta que acierte una quiniela.



## TELEX DE NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO

BONN: César Santos

## ALEMANIA, PARAISO ECONOMICO

### DESDE QUE ACABO LA GUERRA, SU NIVEL DE VIDA HA AUMENTADO EL CIENTO OCHO POR CIENTO

#### PROMEDIO DEL GASTO MENSUAL DEL OBRERO: 700 MARCOS

BONN, 16.—Alemania es un paraíso económico. Al menos esto es lo que parece querer decirnos una estadística que la oficina de Prensa del Ministerio federal de Economía nos pone en las manos. Y en cierto modo tiene razón. Contra los números no hay argumentos, y estos mismos números son el mejor argumento contra las afirmaciones de todas aquellas fuerzas disconformes que vienen asegurando que estos últimos años la economía federal ha entrado descontroladamente por derroteros negativos y que el nivel de vida ha sufrido un fuerte descenso. No es el caso; por lo menos, todavía no. Que ese momento llegue, es ya otra cuestión. A evitarlo se han levantado desde hace meses las voces del canciller y de otros economistas. Y con el mismo fin se discute estos días —concretamente ayer, en el Parlamento— la nueva ley de Estabilización Económica. Pero ahora —eso se deduce en primer lugar de

las cifras dadas por la estadística— no existe el menor peligro de paro obrero, ese espectro terrible que los oradores sindicalistas describen como inevitable en sus discursos. Con la insignificante cantidad de 85.000 obreros en paro, marca hoy la República federal la mínima. Esta mínima sólo fue alcanzada en 1962. Supone aproximadamente el 4 por 100 de la población obrera alemana. En 1956 el paro alemán arrojaba la cifra de 1,3 millones. Si a esto se añade que el millón largo de trabajadores extranjeros no basta ni con mucho para redimir al empresario de la carestía de mano de obra, está claro que el peligro de una epidemia de paro queda muy lejos.

El trabajador alemán puede seguir todavía permitiendo ciertas libertades que en caso de peligro de paro real serían suicidas. Hoy sabe que, si la suerte le acompaña, incluso el despido se transforma en un favor económico.

#### Desbordante florecimiento económico

El obrero alemán no ha conocido, desde que acabó la guerra, más que un desbordante florecimiento económico. Poco «llorón» por naturaleza, hoy tiene menos razón que nunca para serlo. Mientras en 1950 —época en que el «milagro económico» hacía sus primeros pasos— los gastos mensuales del trabajador medio ascendían a 284 marcos; en la actualidad rebasan los 700. Tal vez sea aquí donde la estadística se excede en optimismo, pues señala como gastos habituales 881 marcos, y esto ya parece sobrepasar las posibilidades del obrero medio.

La República Federal ha dejado atrás en el progreso económico a todos los demás países, seguida sólo de cerca por Australia. En este último país, el nivel de vida ha

aumentado desde 1950 en un 10 por 100 y en Alemania occidental en un 108 por 100. Evidentemente, el aumento en los salarios ha sido acompañado con aumentos en los precios, la estadística advierte, por su parte, que ello no supone que los salarios «hayan corrido detrás de los precios», puesto que hace quince años el poder adquisitivo era de 100, mientras que en 1965 se había colocado en 138,3.

¿Cómo emplea el alemán su dinero? Aquí hay que distanciarse del informe oficial, al menos en lo que al trabajador se refiere. Contrariamente a lo que podría esperarse del carácter alemán, existe un buen número de «despilfarradores». El alemán «vive», o pretende «vivir» a su modo, claro está. Se diría que ha descubierto, al

fin, que no sólo de trabajo y responsabilidades vive el hombre. En ahorrar se piensa poco ya por estas latitudes, en inversiones «productivas» no encuentran sus mejores clientes entre la masa obrera. Más bien dejan éstos gran parte de sus entradas en televisores, coches y otra serie de artículos no siempre necesarios.

#### EL «MILAGRO ALEMÁN» NO HA MUERTO

«La República Federal no está constituida sólo por obreros», me ha replicado una persona alemana al comentar con ella este punto. No, ciertamente, eso no sería tampoco lo más beneficioso para la economía alemana, porque entonces rodarían muchos más coches por estas tierras, los comercios venderían muchísimo más a plazos, el consumo de cerveza alcanzaría en un milagro incómodo. Soy de los que creen, con finados motivos y experiencias, que la mayoría de la población obrera alemana no ha sabido o no ha querido perpetuar para él mismo o para sus descendientes las ventajas del «milagro alemán». Cuando Erhard se ha lamentado furiosamente que aquí viven muchos por encima de sus posibilidades, podría haber agregado que este fenómeno se produce con más frecuencia entre la población obrera. Pero, ¿quién se atreve a decir esto en Alemania? Sin embargo, cifras: el año pasado, 375.916 de los coches nuevos que se matricularon en la República Federal pertenecían a trabajadores. Esto supone casi la mitad de la venta total. Si se considera que más de un millón de obreros adquirieron ese mismo año un coche usado, es fácil comprender la gran influencia de la población en el mercado de coches. Y me resisto a creer que la adquisición de un coche signifique para el obrero la renuncia a otros muchos caprichos que generosamente se paga o se va pagando. Porque, eso sí, no debe deducirse un sueldo de los lujos que se disfrutan, sino de los plazos que gota a gota van amortizando —y con cuánta dificultad a veces— esos lujos, aun sin tener en cuenta que el coche se ha convertido en el símbolo del bienestar, el «milagro alemán» no ha muerto. Y si un día al despertar lo encontramos hecho cadáver, el responsable no será precisamente el Gobierno.

PARIS: Angel Roselló

## RUMORES DE UNA PROXIMA CONFERENCIA DEL PRESIDENTE ANTE LA TV FRANCESA

### LOS OBSERVADORES POLITICOS LA PREVEN DEDICADA A LA POLITICA EXTERIOR

Tres temas candentes : Vietnam, la OTAN y la defensa de la paz

PARIS, 16 (Crónica del corresponsal de Pyresa, recibida por télex). De Gaulle precisará próximamente la posición política de Francia ante los grandes problemas que preocupan al mundo de nuestro tiempo. En los medios informativos de París corre hoy el rumor de una pronta intervención personal del Presidente de la República que podría tomar la forma de una conferencia de Prensa o de unas declaraciones ante las cámaras de la televisión. Se cree que De Gaulle pronunciará su discurso radiotelevisado o celebrará —como parece más probable— su conferencia de Prensa a comienzos del próximo mes de octubre, según costumbre, en el salón de fiestas del Palacio Presidencial del Eliseo.

Toda conferencia de Prensa del general De Gaulle es ya de por sí un acontecimiento político. Aun sin saber el temario y menos aún el contenido de la próxima, despierta ya considerable interés. Y este interés irá creciendo progresivamente desde el momento en que se confirme oficialmente y a medida que se acerque la fecha de su celebración.

Nadie puede vanagloriarse hasta el extremo de poder anticipar lo que dirá De Gaulle en su próxima conferencia de Prensa, y sería ingenua, por no decir temeraria, cualquier pretensión en este sentido. Lo único que se supone por el momento es que De Gaulle no querrá malgastar sus energías hablando de política interior, como no sea para adelantar las elecciones legislativas. Si éstas se celebran, como está previsto por la Constitución de la V República, en marzo de 1967, De Gaulle preferirá probablemente reservarse para la verdadera campaña electoral a fin de invitar entonces a los franceses a cumplir su deber cívico. De este modo, dejando a un lado las elecciones legislativas y el «asunto Ben Barka» (que no interesa remover), dada la ausencia actual de grandes problemas nacionales en Francia que puedan inquietar al general De Gaulle, se piensa que el Presidente consagrará la casi totalidad de sus declaraciones a la política exterior.

Tres temas retienen ya la atención de los observadores políticos, considerándolos como los principales de las próximas declaraciones del general De Gaulle:

- 1) La guerra del Vietnam, con la solución preconizada en el discurso de Phnom-Penh.
- 2) Las relaciones de Francia con los Estados Unidos tras su retirada de la OTAN.
- 3) La bomba nuclear francesa como «arma de disuasión» para la defensa de Francia y de la paz.

#### CONCLUSIONES SOBRE LA «VUELTA AL MUNDO» DEL GENERAL DE GAULLE

Relatando hoy su «vuelta al mundo» a los ministros en Consejo, el general De Gaulle sacó las conclusiones de este viaje de 43.000 kilómetros en dieciocho días, subrayando la etapa fundamental, su discurso de Phnom-Penh, con el que el Presidente francés —según el portavoz gubernamental— no pretendió aportar una solución a la guerra del Vietnam, sino reafirmar la posición de Francia, de modo que el Gobierno francés no se sorprendió ante las reacciones suscitadas por dicho discurso.

Refiriéndose a las reacciones de la Somalia francesa, el general De Gaulle dijo que si los nativos quieren separarse de Francia, ésta no se opondrá, confirmando así sus primeras declaraciones en Djibouti tras los sangrientos incidentes que saludaron su llegada a la ciudad africana.

#### FRANCIA DISPONDRA PRONTO DE ARMAMENTO NUCLEAR

La bomba nuclear francesa, aspiración del general De Gaulle y factor fundamental de su política de grandeza, retuvo también, como es muy natural la atención del Consejo de ministros al relatar el general De Gaulle su inspección al Centro de experimentación nuclear del Pacífico y su asistencia a la explosión atómica de Mururoa. El Presidente francés declaró con este motivo que Francia dispondrá pronto de un armamento termonuclear y nadie podrá ya atacarla.

Parece, pues, muy probable que De Gaulle amplíe estos temas de la guerra del Vietnam y de la bomba nuclear francesa y hable accesorariamente de los Estados Unidos y de la Alianza Atlántica en su próxima conferencia de Prensa.

## NOTICIAS BREVES DE TODAS PARTES

Méjico y Estados Unidos han firmado un nuevo acuerdo sobre frecuencias de radio para evitar en lo posible las interferencias entre emisoras.

Por ciento cuatro votos a favor, contra cuatro en contra y siete abstenciones, el personal técnico de la Universidad de Lieja ha decidido presentar un preaviso de huelga.

Michel Mermod, un navegante suizo de treinta años que salió, completamente solo, de Brasil, a bordo de un balandro de cinco metros, el pasado 20 de julio, llegó ayer a Lisboa. Afirma que su travesía del Atlántico ha resultado excelente.

En la Secretaría de Industria y Comercio mejicana se ha firmado un nuevo convenio para la captura de gambas entre las cooperativas pesqueras y armadoras del golfo de Méjico. La exportación de este marisco permite un saneado ingreso de divisas.

Los aduaneros del aeropuerto de Niza descubrieron en el equipaje de dos comerciantes procedentes de París cinco kilos de monedas de oro cuya aleación era netamente inferior a la de las au-

ténticas. La Policía confía en que este hallazgo pueda conducir a la detención de una banda de traficantes y falsificadores que «trabaja» por la Costa Azul.

Tres millones seiscientas mil pesetas ha estafado, en el curso de seis años, el profesor de español de una institución francesa de enseñanza. Empezó apropiándose de algunas entidades para especular con divisas, pero sus «negocios» no le produjeron el esperado beneficio y el infeliz se vio obligado a seguir manipulando en la caja del colegio.

«Los abusos de medicamentos son tan peligrosos para el conductor de automóvil como el no respetar la línea amarilla de la carretera o la señalización stop», ha declarado, en un coloquio médico celebrado en París, el profesor de la Facultad de Farmacia M. Quevauville.

El Gobierno pakistaní ha prohibido la proyección de películas de James Bond, por considerarlas «demasiado excitantes y capaces de afectar a las relaciones exteriores del país. Se aconseja, asimismo, a los importadores que sean prudentes en la selección de films de espionaje.

RESTAURANTE

CASA MARIANO

GRAN COCINA ESPAÑOLA

AUTOPISTA DE LA CORUÑA, KM. 18 - (Las Rozas)



## TELEX DE NUESTROS CORRESPONSABLES EN EL EXTRANJERO

## ROMA

## ES DIFÍCIL QUE LLEGUE A REALIZARSE LA UNIFICACIÓN SOCIALISTA ITALIANA

SARAGAT ESTA INTENTANDO CONVENCER A LOS JEFES DE LOS DOS PARTIDOS PARA QUE SE LLEGUE A ESA REUNIÓN

EL CONGRESO SOCIALISTA HA SIDO CONVOCADO CON CARÁCTER EXTRAORDINARIO PARA FINALES DE OCTUBRE

ROMA. (Del corresponsal de Pyresa.)—Poco a poco, casi escurriendo el bulto y sin que nadie al principio se diera cuenta de su presencia, la unificación socialista ha ido tomando posición en el escenario de la política italiana. Ahora resulta que el porvenir del centro-izquierda, de Moro, de la DC e incluso del mismo régimen republicano surgido de la posguerra, dependen de este personaje extraordinario, casi imprevisible en todo lo que se refiere al papel que llevaba en el bolsillo. Más que personaje de verdad, es lo que sería o podría ser el personaje si la idea del autor llegara a concretizarse, es la sombra, el proyecto de un personaje, que va en busca del autor dispuesto a infundirle un soplo de vida, pero tiene trazas tan desdibujadas e incongruentes que hasta Pirandello hubiese torcido la boca, despreciándole.

Tal y como se mueve ahora, de un bastidor a otro, del foro al proscenio, bajo el tremolar nervioso de los focos, más que nada nos parece un fantasma: sin forma, sin dimensiones, sin color. Casi diríamos que es la pesadilla de una mala digestión. Un atracón de Poder, quizá. Pero su presencia es innegable e incumbe de modo obsesivo. ¿Llegará alguna vez a ser personaje de verdad? No nos atrevemos a ser profetas, si bien nos cuesta mucho trabajo sujetar esta pluma nuestra que —rebeldes, osada, impertinente— casi se nos escapa de la mano para proclamar desde ahora que la unificación socialista, como la soñaba o parecía soñarla el Presidente Saragat, no se verificará en mucho tiempo. Quizá nunca.

## Una sobremesa difícil

El ha hecho desde luego todo lo posible para que los representantes del partido socialdemócrata y los del partido socialista llegaran a un acuerdo mínimo, que permitiera salir de una vez de este ir y venir de conjeturas contradictorias y de proyectos nebulosos, destacando a la larga a restarle a la fatigosa operación el ya muy escaso crédito que consigue mantener frente a la opinión pública italiana. No sabemos hasta qué punto la labor del ex secretario del partido socialdemócrata y actual Presidente de la República puede considerarse conforme con las obligaciones de su altísimo cargo, que atañen, al menos en teoría, a cincuenta y tres millones de italianos y no ya únicamente a la mi-

noría socialista. Pero lo cierto es que —como hoy reconocen los mismos jefes de los dos partidos en trance de unificación— las comidas discretamente organizadas por el Presidente Saragat en el Quirinal, invitando a unos y otros, dosificando oportunamente las listas siempre reducidísimas de comensales, han contribuido de modo decisivo al conseguimiento de algunos objetivos.

Uno de los últimos encuentros «pacíficos» fue el que hubo que organizar por «ablandar» a los dos exponentes del partido socialista de Nenni que más guerra están dando: Ricardo Lombardi, líder reconocido de la izquierda socialista filo-comunista, y Fernando Santi, líder sindicalista, que se opone a la ruptura con los comunistas en el campo sindical. Fue una de las sobremesas más difíciles del señor Presidente de la República y lo que salió de ella le dejaría la boca muy amarga, porque su inteligencia política le habrá hecho comprender perfectamente que la unificación socialista por él prometida se quedó —como decíamos antes— en el limbo de los sueños.

## UNION CASI IMPOSIBLE

Lo que se va a conseguir es la sombra de lo que se quería realizar. Y una sombra que más bien parece un borrón o una mancha. El nuevo partido, más que unificado, podrá llamarse —según la ingeniosa observación de un periodista, «partido mixto» o «partido

surtido». Pero ni hablar de unificación sincera, que implica acuerdo y fusión de doctrina, de métodos y objetivos.

Habría mucho que escribir sobre este tema en las próximas semanas. En estos últimos días, tanto el Comité Central del partido socialdemócrata como la dirección del partido socialista, aceptaron el documento de unificación. A finales de octubre, después del Congreso socialista convocado con carácter extraordinario, se reunirán los delegados de ambos partidos en «asamblea constituyente para proclamar la constitución del nuevo partido «mixto», «edificado sobre las arenas movedizas de un sinnúmero de contradicciones y de reservas mentales.

De lo que será este futuro «proyecto de personaje» es muestra bien elocuente el artículo tercero

del Estatuto del partido «mixto», que admite la posibilidad de que los afiliados actúen contra la línea política del partido y contra la del Gobierno del cual forma parte. Los afiliados podrán, como el socialproletario y el comunista, combatir a la mayoría expresada por la dirección del partido socialista unificado.

Todo esto se lo han tragado los socialdemócratas movidos por la obsesión febril de quitarle el Poder a la democracia cristiana. Pero ya veremos lo que conseguirán hacer con tan híbrido instrumento. Ya veremos qué papel podrá recitar esta sombra del personaje, esta pesadilla inconcreta, que ni siquiera Pirandello habría sabido utilizar en la hora más inspirada de su cerebralismo paradójico.

INTERINO

## BONN: Alberto Crespo

## COMENTARIOS DE LA PRENSA ALEMANA SOBRE EL INGRESO DE ESPAÑA EN EL MERCADO COMUN EUROPEO

BONN, 16 (Del corresponsal de Pyresa, recibido por telex).—En su próxima reunión el Consejo de ministros del Mercado Común se ocupará detenidamente de las relaciones de la Comunidad con algunos países no integrados, especialmente con Austria y España. El diario «Handelsblatt» —diario de máxima autoridad en cuestiones económicas— abordaba este tema, destacando que «España no ha deseado nunca su entrada en el Mercado Común» y que los obstáculos que tratan de poner a su «asociación» algunos grupos sindicalistas extranjeros no viene a cuento, ya que para Madrid el asunto no pasa de ser una cuestión netamente económica. Tras referirse a las condiciones que España pone para una asociación —absolutamente lógicas y comprensibles—, la información hacía notar el apoyo que están dispuestos a prestar a los planes de Madrid la República Federal, Francia, Bélgica, Luxemburgo. Asimismo se advertía que la postura de Italia nace del miedo a la competencia que España pueda hacerle en la exportación de agrios. Esta observación concuerda con la idea generalizada en Alemania entre los técnicos de la materia de que Italia está siguiendo en lo que a la asociación de España al Mercado Común afecta, una política de intereses comerciales. Siendo ministro de Economía Erhard declaró como una necesidad ineludible la presencia de España en la Comunidad de «los Seis». Italia no parece opinar lo mismo. Ni siquiera en un momento en que la mayoría de los países de la Comunidad desean esa asociación.

En la capital federal se opina que las relaciones entre España y el Mercado Común constituirán uno de los temas a tratar durante la visita que el Ministro español de Asuntos Exteriores, señor Castiella, efectuará a Bonn a finales de octubre, respondiendo a la invitación del Gobierno federal. La Prensa alemana, que viene anunciando desde hace ya unos días dicho viaje, se hace igualmente eco de esta opinión.

## ANÁLISIS

Por J. L. GOMEZ TELLO

## LA PELIGROSA

## «EMINENCIA GRIS»

Que en los momentos en que el canciller Erhard defiende ante el Parlamento —bastante turbulento y que no ha escatimado los ataques personales— la estabilidad económica resurja el fantasma de la inestabilidad política de su propio Gabinete es algo más que una paradoja. Es una señal de la crisis de fondo que sacude a Alemania en todos los terrenos.

Esta inestabilidad gubernamental se había hecho tan acentuada —tras la polémica de los generales, los resultados de las elecciones de Rhenania del Norte, Westfalia y las dificultades económicas— que el propio ministro de Economía, Schmuecker, había advertido al canciller su inquietud. Si Erhard no daba seguridades sobre la continuidad del Gobierno, ¿a qué librar la ruda batalla de presentación de las leyes de estabilización económica? Y en vísperas de comenzar el debate en el Parlamento, Erhard aseguró a sus ministros y a los diputados del grupo demócrata cristiano que la etapa de indecisiones podía darse por concluida. Tranquilizó a los ministros que acababa de represar de vacaciones con la promesa de que no habría reajuste del Gobierno hasta la primavera próxima.

Cuarenta y ocho horas después, la dimisión de Luadger Westrick ha causado el efecto de una bomba. Si hubiera dimitido Schroeder, la sorpresa habría sido relativa, puesto que se conocen los distintos puntos de vista entre el canciller, que se esfuerza en salvar lo que puede del cadavérico Tratado de París firmado por De Gaulle y Adenauer, y su ministro de Asuntos Exteriores, proatlántico y antigauillista. Si el ministro de Defensa, Von Hassel, hubiera abandonado su cartera, se habría interpretado como una consecuencia lógica de su batalla perdida con los generales. Pero el ministro de Estado encargado de asuntos especiales en la cancillería era algo más que ministro: «eminencia gris» de Erhard en los tiempos en que éste fue ministro de Economía, su brazo derecho desde que asumió la sucesión de Adenauer en 1963, estaba tan identificado con el canciller que no es fácil interpretar su dimisión. ¿Es un intento de devolver la confianza al Gobierno? Los ministros consideraban a la «eminencia gris» como el genio nefasto de Erhard y el responsable de las vacilaciones de la política seguida hasta ahora. ¿Victoria de los liberales que hace tiempo reclamaban su cabeza? El vicecanciller, Mende, se quejaba de ser reemplazado por Westrick en las ocasiones en que protocolariamente debía representarlo. ¿Decisión del interesado para facilitar el reajuste del Gobierno, según la explicación oficial? En este caso, a pesar de sus declaraciones, Erhard se dispone a efectuar la crisis antes de lo que afirmaba. Quizá porque los peligros que percibe hacen ya ineludible el regreso de Strauss, al que los liberales expulsaron del Gabinete.

## NO HABRÁ DOS «CHINAS» EN LA ONU

WASHINGTON, 16.—Nuevamente se opondrán los Estados Unidos al ingreso de la China roja en las Naciones Unidas.

La propuesta de algunos asambleístas de que hubiera «dos Chinas»: la roja y la nacionalista, no ha prosperado en los medios políticos norteamericanos. Aquí se afirma que «habrá bastantes votos», también este año, para impedir el ingreso de la China roja; pero puede surgir la sorpresa, según algunos, lo que supondría un grave problema para Estados Unidos. (Efe.)



## PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR

## DON FRANCISCO AGRASAL LOPEZ

Secretario Político de F. E. T. y de las J. O. N. S. del Distrito de Chamberí. De la Vieja Guardia de Madrid. Cruz de Caballero de la Orden de Cisneros. Comendador de la Orden Civil de Sanidad

Falleció en Madrid el día 20 de septiembre de 1965

## R. I. P.

Su esposa, doña Natividad García Sánchez, y su hijo, don Francisco Agrasal García,

RUEGAN a sus amistades una oración por su alma.



## ALEMANIA Y PORTUGAL HARAN LO POSIBLE POR EXTENDER SUS RELACIONES ECONOMICAS

**Necesidad de contactos más estrechos en la CEE y la EFTA para facilitar la cooperación entre ambas instituciones**

**TEXTO OFICIAL DEL COMUNICADO CONJUNTO TRAS LAS CONVERSACIONES LUSO-GERMANAS**

BONN, 16.—El texto oficial íntegro del comunicado publicado en esta capital después de la visita oficial del ministro portugués de Asuntos Exteriores, señor Franco Nogueira, invitado por el Gobierno alemán, es el siguiente:

«A invitación del Gobierno federal alemán, y en devolución de la visita hecha a Portugal por el ministro federal de Negocios Extranjeros, el doctor Alberto Franco Nogueira ha realizado, del 12 al 17 de septiembre de 1966 una visita oficial a Alemania. Después de dos días en Bonn, el ministro portugués visitó las ciudades de Tréveris, Hamburgo y Berlín. En Bonn, el ministro portugués fue recibido por el presidente del Bundesrat (Cámara de Diputados), doctor H. C. Peter Almeier, que representa al Presidente federal, ausente en este momento, así como el canciller federal, profesor Ludwig Erhard.

Los dos ministros de Negocios Extranjeros sostuvieron detalladas conversaciones, en las que examinaron algunas cuestiones genera-

les de la política mundial; las relaciones entre Occidente y Oriente; problemas actuales de la Organización del Tratado del Atlántico Norte, así como cuestiones relativas a la cooperación económica de Europa y a las relaciones luso-alemanas.

Ambos ministros subrayaron la necesidad de una solidaridad global de las naciones del mundo occidental frente a la actual situación política y de una cooperación que se traduzca y lleve a una relajación real de la tensión mundial existente. Ambos reafirmaron su convicción, ya expresada en Lisboa, de que la eficacia futura de la OTAN depende de un sistema de integración militar para el mantenimiento de la paz. El Gobierno alemán y el Gobierno portugués continuarán esforzándose en aumentar el intercambio político de ideas, dentro del marco de la OTAN.

Al examinar la situación europea, los dos ministros mostraron su acuerdo en que la reunificación alemana, en paz y libertad, es una de las principales condiciones previas para una disminución de las tensiones existentes y, por tanto, una condición básica para la creación de un orden de paz justa y duradera en Europa.

El ministro portugués expuso al ministro federal, doctor Schroeder, algunos de los acontecimientos que se han desarrollado en África, y explicó los principios de la política portuguesa en aquel continente, acentuando la importancia que, en opinión del Gobierno portugués, aquella reviste para todo el mundo occidental.

Ambos Gobiernos harán lo posible por extender las relaciones económicas entre los dos países, no obstante pertenecer a Comunidades económicas diferentes. El ministro federal doctor Schroeder aseguró a su huésped portugués que el Gobierno alemán ve con simpatía una aproximación de Portugal a la Comunidad Económica Europea y que apoyaría tal aproximación con gran interés. Ambos ministros mostraron su acuerdo en la utilidad de contactos más estrechos entre la CEE y la EFTA para facilitar la cooperación hasta que sea posible una solución definitiva de la problemática entre ambas instituciones. Además pusieron de relieve su interés por un creciente estrechamiento de relaciones culturales entre ambos países.

La visita del ministro portugués de Negocios Extranjeros se llevó a cabo en una atmósfera muy cordial, presidida por un espíritu de auténtica amistad. Ambos ministros expresaron la intención de continuar este útil intercambio de opiniones.» (Efe.)

**Willy Brandt inauguró la Exposición de la Industria Alemana**

BERLIN OCCIDENTAL, 16.—El alcalde-gobernador de Berlín-Oeste, Willy Brandt, ha inaugurado hoy la XVII Exposición de la Industria Alemana, que será visitada, según cálculos anticipados, por unas 500.000 personas entre hoy y el 25 de septiembre, día de su clausura.

Willy Brandt dijo ante las autoridades que acudieron con él a declarar abierta la Exposición, que no hay crisis en la economía de Berlín-Oeste.

Acto seguido hizo un llamamiento por un mayor número de reuniones, conferencias y exposiciones a celebrar en esta aislada ciudad, a 176 kilómetros de Occidente, dentro del territorio de la Alemania comunista.

«La posición geográfica de Berlín —continuó Brandt— debería considerarse como un desafío y no como un inconveniente.»

Brandt acogió con gran entusiasmo la presencia de países subdesarrollados, cuya finalidad es aumentar sus exportaciones comerciales y concederles créditos estatales y particulares.

En esta Exposición participan 46 países, 21 de África, 14 de Asia y 11 de Iberoamérica. (Efe-Reuters.)

**Cadena perpetua a un ex oficial de Prisiones**

FRANCFORT (Alemania occidental), 16.—Un Tribunal de esta ciudad ha sentenciado a cadena perpetua a un ex oficial de Prisiones del campo de Auschwitz, acusado del asesinato de 70 internos en aquel campo de concentración durante el período nazi.

Se trata de Josef Erber, de sesenta y nueve años de edad, ex jefe de recepción del citado campo, quien originariamente fue acusado de asesinato de un número mucho mayor de personas.

Otros dos acusados, el ex comandante de las SS Wilhelm Burger y Gerhard Neubert, médico en Auschwitz, de cincuenta y siete años actualmente, han sido sentenciados a ocho y tres años y medio de cárcel, respectivamente.

Burger ha sido declarado culpable de complicidad y ayuda en el asesinato de un número no determinado de refugiados. El fiscal pidió doce años de cárcel; pero Burger es desde hoy hombre libre, ya que al terminar la guerra cumplió ocho años de cárcel en Polonia y este Tribunal ha dictaminado que el cumplimiento mencionado es válido. (Efe-Reuters.)

## LA ARCHIDIÓCESIS DE NUEVA YORK PONE EN PRACTICA LAS INSTRUCCIONES CONCILIARES

La archidiócesis católica de Nueva York ha sido la primera diócesis, fuera de la romana, que ha puesto en práctica las instrucciones del Concilio Vaticano II en relación con el nuevo cargo de vicario apostólico, según ha anunciado un portavoz de la archidiócesis, quien calificó esta acción como el movimiento más importante realizado hasta ahora por diócesis alguna en la implantación del programa conciliar.

El cardenal Spellman ha anunciado el nombramiento de seis vicarios apostólicos, entre los doce obispos auxiliares de la diócesis, y cuyas funciones como tales comenzarán el 11 de octubre, la primera fecha permitida.

Este nuevo cargo fue creado por el Concilio ecuménico y promulgado por el Papa Pablo VI en el mes pasado, en un intento de mejorar la labor pastoral de la Iglesia descentralizando las grandes diócesis.

## PRESENCIA Y CELO DE LA IGLESIA EN HISPANOAMERICA

MAR DEL PLATA.—En la tercera hora de Hispanoamérica la Iglesia quiere estar presente de una manera activa y ayudar a los países a lograr el equilibrio y alto nivel económico-social a que están llamados», declaró monseñor Ernesto Segura, arzobispo de Avellaneda, miembro del Comité Coordinador de la X Asamblea Extraordinaria del Consejo Episcopal Hispanoamericano, al referirse ayer en Mar del Plata a los fines de la Asamblea del organismo, que se celebrará en el mes de octubre en esta ciudad.

Después de definir este momento como la «tercera hora de la Iglesia americana», señaló que «la Iglesia ha vivido horas características y decisivas en Hispanoamérica. La primera coincide con el descubrimiento del continente, en el que la Iglesia estuvo presente de una manera activa con la evangelización. En esta primera hora en Hispanoamérica la aportación de la Iglesia a la educación, defensa de los derechos de la persona humana, difusión de la cultura y expansión de la fe cristiana fue decisiva para la personalidad de los nacientes pueblos de América, que con ayuda de la Iglesia se integraron en la gran cultura occidental y cristiana».

La segunda hora —añadió— fue la de la independencia de la cual celebramos en la Argentina el sesquicentenario. También allí estuvo presente la Iglesia de manera viva. La historia de los acontecimientos de mayo, de las Asambleas del año 13, del 16, todos los momentos vitales del quehacer político americano que determinaron la independencia de nuestros respectivos países, saben que la presencia activa de sacerdotes, religiosos y laicos, que como San Martín y Belgrano, encontraron en su fe cristiana el más noble impulso para luchar por la independencia de la patria.

Llega ahora la tercera hora de la América hispana. La hora de la integración y el desarrollo de este continente, de alta cultura espiritual, pero que por diversos factores se encuentra aún en camino de su pleno desarrollo material y económico.

También ahora quiere la Iglesia estar presente de una manera activa y ayudar a los países de Hispanoamérica a lograr el equilibrio y alto nivel económico-social a que están llamados.

Más adelante dijo que: «Por eso el Consejo Episcopal Hispanoamericano se ha propuesto estudiar en

esta Asamblea extraordinaria los principales problemas vitales de América Latina a la luz del Concilio y las directivas dadas por el Santo Padre al Consejo a fin de contribuir eficazmente en el mejor ordenamiento económico-social y espiritual a que tiende Latinoamérica, dentro de un marco de paz, concordia y justicia cristianas.

Esto, pero también nada menos que esto, concluyó monseñor Segura, es la ambiciosa meta del Consejo Episcopal Hispanoamericano en su X Asamblea.

## El Presidente senegalés visita a Hassán II

**TRATARON DE LA TIRANTEZ FRANCO-MARROQUI A CAUSA DEL ASUNTO BEN BARKA**

RABAT, 16 (Del corresponsal de Pyresa, José Luis Navarro).—Las conversaciones entre Hassán II y el Presidente senegalés, Leopoldo Senghor, durante la breve visita de este último a Rabat, giraron principalmente en torno a la tirantez franco-marroquí, como consecuencia del asunto Ben Barka. Esta impresión de los observadores políticos ha sido confirmada por el propio Senghor en París.

En una declaración hecha ayer a su llegada a la capital francesa, y que recoge hoy la Prensa de aquí, el Presidente del Senegal dijo, entre otras cosas: «Para nosotros el enfriamiento de las relaciones entre Francia y Marruecos en una catástrofe. Por eso consideramos que nuestro deber y nuestro interés como francófonos es trabajar para el restablecimiento de los lazos de amistad de los dos países».

Senghor hizo, sin embargo, la salvedad de que no pretende asumir un papel de «mister buenos oficios» en esta crisis. Era natural —explicó— que la cuestión figurase entre las tratadas por el con el Rey Hassán II en sus entrevistas de Rabat.

Otra confirmación parece deducirse del comunicado oficial publicado aquí sobre el nuevo Acuerdo de cooperación y solidaridad franco-marroquí, firmado en la mañana de ayer en presencia de los dos jefes de Estado. El hecho de indicarse que el contenido del documento no será divulgado hasta el lunes próximo permite suponer que el Acuerdo incluye alguna cláusula relacionada con el problema franco-marroquí. El lunes, en efecto, es el día en que el Presidente Senghor saldrá de París para el Canadá y los Estados Unidos, después de cuatro días de estancia, durante los cuales tendrá seguramente contactos políticos de alto nivel.

**Treinta campesinos se refugian en Macao**

MACAO, 16. — Treinta jóvenes campesinos chinos han escapado en juncos de la China roja, refugiándose el miércoles en Macao, informa la agencia central de noticias de China nacionalista.

Al inscribirse ayer estos jóvenes campesinos en una organización benéfica se comprobó que algunos de ellos tenían una bella caligrafía de caracteres chinos.

## MONSEÑOR ZABKAR, REPRESENTANTE DE LA SANTA SEDE EN LA UNESCO

**ES YUGOSLAVO Y HABLA DOCE IDIOMAS**

CIUDAD DEL VATICANO. — Su Santidad el Papa Pablo VI ha nombrado a monseñor Josef Zabkar para ocupar el cargo de representante permanente de la Santa Sede en la UNESCO.

Monseñor Zabkar, que habla doce idiomas, nació el 24 de diciembre de 1914 en Laibach, en la época en que esta ciudad pertenecía a Austria (actualmente, Ljubljana, Yugoslavia). Estudió en Innsbruck y posteriormente en el Seminario francés de Roma y en la Pontificia Universidad Gregoriana, siendo ordenado de sacerdote el 23 de septiembre de 1939.

Después de desempeñar el cargo de prefecto en el Seminario Menor de Ljubljana y el de coadjutor en una parroquia de Gorizia (Italia), pasó a la secretaría de Estado del Vaticano en 1947, en donde ha permanecido hasta hoy, excepto durante un breve período en que desempeñó un puesto diplomático en el Congo, en el año 1950.

Monseñor Zabkar sustituye a monseñor Giovanni Benelli, quien ha sido nombrado nuncio en el Senegal y delegado apostólico en África occidental. (Efe.)

**Cuando vaya a ser adelantado, ciñase lo más posible, sin acelerar, a la derecha.**

**CONDUCTOR: Se lo pide la JEFATURA CENTRAL DE TRAFICO.**



## EL PROBLEMA RACIAL EN ESTADOS UNIDOS

## AMENAZA DE NUEVAS MANIFESTACIONES EN ATLANTA

ATLANTA, 16.—En una entrevista radiada celebrada poco después de su salida de la cárcel, tras abonar una fianza de 1.000 dólares (60.000 pesetas), el dirigente negro Stokely Carmichael ha afirmado que habrá más manifestaciones en pro de los derechos civiles en esta ciudad. Carmichael fue detenido hace diez días, acusado de ser uno de los principales agitadores que en la noche del 6 de septiembre causaron varios disturbios en uno de los barrios negros de esta ciudad. Carmichael, presidente del Comité estudiantil de la no violencia, prefirió permanecer en la cárcel, declarándose a sí mismo «prisionero político» de la ciudad. (Efe.)

## Contra los almacenes de Chicago

CHICAGO, 16.—Los activistas pro derechos civiles iniciarán a partir de mañana una campaña de abstención de compras en los principales almacenes de Chicago, según ha anunciado Martin Lutero King. King dijo anoche en un discurso, que dichos activistas formarán piquetes a la puerta de los establecimientos más importantes, entrando también en ellos, aunque sin comprar absolutamente nada. (Efe-Reuter.)

## Tranquilidad en Grenada

GRENADA (Mississippi), 16.—Dos grupos escolares que practicarán durante este curso por vez primera la integración racial han reanudado hoy sus clases, con la asistencia de 162 niños negros, sin haberse registrado incidente alguno. Varios soldados y policías se encuentran en los colegios para impedir disturbios semejantes a los que tuvieron lugar hace dos días y que obligaron al Tribunal del distrito a convocar una audiencia para determinar si las autoridades de Grenada deberían tener la obligación continua de proteger a los estudiantes negros, cosa que no hicieron durante los dos primeros días de clase. (Efe.)

## Policías acusados

WINCHESTER (Kentucky), 16.—Cuatro policías blancos han sido acusados del asesinato de Collie Hampton, un negro que resultó muerto, como consecuencia de los disparos de dichos policías, el 14 de agosto. Los cuatro agentes se declararon inocentes, manifestando que Hampton se había resistido al intentar detenerle por perturbación del orden público. (Efe.)

## SE ESPECULA SOBRE LA POSIBILIDAD DE UN DESEMBARCO EN VIETNAM DEL NORTE

(Continuación de la pág. 1.)

ra en lo que a esta política se refiere, desarrollos que, por lo visto, tan sólo esperan la conclusión de la campaña electoral actual y la celebración del escrutinio en noviembre próximo para materializarse. Tres son las avenidas militares que actualmente se exploran: 1) Una operación de limpieza en el delta del río Mekong, que tendría por objeto restablecer la autoridad de Saigón sobre esta área, hoy dominada por el Vietcong. 2) Una campaña militar al sur del paralelo 17, destinada a escindir el territorio en dos y a levantar una barrera de soldados americanos ante la infiltración de hombres y de material procedentes del Norte con destino al Vietnam del Sur. 3) Una ofensiva de idéntica naturaleza y objetivo, desencadenada a unas cincuenta millas al norte del paralelo 17, y cuya meta final sería el puerto de Mu Gia (diana de tantos ataques de bombarderos estratégicos «B-52» en el reciente pasado), puerta de ingreso de lo que se ha dado en llamar «la senda de Ho Chi Minh». La primera de estas alternativas parece gozar de poco favor en los ambientes militares, que la consideran como relativamente poco espectacular y, sobre todo, también, operación de largo alcance. La segunda tropieza, al parecer, con un terreno poco propicio para alcanzar un éxito rápido y seguro. La tercera —es decir, el desembarco en Vietnam del Norte— parece ser, pues, la más probable, una vez que haya concluido la próxima jornada electoral.

América, que hoy dispone de efectivos suficientes en Vietnam para poder tomar semejante ini-

ciativa, acepta, por lo visto, en estas condiciones el riesgo de una posible intervención china, que le ofrecería la oportunidad de descargar, por fin, sus golpes contra el adversario a quien siempre ha denunciado, en su propaganda y cual justificación de su presencia en Vietnam, como el «enemigo número 1». Por lo demás, no se toma demasiado en serio el peso de la espada que Pekín, eventualmente, colocaría en la balanza del destino del Sureste asiático. La única incógnita que aún podría modificar este curso es la que encierra la actitud que Moscú pudiera adoptar frente a una guerra chino-norteamericana. Es probable que en el curso de los próximos meses, a partir del 18 del corriente, celebren Dean Rusk y Groynko, al margen de las reuniones de la Asamblea General, el ministro norteamericano trate de obtener clarificación en lo que a la actitud rusa se refiere. En cuanto a los compromisos oficialmente contraídos por la Unión Soviética frente a Hanoi y reiterados en el reciente pasado, todo indica que, de efectuarse el desembarco al norte del paralelo 17, Norteamérica no sólo insistiría en que no está destinado a derrotar a Hanoi, sino tan sólo a interceptar la ayuda norvietnamita al Vietcong, sino también continuaría dejando paso libre al abastecimiento en material que Rusia envía por vía marítima al puerto de Halphong, permitiendo de tal suerte que Moscú no se encuentre con la espalda colocada contra una pared, en la que tan sólo quedarían abiertas las dos puertas de salida siguientes: la de la humillación o la de su entrada en el conflicto.

## BONN: César Santos

## LA POLITICA ALEMANA ATRAVIESA UNA EPOCA ADVERSA DE «INOPORTUNISMO»

La dimisión de Westrick es el prólogo, seguramente, de una cadena en serie

BONN, 16. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, César Santos.) Ya no cabe duda de que la política alemana está atravesando una época adversa de «inoportunismo». Creo que esta es la palabra que mejor le encaja. Son ya demasiados los conflictos que se le vienen planteando al Gobierno Federal en uno de los momentos menos oportunos.

El Parlamento se había entregado a discutir el traído y llevado problema del proyecto de ley de estabilización, sobre el que las profundas discrepancias han ido limándose en tranquilos diálogos entre los políticos, y, justo cuando Bonn recobraba cierta calma —tras la tormenta de una crisis ministerial sin precedencia, la del Ejército—, estalla como una bomba la noticia de que el ministro de la Cancillería, Westrick, ha presentado la dimisión. El momento no ha podido ser «mejor» elegido. Y en este punto coincide hoy la Prensa alemana.

El ministro Westrick respalda su decisión argumentando que la toma para «favorecer la reorganización proyectada por Erhard». Aunque así sea, creo que este favor no se lo va a agradecer excesivamente el jefe del Gobierno Federal, ya que el adiós de su más íntimo colaborador —desde los tiempos en que Erhard estaba al frente del ministerio de Economía— le ha sentado como un tiro.

Erhard no sólo arrastró consigo a Westrick a la Cancillería a las puertas ya de la jubilación, sino que le obsequió con una cartera de ministro. Que el economista ascendido a canciller, más bien inseguro que seguro al pisar el terreno de la política exterior, eligiera como brazo derecho, no un político, sino un economista, resultaba ya en aquellos momentos incomprensible. El tiempo se encargó de demostrar que Erhard no había estado del todo acertado, y las críticas a la postura que el ministro aceptaba en determinadas situaciones eran de lo más acervas que imaginar se puede. Incluso se ha llegado a afirmar en medios políticos que Westrick gobernaba a Erhard y no éste a aquél.

Westrick debe pensar que, debido a la presión que la oposición y los mismos partidos del Gobierno ejercen en busca de una reorganización del Gabinete, dimite. Y «con él —opinaba un diario esta mañana— se va un poco del canciller Erhard».

En medios políticos se aplaude la radical decisión de Westrick, aunque insisto que no deja de sorprender la haya tomado en tan poco afortunado momento, porque se prevé que puede ser el primer eslabón de una cadena de dimisiones. «No hay que desestimar el gesto del ministro Westrick al elegir la vía más digna para facilitar al canciller sus meditaciones sobre el cambio de personas y la reorganización del Gabinete», escribe el «Sueddeutsche Zeitung», de Munich. Desde que se conoció la dimisión del ministro, el nombre de Strauss, antiguo ministro de la Defensa, hoy presidente de la cristiano-democracia bávara, salta de boca en boca como el político que más posibilidades tiene de sustituir al cesante. La hipótesis de que Franz Josef Strauss pueda volver a Bonn, y precisamente a ese puesto, provoca reac-

ciones ciertamente contradictorias. Unos ven en él al hombre que Bonn necesita —al hombre fuerte, inteligente y decidido, y por añadidura político singular que puede sacar muchas castañas del fuego al canciller y al Gobierno. Otros —y es una forma indirecta de admitir lo que acabo de de-

cir— consideran su posible colaboración en la Cancillería como el desplazamiento de Erhard. No obstante, un desplazamiento simbólico. Un diario de Colonia, de marcada tendencia socialista, escribe: «Esta dimisión (la de Westrick) deja una plaza libre. ¿Para quién? ¿Para Franz Josef Strauss?»

## PROCESO "BEN BARKA"

## «NO HABRIA SORPRENDIDO UNA ENTREVISTA ENTRE HASSAN II Y EL HERMANO DEL SECUESTRADO» (López)

HOY PROSEGUIRA EL DESFILE DE FUNCIONARIOS ANTE LOS TRIBUNALES

PARIS, 16.—Continúa el desfile de altos funcionarios de la Seguridad Francesa ante el Tribunal Criminal del Sena que juzga a los secuestradores del dirigente marroquí de la oposición extremista Mehdi Ben Barka. Hoy en la undécima audiencia, que dio comienzo a las 13,35 y concluyó a las 19,10, fueron interrogados en tanto que testigos, el comisario Caille, el director del Gabinete del prefecto de Policía de París, Pierre Sombeille, y el propio director general de la Seguridad Francesa, Maurice Grimaud.

Este último declaró, a preguntas del letrado defensor de Antoine López, que una «entrevista entre el Rey Hassan II de Marruecos y Mehdi Ben Barka no le hubiera sorprendido, dada la evolución de la situación política en aquel país». Refiriéndose al acto del secuestro, Maurice Grimaud —que ocupó un alto cargo con anterioridad en Rabat— precisó que el ministro francés del Interior, Roger Frey, le había rogado que «tantease la temperatura cerca del general Ufkir. Al hablarle al ministro marroquí del rapto, durante la recepción celebrada en la Embajada marroquí en París, Ufkir no me pareció sospechoso y me dijo: "Ben Barka tenía muchos enemigos."».

A otra pregunta de un abogado, el director de la Seguridad aclara: «Nosotros consideramos a Ben Barka como a un líder del tercer mundo y he pensado (al enterarse del rapto) que se trataba más bien de divergencias entre las diferentes tendencias proclinas, prosoviéticas o africanas. No pensé en Marruecos, porque las cosas parecían haberse solucionado entre él y Palacio.»

La audiencia termina con un vivo altercado entre el abogado Biaggi (defensor de López) y el fiscal general sobre el testimonio de un policía. Mañana por la tarde, a las 13,40, serán citados otros testigos.

## PERSONAJES DE UN PROCESO



El proceso Ben Barka ha entrado en una fase en que comienzan a apuntar enigmas que lo hacen aún más inquietante. ¿Será una fotografía histórica esta en que aparecen junto al hermano del dirigente marroquí desaparecido y su esposa —los dos únicos que no visten la toga— los asesores legales encargados de representarles? (AEL)



## DEAN RUSK: «CONSTRUIR LA PAZ QUIERE DECIR MUCHO MAS QUE ESPERAR QUE LLEGUE»

(Continuación de la página 1)

nos, a unos 48 kilómetros de la frontera china.

Sin embargo, se puso de relieve que los «Thunderchiefs» realizaron una acción de evasión y no se señaló daño alguno en el encuentro que se produjo a unos 80 kilómetros al noroeste de Haiphong. (Efe-Deuter.)

### Declaraciones de un profesor de la Universidad de San Francisco

LONDRES, 16.—Un profesor universitario norteamericano declaró que las recientes elecciones survietnamitas, comicios que dijo había presenciado personalmente eran un fraude destinado a mantener en el Poder al primer ministro del país Nguyen Cao Ky.

Marshall Windmiller, profesor adjunto de relaciones internacionales en la Universidad de San Francisco, declaró en una reunión pública que carecía de todo sentido el que las autoridades survietnamitas aseguraran que un 80 por 100 de la población votante del país acudiese a las urnas.

Esta reunión, a la que asistieron unas 200 personas, estaba patrocinada por el Consejo británico por paz en el Vietnam.

Windmiller acaba de realizar una vuelta al mundo de cinco semanas de duración.

El profesor norteamericano declaró que había visitado Saigón, Phnom Penh, Nueva Delhi y París investigando y estudiando las posturas adoptadas sobre el conflicto vietnamita.

«La falta de libertad política ha conducido a muchas personas contrarias al Gobierno de Ky a actuar en la clandestinidad —dijo Windmiller—, con esto, Ky sólo ha logrado fortalecer el frente de liberación nacional (Vietcong).

«Pese al anticomunismo de los intelectuales survietnamitas, muchos son ya los que piensan que una media victoria será preferible antes de continuar la guerra —tanto entre los intelectuales católicos como entre los budistas, progresan las ideas pacifistas y antinorteamericanas», concluyó diciendo el profesor estadounidense. (Efe-Upi.)

### Las tropas americanas no incendiaron dos aldeas vietnamitas

AN KEH (Vietnam del Sur), 16. Un portavoz de la primera división norteamericana de caballería aerotransportada del Ejército de los Estados Unidos, ha desmentido categóricamente anoche que sus tropas incendiaron dos aldeas vietnamitas el pasado miércoles, aunque así lo hayan afirmado informaciones de algunos periodistas que se encontraban en el propio lugar del suceso.

«Los incendios que se produjeron no se iniciaron deliberadamente, pero al parecer ocurrieron debido a un exceso de rigidez en el cumplimiento de las órdenes», declaró el comandante John Phillips, oficial de información de la división». (Efe-Upi.)

### Un dirigente budista pone fin a la huelga de hambre

SAIGON, 16.—El dirigente budista survietnamita, Thich Tri Quang, informó que había decidido poner fin a su huelga de hambre, que duraba ya desde hacía cien días, para poder vivir y continuar su lucha contra el Gobierno de Saigón.

En un comunicado hecho público, el monje budista añade que ha tomado esta decisión acatando órdenes del supremo patriarca de la iglesia unificada budista del país, Thich Tinh Jiet.

Tri Quang, de cuarenta y dos años de edad, inició su huelga de hambre en señal de protesta contra el Gobierno de Nguyen Cao Ky y la política asiática norteamericana, en la ciudad nortea de Hue el 8 de junio pasado. Más tarde fue trasladado a Saigón por el Ejército survietnamita y desde entonces había permanecido en una clínica. (Efe-Deuter.)

### Llegaron a Vietnam del Sur los primeros soldados filipinos

TAY NINH (Vietnam del Sur), 16.—Los primeros soldados filipinos que llegaron a Vietnam del Sur se han trasladado a la provin-

cia de Tay Ninh, fronteriza con Camboya.

Estos soldados, parte de los denominados «grupos de acción civil», cuyos efectivos totales serán de 2.000 hombres, procederán a realizar programas de construcción y ayuda médica en esta provincia, zona de gran infiltración comunista.

El contingente filipino, cuyos efectivos deberán estar en Vietnam del Sur a mediados del próximo mes de octubre, está compuesto por un batallón de ingenieros, un hospital de campaña, así como una batería de Artillería y un batallón de Infantería que actuarán como fuerza de seguridad.

## Se recomienda una política común europea de investigación científica

BRUSELAS, 16. — La Comisión de Investigación y Cultura del Parlamento Europeo ha adoptado el acuerdo sobre la proposición de resolución relativa a una política científica común europea, presentada por el representante italiano, Martino.

La Comisión considera que una política común general en materia de investigación científica y técnica debe ser integrada en la política económica, naturalmente, sin limitarse sólo a ella.

## LONDRES NO ACEPTA QUE EL AEROPUERTO DE GIBRALTAR ESTE EN TERRITORIO ESPAÑOL

### LOS PILOTOS BRITANICOS TIENEN ORDEN DE NO SOBREVOLAR ESPAÑA

LONDRES, 16.—Funcionarios británicos han revelado hoy en Londres que la Embajada de Su Majestad en Madrid había dado hoy respuesta a la protesta formulada por el Gobierno español el pasado día 13, martes, por lo que se describe como «un amplio número de incidentes» de violación del espacio aéreo español por aviones militares británicos especialmente relacionados con el aeropuerto de Gibraltar.

La respuesta británica alude a que se está investigando un pequeño número de dichos incidentes, seis en total, acaecidos desde comienzos de agosto pasado.

Se asegura también en la nota de respuesta que los pilotos británicos tienen órdenes estrictas de no sobrevolar el territorio español, y que si realmente se ha dado algún caso de violación del espacio aéreo español, ello habrá sido bien claramente debido a inadvertencia.

Las mismas fuentes aseguran asimismo que el Gobierno británico ha rechazado en su nota la pretensión española de que el aeropuerto de Gibraltar se encuentra situado en territorio español.

Los funcionarios británicos insistieron hoy nuevamente en resaltar que, por otra parte, las corrientes conversaciones entre representantes de ambos Gobiernos sobre el futuro de Gibraltar no han sido interrumpidas. (Efe.)

## EMPRESA IMPORTANTE BUSCA

PERSONAL CON CONOCIMIENTOS FUNDAMENTALES DE REFRIGERACION Y CAPACES DE DIRIGIR EL MONTAJE DE INSTALACIONES FRIGORIFICAS INDUSTRIALES, TANTO TERRESTRES COMO MARINAS.

Residencia en Madrid, con frecuentes desplazamientos.

Escribir con amplias referencias profesionales, así como de empleos anteriores, a Sr. Estévez, en plaza de las Salesas, 11.

MADRID-4

Abstenerse de visitas personales, que se considerarían contraproducentes (17.704)

## FILIPINAS Y NORTEAMERICA ESTRECHAN SUS RELACIONES

### COMPLETO ACUERDO ENTRE LOS PRESIDENTES MARCOS Y JOHNSON SOBRE LA GUERRA DEL VIETNAM Y LA AMENAZA COMUNISTA EN ASIA

NUEVA YORK, 16.—Los ministros de Asuntos Exteriores filipino y norteamericano firmaron hoy en Washington un nuevo acuerdo sobre alquiler de las bases que Estados Unidos tiene en aquellas islas. Este acuerdo reducirá a 25 el número de años en los cuales podrá mantener el arriendo, el actual pacto era por 99 años a partir de 1961.

A última hora de ayer, ambos presidentes, una vez terminadas sus conversaciones de dos días, hicieron público un comunicado, que se cree constituye la base para unas estrechas relaciones entre Filipinas y Estados Unidos. Los principales puntos de este comunicado conjunto son los siguientes:

Completo acuerdo sobre la agresión y subversión comunistas en el Vietnam constituyen la principal amenaza a la paz y seguridad en aquella región de Asia.

Apoyo de Johnson a la convocatoria de una Conferencia asiática para poner fin a la guerra, propuesta por Tailandia y Filipinas. Acuerdo para que Estados Unidos equiepe cinco batallones filipinos de ingenieros, a fin de que puedan construir carreteras y llevar a cabo otras obras públicas encaminadas en parte a combatir la latente amenaza comunista en aquel país.

Incremento de la ayuda financiera norteamericana al programa del presidente Marcos para el desarrollo rural, productividad arroceras, reforma agraria y mejoramiento de comunicaciones que pudiera llegar a ser de 45 millones de dólares en el próximo año.

Estudios acerca de la utilidad de establecer un centro de entrenamiento —contra-rebeliones— en Filipinas.

Después de su estancia en Washington y de algunas visitas en este fin de semana, el Presidente Marcos —único Jefe de Estado que, por lo que se sabe hasta ahora, asistirá a la veintiuna Asamblea General de la ONU— pronunciará un discurso en las Naciones Unidas el próximo martes. (Efe.)

### «El más fuerte respaldo a Johnson»

NUEVA YORK, 16.—«El Presidente Fernando Marcos, de Filipinas, en su elogio del Presidente Johnson y su ferviente apoyo ante el Congreso a la política norte-

americana en el Vietnam ha dado a Estados Unidos el más fuerte respaldo que ha recibido hasta ahora de un hombre de Estado asiático», escribe en su número de hoy el diario «The New York Times».

«Los filipinos—añade entre otras cosas más adelante—están apoyando a Estados Unidos en el Vietnam con hombres y con diplomacia, pero ellos claramente desean retener un completo control de su propia política, como realmente deben hacer.»

«El Presidente Marcos—termina diciendo el editorialista—sabe que estima que la mejor esperanza de una solución para la guerra del Vietnam es mediante un acuerdo entre asiáticos. De la misma manera piensa que es posible que el secretario general de la ONU, U Thant, pueda ser convencido para que continúe en su puesto si un asiático como el mismo encabeza el movimiento destinado a convencerle.»

«Las islas Filipinas necesitan ayuda económica y no hay duda de que la conseguirán. Marcos es la clase de Presidente que merece la ayuda norteamericana.» (Efe.)

### «Filipinas es un terreno de pruebas de la democracia», dijo Marcos

NUEVA YORK, 16. — Antes de abandonar Washington el Presidente filipino Marcos, ha puesto de relieve durante una comida celebrada en el Club Nacional de Prensa que Filipinas se ha convertido en terreno de prueba para demostrar si la democracia puede reinar en los países en desarrollo. Si la democracia no tiene probabilidad alguna de éxito en los países en período de desarrollo, ¿para qué estáis luchando en el Vietnam? Y si la democracia no se impone en la República filipina, con su larga tradición democrática y su envidiable estabilidad social y política, ¿en qué otro lugar puede dar buenos resultados?, dijo.

El dirigente filipino saldrá para Nueva York esta tarde en helicóptero, después de visitar al ex Presidente Dwight E. Eisenhower en su granja de Gettysburg.

## POLITICA NORTEAMERICANA LAS RELACIONES CON FRANCIA, DE MAL EN PEOR

WASHINGTON, 16.—Los círculos oficiales de Washington esperan que vayan de mal en peor las relaciones con Francia, decidida a romper todas sus relaciones militares con la OTAN.

Se afirma que el viaje de veintisiete mil millas de De Gaulle no ha venido a arreglar nada, sino a empeorar las relaciones entre los dos antiguos aliados.

No con alegría, pero sin con extensión, se da cuenta aquí de los disturbios nacionalistas en la Somalia francesa y la «actuación alarmantemente dura» de la Legión Extranjera francesa en Djibouti. (Efe.)

### Se reduce la ayuda al exterior

NUEVA YORK, 16.—El Comité de asignaciones de la Cámara de Representantes ha aprobado hoy la utilización de 3.100.000.000 de dólares para prolongar por doce meses más el programa de ayuda al exterior, iniciado hace dieciocho años.

Esta resolución significa una reducción en 295 millones de lo solicitado inicialmente por el Presidente, y se espera que la aprobación de la Cámara lo reduzca aún más. El total, menos 825 millones, será empleado en ayuda económica, mientras que el resto se utilizará para ayuda militar fuera del Vietnam del Sur, zona para la que se incluyeron 663 millones de dólares en el proyecto de ley anual para la defensa.

Noventa y nueve naciones y cinco territorios están incluidos en esta ayuda. (Efe.)

### Tres nuevos embajadores

NUEVA YORK, 16.—El Comité senatorial de Relaciones Exteriores ha aprobado el nombramiento de tres nuevos embajadores: Renold E. Carlson, para Colombia; Glenn W. Ferguson, para Kenia, y Robinson McIlvaine, para Guinea. (Efe.)



## UN PERIODICO EGIPCIO ACUSA AL REY FAISAL DE ARABIA

Dice que facilitó diez millones de libras esterlinas para actividades antigu-bernamentales en Siria e Irak

EL CAIRO, 16.—El periódico egipcio «Al Ahram» acusa al Rey Faisal, de la Arabia Saudita, de haber facilitado 10 millones de libras esterlinas (unos 1.690 millones de pesetas) al Rey Hussein de Jordania para financiar actividades anti-gubernamentales en Siria y el Irak.

Según el corresponsal del periódico en Beirut, quien cita a fuentes generalmente bien informadas, este dinero sirvió para organizar el fallido golpe de Estado del pasado 8 de septiembre en Siria y la consecuente huida a Jordania de los dirigentes del complot, encabezados por el coronel Salim Hatun.

El diario caiota añade que parte de este dinero fue utilizado para introducir clandestinamente en Siria y el Irak cargamento de armas, en su mayoría de fabricación checoslovaca, enviados desde Jordania por mar.

«Al Ahram» termina diciendo que 17 oficiales del Ejército jordano han sido detenidos por sus inclinaciones pro-egipcias, y que la misma razón había motivado el envío al extranjero con cargos diplomáticos o en misión de entrenamiento de 20 oficiales sauditas. (Efe-Upi.)

## «Algunos filtros de cigarrillos no sirven para nada»

### NUEVOS ESTUDIOS PARA PROTEGER A LOS FUMADORES

NUEVA YORK, 16. — «Algunos filtros de cigarrillos no sirven para nada», esto es lo que ha venido a decir en Buffalo el doctor George Moore, autoridad en medicina del cáncer y director del Instituto «Roswell Park Memorial», al referirse a los resultados de un estudio que se ha venido llevando a cabo en dicho Instituto sobre nueve marcas distintas.

«Estos resultados —aseguró— destruyen el mito de que todos los cigarrillos con filtro protegen al fumador contra los mortíferos efectos de los mismos.

Es alarmante señalar que los cigarrillos «Pall Mall» con filtro dejan llegar al fumador más alquitrán y nicotina que los normales de la misma marca. En los «Chesterfield» y «Lucky Strike», la diferencia es muy pequeña en uno y otro sentido. De las nueve marcas estudiadas, la que ha demostrado tener filtros más efectivos es la denominada «True» (una marca nueva, que ha comenzado a venderse recientemente en este Estado), seguida de «Kent» y «Malborun».

El doctor Moore dijo también que se están realizando estudios sobre cigarrillos de otras marcas y que la industria del cigarrillo «debe aceptar su responsabilidad en cuanto a la protección de la salud de los fumadores». (Efe.)

# LOS «GUARDIAS ROJOS» FRENTE AL PROLETARIADO

## LA URSS ACUSA A CHINA DE TRATAR DE DIFUNDIR «UNA TORMENTA REVOLUCIONARIA» POR TODO EL MUNDO

MOSCU, 16.—Los «guardias rojos» se ven implicados en crecientes dificultades con miembros del partido y funcionarios gubernamentales, afirma hoy el diario comunista soviético «Pravda».

«El actual movimiento proletario chino se desarrolla sin la participación de la clase trabajadora china», revela el corresponsal del periódico ruso «Pravda» en un despacho fechado desde Pekín.

Trabajadores de Shanghai han expresado ira e indignación al tener noticia de que los «guardias rojos» de Pekín habían atacado las sedes locales del partido, solicitando que fuera bombardeado el lugar por la artillería e hiriendo a varias personas.

En Tientsin circulaban octavillas calificando de «bestialidades» los actos de los estudiantes revolucionarios después de saberse que el vicecalde había sido apaleado «hasta quedar sangrando e incons-

ciente», subraya el citado diario comunista ruso «Pravda».

Un trabajador fue maltratado porque los «guardias rojos» le descubrieron un retrato de Mao Tse Tung con el marco roto.

Más de 40 personas fueron golpeadas por los «guardias rojos» el 26 de agosto, y seis de ellas hubieron de ser trasladadas al hospital con heridas graves, señala «Pravda».

Dos personas en Tientstien perecieron víctimas de los malos tratos que los «guardias rojos» les infligieron con palos, culatas de fusil, sillas y cables eléctricos. «Un hombre fue torturado durante toda la noche», indica el citado informe soviético, y añade: «Cuando se hallaba inconsciente le bañaban con agua fría y proseguían, hasta que expiró.» (Efe-Reuter.)

### Rusia acusa a China roja

NUEVA YORK, 16. — Rusia acusa a la China roja de lo que tantas veces la propia Rusia ha sido acusada: de tratar de difundir «una tormenta revolucionaria» por todo el mundo.

En un editorial publicado por el periódico del partido comunista soviético, «Pravda», se citan declaraciones de dirigentes de la llamada «guardia roja» en Pekín y del ministro chino de Asuntos Exteriores, en el sentido de que se quiere extender la actual «revolución cultural» de la China comunista fuera de sus fronteras. También se ataca al movimiento de la «guardia roja» para tratar de hacer desaparecer todas las influencias extranjeras en el país, y se dice que Pekín podría aprender mucho de los logros tecnológicos del mundo occidental.

En el mismo número «Pravda» publica una crónica de su corresponsal en Pekín, en la que se asegura que la «guardia roja» no tiene el apoyo del pueblo chino y que está llevando a cabo su campaña violando la constitución china «y los más elementales principios legales». (Efe.)

### Continuará la «purga» en China roja

PEKÍN, 16. — Lin Piao, dirigente número dos en el partido comunista chino, ha declarado en un discurso pronunciado en esta capital que la actual «depuración» continuará durante algún tiempo y que algunos de los funcionarios de dicho partido están todavía en entredicho.

En un discurso pronunciado durante una reunión masiva, a la que asistió Mao Tse Tung, Lin declaró que «en los momentos presentes el objetivo principal de ataque va dirigido contra aquellos miembros del partido que están ocupando cargos de importancia y están adoptando posturas capitalistas».

En un resumen de unas 500 palabras sobre el contenido de esta alucución, Lin dijo:

«Hay que aplastar a este puñado de hombres que están ahora en el Poder sospechosos de haber emprendido un camino capitalista.»

En abierto contraste con estas palabras, el primer ministro, Chu En-Lai, concentró su discurso en la necesidad de mejorar la producción agrícola e industrial de la nación, así como en el progreso científico.

Acompañando a Mao, asistieron a la concentración los 15 altos dirigentes de la China comunista.

Esta concentración masiva es la tercera que se celebra en menos

de un mes, y desde que se inició la llamada «revolución cultural» dominada por «guardias rojos» los cuales hicieron su primera aparición en público hace solamente cuatro semanas. (Efe-Reuter.)

### Maniobras del Pacto de Varsovia

VIENA, 16.—Las más importantes maniobras militares llevadas a cabo en Europa después de la última guerra darán comienzo en Checoslovaquia «dentro de unos días», informa la agencia checa de

noticias CTK, en un mensaje fechado en Praga.

Participarán en las operaciones fuerzas de Checoslovaquia, la Unión Soviética, Hungría y Alemania del Este.

Las maniobras denominadas «Vítava» comprenderán: movimientos de tropas a largas distancias, operaciones de cruce de pasos fluviales, acción en zonas contaminadas, lanzamientos de unidades paracaidistas tácticas y operacionales, pruebas de rapidez en concentración, reagrupamientos y dispersión de tropas y equipo. (Efe-Upi.)



Mao Tse Tung y el mariscal Lin Piao—que se aplauden a sí mismos, siguiendo la costumbre comunista—aparecen en el centro de las banderas de «Guardias Rojos» chinos que en las últimas semanas han sembrado el terror y la barbarie persiguiendo a «reaccionarios» y a los anteriores dirigentes comunistas que perdieron el favor de Mao, el «primer nadador», el «primer pensador», el «primer poeta», el «primer dirigente», el «primer revolucionario» del mundo, según hace decir a sus botafu-meiros. La fotografía corresponde a su más reciente aparición en la «plaza de la Paz Celeste», que se llama ahora «El Este es rojo». Mao y Lin Piao, después de felicitar a los «Guardias Rojos» por su labor destructora, les animaron a continuar sembrando el terror.

### DANZA DE MILLONES

## EL TRASLADO DEL CUARTEL GENERAL DE LA OTAN ES CARO

BRUSELAS, 16.—Las cifras relativas al traslado del cuartel general del SHAPE a Bruselas son las siguientes, según comunicó anoche el ministerio de Asuntos Exteriores:

1. Según los actuales cálculos, el traslado del Cuartel General del SHAPE a Casteau costará 2.150.000.000 de francos (es decir, 2.580.000.000 de pesetas), repartidos en la siguiente forma:

a) Primera fase: construcciones militares y viviendas provisionales, que deberán estar dispuestas para el primero de abril de 1967: diecisiete millones de dólares, más un millón de dólares para instalaciones de telecomunicaciones.

b) Segunda fase: viviendas y edificios escolares, para el primero de septiembre de 1967 (presupuesto provisional), diecisiete millones doscientos mil dólares.

c) Tercera fase: complemento de construcciones menores urgentes (presupuesto provisional también), ocho millones cuatrocientos mil dólares.

2. La participación de Bélgica comprende, en primer lugar, el porcentaje de los gastos que haya sufragado en once millones de dólares. El Gobierno está decidido a no pasar la cifra inicial de quinientos cincuenta millones de francos.

3. Aceptado Casteau para la instalación, Bélgica adopta las siguientes decisiones:

— Acelerar el programa previsto para la mejora de la carretera a Bruselas-Mons y la construcción de una autopista.

— Poner a disposición del SHAPE algunos policías destinados a guardar las instalaciones.

— Conceder al personal internacional privilegios no inferiores a los que les había concedido anteriormente el Gobierno francés.

— Autorización para que todos los trenes se detengan en Mons.

— Conceder autorización para los vuelos necesarios para un helicóptero que cubra un posible servicio entre Casteau y Bruselas.

4. La OTAN ha admitido que para la primera fase de construcción la tramitación de las ofertas internacionales normalmente previstas se haga con urgencia.

Para la segunda fase, las discusiones sobre el proceso siguen su marcha en la OTAN.

5. Respecto de la cantidad de personas del SHAPE, los cálculos admiten un efectivo de dos mil personas, de las cuales mil quinientas están casadas.

6. De los otros organismos de la OTAN sólo se ha tomado una decisión de traslado: el ministro de Defensa de la OTAN irá a Roma. (Efe.)



## SOMALIA FRANCESA: VEINTIUN MUERTOS, BALANCE DE LOS PASADOS INCIDENTES HA SIDO ESTABLECIDO EL TOQUE DE QUEDA EN LUMUMBASHI (EX ELISABETHVILLE)

PARIS, 16.—A veintiún muertos se eleva el balance de víctimas de los incidentes registrados en los dos últimos días en Yibuti, según fuentes bien informadas. Sin embargo, el balance oficial sólo da una cifra de cinco muertos.

Por otra parte, se anuncia que quinientas doce personas han sido puestas en la frontera, expulsándolas de la Iam Somalia por no tener su documentación en regla.

Hasta el momento, el número total de expulsados se eleva a ochocientos veintitrés en las últimas cuarenta y ocho horas. Otros trece individuos han sido detenidos como sospechosos. (Efe.)

### Etiopía retira su reclamación

ADDIS ABEBA, 16.—El Emperador Haile Selassie ha reiterado la reclamación etíope sobre la Somalia francesa, donde el mes pasado se registraron fuertes desórdenes reclamando su independencia.

El Emperador ha dicho en una conferencia de Prensa que «aquel territorio había formado parte siempre de Etiopía y nosotros no reclamamos con esto nada que pertenezca a otras naciones».

El Emperador ha afirmado que Somalia formaba parte integrante de Etiopía histórica, económica, estratégica, étnica y geográficamente.

Haile Selassie ha agregado que Etiopía reclamaría compensaciones de Francia por los daños causados a propiedades etíopes en los disturbios registrados recientemente en Dyibuti. (Efe-Réuter.)

### Tres súbditos belgas detenidos

BRUSELAS, 16.—Tres súbditos belgas han sido detenidos en Lumumbashi, acusados de actividades subversivas, anunció por la noche Radio Kinshasa.

La estación congoleña indicó que los tres hombres habían planeado actuaciones peligrosas contra diversos dirigentes del país. (Efe.)

### "Efervescencia política"

BRUSELAS, 16.—El general Leopold Masiia, designado como gobernador en sustitución de Mu-

nongo, «retenido» por el general Mobutu, ha establecido el toque de queda en Lumumbashi (ex Elisabethville) desde las doce de la noche a las cinco de la mañana.

La institución del toque de queda parece que ha sido debida, a la vez, a la «efervescencia política» registrada desde hace algunas semanas en Katanga y a los rumores de intrusiones extranjeras en los asuntos internos de la provincia. (Efe.)

### Ayuda del Gobierno belga a la Compañía Sabena

BRUSELAS, 16.—El Consejo de Ministros del Gabinete Vanden Boeynants se ha reunido hoy bajo la presidencia del primer ministro.

El Gabinete ha acordado un avance de trescientos cuarenta y ocho millones de francos (unos seis millones novecientos cuarenta mil dólares) a la Compañía Sabena, en razón del bloqueo de sus fondos en el Congo. (Efe.)

### Tshombe, destituido por la Cámara de Representantes

BRUSELAS, 16.—El Parlamento congoleño ha destituido de su cargo en la Cámara de Representantes al anterior Presidente de la República Democrática del Congo, Moïse Tshombe, y ha aprobado la entrada en funciones de su sucesor, que todavía no se sabe quién será. (Efe.)

### Mineros del Cinturón del Cobre, detenidos

KITWE (Zambia), 16.—Un numeroso grupo de mineros del Cinturón del Cobre, en Zambia, fue detenido por la Policía, según se informa de fuente policial.

Se ignora hasta este momento el número de los detenidos y los motivos que han provocado esta medida, que ha producido cierto malestar entre los trabajadores de las minas de cobre, quienes recientemente se reintegraron al trabajo después de una huelga de tres semanas, en la que demandaban un aumento en las pensiones de retiro.

El paro continúa en dos minas, a pesar de que el Gobierno aceptó

las peticiones de los mineros el pasado miércoles, prometiendo pagarles unos seis millones de libras esterlinas acumuladas por las cuotas sociales abonadas por los trabajadores.

De fuente patronal se dice esta mañana que los obreros no han acudido a sus puestos en las minas de Mufulira y Luanshya.

La huelga implicó a la casi totalidad de la población minera del cobre —unos 37.000 hombres— y costó al país millones de libras esterlinas por pérdida en la producción. (Efe-Réuter.)

## EL GOBIERNO RHODESIANO CONCEDE PODERES ESPECIALES A IAN SMITH

WILSON RECHAZA LA PROPUESTA DE CONVOCAR AL PARLAMENTO PARA TRATAR DE RHODESIA

SALISBURY, 16.—Poderes especiales para detenciones preventivas, sin necesidad de declaración de estado de excepción, han sido otorgados al Gobierno rhodesiano a través de una enmienda constitucional publicada en el «Boletín Oficial» de hoy.

Fue el anuncio de tal medida lo que decidió al jefe de Gobierno británico, Harold Wilson, a interrumpir las conversaciones expli-

atorias que se venían celebrando hasta fechas muy recientes, con funcionarios del Gobierno rhodesiano de Ian Smith.

Por abrumadora mayoría el Parlamento aprobó, a primeros de este mes, la introducción de la citada enmienda y hoy automáticamente se ha adquirido fuerza de ley bajo la Constitución de 1965. (Efe-Upi.)

### Wilson se niega a convocar al Parlamento

LONDRES, 16.—La demanda por la urgente convocatoria del Parlamento hecha ayer por el líder de la oposición, Edward Heath, para discutir el cambio de política del Gobierno en cuanto a Rhodesia, ha sido rechazada después de una reunión del Gabinete bajo la presidencia del primer ministro.

La negativa ha sido dada en una carta del propio Harold Wilson al señor Heath diciéndole que no habiendo habido ningún cambio en la política del Gobierno en cuanto a Rhodesia como resultado de la Conferencia de la Commonwealth clausurada no existía justificación para convocar al Parlamento antes de que terminen las vacaciones.

Ambas Cámaras está previsto se reunirán de nuevo el próximo día 18 de octubre. (Efe.)

### Aumentará la actividad de las guerrillas

BLANTYRE (Malawi).—Un grupo de nacionalistas africanos de Rhodesia ha prometido hoy intensificar su campaña de lucha guerrillera para derrocar al régimen blanco del primer ministro, Ian Smith.

La Unión Nacional Africana de Zimbabue (ZANU) ha dirigido un telegrama al Presidente Kaunda de Zambia, anunciándole que la campaña sería intensificada para «restablecer la ley y devolver Zimbabue (Rhodesia) a sus cuatro millones de súbditos nativos».

La Delegación del Zanu en Malawi ha felicitado también a los enviados de Kaunda a la Conferencia de la Commonwealth por la posición adoptada por ellos en las citadas reuniones. (Efe-Upi.)

### Conversaciones confidenciales anglo-rhodesianas

PARIS, 16.—El primer ministro rhodesiano, Ian Smith, ha declarado en una entrevista radiada, que se está negociando, por medio de conversaciones confidenciales, una posible solución de la cuestión de la independencia, entre la Gran Bretaña y Rhodesia.

La entrevista, radiada por la emisora independiente Radio Luxemburgo, fue grabada por el corresponsal de la misma en Suráfrica el miércoles, es decir, el mismo día en que la Conferencia de la comunidad británica publicaba su comunicado relativo a Rhodesia.

A la pregunta de si él tenía alguna solución que proponer para dar fin a la disputa, Ian Smith respondió: «Sí, tengo una; pero lamentablemente no poder decirle a usted en este momento en qué consiste, ya que forma parte de las conversaciones confidenciales que se realizan entre nosotros y el Gobierno británico. (Efe-Réuter.)»

## FORD, DISPUESTO A PURIFICAR EL AMBIENTE

### LOS COCHES ELECTRICOS SON LA MEJOR SOLUCION AL PROBLEMA

NUEVA YORK.—«La Compañía Ford está desarrollando actualmente un coche eléctrico movido por baterías que podría ser la mejor solución para el problema de la contaminación del aire producida por los gases de los actuales vehículos.» El anuncio ha sido hecho por el presidente de la Ford, Arjay Miller, en el curso de una conferencia en la Universidad de Michigan.

«Estamos en las primeras etapas del desarrollo de un nuevo sistema de tracción por baterías que esperamos pueda ofrecer tremendos avances en radio de acción, funcionamiento y coste. Y creo que ello puede llevarnos a un vehículo libre por completo de escape de gases y perfectamente adecuado para las necesidades del transporte en las ciudades.»

Refiriéndose a la reciente imposición de normas sobre los fabricantes para hacer más seguros sus coches, Miller dijo que él creía que los viajes en automó-

vil pueden llegar a ser más seguros mediante una efectiva cooperación entre la industria, las universidades y el Gobierno.

«La industria del automóvil no puede hacerlo todo por sí sola: primero, porque necesitamos disponer de un punto de vista desinteresado, y segundo, porque la seguridad en el tráfico es mucho más que un problema de ingeniería del automóvil, ya que envuelve a la gente, a las carreteras y a las leyes tanto como a los coches y, por tanto, tiene que ser estudiado por médicos, científicos, psicólogos, políticos y muchos otros al mismo tiempo que por parte de los ingenieros. Y una última razón—dijo el presidente de la Ford— es que las soluciones para este problema, cuando se las encuentren, tienen que ser puestas en práctica a través de la educación y de la acción gubernamental tanto como a través de cambios en la construcción de los automóviles.»

INVIERTE EN PISOS  
CON SEGURO DE  
RENTABILIDAD MINIMA

10%

neto anual y constante  
revalorización  
del capital invertido

FOMENTO del CREDITO, S. A.

(CAPITAL: 100.000.000 de ptas.)

Serrano, 87 - Madrid-6 - Tel. 225 9384

## LOS HOMBRES ESTAN CANSADOS

LO AFIRMAN LOS ESPECIALISTAS REUNIDOS EN EL III CONGRESO DE MEDICINA SICOSOMATICA

PARIS. — La fatiga del hombre en el mundo moderno será el tema de estudio de los 700 especialistas de casi todo el mundo, reunidos en París en el III Congreso de Medicina Sicosomática.

Los médicos han revelado que en un 40 por 100 de los enfermos que asisten a sus consultas sólo tienen un argumento: el de la fatiga. Según los resultados alcanzados por las investigaciones, se ha podido precisar que las principales causas de este mal, que han hecho su aparición en el mundo en la última década, son: la vida rápida de los habitantes de las ciudades, los ruidos, el espacio reducido de las viviendas, el ritmo rápido de producción y de tra-

bajo y la circulación automovilística.

En una de las ponencias, presentada por el profesor francés Henri Desoille, de la Universidad de París, se subraya que las vacaciones, que deben ser un período lógico de descanso, son precisamente uno de los motivos más importantes productores de la fatiga.

Otro de los fenómenos a estudiar por los especialistas de Medicina Sicosomática es la adaptación del individuo al medio en que vive, ya que se ha demostrado que el desarrollo mental de la especie humana es mucho menos rápido que el de la técnica, por lo que se registran numerosos casos de seres inadaptados.



# ANTOLOGÍA DE LA PRENSA

## EL NOTICIERO UNIVERSAL

DIARIO DE LA TARDE

### EN LA MUERTE DE FERNANDO VELA

Fue siempre Fernando Vela, un gran aprensivo, lo que nos hacía no dar demasiada importancia a sus quejumbres de salud. En los últimos meses se sentía muy mal y aunque le veíamos declinar rápidamente siempre teníamos la esperanza de que fuera una aprensión más. Su muerte, por ello, nos ha sorprendido como una súbita fulminación.

La verdad es que Vela se dio por muerto intelectualmente al desaparecer mi padre y aunque después escribió algunos artículos, pronunció algunas conferencias todavía excelentes, su vida—como él mismo ha dicho—«quiero decir la parte de actividad intelectual, literaria que puede haber en ella; en suma mi vida está comprendida entre las muertes de dos grandes hombres: Leopoldo Alas «Clarín» y José Ortega y Gasset. Se abre con una y se cierra—virtualmente se cierra—con la otra».

Había visto a Clarín en su niñez y había descubierto a mi padre en su adolescencia cuando en Oviedo esperaban los jóvenes con ansiedad la llegada de los periódicos y libros de Madrid que traían trabajos de los grandes hombres del 98 y de la generación posterior encabezada por mi padre. «Todos los domingos—ha contado Vela—, día de llegada de las revistas a Oviedo, y los martes, llegada de los «Lunes» de «El Imparcial», saltando de impaciencia nos dirigíamos a la estación para comprar allí mismo los diarios y revistas y no retrasar un sólo minuto la lectura. Un día encontré en «El Imparcial» un artículo firmado por un nuevo nombre. Se titulaba «El poeta del misterio». Su autor José Ortega y Gasset. Desde entonces, primero de lejos, después cada vez más próximo, acompañé el pensamiento de Ortega y la persona de Ortega en todo su desarrollo. Yo he visto nacer muchas de sus ideas con el tremor y la urgencia de las visiones próximas».

Fue, en efecto, Vela un discípulo extrauniversitario de mi padre, quizá el más compenetrado con él, con quien colaboró en todas sus empresas periodísticas y editoriales. Muchas veces corregía él mismo las pruebas de los artículos de «El Sol» de mi padre; una vez, la galerada había sido impresa doblada, con lo cual el final de cada línea había quedado sin imprimir; Vela lo rehizo y al día siguiente, cuando se publicó, preguntó a mi padre si había notado algo en su artículo; mi padre no había notado nada, tan fielmente había rehecho Vela el texto ausente.

Para la «Revista de Occidente» fue Fernando Vela un secretario ejemplar que supo husmear—por las pistas que le daba mi padre—a lo largo de sus lecturas inglesas, trabajos de primer orden que dieron a la «Revista» las firmas que después se hicieron famosas en la literatura y el pensamiento universales. Kafka, Husserl, Simmel, Scheller, García Lorca, etcétera, fueron descubiertos por Vela.

Junto a los artículos de los demás, ahí están sus propios trabajos, que escribía rápidamente cuando su labor cotidiana que

cumplía con gran celo, le dejaba tiempo y que quedarán como ejemplo de claridad de ideas y de acierto de buen escritor. «Al cabo de cuarenta años de actividad literaria—ha dicho Vela—no he podido libertarme de escribir al día. Escribir al día es idéntico a «vivir al día»; hay que renunciar a los grandes proyectos a largo plazo y dedicarse a lo inmediato, cotidiano, de fácil producción y pronta salida. El escritor-periodista asesina, desperdicia todos los días en sus artículos un tema, una idea—expresada acaso en un inciso—que desarrollada pudiera ser objeto de todo un libro: novela, cuento, ensayo literario, disertación política o filosófica. Pero ha de contentarse con apuntarla y ofrecer al lector únicamente el vislumbre, el relámpago primero».

La fama de Vela pudo ser mayor, pero las circunstancias de su vida y su temperamento—más bien tímido y huraño—le dejaron algo en la sombra. Vela quedó huérfano muy joven con su madre y hermanos a su cargo. Esto le obligó a hacer una carrera rápida—la de Aduanas—para poder ganar pronto un sueldo. Recuerdo que mi padre le increpaba algunas veces por su «manía de tener un sueldo a primeros de mes», sueldo por lo demás siempre escaso porque no estuvo en ningún momento el dinero en el horizonte de su vida, como se confirma al morir sin dejar la menor fortuna. Pero deja esos artículos, esas conferencias, esas críticas tan ceñidas, tan pulcras, tan sugerentes cuya lectura aconsejo especialmente a los jóvenes que no le han conocido.

Para mí representa Vela una gran pérdida porque era ese consejero en cuya opinión, decisiva y orientadora, se confiaba últimamente. No me parece fácil, dados sus proteicos conocimientos intelectuales, encontrar un sustituto que una a la vez la gracia y la inteligencia con la intensidad que en él se manifestaban.

José ORTEGA SPORTTORNO  
Director de la  
Revista de Occidente

## ACCION SINDICALISTA CON ENTERA LIBERTAD

Estamos hablando todos de elecciones, los más con la limpia honestidad con que el trabajador y el empresario han venido a reconocer en el curso del tiempo que no es éste un sindicalismo de palabrería sino de realidades; algunos con una especie de pillería que les asegure la reelección porque le han tomado gusto—y es humano—a ser dirigentes sindicales; los menos, con su baraja marcada y sus propósitos de acaudillar, desde dentro, ahora que va a haber oportunidad, una especie de revuelta en la que el sindicalismo jugaría la gran baza. Desde los inocentes de toda maquinación que no conciben más que juego limpio a los que pretenden derrochar astucia para un juego que se les ve y que no ha conocido ciertamente detergente alguno, pasando por los que le han tomado apego al cargo y se sienten ahora bastante más revolucionarios porque el mandato va a durar más, todos, absolutamente todos los hombres del trabajo, estamos interesados en estas elecciones como no lo estuvimos en cualesquiera otras anteriores.

Se comprende perfectamente. Ha calado en la vida española del último tercio de siglo la fuerza del sindicalismo; sabemos todos—de un color o de otro—que en el próximo futuro la fuerza más coherente y, por tanto, muy posiblemente decisoria, es la de la Organización Sindical. Y si tuvimos un tiempo en que parecía que pocos quisieran reconocer el deseo de estar en nuestras filas, asistimos ahora al fenómeno opuesto: nadie quiere perderse la oportunidad de estar en el sindicalismo porque ahora parece claro el papel a ejercer en el próximo mañana y, en hablando de futuro, todos nos avisamos. Si el sindicalismo nacional estuviera precisado de un espaldarazo consagrador, aquí lo tiene en estas elecciones espectacularmente apasionantes y en las que ya, si que creen todos los votantes, se va a poder ejercer el derecho de elección, en su doble aspecto de elegible y elector, con entera libertad.

Siempre lo fue, pero tal vez hasta ahora muchos no se lo han creído. Si a la obsesiva preocu-

pación del trabajador—hasta los Convenios Colectivos, ese gran hallazgo—por su mejora salarial y a la exclusiva utilización del Sindicato como vehículos de reclamaciones, hubiera añadido cada sindicato una pequeña dosis de curiosidad, hubiese advertido cuántos hombres de singulares procedencias han venido siendo todos estos años dirigentes sindicales. Cuando alguien se lo hacía notar, les soñaba a maniobra, a cuca astucia de tener cerca y amarrado al contrincante de un ayer no muy lejano. No querían convencerse de que estaba allí por el uso de esa entera libertad que ahora les parece tan clara.

Clara de siempre, ahora lo va a ser por convicción sincera de—absolutamente—todos los votantes. Parece reiterativo por parte de los dirigentes sindicales insistir en este aspecto de absoluta libertad de proclamar y elegir y hasta quizá debiera ser, ésta, la última vez que hablásemos de ello, pero es necesario, entendemos, hacer una aclaración que valga por todas las afirmaciones imaginables. Si en el ánimo de la Organización Sindical, en todas las etapas que su larga y, a veces, difícil singlatura ha vivido, estuvo siempre esta pureza electoral, ahora es una estricta exigencia del tiempo. La mentalidad de todos, desde el más humilde peón al dirigente de empresa, ha cambiado profundamente en estos años y estas elecciones nos llegan cuando un aire renovador ha entrado por todas las ventanas del país que, cuerdamente, se preocupa, aunque sin obsesión por su futuro. En estas condiciones, superadas ya tantas cosas, niveladas tantas diferencias, extinguidos tantos motivos de discordias, nadie, dentro o fuera de la Organización Sindical, estaría dispuesto a admitir ningún comicio que pudiera ser montado desde la base del oportunismo o el sentimiento partidario. No es tanto ahora que la Organización Sindical quiera, como siempre, libertad y claridad, como que el cuerpo electoral en pleno quiere estar presente y hacer uso pleno de la facultad que siempre tuvo y no siempre ejerció del todo.

Por diversas causas, la principal de las cuales fue en el pasado un suspicaz recelo, en otras elecciones se jugó a la abstención. Por causas enteramente distintas y totalmente saludables, todo el país va a jugar ahora a la votación. Y todos—de dentro y de fuera—estamos interesados en que esa votación sea limpia y ninguno nos juegue una mala pasada.

Nadie se va a asustar—y aquí está el quid de la cuestión—de que lleguen al seno del sindicalismo los que tienen que llegar. ¿O es que se va a alarmar alguno de que la sociedad nuestra, la de 1966, sea así y no de otra manera? Bienvenidos sean de antemano, que nuestro sindicalismo no está cerrado a nadie. Y de lo único que vamos a cuidar los que estamos interesados en ello, los hombres del trabajo, es de que no se nos cuele nadie con falsedad, argucia o maquinación.

Por lo demás, obreros y empresarios, con entera libertad. Como lo proclamamos siempre y como debéis ahora, más que nunca, hacer realidad.



### El Santo Reino

Insisto en Carlos V. Entre la Monarquía, la República o la Regencia, entre la Democracia (ya sea orgánica o inorgánica) y la Dictadura (sea militar o civil, paternal o despótica) yo tengo hecha mi elección; que la ley de Sucesión y vosotros mismos me perdonéis el disparate de seguir votando por el Imperio.

El Imperio tiene muy poco que ver con lo que ahora se llama imperialismo. De imperialismo se acusan mutuamente las políticas y los políticos de nuestra edad socialista; y no dejan de llevar razón en sus acusaciones, porque todos practican un sucio imperialismo económico, racial, nacional, particularista.

El Imperio, con magnífica, muy distinto de los imperialismos a ras del suelo, es un entendimiento del universo en altura y profundidad, en anchura y tiempo.

Mi gusto por el Imperio me lo ha refrescado, además del libro de que ayer hablaba, el seguir la nueva ruta de turismo por el «Santo Reino», que tampoco es flojo nombre. El Ayuntamiento de Baeza, en su escalera extendida como un manto real, las cuatro esquinas las ocupan cuatro estatuas de cuerpo entero. Quizá todavía más que entero. Presentan a Augusto, Emperador, que no era español de nación; a Adriano, Emperador, hijo de española y nieto de españoles; a Trajano, Emperador, español de nacimiento y fundador de la otra punta de Europa, Rumanía, y a la sacra, católica, cesárea, real majestad de Carlos, Emperador, I de España y V de Alemania. Me escalofrían aquellas estatuas. Los españoles siempre soñamos con que el mundo pueda ser un santo reino—es decir, un Imperio—donde todas las criaturas humanas vi-



van en orden, en gracia, en paz y ensueño, en libertad y gloria y hermosura.

Luis PONCE DE LEON

# E. A. S. A.

## CONCESIONARIO

# RENAULT

## ANUNCIA LA APERTURA DE SU NUEVA EXPOSICION

SITA EN avenida de América, 24

Teléfonos: 256 38 02-03-04

A partir de hoy sábado, día 17



## CRONICAS DE NUESTROS CORRESPONSALES EN PROVINCIAS

## CUENCA

## INTERES ANTE LAS PROXIMAS ELECCIONES SINDICALES

Reunión de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos

CUENCA. (Servicio especial para ARRIBA.)—El interés que han despertado las próximas elecciones sindicales ha creado un clima de inusitada animación; puede decirse que en los medios laborales es el tema de todas las conversaciones y que en la mente de todos está la importancia de elegir al mejor.

Las jerarquías sindicales de la provincia no regatean esfuerzo alguno por ilustrar a los trabajadores e insistir en que, sin otras miras, los trabajadores traten de convencer a los que creen mejores en presentarse a la elección a título de candidatos, y de que los electores vuelquen sus votos en favor de quienes puedan con más calidad representarlos todo ello, a llevarlo a cabo dentro de la más amplia libertad de acción.

Para ello, todas las jerarquías provinciales se han desplazado a los centros de trabajo, realizando visitas que han tenido por objeto lo antedicho, atendiendo igualmente cuantas preguntas les han dirigido los trabajadores. Toda la provincia ha sido recorrida a tal fin y se puede asegurar que nunca han ido a las elecciones sindicales los electores con mejor preparación para hacer uso de su libertad de voto.

En esta provincia serán elegidos cuatrocientos noventa y seis enlaces sindicales, a los que votarán, aproximadamente, siete mil quinientos trabajadores, bastantes en relación con las no muchas empresas existentes y la no gran importancia de las mismas.

Igualmente relacionadas con las elecciones próximas, han tenido lugar en la Casa Sindical diversas reuniones

## SERVICIOS TECNICOS

En la última sesión celebrada por la Comisión provincial de Servicios Técnicos, ésta entendió de numerosos asuntos, entre los que destacan la construcción de la variante del camino vecinal de Embid a La Frontera, del camino de Zafra al de Tejadillos a la carretera Tarancón-Teruel; de un matadero en Horcajo de Santiago, de la construcción de centros sanitarios en las poblaciones de Cañete y Villar del Humo, de las obras de saneamiento en Horcajo de Santiago, Quintanar del Rey e Iniesta aprobándose igualmente obras, ya en certificación, por valor cercano a los seis millones de pesetas.

Andrés GALLARDO

## CAMPO DE GIBRALTAR

## OPTIMISMO EN LA COMARCA POR EL ANUNCIO DEL PROGRAMA DE ACTUACIONES PARA EL PROXIMO AÑO

CIUDAD DE GIBRALTAR EN SAN ROQUE. (De nuestro corresponsal, J. A. Casaus.)—Reina hoy en el Campo de Gibraltar un gran optimismo y alegría como consecuencia de haberse tenido conocimiento del programa de actuaciones previsto para el próximo año, dentro del Plan de Desarrollo Económico-Social de la comarca.

De los informes presentados por los delegados especiales de los Ministerios a la Comisión de Dirección que preside el Comisario Adjunto del Plan de Desarrollo, señor Mortes, se comenta hoy en la calle fundamentalmente los de los Ministerios de Educación y Ciencia, de Obras Públicas y de Comercio.

En cuanto al primero de ellos es de destacar el total del presupuesto previsto en inversiones en el bienio 1966-1967, que se eleva a la suma de 254 millones de pesetas. Quedarán atendidas la Enseñanza Primaria y Media además de la profesional y Escuela de Artes y Oficios Aplicados. Es esta una faceta muy importante del desarrollo económico social de la comarca, por cuanto que es imprescindible una base de una formación humana para afrontar el magnífico futuro que ha comenzado a vislumbrar la comarca.

Considerando este aspecto de formación, hemos de considerar también el informe emitido por el delegado especial del Ministerio de Trabajo que hizo constar que hasta la fecha se habían clausurado en las siete poblaciones que comprende el Campo de Gibraltar 19 cursos, en los que se habían formado 490 alumnos, habiendo supuesto para el Ministerio una inversión de casi dos millones y medio de pesetas. Anunció, por otra parte, que entre los cursos actualmente en marcha y los de inmediata iniciación saldrán formados otros 220 alumnos, estando presupuestado para ello más de un millón de pesetas. En cuanto al año 1967, anunció que se programarían un total de 60 cursos, efectuándose una inversión de unos seis millones de pesetas.

Se observa, a través de estas cifras elocuentes, que el Gobierno está dispuesto a edificar el gran tramado del desarrollo del Campo de Gibraltar sobre las bases de una población preparada para ello. Esta tarea de promoción humana ha sido comprendida por todos los habitantes de la comarca, que cada día confían más en ver florecer alrededor de la bahía de Algeciras esa gran ciudad que preconizara nuestro Ministro de Asuntos Exteriores.

## JAEN

## EL CURSO ESCOLAR PRESENTA IMPORTANTES NOVEDADES EN LA ENSEÑANZA PRIMARIA

Se está desarrollando una gran tarea de redención de analfabetos EN EL CURSO PASADO HA INCORPORADO AL CONOCIMIENTO DE LA LECTURA A MAS DE 40.000 JIENNENSES

JAEN. (Crónica de nuestro corresponsal, José Chamorro.)—Se ha inaugurado el Curso Escolar Primario en esta provincia con solemnidad y esperanza. Ha habido actos solemnes en la capital y pueblos de la provincia, el primero presidido por el Gobernador Civil y Jefe Provincial, Juan Manuel Pardo Gayoso, que con tanto interés trabaja directamente en lo que pudiéramos llamar «Operación Enseñanza». Y realmente las consecuencias que se desprenden en esta ilusión de esfuerzo y de trabajo son las de un aprovechamiento integral de todas las posibilidades para redimir a esta provincia del estigma del analfabetismo, y de ampliar hasta el máximo todas las oportunidades de la enseñanza primaria no sólo para la ingente población escolar infantil. Yo he podido apreciar personalmente estas realidades, y en mis viajes por la provincia he visto con mis propios ojos esas agrupaciones escolares que hoy constituyen un verdadero atractivo para la enseñanza y un sistema metodológico de gran eficacia pedagógica. Concretamente me han llamado la atención las de Cabra de Santo Cristo y Peal de Becerro, admirables en su funcionalidad y en su grata presencia, rodeadas de jardines y con campos de juego para los escolares y de servicios complementarios de mucha utilidad. He visto también las múltiples instalaciones de la Junta de Construcciones Escolares, especialmente las casas de maestros y los grupos escolares, algunos de ellos con un prodigio de adaptación a las características tipológicas de los pueblos donde se han edificando; concretamente me ha llamado la atención el construido en Sabote, donde se ha aprovechado la fachada de una señorial mansión,

de las que en la zona de influencia de Ubeda se construyeron en el esplendor del Renacimiento y en la que se ha respetado la realidad monumental constituyendo en su interior una conformación de bellas características de luminosidad y de adecuación funcional.

## TRECIENTOS TREINTA Y OCHO MAESTROS

Pues bien. La realidad del presente Curso Escolar Primario presenta unas perspectivas halagadoras. Un equipo de 338 maestros en una labor heroica y anegada, repartidos en todos los puntos de la geografía provincial, aún en los más apartados, en esos rincones serranos a veces bloqueados por la nieve en los inviernos duros, están amorosamente dedicados a la lucha contra el analfabetismo y

dispuestos a redimir de este estigma oprobioso a los hombres y mujeres que todavía no tienen esta elemental base de cultura. En el censo del año de 1963 existían 127.000 analfabetos, que han quedado reducidos en 1966 a 80.089, es decir, que se ha conseguido incorporar el conocimiento escrito de nuestra lengua castellana a 40.000 personas. Y la obra sigue y en este curso se renovará con mayores bríos gracias a la gran preocupación de autoridades todas, de manera especial a las rectoras de la Enseñanza Primaria y a la obra de cooperación generosa y valiente de los tres centenares de maestros antes indicados.

Nos agrada constatar estos hechos y poner de relieve una obra de tan profundas consecuencias. Y en el complemento de la tarea de educación primaria, hemos de constatar que solamente a través de la Dirección General de Enseñanza Primaria se han invertido en el pasado año de 1965 la respetable cifra de 100 millones de pesetas en una importante red de construcciones y con especiales creaciones como las Escuelas-Hogares construidas en Segura de la Sierra y Santiago de la Espada, ambas que constituyen una modalidad interesantísima de proyección de la escuela al mundo del trabajo, pues en ellas los niños que reciben la enseñanza quedan también acogidos como en las Casas-Hogar, con el fin de permitir el asistir a la madres al trabajo en las épocas de recolección de productos agrícolas.

El tema no está agotado y en otra crónica insistiremos sobre sus características, que son muchas y de gran ejemplaridad. Baste por hoy con mostrar la esperanzada tarea del nuevo curso escolar primario 1966-67,

## ENTREGA DE OCHO AVIONES «SAETA» EN SEVILLA

HAN SIDO CONSTRUIDOS POR HISPANO-AVIACION, SOCIEDAD ANONIMA

SEVILLA, 16. — Hispano-Aviación, S. A., ha hecho entrega de otros ocho aviones de la serie «HA-200-D» «saeta», con lo que ya están en servicio 22 de los 55 aparatos contratados. Se espera que otros nueve aviones serán entregados antes de fin de año.

Recientemente se ha formalizado entre la Empresa y el Ministerio del Aire un contrato de suministros de repuestos para esta serie de aviones. (Pyresa.)

## SOCUELLAMOS

## EL ARTE DE CREAR CUADROS A PUNTA DE TIJERA NO HA PERECIDO AUN

SU MAS MODERNO EJECUTANTE, QUE LO DENOMINO «PELIGRAFIA», SE SIENTE DESANIMADO PARA CONTINUARLO

SOCUELLAMOS. (Especial para ARRIBA, por M. G. de Mora.)—El arte de crear cuadros a punta de tijera se debe, al menos modernamente, a Ramón Alcolea, vecino de este pueblo. Este arte fue bautizado por él «peligrafía», pues la tijera opera sobre la piel de ternera curtida.

Ramón comenzó a producir cuadros —mejor expresado, tapices— con unas simples tijeras de peluquero. Ponía en el caballete una piel de cordero y, únicamente con dicho instrumento, hacía como una pintura en relieve. Con las tijeras y una hojita de afeitar.

Eran cuadros con perspectiva, con claros y oscuros, con luces y sombras, con resaltes y concavidades, con figuras y paisajes... Cuadros de pintura viva realmente meritorios. En tal que otra ocasión presentó el artista obras en Exposiciones pictóricas y consiguió galardones. Le vio Salvador Dalí y le felicitó y alentó sin cumplidos. Pero Ramón Alcolea, pese a estos principios, se ha quedado estancado en su pueblo, y parece que sin el antiguo estímulo para proseguir una variante artística creada por él o por él concretada.

Un día, hace pocos años, le vimos trabajar. Daba gusto ver cómo surgía la «pintura» de la oscura piel de la res. Estaba reproduciendo un cuadro de Velázquez, y en poquísimo tiempo quedó acabado el asunto, fidelísimo calco del original. Esgrimía las tijeras como don Diego pudo esgrimir el pincel. Era su época de ánimos y esperanzas. También, naturalmente, solía Alcolea dibujar previamente a lápiz lo que pensara «peligrar», y a seguido lo «peligrar». Es decir, que no era solamente copista, sino creador. Así plasmó numerosos trabajos con muy diversos motivos.

Hoy, nada o casi nada... Ir haciendo algo para no dejar morir del todo una hermosa inclinación artística. Simplemente. Y, claro, buscar horizontes nuevos, si no muy despejados, si lo imprescindiblemente realistas como para llevar a casa el pan de cada día... Alcolea había tomado un taxi para el servicio público. El—como nosotros—hubiera querido otra cosa, supuesto que es artista por cuatro costados.

En fin, deseemos que la gasolina no le «limpie» totalmente el originalísimo arte de la «peligrafía» y que Ramón Alcolea no lleve al extremo su desanimación. Tal vez la gente reconozca la calidad de este arte y le vaya dando algo mejor que la indiferencia...



## CRONICAS DE NUESTROS CORRESPONSALES EN PROVINCIAS

## BILBAO

## DE TREINTA Y TRES MIL EXPLOTACIONES AGRARIAS, CASI LA MITAD TIENEN MENOS DE DIEZ HECTAREAS

EXISTEN ADEMAS SIETE CUYA SUPERFICIE ES SUPERIOR A MIL HECTAREAS Y TRESCIENTAS DE MAS DE LAS CINCUENTA

BILBAO. (De nuestro corresponsal).—Entre las enseñanzas del censo agrario de España, que formalizan el Instituto Nacional de Estadística, el Ministerio de Agricultura y la Organización Sindical, vemos una que juzgamos de interés para expresar lo que Vizcaya es socialmente, económicamente, como agrupación humana. Se trata del número de explotaciones y de sus dimensiones topográficas.

De 32.941 explotaciones hay 15.640 que miden entre una y diez hectáreas, con predominio de las que tienen entre cinco y diez. Existen siete explotaciones de más de mil hectáreas y 300 que exceden a las 50. De las 109.809 hectáreas censadas, corresponden en propiedad 153.292 hectáreas, es decir, el 80 por 100, aproximadamente. Ambos datos contribuyen a darnos una clara noción del carácter económico-social del vizcaíno, por más que sea necesario recordar una circunstancia a que inmediatamente nos referimos. Y es que si esas pequeñas fincas no permiten que haya millonarios del campo, también impiden que haya proletarios campesinos. Porque sucede que el labrador-ganadero, el hombre que es dueño de su caserío tradicional, ha encontrado en la industria del país un medio de ingresar buenos dineros, y ese es el ahorro que circula por ahí, a millares de millones, estimulando multitud de industrias españolas, eléctricas, especialmente. Si hay millonarios—que son muchos—no corresponden a los beneficiarios de un esfuerzo llevado a lo medieval, con subasta de músculos en la plaza, caciquismo del capataz, servilismo infrahumano. Son ricos habilitados por las minas, las navieras, la edificación, la Bolsa, el hierro. Ricos que, de repente, dejan de serlo, cosa que no está nada mal, porque de otro modo monopolizarían hereditariamente el dinero de todos. Como no hay mendigos, excepto aquellos que exhiben sus lacras en la escuela del «Lazarillo de Tormes», a las puertas de las iglesias, los días de romería. No necesitamos añadir que estas afirmaciones, aparte de su carácter empírico, de pura intuición, han de tener sus excepciones, bien escasas, por cierto. Que hay «casheros» vizcaínos que viven apuradamente, es natural. Pero en este momento estamos pensando en la cantidad de aldeanos, de gentes con aire modesto, que vemos en los establecimientos bancarios, sobre todo en las Cajas de Ahorros, en las oficinas de los Centros de Estudio, que hasta hace unos años eran cosa de ricos, en las tribunas de San Mamés, en la plaza de toros, y no decimos en la ópera de setecientas pesetas butaca porque ese es espectáculo que requiere una disposición intelectual por más que algunas sustituyen el servicio filarmónico por el servicio a las telas, joyas, pieles y el oro.

F. GARCIA EZPELETA

## CARTAGENA: Diego Marcos

## SE PIDE MAYOR CELERIDAD EN LA CONSTRUCCION DEL PANTANO DE LA MATA

CARTAGENA. (De nuestro corresponsal).—Recientemente se ha reunido la Corporación Municipal de nuestro Ayuntamiento, aprobándose una interesante moción presentada por el tercer teniente de alcalde, don Isidoro Valverde Alvarez. Hace poco se reunió la Comunidad de Regantes, y expresó su descontento por la demora en los trámites para la construcción, descontento que también ha expresado el Consejo Sindical Comarcal. Como consecuencia de unas declaraciones del delegado del Gobierno en la Confederación Hidrográfica del Segura al diario «La Verdad», la moción del teniente de alcalde señor Valverde, tras un preámbulo muy sustancioso, en el que dice que «cuantas veces se reúne y se lamenta—el agricultor cartagenero—, otras tantas provoca una reacción adversa por parte de determinadas personas», contesta punto por punto a las declaraciones del delegado del Gobierno en la Confederación Hidrográfica del Segura.

La moción dice así:

«1. Afirma el delegado del Gobierno en la Confederación Hidrográfica del Segura que no existe ninguna afirmación técnica que, con carácter oficial, declare o afirme la permeabilidad del embalse de La Mata, y, por tanto, la imposibilidad de construirlo.

Esta cautelosa afirmación no tranquiliza la fundada inquietud de los agricultores cartageneros, puesto que no excluye que se hayan hecho declaraciones extraoficiales que afirman la permeabilidad del embalse. Aparte de que estimamos que nueve años de estudios que lleva invertidos el pantano de La Mata deberían ser más que suficientes para hacer afirma-

ciones sobre su permeabilidad o posibilidad de impermeabilidad.

2. Dice también el delegado del Gobierno en la Confederación Hidrográfica del Segura que precisamente por tratarse de un embalse situado en la desembocadura de un río y a nivel inferior del mar—caso único en el mundo—, y no serle aplicables, por lo tanto, las experiencias de otras construcciones semejantes, el Ministerio de Obras Públicas lo estudia minuciosamente.

No sabemos si estas dificultades alegadas convencerán a alguien; pero sospechamos que a muy pocos. Los problemas específicos del pantano de La Mata no pueden ser insolubles en el actual nivel técnico. Y mucho menos en España, donde se han construido centenares en diversas circunstancias geológicas, y donde se posee un nivel técnico en construcciones hidráulicas que envidian países muy avanzados. Bueno será recordar a este respecto que ya el Caudillo, en la visita que hizo a Cartagena en el año 1957 (7 de octubre) con motivo de la inauguración de la central térmica de Escambreras, y cuando se le expusieron las dificultades de impermeabilización del pantano de La Mata, dijo, con una gran dosis de sentido común, que no podía admitir a estas alturas dificultades técnicas que no pudieran vencerse, habida cuenta, sobre todo, de la trascendencia e importancia de la obra.

3. Por todas las especiales circunstancias que concurren en el pantano de La Mata—sigue diciendo el delegado del Gobierno en la Confederación Hidrográfica del Segura—, el Ministerio de Obras Públicas estudia minuciosamente, utilizando para ello especialistas des-

tacados, cada uno de los matices diversos que la construcción del embalse presenta, a fin de garantizar plenamente la eficacia de la obra y la seguridad de que puede cumplir los fines para los que fue proyectado.

Esta afirmación deja en muy mal lugar a los técnicos españoles que se ocupen del proyecto, cuya redacción—según el mencionado delegado del Gobierno—se autorizó por resolución del Ministerio de Obras Públicas de 1 de diciembre de 1962, a lo que se dio cumplimiento, según frase un tanto imprecisa del delegado del Gobierno. Pues bien, han transcurrido casi cuatro años, y bien puede pensarse que, o los técnicos no han trabajado en el proyecto, o no saben superar las dificultades, pues cuatro años es tiempo más que suficiente para buscar solución a empresas más arduas; máxime cuando al proyecto precedieron otros cinco años, en los que pudo estudiarse su viabilidad técnica.

Todas estas afirmaciones hechas por el delegado del Gobierno en la Confederación Hidrográfica del Segura, antes que aclarar ideas y ofrecer esperanzas a los agricultores cartageneros—que no recogen cosechas y que sí pagan contribuciones—, les trae la desesperanza y la confirmación de sus ideas fatalistas, pues esas declaraciones suenan a pretextos para justificar los retrasos producidos hasta el actual momento y, lo que es peor, a pretextos para fundamentar dilaciones futuras, basadas en las dificultades técnicas que la obra presenta.

Por todo lo expuesto, y habida cuenta de la seriedad e importancia del problema de que se trata, que contrasta con la falta de concreción que se pone de manifiesto en las declaraciones del delegado del Gobierno en la Confederación Hidrográfica del Segura, el teniente de alcalde que suscribe sugiere a esa excelentísima Corporación Municipal la conveniencia de elevar razonado escrito al excelentísimo señor Ministro de Obras Públicas, solicitando que se abra la oportuna información para que se compruebe si las dilaciones sufridas hasta el actual momento en la iniciación de las obras del pantano de La Mata están justificadas y, en cualquier caso, que tenga a bien ordenar, para que se acometan con la mayor celeridad posible, estas obras, que si bien han de resolver parcialmente los riegos del campo de Cartagena, no lo es menos que trascienden a éstos por su importancia y por su alta rentabilidad.»

Esta moción ha sido favorablemente acogida no sólo por los agricultores afectados, sino por el pueblo cartagenero en general, a igual que los acuerdos que en su momento adoptaron la Comunidad de Regantes y el Consejo Sindical.

## EMPRESA IMPORTANTE

necesita

## TAQUIMECANOGRAFA

Buen sueldo, según aptitudes. Absoluta reserva colocadas. Escribir con referencias a M. López Tycosa, Avda. de Calvo Sotelo, 35, Madrid-4. Abstenerse de visita personal (18.162)

## SORIA

## DOS MIL SEISCIENTAS HECTAREAS SERAN PUESTAS EN REGADIO CON AGUAS SUBTERRANEAS VA MUY ADELANTADO EL ESTUDIO PARA LA CONCENTRACION DE MUNICIPIOS SORIANOS

SORIA. (De nuestro corresponsal).—El director general de Colonización, don Angel Martínez Borque, ha visitado recientemente la ciudad de Soria.

En relación con su visita queremos indicar que desde hace tiempo el Gobernador de Soria, habida cuenta de las características de la provincia, principalmente la comarca de San Pedro Manrique, se ocupó y preocupó en resolver, tomando como punto de base el cambio de estructuras que imponen las actuales circunstancias evolutivas de la agricultura, los problemas de los núcleos rurales, cuyo descenso demográfico es inevitable ante la misera rentabilidad de los cultivos agrícolas.

Ante ello se arbitró la fórmula más adecuada, previo asesoramiento de diversos servicios técnicos, cual fue la de que varios términos municipales enclavados en la serranía del norte de la provincia volvieran a servir de pastos y base de una riqueza forestal que allí impulsa el Patrimonio Forestal del Estado. De esta evolución estructural, señalada como decimos por la circunstancia actual de nuestra Patria, en su coyuntura económica y por su progresión industrial ha quedado informado el señor Martínez Borque, condecorador a fondo del medio ambiente, donde el Patrimonio Forestal del Estado trabaja con singular ahínco en servicio directo del porvenir económico de la provincia.

Por otra parte, también hace tiempo, la Jefatura del Servicio Agronómico inició una gran obra: el dragado de ríos, la recuperación de sus márgenes por medio de una canalización a fondo, estimándose en varios millones de hectáreas de terreno, de buena calidad para el cultivo, las que se ganan para el mismo por medio de la citada operación.

También de la marcha de la misma, así como del alumbramiento de aguas subterráneas por las que pueden ponerse en regadío dos mil seiscientas hectáreas, tuvo pleno conocimiento el director general de Colonización, cuya visita a Soria tuvo su prolongación en Almazán, donde van bastante adelantadas las obras de construcción del canal que lleva el nombre de esta importante villa adnamantina.

En Almazán hubo intercambio de opiniones y sugerencias y visita a los términos municipales afectados por las obras del canal, cuyo riego ha de cambiar totalmente la panorámica de una extensa comarca soriana, eliminando, por la creación de riqueza que tal hecho lleva consigo, la emigración que, con características más o menos acusadas, se registra en la mayoría de los pueblos sorianos.

En bien de éstos, o sea de los núcleos rurales, muy diseminados en esta provincia, el Gobernador Civil, señor Fernández Pacheco y González, formuló el correspondiente estudio para llevar a cabo la Concentración Municipal, algunas de ellas ya aprobadas por el Ministerio de la Gobernación, robusteciendo de este modo las estructuras municipales, agrícolas y patrimoniales de los nuevos Ayuntamientos.

El proceso de concentración municipal va muy adelantado.

Y esto, convergiendo con la labor que realiza el Patrimonio Forestal del Estado, que por la mejora de pastizales redundará en la mejora de la ganadería, puede dar una nueva planificación económica a la provincia sin que la misma quede a la zaga en el actual Desarrollo Económico y Social de España.

Celestino MONGE



## EL JEFE DEL ESTADO, EN SAN SEBASTIAN

SAN SEBASTIAN, 16. — A las ocho y veinte de esta tarde ha llegado a nuestra ciudad, después de realizar un viaje por la provincia de Santander, Su Excelencia el Jefe del Estado Generalísimo Franco. En el puerto donostiarra era esperado por diversas autoridades. El Caudillo desembarcó del «Azor» acompañado de su nieto Francisco y del Ministro de Marina. Trasladándose seguidamente a su residencia del Palacio de Ayete. (Cifra.)

## EL CARDENAL PRIMADO SOLICITO EN 1965 EL NOMBRAMIENTO DE UN ADMINISTRADOR APOSTOLICO NOTA ACLARATORIA DEL ARZOBISPADO DE TOLEDO

El arzobispo de Toledo nos envía la siguiente nota:

«Ante las noticias difundidas por alguna agencia periodística sobre la dimisión del eminentísimo señor Cardenal Primado, nos creemos obligados a hacer las siguientes aclaraciones:

1.º El eminentísimo señor Cardenal don Enrique Pla y Deniel ha tenido siempre como norma de conducta y de gobierno secundar con ejemplar exactitud y filial amor todas las decisiones e incluso las sugerencias de la Santa Sede.

2.º Cuando en la tercera etapa conciliar se trató de la renuncia de obispos, el eminentísimo Cardenal Pla y Deniel quiso saber con precisión cuál era el alcance del texto conciliar, a fin de plantearse con su lealtad característica —aun antes de estar promulgado el decreto «Christus Dominus»— el problema de su renuncia a la sede de Toledo.

3.º Habiendo sufrido el 13 de junio de 1965 una indisposición en su salud, que se temió fuera grave, el día 15 del mismo mes de junio solicitó de la Santa Sede, por conducto de la Nunciatura Apostólica, el nombramiento de un administrador apostólico, ofreciéndose al mismo tiempo a cualquier solución que se dignara adoptar la Santa Sede.

4.º En fecha 2 de julio de 1965 contestó el eminentísimo señor cardenal secretario de Estado, en escrito número de protocolo 3974/65, notificando a nuestro señor Cardenal que el Santo Padre,

## UN PREMIO DE PRENSA DE 150.000 PESETAS

Para la concesión de un premio de 150.000 pesetas al trabajo monográfico inédito sobre el tema «Historia del Derecho de Prensa e Imprenta en España», se convoca un concurso por una orden del Ministerio de Información y Turismo que hoy publicará el «Boletín Oficial del Estado».

## AMBICIOSO PLAN DE INSTALACIONES TURISTICAS EN EL CAMPO DE GIBRALTAR

Será la primera zona regulada por la ley de Centros y Zonas de Interés Turístico Nacional

LA LINEA DE LA CONCEPCION, 16.—Siete mil doscientos sesenta y un millones de pesetas será la inversión total a realizar por el Ministerio de Información y Turismo en el Campo de Gibraltar antes de 1971, según unas declaraciones del delegado especial del Departamento citado, señor Aparicio Muñoz, que aparecen en el diario «Area» de hoy.

El Campo de Gibraltar reúne

condiciones excepcionales apropiadas para su aprovechamiento turístico, por sus condiciones climatológicas, la belleza de sus paisajes, etc. «Podemos decir que aquí Andalucía es diferente.» «El Campo de Gibraltar — agrega — puede ser considerado como una reserva turística de primer orden y será la primera zona regulada por la ley de Centros y Zonas de Interés Turístico Nacional, que comprenderá todo el litoral desde Tarifa a Motril.»

El señor Aparicio Muñoz anuncia también que están en proyecto dos nuevos paradores de turismo dentro de esta zona, uno de ellos, el de Guzmán el Bueno, en Tarifa, y otro en Castellar de la Frontera. El primero es un proyecto que se convertirá en realidad —dice el delegado— en el supuesto muy probable de concretarse con el Ministerio del Ejército los trámites previos. Se invertirán en este Parador sesenta millones de pesetas.

La otra instalación hotelera será más costosa, 150 millones de pesetas, pero aún no se ha llegado a una solución viable para llevarlo a cabo. (Cifra.)

### Inauguración de viviendas

PAMPLONA.—Han sido entregadas a sus beneficiarios 154 viviendas subvencionadas construidas por la Cooperativa «San Eloy», levantadas en la zona del tercer ensanche de Pamplona. El Gobernador Civil pronunció unas palabras destacando la importancia de esta obra e hizo entrega de las llaves a sus beneficiarios. El presupuesto de estas viviendas se eleva a 36 millones de pesetas.

### Construcción de viviendas

BILBAO, 16.—Aun cuando todavía no se ha hecho el anuncio en forma oficial por el Ayuntamiento,

parece ser que la Corporación Municipal baracaldesa proyecta construir un gran polígono con varios centenares de viviendas. De ser cierta esta noticia, que por ahora circula con carácter oficioso, se vendría a remediar en gran parte el agudo problema que en orden a viviendas viene padeciendo la población de Baracaldo, integrada por más de 120.000 personas en la actualidad.

Se asegura que los numerosos bloques de edificios se levantarán en la zona de Cruces, en las proximidades del lugar en que se encuentra la residencia sanitaria de la Seguridad Social «Enrique Sotomayor». (Cifra.)

### Albergue de montaña

LERIDA, 16. — Un albergue de montaña, a 2.405 metros de altitud y a orillas del lago de Amitjes, en pleno corazón del parque nacional pirenaico de San Mauriceio, ha sido construido por el Centro Excursionista de Cataluña, que lo inaugurará el próximo día 24. Consta de 42 literas y está dotado de los máximos adelantos para esa clase de edificaciones de alta montaña. Su proximidad al complejo invernal de Espot, y rodeado de picos selváticos y agrestes, lo sitúan en uno de los marcos más idóneos para la práctica de esquí, de la escalada de montañas y del excursionismo. (Cifra.)

## HOMENAJE AL DIRECTOR DE LA CAJA DEL SEGURO SOCIAL OBRERO DEL PERU

LE FUE IMPUESTA LA MEDALLA DE ORO E LA PREVISION POPULAR POR EL DELEGADO GENERAL DEL INSTITUTO NACIONAL DE PREV'SION

Ayer mañana el delegado general del Instituto Nacional de Previsión, don José María Guerra

Zunzunegui, impuso la Medalla de Oro de la Previsión Popular al director general de la Caja del Seguro Social Obrero del Perú, don José de las Casas.

El señor Guerra Zunzunegui expuso los méritos que concurren en el señor De las Casas y la labor que ha venido realizando en materia de Seguridad Social en el país hermano, contestando el galardón para agradecer la distinción y la ayuda que España y su INP vienen prestando al Perú, a través del Convenio de Cooperación técnica suscrita entre ambas naciones, con la Asesoría de la Organización Iberoamericana de Seguridad Social.

En el acto, celebrado en la sede central del Instituto Nacional de Previsión, se hallaban presentes el ministro consejero de la Embajada de Perú, don Juan José Calle, y el cónsul general de dicho país, señor Portugal.

Posteriormente el señor De las Casas y el delegado general del INP, señor Guerra Zunzunegui, se trasladaron al Ministerio de Trabajo, donde ambos fueron recibidos por el Subsecretario del Departamento, don Antonio Ibáñez Freire, con quien mantuvieron una amplia conversación. El Subsecretario de Trabajo hizo presente al señor De las Casas su felicitación por la condecoración que le había sido concedida. (Pyresa.)

## CESA EN SUS FUNCIONES EL MINISTERIO DE JORNADA EN SAN SEBASTIAN TODOS SUS SERVICIOS Y FUNCIONARIOS HAN REGRESADO A MADRID

SAN SEBASTIAN, 16.—Ha cesado en esta capital, en sus funciones, el Ministerio de Jornada, trasladándose a Madrid los servicios de dicho Departamento de Asuntos Exteriores y funcionarios, a excepción del primer introductor de embajadores, jefe de protocolo, que continuará en San Sebastián hasta que Su Excelencia el Jefe del Estado dé por terminada su estancia en esta capital. (Cifra.)

### Fraga recibe a la Reina de Punta del Este

El Ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, recibió en su despacho oficial al embajador del Uruguay, don Luis de Posadas Montero, y al primer secretario de Embajada, señor Cadas Alvarez, quienes presentaron al señor Fraga Iribarne a la Reina y princesas de Punta del Este, señoritas Margaret Field, María Cristina Casale y Susana de Hegedos, respectivamente, así como a la señora Bond de Eyres, de la Cámara de Turismo de Punta del Este.

A continuación el embajador uruguayo y sus acompañantes visitaron al Subsecretario de Turismo, don Antonio J. García Rodríguez Acosta.



## ASAMBLEA DE LAS CAMARAS FRONTERIZAS HISPANO-FRANCESAS EN ZARAGOZA

**PRESIDEN LAS PONENCIAS REPRESENTANTES  
SINDICALES NACIONALES**

ZARAGOZA, 16.—Ha dado comienzo esta mañana la IV Asamblea de las Cámaras Agrícolas Hispanofrancesas, fronterizas de los Pirineos, que estudiará los problemas económicos y técnicos que les son comunes y que, al propio tiempo, tratarán de intensificar sus intercambios.

La reunión es de extraordinaria importancia para nuestro país, puesto que ha de tratarse de intensificar la convivencia entre las Cámaras de una y otra vertientes pirenaicas, con vista a la asociación de España al Mercado Común.

La sesión inaugural se ha celebrado en el palacio de la Diputación Provincial y en ella ha pronunciado un discurso de salutación y bienvenida el presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria de Zaragoza, don Juan Francisco Esponera, a quien contestó el presidente de la Cámara Agrícola del Alto Garona, M. Francis Audige.

Finalmente, el Gobernador Civil de la provincia, don José González Sama, glosó los fines de la Asamblea.

A continuación se iniciaron las jornadas de estudio, comenzándose por la lectura de ponencias: «Intercambios de jóvenes campesinos», «Migraciones. Relaciones culturales y problemas de la juventud campesina», «Cooperación financiera hispano-francesa» y «Exposición de la cooperación agrícola en España y necesidad de contactos intercooperativos hispano-franceses».

Asisten a la reunión 30 agricultores franceses y 52 españoles, miembros de las cámaras de Barcelona, Gerona, Lérida, Tarragona, Huesca, Logroño, Navarra y Zaragoza, y, como observador, el presidente de la Cámara valenciana.

En las presidencias de las Ponencias se hallan representantes sindicales nacionales, como el presidente de la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos, don Luis Mombiedro; Jefe Nacional de la Obra Sindical de Cooperación, don Isaías Monforte; Jefe de la Obra Sindical de Colonización, don Manuel Garro;

presidente de la Sección Central de Trabajadores Agrícolas, don Jesús Lample, y el Presidente del Sindicato Nacional de la Vid, don Enrique Barceló. (Cifra.)

## LA MAGISTRATURA DE TRABAJO FALLA A FAVOR DE LA EMPRESA «TARABUSI»

**CINCUENTA OBREROS HABIAN SIDO DESPEDIDOS POR PARTICIPAR EN UN CONFLICTO COLECTIVO**

BILBAO, 16. — La Magistratura de Trabajo, en sentencia hecha pública hoy, ha dictado fallo contrario a los trabajadores de la Compañía Tarabusi, S. A., y absolutorio para la empresa, resolviéndose así la demanda elevada al Tribunal Laboral por los cincuenta operarios de la indicada firma que fueron despedidos con fecha 4 y 5 de agosto.

En su sentencia explica el magistrado que resultan plenamente demostrados los motivos que impulsaron a la empresa a decretar los despidos y que consistieron en haber sido anunciadas estas decisiones con ocasión de la paralización laboral iniciada a las dos de la tarde del día 3 de agosto y que duró hasta el día siguiente a la misma hora, en que los productores fueron obligados a desalojar la fábrica.

Añade la sentencia que los trabajadores tienen que ser considerados por la citada causa como participantes en un conflicto colectivo que pretendieron resolver coaccionando a la empresa con un paro ilegal en lugar de plantear el problema por los trámites previstos para estos casos en el decreto de 20 de septiembre de 1962.

«Al estar dentro de una causa justificada de despidos —prosigue la sentencia de Magistratura— y al haber sido comunicados los trabajadores en la forma prevista en el artículo 97 del vigente texto refundido el procedimiento laboral se declaran procedentes tales des-

## CLAUSURA DE LAS JORNADAS DE ESTUDIO CONTRA LA COMPETENCIA DESLEAL

**Presidió el señor Dusbois, que dirige la Liga Internacional**

En el salón principal de la Casa Sindical se ha celebrado ayer la sesión de clausura de las Jornadas de Estudio de la Liga Internacional contra la Competencia Desleal, iniciadas el pasado día

15. Presidió el acto M. H. Dusbois, presidente de dicha Liga, en compañía de los restantes dirigentes de la misma, así como de una representación del Comité español recientemente constituido, que preside don José María Miró, Presidente de la Sección Económica Central del Sindicato Textil.

Ante los casi trescientos asistentes a la reunión, pertenecientes a quince países, M. Dusbois efectuó un breve resumen de cuantos trabajos se han realizado en las Jornadas acerca de la competencia desleal, tanto en las áreas nacionales como internacionales, de los cuales se mostró muy satisfecho. Manifestó que este valioso material de estudio y documentación serviría de base para que el informador general de la Liga, M. Saint-Gal, comenzase a elaborar los esquemas de las ponencias que iban a presentarse en el próximo Congreso fijado para el mes de mayo en Niza. El señor Dusbois terminó expresando su satisfacción por el resultado general de las Jornadas y por el marco en que éstas se habían desarrollado, es decir, la Organización Sindical.

Contestó con unas palabras de agradecimiento en nombre del Comité español el señor Miró, que dio cuenta al Pleno de la incorporación oficial de España a la Liga, mediante la constitución de nuestro Comité, y cómo, a través de él, colaboraremos activamente en ese próximo Congreso de Niza aportando varios trabajos técnicos. En nombre de la representación española, el señor Miró mostró su satisfacción por haber trabajado con cuantos representan a los quince países de la Liga.

Seguidamente, clausuradas las Jornadas, se reunió el Consejo de Administración de este Organismo para determinar en líneas generales la organización del próximo Congreso, su presupuesto y otros aspectos de orden interno.

### Se pide la aplicación del Convenio de Artes Gráficas

Se ha celebrado una reunión de las Juntas de los Grupos de Artes Gráficas y Editores del Sindicato Provincial de Papel y Artes Gráficas, y como resultado de la misma se adoptó el acuerdo de pedir a todas las Empresas de Artes Gráficas y Edición la aplicación de las tablas de salarios fijadas en el Convenio Colectivo Sindical Interprovincial, ante la demora producida en su aprobación, a partir del primero de octubre próximo, con carácter de mejora voluntaria y hasta tanto el convenio sea aprobado. Asimismo se acordó dirigirse al Gobierno, a través del Sindicato, solicitando que el convenio sea aprobado y publicado y pedir a las demás provincias afectadas por el convenio de la adopción de la misma medida aprobada por ambas juntas.

### Reunión del Grupo Nacional de Campings

El Grupo Nacional de Campings españoles, encuadrado en el Sindicato Nacional de Hostelería, se reunirá en Madrid los próximos días 29 y 30 para estudiar en asamblea extraordinaria la ordenación de campamentos de turismo; elecciones; asistencia a ferias y exposiciones de campings en España y el extranjero; modificaciones del régimen fiscal y consideración de la nueva ordenación

turística de los campings, de fecha 10 de agosto, dispuesta por el Ministerio de Información y Turismo.

A la asamblea asistirán los representantes de los 300 campings que en la actualidad existen en España.

### Visita a las familias de los obreros muertos en Torrejón

Una Comisión del Sindicato Provincial de la Construcción, Vidrio y Cerámica, constituida por el presidente de la Sección Social del mismo, Santiago Álvarez Abellán; del jefe de los Servicios Jurídicos de la C. N. S., José Garizabal, y del secretario del repetido Sindicato, José Cimadevilla, ha efectuado una visita a las familias de los trabajadores fallecidos días pasados en Torrejón.

La Sección Social del Sindicato, al que pertenecían los malogrados productores, estudia la concesión de ayuda económica a sus familias y la adjudicación de becas que permitan continuar los estudios a los hijos de los fallecidos. Álvarez Abellán les ofreció la asistencia de los servicios jurídicos del Sindicato en defensa de sus derechos.

## REUNION EN MIERES DE FACULTATIVOS DE MINAS

**TRATARON PROBLEMAS  
REFERENTES A LA REESTRUCTURACION DE LA  
INDUSTRIA ASTURIANA**

OVIEDO, 16. — En convocatoria extraordinaria se reunieron hoy en Mieres los facultativos de Minas y fábricas metalúrgicas de las cuencas del Caudal, de Aller y de Pola de Lena. Los puntos tratados en la misma han sido:

- 1) La reestructuración del sector hullero y la colaboración de los facultativos de Minas en bien de la minería del carbón.
- 2) Problemas que se pueden plantear a los facultativos que trabajan en los talleres de fábricas de Mieres por la puesta en marcha del Consorcio siderúrgico Uninsa.
- 3) Conveniencia de unificar convenios de trabajo para los técnicos que prestan servicios en la siderurgia.
- 4) Problemas a resolver en la próxima Junta o Asamblea provincial de facultativos de Minas y fábricas de Asturias en orden al desenvolvimiento de los facultativos en el ámbito provincial y nacional.

La última parte de la reunión se dedicó a proposiciones y sugerencias de los asistentes. (Cifra.)

## IMPORTANTE EMPRESA necesita

### SECRETARIA

con perfecto dominio de taquimecanografía española y de inglés hablado y escrito. Rogamos escriban con amplias referencias y datos personales a M. Frigolet, Tyco, sa. Plaza de las Salesas, 11. Madrid-4. (Abstenerse de visita personal, y absoluta reserva colocados.)

(18.225)

## PROXIMA INAUGURACION EN VIZCAYA DE LA PRIMERA FABRICA DE HIERBA

**DARA UNA PRODUCCION CAPAZ DE ALIMENTAR  
A CUARENTA VACAS**

BILBAO, 16.—En noviembre va a ser inaugurada en Vizcaya la primera «fábrica de hierba» de España, que ya se está construyendo en Orozco.

La construcción —una sencilla caseta de aluminio que ocupa unos veinte metros cuadrados de terreno— tiene en su interior unas cuantas bandejas donde se coloca la semilla sin tierra, con el fin de que germine. En pocas jornadas la hierba se encuentra en disposición de ser empleada para el alimento del ganado y cada día se puede recoger una cantidad suficiente para alimentar cuarenta vacas. El sistema es tan simple que hasta con un solo hombre se puede realizar todo el trabajo.

Este nuevo sistema de producción está basado en el empleo de un producto llamado «nutritivo hidropónico A-75».

Los productos finales de leche y carne que se obtengan serán tan sanos e higiénicos como cualesquiera otros, lográndose incluso un mayor índice nutritivo. Ya que los animales alimentados con esta hierba teóricamente no deben contraer las enfermedades que suelen adquirir con hierbas comunes. (Cifra.)

## EL BANCO DE CREDITO INDUSTRIAL HA CONCEDIDO 6.597 MILLONES DE PESETAS

**SUPONEN 341 MILLONES  
MENOS QUE EN EL PRI-  
MER SEMESTRE DE 1965**

Los créditos concedidos por el Banco de Crédito Industrial en el primer semestre de 1966 (que totalizan 592 operaciones, 104 menos que en el mismo periodo de 1965), se elevan a 6.597 millones de pesetas (con descenso de 341 millones). La cifra media por crédito fue de 11 millones de pesetas, frente a 10 millones en el primer semestre del año anterior (no se incluyen los anticipos sobre certificaciones). En la industria, en general, con 308 millones de pesetas en créditos, éstos experimentan una baja de 1.419 millones, mientras que los concedidos a los sectores prioritarios pasan de 2.144 a 3.129, con aumento de 995 millones. (Pyresa.)

### Próxima circulación de monedas de plata

En el próximo otoño, según se indica en los medios financieros, serán puestas en circulación las nuevas monedas de plata de cien pesetas, cuyas características fueron publicadas oportunamente en el Boletín Oficial del Estado.

El dibujo de una y otra cara ha sido hecho por el artista Juan Avalos. (Cifra.)



# ARGENTINA PUEDE ADQUIRIR MAS PRODUCTOS ESPAÑOLES DE LOS QUE AHORA COMPRA

La balanza de pagos entre España y Argentina es deficitaria para nuestro país

RUEDA DE PRENSA DEL EX MINISTRO DE HACIENDA ARGENTINO, DON HORACIO A. GARCIA BELSUNCE

Don Horacio A. García Belsunce, ex ministro argentino de Hacienda y presidente de la Sección Argentina de la Comisión Mixta de Cooperación Hispano-Argentina, que se encuentra estos días en España, se reunió ayer con los representantes de los medios informativos en la Casa Sindical de Madrid.

La presentación del señor García Belsunce la hizo el Vicesecretario Nacional de Ordenación Económica, Manuel Fuentes Irurzoki, que se refirió también a la actual corriente de acercamiento que se observa en el campo económico entre los países de Hispanoamérica y España.

Dijo el señor García Belsunce

al comenzar su conversación con los informadores —y después de hacer un elogio del periodismo como medio, principalmente, de conocimiento de lo que el hombre público realiza— que había venido a España —a Madrid y Barcelona— en representación de la Cámara Argentina de Comercio y del empresariado argentino a ponerse en contacto con los hombres de negocio y con la Administración española, a fin de conseguir un mayor intercambio comercial entre ambos países y estudiar la posibilidad de inversiones españolas en la Argentina.

Señaló el señor García Belsunce que él, en realidad, no venía a vender ni a comprar, sino a in-

tentar mejorar las relaciones de intercambios y, sobre todo, a animar —aunque parezca paradójico— a los hombres de negocio españoles a que vayan con sus productos a la Argentina. En este sentido dijo que Argentina vende en España productos tradicionales, carne y cereales, pero que puede adquirir muchos más y diferentes productos españoles de los que ahora compra. «Hay que romper —dijo— con una vieja mentalidad, no vivir del recuerdo de las peladillas y de los vinos. España tiene ahora un gran potencial industrial y hay que exhibirlo en mi país.»

Se refirió a los recientes viajes de Ministros españoles a Hispanoamérica y especialmente al último del Ministro Comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó. Destacó la trascendencia de estos contactos y puso de relieve que si bien la visita de este último coincidió en su país con un conveniente cambio en su política, se han conseguido ya importantes mejoras en las relaciones económicas, que, sin duda, serán acrecentadas en el futuro.

Destacó que la balanza de pagos entre ambos países muestra un superávit de 70 millones de dólares favorable a la Argentina. Manifestó el señor García Belsunce que, naturalmente, no se pretende por su país equilibrar la balanza, pero sí acortar las diferencias, ya que una nación en período de desarrollo necesita importar; es decir, que deben incrementarse las ventas para mejorar la capacidad de compras.

Entre las ofertas que ya se estudian en la Argentina o que han sido aceptadas provenientes de España indicó la de locomotoras, trenes «Talgó», camiones pequeños y medios, material óptico, rieles y traviesas y buques pesqueros.

A continuación dijo el señor García Belsunce que todas éstas eran compras y cuestiones de Gobierno a Gobierno y con la vista puesta en las balanzas comerciales. Pero que también había que tener en cuenta, y así había que considerar su gestión, las negociaciones entre empresarios y empresarios. En este sentido, él trabaja para que los empresarios de su país que salen a comprar a Inglaterra, Alemania, Estados Unidos o el Japón también vengan a España.

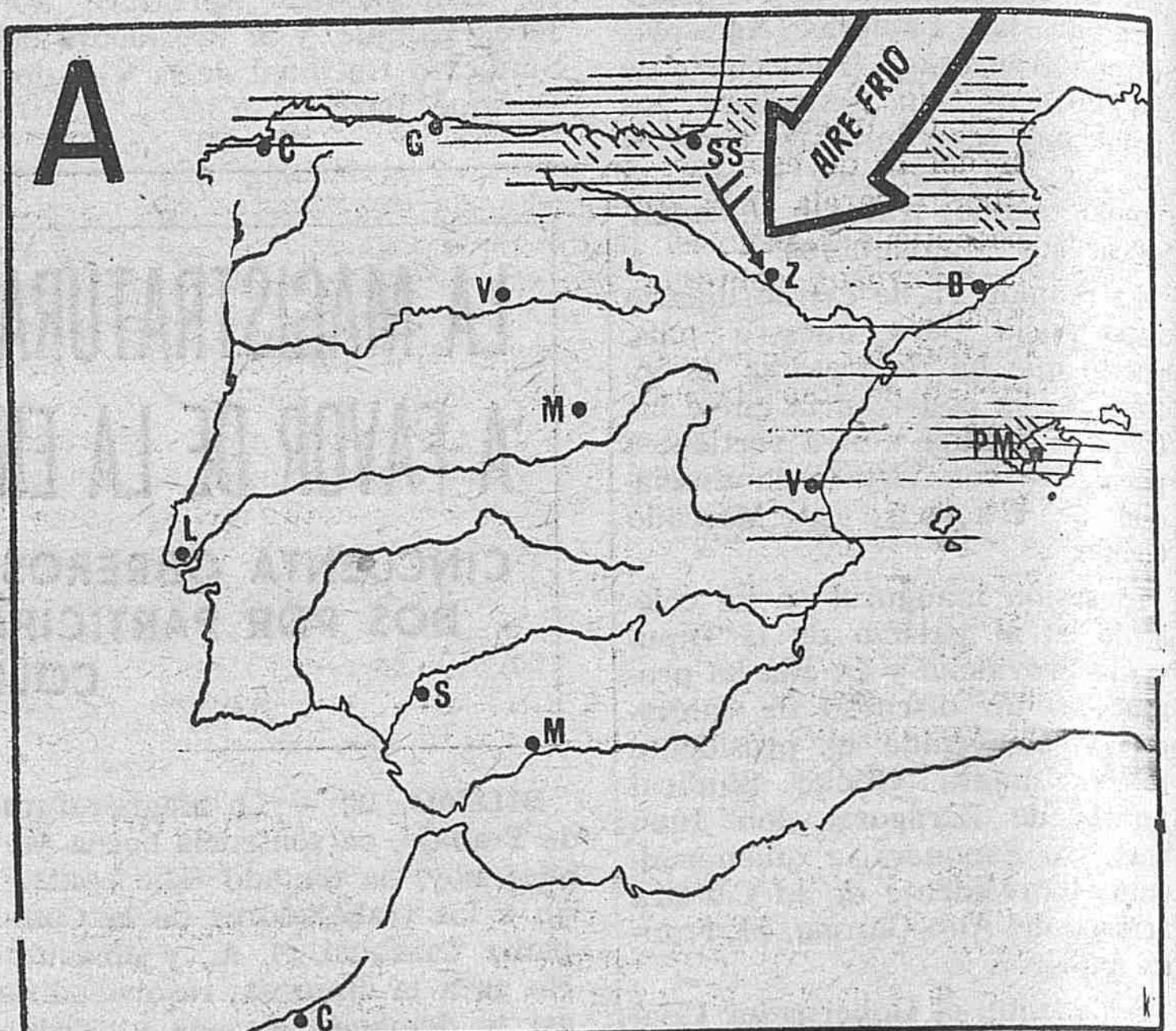
Por último se refirió el señor García Belsunce a la entrevista que acababa de tener con el Ministro español de Hacienda, señor Espinosa, con el que había tratado especialmente sobre la posibilidad de iniciar negociaciones entre España y la Argentina, a fin de acordar un tratado que evite la doble imposición. Dijo que éste era un trabajo que podía considerarse como su «hobby» y que al tener una respuesta satisfactoria del Ministro español va a realizar en este sentido una labor informal y con carácter técnico, para poder entregar un borrador al Gobierno de su país.

Circule por la derecha: la preocupación de cada uno es la seguridad de todos.

HABLAR DEL TIEMPO NO ES PERDERLO

## VIENTOS DEL NORDESTE Y TIEMPO FRESCO

Por José María CASALS



|           |                   |                       |                   |                 |                 |
|-----------|-------------------|-----------------------|-------------------|-----------------|-----------------|
| Despejado | Variable o nuboso | Cubierto o muy nuboso | Lluvia            | Nieve           | Niebla          |
|           |                   |                       |                   |                 |                 |
| Tormenta  | Viento moderado   | Viento fuerte         | Viento muy fuerte | Altas presiones | Bajas presiones |

Hoy soplarán vientos del nordeste y las temperaturas serán frescas en la mitad septentrional de la Península y normales en la mitad meridional, aunque más bajas que en días anteriores. Habrá cielo nuboso en el Cantábrico, Alto Ebro, Pirineos, norte de Cataluña y Baleares, con riesgo de chubascos que serán más probables en las mencionadas islas, Vascongadas y en las costas de Gerona y Barcelona. En el resto de España el cielo estará despejado o escasamente nuboso.

### Bajaron las temperaturas

El frente frío, cuya entrada en España anunciamos en nuestro comentario de ayer, se adelantó en unas horas a lo previsto y el descenso ocasionado por los vientos del nordeste que vinieron tras el frente se produjo antes del mediodía, en lugar de, como esperábamos, a última hora de la tarde o primeras horas de la noche. Este descenso fue bastante acusado en la meseta septentrional y en la cuenca del Ebro, de unos 6 a 7 grados, aproximadamente. En Castilla la Nueva la baja térmica fue menos rotoria, solamente de unos 3 grados, por término medio aunque esperamos que hoy continúe y se haga más sensible. Y en Andalucía y Levante el mencionado descenso prácticamente no existe.

Como estaba previsto, el frente frío no produjo más precipitaciones que algunas en el Cantábrico, alto Ebro y Cataluña. En el resto de España no se vieron apenas nubes.

Esta situación de tiempo fresco no creemos que dure mucho. Nuestra opinión es que mañana, domingo, amainarán los vientos del Nordeste, girarán al Este y volverá a subir algo, aunque no mucho, la temperatura. En resumen: este arag de ola de frío será poco duradero.

### TEMPERATURAS EXTREMAS

|                      | Máxima | Mínima |
|----------------------|--------|--------|
| La Coruña . . . . .  | 21     | 15     |
| Lugo . . . . .       | 20     | 11     |
| Pontevedra . . . . . | 29     | 12     |

|                          | Máxima | Mínima |
|--------------------------|--------|--------|
| Vigo . . . . .           | 30     | 15     |
| Orense . . . . .         | 27     | 14     |
| Gijón . . . . .          | 21     | 16     |
| Santander . . . . .      | 21     | 13     |
| Bilbao . . . . .         | 21     | 14     |
| San Sebastián . . . . .  | 20     | 14     |
| León . . . . .           | 25     | 9      |
| Burgos . . . . .         | 17     | 10     |
| Valladolid . . . . .     | 19     | 12     |
| Soria . . . . .          | 19     | 11     |
| Salamanca . . . . .      | 24     | 11     |
| Avila . . . . .          | 22     | 9      |
| Segovia . . . . .        | 21     | 9      |
| Navacerrada . . . . .    | 15     | 8      |
| Madrid . . . . .         | 26     | 16     |
| Guadalajara . . . . .    | 26     | 14     |
| Toledo . . . . .         | 28     | 16     |
| Cuenca . . . . .         | 25     | 11     |
| Ciudad Real . . . . .    | 31     | 15     |
| Albacete . . . . .       | 28     | 12     |
| Vitoria . . . . .        | 17     | 12     |
| Logroño . . . . .        | 19     | 14     |
| Pamplona . . . . .       | 17     | 9      |
| Huesca . . . . .         | 22     | 14     |
| Zaragoza . . . . .       | 22     | 16     |
| Lérida . . . . .         | 28     | 14     |
| Gerona . . . . .         | 27     | 15     |
| Barcelona . . . . .      | 25     | 19     |
| Tarragona . . . . .      | 29     | 17     |
| Castellón . . . . .      | 29     | 19     |
| Valencia . . . . .       | 29     | 13     |
| Alicante . . . . .       | 30     | 21     |
| Murcia . . . . .         | 31     | 18     |
| Sevilla . . . . .        | 33     | 18     |
| Córdoba . . . . .        | 33     | 15     |
| Granada . . . . .        | 27     | 14     |
| Huelva . . . . .         | 23     | 19     |
| Cádiz . . . . .          | 26     | 16     |
| Málaga . . . . .         | 28     | 20     |
| Almería . . . . .        | 26     | 23     |
| P. Mallorca . . . . .    | 27     | 18     |
| S. C. Tenerife . . . . . | 27     | 17     |
| Las Palmas . . . . .     | 27     | 21     |

## VENTA DE PISOS POPULARES

RENTA LIBRE

## URBANIZADORA BEJAR, S. A.

Inicia la admisión de solicitudes de las viviendas en construcción de sus bloques populares a precios similares a los de viviendas subvencionadas

### MADRID

Paseo de Extremadura, comunicadísimo. Metros Aluche y Campamento. Autobús núm. 39, con parada en la propia urbanización. Totalmente exteriores, 3 y 4 habitaciones, servicios, terrazas. Esmerada construcción

**PRECIO TOTAL: 199.000 PESETAS**

facilidades de pago

### ALICANTE

A un kilómetro de la playa. En la mejor zona de Alicante. Tranvías y autobuses. Totalmente exteriores, 3 y 4 habitaciones, servicios, terrazas. Esmerada construcción

**PRECIO TOTAL: 199.000 PESETAS**

facilidades de pago

Admisión de solicitudes:

## URBANIZADORA BEJAR, S. A.

MADRID: Jacometrezo, 4 y 6. Teléfono 232 11 43  
ALICANTE: Felipe Herrero, 24 (Plá de Bon Repós)  
Teléfono 23 39 74



# LOS PRODUCTOS FARMACOS DE TOTAL CREACION ESPAÑOLA SON MUY POCOS

El consumo en farmacias es de 200 pesetas por habitante y año

DECLARACIONES DEL PRESIDENTE DEL COLEGIO DE FARMACEUTICOS ESPAÑOLES

Con motivo de la XXI Asamblea General de la Federación Internacional de Farmacéuticos, que a partir del 19 de este mes se celebrará en Madrid, don Alberto García Ortiz, presidente del Colegio de Farmacéuticos Españoles, junto con otros colegas, nos ha informado sobre la situación de la farmacopea española.

—Podemos decir que, en números aproximados, existen en España unos 12.000 productos farmacéuticos. Desde luego, en la venta hay bastante más, pero apartando los productos anticuados y superados, la cifra aproximada viene a ser la antes dicha.

—De estos 12.000 productos, ¿cuántos de ellos responden a una creación y realización netamente española?

—No dispongo de la cifra, pero, desde luego, muy pocos, contadísimos. Y no crea usted que esto se da exclusivamente en España. Excepto cuatro o cin-

co países que se pueden permitir el lujo de gastarse una cantidad de dinero enorme en concepto de investigación, los demás países no pueden realizar la composición de un droga con elementos o cuerpos de su exclusiva labor investigadora. Y fíjese que hago hincapié en cuanto a los elementos integrantes de esa medicina. La proporción de los productos farmacéuticos fruto del estudio de nuestros investigadores es muy alta. Eso sí, alguno o varios de los elementos de la fórmula no han sido descubiertos por nuestros científicos y hay que pedirlos a las industrias extranjeras. El descubrimiento de estos elementos resulta costosísimo. Le pongo un ejemplo: Una de las más importantes industrias norteamericanas en este campo descubrió a lo largo de un año 125 nuevos cuerpos. Puen bien; ninguno de ellos era aplicable, al menos hasta ese momento, para la creación de un nuevo producto farmacológico.

## La investigación en España

—¿Se desprende de esto que el dinero que se gasta en España, dentro de la industria farmacológica, en concepto de investigación es muy pobre?

—En efecto lo es. Pero la realidad es que no podemos gastar más de lo que actualmente dedicamos en este sentido. Nuestras industrias, comparadas con las potentes norteamericanas o suizas, están en franca desventaja y aunque de la cantidad de las ventas dedicásemos el mismo porcentaje que esas industrias en concepto de investigación, los resultados globales de estas cantidades se diferenciarían de una manera exagerada.

—¿Por qué esa diferencia de ventas?

—Por dos razones muy importantes que se pueden extender a todas las industrias españolas. Primero, por el enorme esfuerzo que hemos tenido que realizar y seguimos realizando a fin de superar los años de la guerra y los peores aún, en cuanto al terreno económico se refiere, que los precedieron. La segunda razón es también básica. Nuestro país no dispone del suficiente potencial económico para equipararse a los países poseedores de fuertes industrias.

## DIA DE LA PROVINCIA EN SEGOVIA

SEGOVIA, 16.—Se celebra hoy el quinto Día de la Provincia, organizado por la Diputación y la Jefatura Provincial del Movimiento. Con este motivo se ha oficiado una misa en el santuario de la Virgen de la Fuencisla, a la que han acudido todas las autoridades, la reina de las fiestas y sus damas de honor.

A continuación se inauguró la exposición de obras presentadas al Certamen de obras plásticas. Se celebró después un desfile de carrozas engalanadas.

Esta tarde se han organizado unas competiciones deportivas y se impondrá la medalla de plata al mérito deportivo al profesor de Esgrima y de Educación Física, Ramón Martínez Estévez.

En el Alcázar tendrá lugar un acto literario y será su mantenedor Torcuato Fernández Miranda, Delegado del Departamento de Cultura de la Secretaría General del Movimiento. (Cifra.)

—¿Cuál es el método utilizado por los grandes laboratorios mundiales al descubrir una droga de vital importancia?

—Después de crear la patente, la distribuyen a los demás países por medio de las agencias que tienen en los mismos. Cuando creen el momento oportuno, conceden las patentes para la fabricación del producto en otros países, reservándose una cantidad de cada unidad que sale a la venta. Los países que hoy día pueden hacer eso son muy contados. Estados Unidos, Suiza, Inglaterra, Alemania y Japón.

—El producto farmacéutico para el español medio es caro hoy día.

—No estoy de acuerdo con esa apreciación. Teniendo en cuenta el poder adquisitivo del dinero puede asegurar que nuestros fármacos son más baratos en nuestro país que en otros muchos. Tampoco resultan gravosos para las familias económicamente no muy fuertes, ya que estas personas están integradas en la Seguridad Social. Aproximadamente el 50 por 100 de los españoles están acogidos a sus beneficios y esperamos que en un período no muy lejano este porcentaje se eleve al 80 por 100. Estadísticamente está calculado que el consumo de productos farmacéuticos por habitante y año en nuestro país es de 200 pesetas.

## RENTABILIDAD DE LA FARMACIA

—Respecto al impuesto de las medicinas. ¿No lo podemos considerar injusto, ya que igual paga ese impuesto una persona que otra sin tener en cuenta su situación económica?

—Ese impuesto es lo que antes llamábamos timbre a metálico, que también lo pagaba el cliente. Repetidas veces hemos pedido que este impuesto desapareciera, como también pedíamos que se suprimiera antes el timbre. Sin embargo no se nos ha hecho caso.

—¿Podemos decir entonces que es injusta la política fiscal en este campo?

—Sí.

—¿Qué porcentaje de los alumnos que terminan su carrera piensan en establecerse por su cuenta y cuántos lo logran?

—Hay una cosa clara. Hoy día el establecer una farmacia no es rentable. Usted puede pensar que esta declaración es por el gusto que tenemos los españoles de quejarnos de todo. Créame que no es así. Lo que le he dicho es la pura

verdad. En todo caso sería negociable en el caso que se pudiera establecer cada uno donde quisiera. No es así. Nos obligan a que los establecimientos farmacéuticos estén a una determinada distancia uno de otro. Así se da el caso de que mientras en un barrio existen dos farmacias casi tocándose, en las demás calles no exista ninguna y tengan que realizar un largo trayecto para poderse proveer de los medicamentos en cualquier de las dos existentes. Sería mucho mejor distribuirlos de tal forma que se repartieran la clientela. Nos vemos obligados, sin embargo, a seguir este procedimiento tan poco rentable.

—¿Podemos hablar de una socialización de la medicina en España? Me refiero en cuanto a productos farmacéuticos.

## FUTURO FARMACOLOGICO ESPAÑOL

—De hecho está casi conseguido. La farmacología va a la par que la medicina. Es indiscutible que España ha entrado de lleno en la socialización de este último campo. Al estar las dos unidas podemos asegurar lo mismo con respecto a los productos farmacéuticos.

—¿Qué futuro tiene la industria farmacéutica española?

—Cada día se va superando. Los pasos que se están dando cada día son más firmes. A fin de que la contribución sea más amplia y rotunda en cuanto al campo específico se refiere, hemos llegado inclusive a tratar la unión de las industrias farmacológicas. Dado la indiosincrasia de nuestro pueblo, los principios para esta unión son muy difíciles, sin embargo un día llegará. Por otra parte, la aportación extranjera hoy día trabaja en nuestro país con un máximo del 50 por 100 en régimen de colaboración, aportando las materias básicas, la investigación y la exportación. Es por lo tanto muy ventajoso para ambas partes.

En cuanto a las industrias nacionales se refiere, tenga en cuenta que para un total desarrollo tenemos que pasar por la fase de crecimiento para llegar a un estado de total madurez. Sólo entonces podremos competir con las Empresas fuertes en cuanto a materias de investigación y como consecuencia para el descubrimiento de nuevos cuerpos y productos, que al ser vendidos fuera de nuestro país supondría una importante fuente de divisas.

Carlos González PERRETTA

## POR FALLO DEL MOTOR

# UN AVION «DC-3» AMERIZO AL NORTE DE TENERIFE

POR MIEDO AL MAR, UNO DE LOS PASAJEROS PERECIO AHOGADO

La tripulación consiguió evacuar con orden y salvar al resto de los ocupantes

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 16. (Del corresponsal de Pyresa.) Un avión «DC-3» de la Compañía Spantax —en servicio desde 1946 y con más de 24.000 horas de vuelo— ha caído al mar en la costa norte de Tenerife, en el lugar conocido por puertecito del Sauzal. Las noticias llegadas a Las Palmas de Gran Canaria desde Tenerife informan que el mencionado avión, que efectuaba el servicio entre la isla de Tenerife y la de San Miguel de la Palma en vuelo regular de Iberia, despegó normalmente del aeropuerto de la primera isla a las 8,21 horas de esta mañana. Pronto alcanzó una altura de 2.600 pies y enfiló rumbo al mar. A las 8,35 el piloto comunicaba a la torre de control del aeropuerto tinerfeño que uno de los motores se hallaba averiado y que se iba hacia abajo. Este fue el último contacto del avión siniestrado con la torre de control de Los Rodeos. En este último enlace el piloto dijo que su avión se hallaba ahora a una altura de quinientos pies.

## PALABRAS DEL PILOTO

Según declaraciones del comandante Maldonado, piloto del aparato, su avión comenzó a acelerarle inopinadamente, sin poder controlarlo, por lo que decidió amerizar para evitar una catástrofe, maniobra que realizó a las 8,40 en el indicado lugar del puertecito del Sauzal, en cuyas cercanías se hallaban unas embarcaciones de pesca. Los tripulantes, al ver caer el avión, se acercaron para tratar de prestar ayuda.

En el momento de entrar en contacto con el mar se organizó el salvamento en el interior del avión, iniciándose la evacuación del pasaje rápidamente ante el peligro de que el avión pudiera hundirse. Según se afirma unánimemente, la tripulación y la azafata, señorita Mari Carmen Vázquez, se portaron magníficamente. La evacuación duró solamente tres minutos, utilizándose los salvavidas y la balsa de dotación del aparato. Las embarcaciones mencionadas fueron rescatando del mar a los pasajeros, comenzando por las mujeres y los niños, trasladándoles poco después a un peñón cercano al lugar del amerizaje, mientras otros pasajeros continuaban en el mar, mantenidos con los chalecos salvavidas, en espera de las embarcaciones. Poco después llegó un helicóptero de la base aérea de Gando, de esta isla de Gran Canaria, rescatando a los que se hallaban en el peñón para trasladarlos al aeropuerto de Los Rodeos, de la isla de Tenerife.

Viajaban a bordo del avión veinticuatro pasajeros, entre ellos tres niños.

## Muere ahogado

Uno de los pasajeros, Fernando Izquierdo Hernández, juez de Paz de La Victoria de Acentejo (Tenerife), de treinta y cinco años de edad, se negó a abandonar el avión en el momento del contacto con el mar y pese a la dramática lucha del piloto por rescatarlo aquel se negó a abandonar el aparato, aferrándose a una de las puertas con todas sus fuerzas. El piloto, señor Maldonado, recurrió a todos los argumentos, incluso empleando la fuerza, mientras el agua iba entrando en el interior del «DC-3», resultando fallidos todos sus intentos porque el pasajero en cuestión se resistió tenazmente. El señor Izquierdo Fernández, pese a llevar su salvavidas, alegaba que no sabía nadar y cuanta acción emprendió el piloto no dio resultado, viéndose obligado éste a abandonar rápidamente el avión ante el hundimiento inminente de éste, tratando todavía de arrastrar al señor Izquierdo por uno de los brazos, sin conseguirlo. Segundos después, el aparato desaparecía bajo el mar llevando en su interior al infortunado pasajero.

Las embarcaciones y otras llegadas dotadas con motores deportivos que acudieron posteriormente continuaron recogiendo a los pasajeros que se hallaban en el mar flotando en la balsa y salvavidas. Aparte de la suerte corrida por

el señor Izquierdo sólo hay que lamentar dos heridos.

## LISTA DE PASAJEROS

He aquí la lista de pasajeros: Carmen María Castro, Miguel Castro, Manola Martín, Emerancia González, Eustaquio Acosta, Francisco Orihuela, Dolores Martín López, Fernando Isidoro, Edelmira Medina, Deogracias Ortega, María del Pilar de la Barrera, Julia de la Barrera, Carmen Pérez, Julio Báez, Antonio Mejías, Dolores Sanabria, María Rodríguez, Juan Uris, Fernando Izquierdo, el niño Eustaquio Acosta, los bebés Dolores Sosa y Ana María Mujica, Concepción Roy y José Luis Vázquez Martín.

La tripulación está compuesta por el piloto señor Maldonado; segundo, Fernando Piedrafita, y azafata María del Carmen Vázquez.

Según las mismas noticias llegadas a Las Palmas, distante de Tenerife 60 millas, los pasajeros del avión vivieron momentos de gran angustia, aunque la sangre fría de la tripulación logró cortar todo brote de desesperación, lográndose la evacuación con orden.

En las últimas horas de la tarde se acentúan los trabajos por rescatar al pasajero hundido en el avión, recurriéndose a todos los medios posibles, según las mismas fuentes.

CONDUCTOR: Aproximadamente el quince por ciento de los accidentes de tráfico en carretera se producen por no circular por la derecha.

Facilite el adelantamiento de los que circulen más rápido que usted manteniendo escrupulosamente la derecha.







# Testigo

Eugenia SERRANO

## EN CUANTO MAS HERMOSO...

«El hombre y el oso, en cuanto más feo, más hermoso...»  
No sé qué culpa tendrán los simpáticos plantigrados en este dicho. Porque cuanto más bellos, más hermosos son. Adán, co-barde e hipócrita siempre, se ha refugiado en un pobre animal bípedo como él. Generalmente más robusto y de aspecto más agradable. A ninguna niña o niño del mundo se le ocurre dormir con un hombreco de trapo. En cambio, todas y todos han deseado su osito de trapo.

En la caracterología masculina van a tener que destruir el refrán también por la parte humana. El hombre se ha pasado la vida increpando a las mujeres como cabezas huecas, que todo se lo gastan en trapos. Bien, según la encuesta de primero de año, en Francia, cuna de la moda, quien gasta más dinero en trapitos es Su Majestad Monsieur. En Norteamérica ese punto aún no está muy estudiado. El de los perfumes y cosmética, sí, donde el varón americano, o lo que se le quiera llamar, gasta muchísimo más que la mujer.

En España tenemos pocos índices sobre el caso. El de Isabel II, contando, más bien descontenta, a sus graves amigos: «La noche del día que me casé, Paquito llevaba más encajes en su ropa interior que yo en la mía», es excepcional. Por eso confirma la regla de la hirsutez del celtíbero. Aunque... Hasta hará una docena de años, Granada tenía fama de hombres bien vestidos. De las mujeres granadinas ni se sabía. Pocos trajes podían ostentar, dado que el marido las sacaba escasísimas veces al año. Eso sí, el día que salía la echaba todo el joyero encima, para demostrar la riqueza del amo y señor. Como el hombre andaluz, y especialmente el granadino, es aficionado, de horrible manera, a las joyas, hasta en eso aventajaba a su mujer.

Algunos soñadores hablarán del visón de no sé quién. La vida no está hecha de compradores de peletería de lujo. Hay que observar a clase media y obreros. Normalmente, en España, el hombre va mejor vestido. Camisa planchada y corbata impecable, del oficinista de medio pelo. Mientras, la costilla tira, con «un arreglito», años. Hasta hace muy poco, a la cincuentena, la mujer se refugiaba en el luto. Y le duraba la ropa «siempre».

Sorprende, en París, ver el gran número de peluquerías de lujo, masculinas, anunciando sus servicios con delicuescencia. Aquí, en España, ya son muchas las casas donde el cliente se pone al secador, igual que una madamita cabezuda, y cardada, de éstas que persisten.

Y hay algo más, el estar en forma. Los baños turcos, escasos en Madrid, y considerados, por su atmósfera húmeda, perniciosos en algunos casos, arrojan, y esto desde el siglo pasado, más clientela masculina que femenina. Con las saunas actuales sucede igual.

Ahora resplandece la publicidad, gemela en Francia, de unos clubs de exclusivo embellecimiento masculino. Se trata de adelgazar, de estar en forma, etc.

Costumbre importada de América. La televisión, que comenzó a maquillar a Presidentes, impuso que en los Consejos de Administración había que tener buen aspecto. Y un diestro peluquero y un excelente masajista lo consiguen. Se habla de banqueros que hasta recurren, cuando están enfermos, a un discreto maquillaje. Si se mueren de infarto de miocardio, según es rutina, ya van maquilladitos, del Consejo, al ataúd. Otra costumbre de USA.

Lo curioso de tales sitios es la clientela. No van ni los artistas de teatro y cine, normalmente elegidos para su trabajo por su belleza. Ni los toreros, cuyo ejercicio les mantiene en forma. No, son gente seria y mayor, más bien feota y barrigona, que quiere mejorar. ¿Para quién?... ¿Para sus mujeres? ¿Para tener buen aire en sus convencionales Consejos de Administración? Ellos se defienden subrayando que en estos clubs de coquetería masculina es donde únicamente las mujeres les dejamos en paz.

Ya veremos... Tenemos que ir estudiando esta extraña independencia suya.

## AYUNTAMIENTO DE ALCUDIA DE CARLET (VALENCIA) ANUNCIO-SUBASTA

«Se hace saber: Que en el «B. O. del Estado» núm. 215 de 8 del actual, aparece inserto el anuncio de subasta de las obras de pavimentado de los Caminos del Teular y Montaña.  
Proyecto de ejecución: 1.677.907,79 pesetas.»  
Alcudia de Carlet, 10 septiembre 1966. — El Alcalde (firmado), A. SANCHIS.

## LOS CURAS JOVENES VAN DESTOCADOS O USAN LA BOINA SIN PENA NI GLORIA LA TEJA CLERICAL HA CAIDO EN DESUSO

HABIA TEJAS DE FIELTRO Y SEDA, CON BORLAS Y CORDONES O SIN ELLOS, Y DE DIVERSAS CATEGORIAS JERARQUICAS

—Ha cesado totalmente la venta de la teja clerical. Los curas jóvenes van destocados o llevan una simple boina...

En su comercio de la madrileñísima plaza Mayor, charlamos con don José Yustas sobre una prenda que ha caído en el desuso más completo, sin pena ni gloria. Sin publicidad ninguna. Su desaparición, al contrario del traje talar, no ha venido acompañada de polémicas, ni publicidad. La teja clerical, el sombrero de los sacerdotes españoles ha desaparecido prácticamente ya, sin una lágrima, sin un recuerdo, sin una nostalgia.

—¿Por qué, don José?  
—Estéticamente, la teja es fea. Hoy, resulta una cosa casi anacrónica. Sólo los curas viejecitos o los muy apegados a los atavios tradicionales, lo usan.

—¿Ustedes fabrican la teja?  
—Sí. Pero hoy ya no la hacemos. Este tocado clerical se podía confeccionar en fieltro o en seda larga. El fieltro era para la prenda corriente, la seda larga, para la más lujosa.

—Aquí llegaban sacerdotes que habían tenido durante su vida veinte o treinta tejas de seda. Eran unos verdaderos peritos en la materia. La examinaban y sabían perfectamente cual era la seda de calidad. En cambio, los curas jóvenes ni las han visto.

—¿No les gusta llevar cubierta la cabeza?

—No es eso. No le gusta la teja. Ahora, con su traje de paisano, vienen y se compran boinas.

—Oiga. ¿No sería más lógico usar con el nuevo terno clerical un sombrero negro, normal?

—Pues, sí. Creo que sería lo correcto. A los sacerdotes de otros países, ataviados con el «clergyman», los hemos visto siempre—incluso en las películas—cubiertos con un sobrero corriente.

—Sin embargo, nuestros curas jóvenes prefieren la boina o nada.

—Sí. Como hay tanto sacerdote del norte, la boina parece que llama la atención.

### «LA TEJA YA NO LA COMPRA NADIE, COMO NO SEAN LOS TURISTAS»

Bueno, volvamos a la fallecida teja...

—Y tan fellecidas; hoy casi nadie la compra, como no sean los turistas.

—Los turistas ¿para qué?

—Para colecciones o como curiosidad. De este establecimiento ha salido alguna señora con una teja puesta. Nosotros le advertimos que iba a sorprender mucho. Pero nada, se colocó unas flores, un velo y obtuvo un sombrero original.

—¿Cuánto valdría una buena teja de seda?

—Sobre el año cuarenta, que fue su época de oro, unas doscientas, doscientas cincuenta pesetas. Hoy costaría unas quinientas.

—Y ¿las de fieltro?

—Unas ciento veinticinco, antes. Ahora, las doscientas cincuenta.

### «LA TEJA CAYO EN DESUSO MUCHO ANTES QUE EL TRAJE TALAR»

Hasta hace unos diez años la teja se mantuvo. Luego, con sigilo, en silencio, comenzó su decadencia. En los años cincuenta—según nos



cuenta el señor Yustas—se vendían unas veinticinco tejas de seda al mes.

—Hoy si entra un cura a pedirnos una teja de seda nos quedamos de piedra. Su decadencia data de seis u ocho años. Es, por tanto, muy anterior al actual abandono del traje talar.

Las tejas se distinguían, según la jerarquía de su usuario, por los cordones y las borlas. El sombrero de los sacerdotes corrientes, no lleva nunca cordones. Los mayordomos llevaban borlas y cordones rojos. Los obispos y arzobispos—cuyo tocado sigue en uso—adornan su teja con cordones y borlas color «eminentia» (una variante del granate), y los cardenales, con el oro y verde mezclados.

### DOS MODELOS: ESPAÑOL Y ROMANO

La teja del seminarista era más modesta. Tenía una cinta más estrecha y el fieltro era mate, sin reflejos. ¿No es así?

—En lo que se refiere a los esti-

los, había dos modelos: el español y el romano. El romano llevaba—o lleva aún—cordones y borlas y su ala era un poquito más ancha que el español.

Ha sido siempre la teja un producto de artesanía. Una prenda fácil de fabricar, siempre que fuera de fieltro. De seda, su confección necesitaba de un especialista.

—¿Hubo muchos especialistas?

—No muchos. Nosotros teníamos uno También, en la Mutual del Clero, en San Bernardo, fabricaban.

Pero hoy la boina es lo que priva (su precio, 75 ó 100 pesetas). El sombrero, negro, con poca «cala», es el que, en rigor, debiera usarse (su precio, 200 a 300 pesetas).

La teja, quizá un nieto reducido del viejo chambergo, ha muerto en la oscuridad. Sin esa aureola, sin aquel olor a motín de tiempos de Carlos III, en medio del cual pereció su probable abuelo.

—¿Qué le vamos a hacer!

Melchor SAINZ-PARDO  
(PYRESA)

## ¡MAS PETROLEO!

(Continuación del huecograbado)

se lo llevarán a Santurce, que es donde va a parar todo el petróleo que se está extrayendo.

—Aparte de Huidobro, posible nuevo campo petrolero, ¿sabe usted dónde habrá nuevas perforaciones?

—Nosotros con esta torre nos vamos a Turzo. A ver si también tenemos suerte allí.

Confirmado: «Polientes I», yacimiento petrolífero español número tres. Hasta los tobillos de barro, nos deslumbra el sol y los reflectores encendidos—han hecho las conexiones mal, y si los

apagan dejan sin luz a los carromatos—; tomamos el camino de maldición, buscando el sondeo de Huidobro. Estas tierras del alto Burgos tienen la belleza extraña de los secretos escondidos: ríos plácidos, encañonados; terrazas abiertas sobre valles cortados verticalmente, rocas horadadas, fallas, plegamientos sinclinales... El calor de los generadores de gas-oil hace temblar el campamento a nuestra vista. Dos mil doscientos cuarenta y dos metros; petróleo seguro. El «tricono» remuerde la tierra.

Martín PRIETO  
(Fotos Pastor.)





## La vida breve

### CIFRAS

El día 30 de junio de 1966 la población madrileña había superado los dos millones ochocientos mil habitantes. Sólo siete años antes, el 3 de julio de 1959, la ciudad coronaba con infantil regocijo la cifra de los dos millones. El aumento experimentado entre la fecha del nacimiento de Ana Isabel Saiz de Cueto y Torres y el 30 de junio de 1966 arroja un promedio aproximado de 329 altas por día. Los índices demográficos han desvanecido cualquier ideal versión de un Madrid recoleto y burocrático, amable y tranquilo. Los índices demográficos están explicando con escueta y agramadora elocuencia esa verdad, tan repetida, de que la sociedad española se halla en tránsito de rural a industrial y urbana. Los índices demográficos están denunciando con un silencio sobrecogedor la inexistencia de una política urbana calculadora.

Si entre 1950 y 1964 los cálculos del *Gran Madrid* quebraron, según explicó en octubre de 1964 el entonces comisario para la Ordenación Urbana de Madrid, ¿qué acontecerá dentro de veinte o de treinta años? ¿Qué posibilidades urbanas, de simple ordenación, tendrá la ciudad el año 2000? Un gran porcentaje de los madrileños de hoy son ya madrileños del siglo XXI. A los políticos y los técnicos de esta hora deberían importarles aquellas posibilidades. Pero ¿existe rigor en el instante de enfrentarse con la ciudad de 1966? Trescientas veintinueve personas por día suponen un crecimiento mensual de casi 10.000 habitantes y un crecimiento anual de poco más de 100.000 personas. Cada año se sitúa en Madrid la población de Burgos o de La Coruña. Esa población necesita viviendas, transportes, empleos, alimentación, agua, zonas urbanizadas, etc. Las perspectivas son francamente penosas. La idea de levantar ideales barreras para impedir, cuando menos, el movimiento migratorio es una idea pintoresca, aunque esa idea se expusiera con pasaporte oficial hace algunos años. En cambio urgen, eso sí, unos planteamientos más rigurosos y sinceros, más atrevidos. Madrid necesita ayuda; pero esa ayuda no debe convertirse en interferencia sobre el gobierno de la ciudad, sino todo lo contrario: ha de suponer, por principio y en principio, un fortalecimiento de este gobierno, hasta ahora imposibilitado, por ejemplo, para derribar con un piquete de bomberos un edificio que ha usurpado una zona verde; esa ayuda debe entenderse, por parte de la Administración Central, como el sufragio de aquellas obligaciones que Madrid ha de soportar por ser capital de España. No correspondió al Ayuntamiento la iniciativa de industrializar Madrid; correspondió al Estado. No es hora de entrar en el bizantinismo de si fue inteligente o no fue inteligente esta iniciativa. Fue política, eso es todo. Pero sería cruel y absurdo que el Estado se inhibiera de la problemática que la industrialización de Madrid originó. El estoicismo es una virtud individual muy respetable. Obligar a que la Corporación madrileña la acepte como norma política es más bien un exceso.

Antonio IZQUIERDO

## TRESCIENTOS ASPIRANTES A INGRESO EN LA ESCUELA DE PERIODISMO

Trescientos aspirantes a ingreso en la Escuela Oficial de Periodismo se han examinado ayer en el aula magna de la Facultad de Derecho de la Universidad de Madrid. Los exámenes comenzaron a las nueve y media de la mañana, y consistieron en tres ejercicios: el primero, una traducción de texto de un idioma moderno; el segundo ejercicio, de redacción, sobre el tema «Objetivo: la Luna»,

y el tercero, el tradicional «test» de curiosidad periodística, integrado por 40 preguntas sobre temas de actualidad, tales como la crisis del Vietnam, las exportaciones españolas, etc.

El Tribunal estuvo presidido por el director de la Escuela Oficial de Periodismo, Bartolomé Mostaza, e integrado por el secretario, Andrés Romero Rubio, y el profesor, José María del Moral

### La colonia mejicana celebra la independencia

La colonia mejicana de Madrid conmemoró ayer, con el tradicional «grito» de independencia, el aniversario de la fiesta nacional, que marca el nacimiento de Méjico como país independiente, en un acto organizado por la Asociación de Universitarios Mejicanos residentes en España.

Al acto conmemorativo asistieron representantes de los Bancos mejicanos con Delegación en Madrid, el presidente de la Cámara de Comercio Hispano-Mejicana, en su sección española, y miembros

de la Delegación del Consejo Nacional de Turismo de Méjico en Madrid, así como también algunas personalidades y artistas mejicanos que se encuentran de paso por España.

Durante el simpático acto se efectuaron diversos brindis por la amistad y los lazos históricos que unen a Méjico y España.

### Recepción en la Diputación Provincial

Ayer por la mañana se ha cele-

## IMPORTANTE LABOR ESPAÑOLA EN NUBIA

### EL COMITÉ INTERNACIONAL DE SALVAMENTO DE AQUELLOS TESOROS SE REUNIRÁ EN MADRID

El Comité español para el salvamento de los tesoros de Nubia se reunió ayer tarde en el Ministerio de Asuntos Exteriores para tratar de la próxima reunión del Comité Internacional, que se celebrará del 26 al 28 de este mes, en la Escuela Diplomática.

Presidió el embajador don José Antonio de Sangroniz, marqués de Desio, quien recibió a los perio-

distas al final de la reunión del Comité y les informó sobre los trabajos realizados por la Misión española en el salvamento del tesoro de Nubia, que hizo la última expedición a los emplazamientos en agosto último con el fin de desprender de las rocas grabados prehistóricos y faraónicos.

El marqués de Desio comenzó refiriéndose al problema que a partir de 1958 planteó la construcción de la presa de Asuán en cuanto se refiere a salvar los monumentos, tesoros y vestigios arqueológicos. Desde 1960, la colaboración española para este salvamento se configura en la creación de una Misión arqueológica que se puso al servicio de los Gobiernos del Sudán y Egipto para los trabajos de salvación que éstos dispongan.

Pero la aportación de España fue también importante en lo económico y alcanza a la suma de 1.950.000 pesetas, creándose también un Comité interministerial para estos fines.

La Misión de salvamento la preside el profesor Martín Almagro y la integran los profesores Blanco Caro, Ripoll, Presedo, Pellicer, López y Texidor, con más de un centenar de participantes, entre los que figuran estudiantes y otros especialistas en esta clase de trabajos.

Los hallazgos de estas excavaciones fueron expuestos en Exposiciones celebradas en Madrid y en Barcelona en los años 1963 y 1965. Además, los trabajos de estas excavaciones se vienen recogiendo en una Memoria del Comité, que ya comprende varios tomos.

Otra aportación del Comité español ha sido para el salvamento de Abú Simbel, y para esta empresa España aportará 2.700 dólares. Parte de esta cantidad ha sido ya entregada.

Principalmente esta participación le dio a España un gran prestigio, muy especialmente para nuestra arqueología. Ha contribuido también al sostenimiento de buenas relaciones con el Gobierno de la RAU, que, además de estas excavaciones, ha concedido a nuestro país otras en la necrópolis de Herakopolis Magna y Fostak, el templo de Debod.

El Comité Internacional de la UNESCO que se reunirá en Madrid lo integran, además del representante de España, los de Alemania, Brasil, Ecuador, Estados Unidos, Francia, India, Italia, Países Bajos, Sudán, Suecia y Yugoslavia. Estos países estarán representados por personalidades de los mismos en la UNESCO y a nivel de embajadores.

«Es la primera vez que España ha salido al campo internacional en esta clase de misiones científicas arqueológicas —dijo el embajador—. Y como compensación ha recibido la promesa del templo de Debod, aparte de los tres mil y pico objetos de valor arqueológico e histórico que ya han sido entregados al patrimonio artístico nacional.»

## VIDA SOCIAL

### Natalicio

En la clínica San Camilo, y asistida por el doctor Díez Gómez, ha dado a luz una niña, segunda de sus hijos, la esposa del jefe de Publicidad de Hoteles Meliá, don Gonzalo Sánchez, Jr., de soltera María Isabel Navazo. A la recién nacida se le impondrá el nombre de Ana Patricia.

## ENTREVISTA

### LA HISPANIDAD DE PUERTO RICO ES UN HECHO QUE NINGUNA LEY PUEDE CAMBIAR

Sale hoy de Madrid, después de una breve estancia, el presidente del Tribunal Supremo de Puerto Rico y recientemente elegido presidente de la International Academy of Law and Science (Academia Internacional del Derecho y de la Ciencia), don Luis Negrón Fernández, en quien concurre, junto con su relevancia en el mundo jurídico, más de un hecho hispánico de gran significación en la vida pública de la borinqueña «ínsula pulcherrima».

—Acabamos de celebrar en España, por primera vez —nos dice—, en el Instituto Ramón y Cajal, de Madrid, la Asamblea Anual de nuestra Academia Internacional, a la que pertenecen miembros de unos 30 países, a un alto nivel científico. La sede está en Nueva York.

—¿La International Academy of Law and Science no es entidad oficial?

—No, pero su autoridad tiene un gran prestigio, por cuanto estudia los problemas actuales de la confluencia del derecho y novedades científicas.

—¿Habrá problemas miles que encarar?

—No tiene usted ni idea... A modo de ejemplo: ¿qué acción jurídica cabe en los nuevos problemas humanos, como el de la radiactividad? ¿qué es el espacio exterior a los efectos del derecho del hombre? ¿qué «personalidad» será la de un sujeto si la ciencia logra hacer trasplantes de órganos como el cerebro? ¿quién será quién entonces?

—¿Ha dado ya su dictamen la Comisión mixta, integrada por todas las tendencias, que desde hace dos años venía estudiando el futuro de Puerto Rico?

—Casualmente hace muy pocos días ha terminado su labor y ha rendido el informe, que pasa ahora a conocimiento del Presidente de Estados Unidos y del Gobernador de Puerto Rico y del Senado y de la Cámara de ambos países.

—¿Por cuál de las soluciones políticas se decide el informe?

—El informe es un estudio amplio, desde todos los puntos de vista, del estado y alcance de las tres tendencias existentes en el país, pero no aboga por una u otra solución.

—¿Cuál será el paso inmediato a seguir? ¿Un referéndum?

—No le puedo contestar, ni creo que nadie pueda, por el momento, responderle a eso.

—Era usted presidente del Tribunal Supremo cuando en 1965 dictaminó, contra el recurso de alzada de un inglés procesado, que el juicio habría de celebrarse en español, y no en inglés, como se pedía?

—Me cupo ese honor. Para Puerto Rico, la hispanidad es irrenunciable.

—¿No estaba vigente entonces, y aun todavía, la ley de 1902, que permitía al procesado escoger indistintamente el inglés o el español?

—Por esa ley tendría derecho, si su español era nulo o deficiente, a un intérprete, pero el procedimiento judicial en Puerto Rico siempre se ha llevado en español. LOPEZ PELLON



# AGENDA

17 de septiembre de 1966

SABADO

SANTORAL.—Santos Pedro Arbués y Lamberto.

El sol sale a las 6,57 y se pone a las 19,22 horas.

## TEMPERATURAS EXTREMAS EN LA CAPITAL

Máxima, de 26,4 grados a las 15,00 horas; mínima, de 16,4 grados a las 7,00 horas.

## ESCUELA SUPERIOR DE ARTE DRAMATICO

Continúa abierto el plazo de matrícula en las enseñanzas de Interpretación y Danza, realizándose las inscripciones en la Secretaría de la Escuela (calle del Pez, 38 y 40), por la mañana de 10,30 a 13,30, y por la tarde de 6 a 7.

El examen de ingreso se celebrará el próximo día 22, en primera convocatoria.

## MATRICULA DE LA ESCUELA FABRICA DE CERAMICA DE MADRID

Desde el día 15 de septiembre, y hasta el 30 del mismo mes, en horas de 10 a 13, queda abierta la matrícula de la Escuela Fábrica de Cerámica de Madrid, para el curso 1966-67, tanto para ingreso como para todos los cursos de la misma, en la Secretaría.

|                              |           |
|------------------------------|-----------|
| Bomberos ... ..              | 232 32 32 |
| Taxis ... ..                 | 254 26 00 |
| Policia ... ..               | 0 91      |
| <b>SERVICIOS DE URGENCIA</b> |           |
| Seguridad Social ...         | 209 18 40 |
| Médico Quirúrgico ...        | 261 61 00 |

## CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

581

## FARMACIAS DE GUARDIA

TURNO 5.º B (NORTE)

Hasta las 12 de la noche

Núñez de Arce, 15; Arenas, 2; Infantas, 24; Fuencarral, 108; Fernando el Santo 5 (próximo Almagro); paseo de la Castellana, 2; Barquillo, 31; Goya, 55; Alcalá, 85 (esquina Lagasca); Alcalá, 98; Doctor Casto, 26; Alcalde Sainz de Baranda, 78; Peñascales, 6; avenida Donostia, 22 (Barrio Concepción); avenida de Daroca, 47 (antes Colonia del Este); San Marcelo, 15 (parte posterior bloque); Gutiérrez de Cetina, 34 (entrada Alcalá, 348); General Kirkpatrick 16 (Barrio Alegria); Arturo Soria, 164 (Ciudad Lineal); Emilio Gastel 28 (junto Colonia O. Perelló); José Arcones Gil, 7 (entrada Alcalá 406); Chapistería, 1 parcela D (Gran San Blas); Emilio Muñoz, 7 (iglesia García Noblejas); Poblado de Absorción Canillejas, Antonio Ruiz Soro, 24; Rafaela Bonilla, 4; Serrano, 112; General Mola, 75; Don Ramón de la Cruz, 59; Cartagena, 99 (esquina avenida América); Santa Hortensia, 16 (entrada López de Hoyos, 166); Vinaroz, 31 (fachada Sur); Pintor Ribera, 3; Marcelino Santa María (Sur estadio Bernabéu); General Mola, 270; Victoria Pérez, 4 (entrada final A. Foxá); General Ramírez de Madrid, 18; avenida del Generalísimo, 68; Camino Quemadero bloque 5, casa D; Marcelina, 27 (Tetuán); Barrio del Pilar, calle 1, número 1; Marqués de Viana, 24 (Tetuán); Colonia Fuencarral a Playa 275; Isla de Oza 54 (Valdeconejos); Francos Rodríguez, 18; Palencia, 2; Maudes, 38 (esquina a Ponzano); General Sanjurjo, 20; García Morato, 56; avenida Federico Rubio, 88; Guzmán el Bueno 77; Fernando el Católico, 17; Rodríguez San Pedro, 47; paseo de Moret, 7; Isaac Peral, 56; Princesa, 30; Palma, 75; Pez, 25; paseo Onésimo Redondo, 12

Desde las 12 de la noche hasta las 9,30 de la mañana

Núñez de Arce, 15; Infantas, 24; Fernando el Santo, 5 (próximo Almagro); Alcalá, 85 (esquina Lagasca); Alcalá, 98; Alcalde Sainz de Baranda, 78; avenida Donostia, 22 (Barrio Concepción); San Marcelo, 15 (parte posterior bloque); Gutiérrez de Cetina, 34 (entrada Alcalá 348); Arturo Soria, 164 (Ciudad Lineal); Emilio Muñoz, 7 (iglesia García Noblejas); Rafaela Bonilla, 4; Poblado de Absorción Canillejas, General Mola, 75; Don Ramón de la Cruz, 59; Santa Hortensia, 16 (entrada López de Hoyos, 166); Marcelino Santa María (Sur estadio Bernabéu); General Mola, 270; Camino Quemadero, bloque 5, casa D; Marcelina, 27 (Tetuán); Barrio del Pilar, calle 1, número 1; Marqués de Viana, 24 (Tetuán); Colonia Fuencarral a Playa 275; Isla de Oza 54 (Valdeconejos); Francos Rodríguez, 18; Palencia, 2; Maudes, 38 (esquina a Ponzano); General Sanjurjo, 20; García Morato, 56; avenida Federico Rubio, 88; Guzmán el Bueno 77; Fernando el Católico, 17; Rodríguez San Pedro, 47; paseo de Moret, 7; Isaac Peral, 56; Princesa, 30; Palma, 75; Pez, 25; paseo Onésimo Redondo, 12

TURNO 5.º B (SUR)

Hasta las 12 de la noche

Conde Romanones, 8; Felipe IV, 10 (Neptuno a Alton XII); Cava Baja, 45; Juan Duque, 30; Santa Ursula 17 (Barrio Extremadura); Barrio del Lucero, bloque 11; Villamán, 7 (Alto de Extremadura); Colonia Santa Mónica bloque 18 (Campanero); Toledo, 105; Parador del Sol, 3 (Trav. Antonio López); avenida del Manzanares, 90; General Ricardos, 114 (Mataderos); Camino Viejo Leganés, 64 (frente Viviendas Experimentales); Camino Animas, 53 (entrada Nuestra Señora de la Luz); Nájera, 5 (Carabanchel Bajo); Alondra, 9 (entrada General Ricardos, 180); Marcelino Castillo, 25; Colonia Pan Bendito (Carabanchel Bajo); Labradora 1 (esquina carretera Leganés, Carabanchel Alto); avenida Rafael Finat 4 (Metro Aluche); Carrero Juan Ramón, locales 7 y 8; plaza Setúbal, 4 (San Vicente Paul); Marquesa Sileva, 2 (final M. Usera); Amparo Usera, 35; Portaceli, 21 (Colonia Almendrales); Segura, bloque 39 (Orcasitas); paseo de las Delicias 115; Tomás Bretón, 14; Embajadores, 100; Murcia 1; Lavapiés, 56; Atocha, 94; San Marcelo 15 (parte posterior bloque); Doctor Esquerdo, 232; Barrio Moratalaz, polígono G, casa 928; Los Mesejo, 14 (Punto Vallecas); avenida de la Albufera, 27 (Punto Vallecas); avenida Palomeras, 15 provisional (Punto Vallecas); Puerto Alto, 21 (antes Calvo Sotelo, Punto Vallecas); avenida San Diego, 70 (Punto Vallecas); Carlos Aurioles, 32 (Punto Vallecas); avenida Buenos Aires, 10 (Palomeras)

Desde las 12 de la noche hasta las 9,30 de la mañana

Cava Baja 45; Juan Duque, 30; Barrio del Lucero, bloque 11; Parador del Sol, 3 (Trav. Antonio López); General Ricardos, 114 (Mataderos); Alondra, 9 (entrada General Ricardos, 180); Nájera, 5 (Carabanchel Bajo); Colonia Pan Bendito (Carabanchel Bajo); avenida Rafael Finat, 4 (Metro Aluche); plaza Setúbal, 4 (San Vicente Paul); Amparo Usera, 35; Segura, bloque 39 (Orcasitas); Tomás Bretón, 14; Murcia 1; Lavapiés, 56; San Marcelo 15 (parte posterior bloque); Doctor Esquerdo, 232; Barrio Moratalaz, polígono G, casa 928; Puerto Alto, 21 (antes C. Sotelo, Punto Vallecas); Carlos Aurioles, 32 (Punto Vallecas); avenida Buenos Aires, 10 (Palomeras)

## ACUERDO DE COOPERACION NUCLEAR ENTRE ESPAÑA Y PAKISTAN

### HABRA INTERCAMBIO DE BECARIOS E INFORMACION SOBRE USO PACIFICO DE LA ENERGIA ATOMICA

En la Junta de Energía Nuclear se ha celebrado la firma del acuerdo de cooperación entre la Comisión Atómica del Pakistán y la Junta de Energía Nuclear de España. El acuerdo versa sobre el intercambio de información y de becarios entre ambos países, limitándose siempre al uso pacífico de esta energía. En el acuerdo no se fijan datos numéricos, que serán establecidos posteriormente.

Firmó por parte de España el presidente de la Junta, señor Otero Navascués, y por el Pakistán, el presidente de la Comisión, señor Usmani, al que acompañaba el embajador del Pakistán en Madrid.

## Funcionarios marroquíes se especializarán en España

Por voluntad expresa del Rey Hassan II, un grupo de cincuenta y tres profesores y alumnos de la Escuela de Administradores del Ministerio del Interior marroquí vendrá a Madrid para conocer personalmente la estructura y funcionamiento de las diversas dependencias de nuestro Ministerio de la Gobernación, que ha programado la visita.

Los alumnos de dicha escuela son siempre funcionarios, pero que han de pasar por dicho centro para ser promovidos a las categorías superiores.

El primer acto del apretado calendario de visitas de este grupo consistirá en una recepción que en su honor ofrecerá el Subsecretario del Ministerio de la Gobernación el día 19 a las veinte horas.

## Un español gana el Concurso Internacional de Puentes Metálicos

El pasado día 14 se efectuó la entrega de 1.000 dólares, importe del premio obtenido en el Concurso Internacional 1966 de Proyectos de Puentes Metálicos, que patrocina la U. S. Steel, al ingeniero de Caminos español don José Antonio Fernández Palacios. La entrega, en nombre de la Compañía americana, la ha efectuado el ilustrísimo señor Subsecretario de Obras Públicas, don Santiago Udina Martorell.

Participaron en el homenaje el embajador de los Estados Unidos, Angier Biddle Duke; el director general de Carreteras, don Pedro Areitio; el subdirector general de Industrias Siderometalúrgicas, el Presidente Nacional del Sindicato de la Construcción, Vidrio y Cerámica; el presidente del Banco Atlántico, y por parte de Altos Hornos de Vizcaya, S. A., su consejero, don Antonio Garrigues Walker; y por la de U. S. Steel, su director de Relaciones Públicas para Europa, Edward Toledano.

Posteriormente tuvo lugar en Altos Hornos de Vizcaya una reunión del señor Fernández Palacios con la Prensa y un almuerzo homenaje.

Al mismo tiempo que la celebración de este homenaje en Madrid, profesionales y estudiantes en Zürich, Londres, Montreal, Sydney y Nueva York serán también homenajeados.

Don José Antonio Fernández Palacios, premiado en el citado Concurso Internacional 1966, nació en San Sebastián, terminó el bachillerato en 1944, con brillantes calificaciones, e ingresó en la Escuela de Ingenieros de Caminos de Madrid, resultando el segundo de

su promoción al término de la carrera, en 1952. Trabajó como ingeniero empleado por el Estado en la provincia de Cáceres, donde dirigió construcciones de carreteras.

Más tarde se interesó por el estudio de las construcciones de acero y estructuras modernas, formando así una firma de ingeniería y otras especializadas en la construcción y venta de edificios. El señor Palacios es ahora profesor (encargado de curso) de la Escuela de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos.

Un ejecutivo de la U. S. Steel dice: «La intención de este Concurso ha sido estimular los valores creativos para los proyectos de puentes, en donde las propiedades del acero tienen carácter ventajoso. A través de esta competición se ha puesto de manifiesto que existe una gran imaginación creadora entre los ingenieros de puentes. También se ha demostrado que nuestro interés en proyectos de buenos puentes la comparten ingenieros y profesionales de proyectos de todo el mundo.»

La U. S. Steel ha recibido gran número de proyectos de todo el mundo, incluyendo 33 Estados de América y 26 países extranjeros.

## EL PRESIDENTE DEL SENADO FILIPINO VISITA LAS CORTES

### FUE OBSEQUIADO CON UN VINO DE HONOR

El Presidente del Senado filipino, señor Sung Long, acompañado del encargado de Negocios de Filipinas en Madrid, ha visitado el palacio de las Cortes Españolas.

En el recorrido por las distintas dependencias del palacio, que admiró detenidamente, el señor Sung Long fue acompañado por el vicepresidente primero de las Cortes, conde de Mayalde, así como por el vicepresidente segundo, marqués de la Valdivia; los secretarios don Tomás Romojaro y don Rodrigo Vivar Téllez, y los Procuradores en Cortes don Gregorio Marañón Moya y marqués de Valdeiglesias.

En el curso de su visita, el señor Sung Long fue obsequiado con un vino de honor.

El Presidente del Senado de Filipinas salió altamente complacido de su visita, mostrando su gratitud por las atenciones de que fue objeto durante la misma.

## TRIBUNALES

### LA TENTATIVA EN EL HOMICIDIO

P. G. F. y M. M. A., ambos al servicio de una Empresa de cines de esta capital, discutieron y, como consecuencia de ello, riñeron, resultando ambos lesionados al producirse heridas recíprocamente, de las que fueron ambos curados sin defecto ni deformidad; y cuando habían sido separados por las personas que acudieron, hallándose ambos contentos sujetos, el procesado P. G. F. consiguió desasirse y, sacando una navaja de tamaño aproximado para causar la muerte de una persona, se dirigió a su contrincante con ánimo de apuñalarle y diciéndole que iba a matarle, lo que impidieron los concurrentes, siendo desarmado por un guardia de la Policía Armada que acudió al lugar de la reyerta.

El procesado había sido condenado el 3 de agosto de 1943 por delito que no consta, con la pena de seis años y un día de presidio menor.

La Audiencia Provincial de Madrid estimó los hechos probados constitutivos de un delito de homicidio en grado de tentativa, sin circunstancias modificativas, a la pena de seis meses y un día de presidio menor.

La representación del procesado interpuso recurso de casación, en el que alegó como único motivo la infracción por aplicación indebida de los artículos 3 y 407 del Código Penal, ya que en la sentencia no sólo se proyectaba la

conducta del procesado hacia el objetivo determinado y preciso de un homicidio, sino que no se estimaban las circunstancias personales del procesado en orden a su capacidad de defensa, a la ilegitimidad de la acción proveniente del agresor por motivos fútiles, y en contra había sido apreciada una amenaza de matar cuando tal expresión solamente había sido impugnada por el agresor.

El Tribunal Supremo declara no haber lugar al recurso de casación en base a que al sacar la navaja, cuando habían sido separados en una riña a golpes con las manos y estaban ambos sujetos, el inculcado logró desasirse de quienes le contenían y el lanzarse hacia su adversario en esta actitud, diciendo que iba a matarle, resalta un comienzo de ejecución impedido por la intervención de los presentes, un guardia entre ellos, y no puede alegarse legítima defensa en el momento de haber cesado la agresión y eliminada la necesidad de repeler.

Estimamos muy lógico y ortodoxo el fallo de nuestro más Alto Tribunal en cuanto a la concreción y delimitación exacta de la propia tentativa, basándose en el desenvolvimiento progresivo de la acción desde el interno resolverse hasta la producción del resultado, en cuyo camino, lógicamente, se manifiestan sucesivas situaciones.

Pero es muy de tenerse en cuenta también el estado de exaltación del procesado al proferir su amenaza y realizar su intento; y, además, siempre habría que tener en cuenta que la riña se motivó como consecuencia de haber exigido el procesado «obediencia debida» por las relaciones que ambos tenían dentro de la Empresa.

SERTORIUS

Aprender a leer y escribir es asomarse a un mundo maravilloso de posibilidades



## ARTE - LITERATURA - LIBROS - MUSICA

## CRITICA

## SE INICIA LA TEMPORADA

## Rinaldo Paluzzi, gran pintor norteamericano

Cuando todavía el verano declinante da fe de vida y el espíritu no se ha hecho al tático programa de las actividades ciudadanas en lugares y tiempos previstos, se inicia ya la temporada en las salas de exposiciones. El tiempo del ocio, que es también tiempo para la imaginación, tiene que ceder, sobre la marcha, el paso a la necesidad de atender los primeros hechos madrugadores del arte plástico en la temporada inmediata. Cada vez se hace más agobiante el calendario de las exhibiciones porque de día en día crecen las vocaciones y aumenta la ambición de conseguir el triunfo en el más breve plazo posible; de ahí el madrugón septembrino, la lucha por la quincena exhibitoria que, de año en año, se adelanta considerablemente. La mirada busca su acomodación; del encuadre a foco distinto sobre el campo y el mar hay que pasar, sin transición, al primer plano de una actualidad plástica más definida por su acontecer en nuestro tiempo que por un riguroso ajuste al servicio humano de los gozos, duelos y quebrantos promotores de la expresión artística de hoy.

La temporada 1966-1967 está ante nosotros, y en sus primeras manifestaciones se apuntan los jalones de una etapa de consumación, de explotación, diríamos mejor, de los módulos actuales en estos últimos años en los aspectos que van de una «summa abstracta» a los jirones de expresionismos varios. Quiera Dios depararnos en esta nueva ocasión crítica los mejores motivos para la emoción y el goce estéticos.

Por lo pronto, esta Exposición de Rinaldo Paluzzi, pintor norteamericano de ascendencia italiana, cumple ampliamente es buen deseo nuestro de encontrarnos placenteramente ante algo de positivo interés. Sus armas, técnica y sensibilidad constituyen algo sobresaliente a primera vista aunque de no fácil encuadramiento crítico en alguna de las parcelas expresivas del arte actual. En todo caso podríamos establecer la referencia de una variante de la «pintura-collage» que nuestro Farreras desarrolla en distinta escala, para este buen hacer de Paluzzi. No será inútil en esta ocasión aludir a la trascendencia que tiene en las mejores manifestaciones del arte moderno producir desde un presente que tiene pasado bien cimentado con solera de escuelas y de siglos. Europa, y más concretamente los países latinos de ella, cargan su acento de responsabilidad instintiva sobre el pintor que, aspirante a evadirse del plagio, en cuanto ahonda en una cantera de posibles, nuevas sugerencias, sin embargo permanece de algún modo afecto a la tradición. Decimos esto porque si bien es verdad que Paluzzi es norteamericano de nacimiento, su obra proclama, en su mejor encuadramiento de lo que constituye la plástica actual, el palpito de una sangre con prole avanzada al conocimiento y asimilación de las sucesivas conquistas estéticas decantadas desde el arte etrusco hasta el futurismo italiano en las más recientes generaciones. Por parecidas razones de vecindad, convivencia y latinismo, las composi-

ciones de Paluzzi rezuman españolidad en cuanto a ciertas características de su conformación que vamos a tratar de establecer aquí.

En primera instancia, las realizaciones de Paluzzi acusan un geometrismo formal donde la idea del espacio vacila entre el puro conocimiento físico de la abstracción y la noción misma, necesaria ya en este momento de la evolución pictórica, de concretarse entre los límites de la Naturaleza. Pesa más todavía el factor primero en su especulación teórica y compositiva que ese otro de la humanidad objetiva que pide ya a voces en nuestros días las tres dimensiones de una ortodoxia nunca totalmente anulada por los excesos de la modernidad. Pero en todo caso —y ahí es donde aflora el impulso ancestral— no faltan en estas articulaciones expresivas de Paluzzi ni la sumaria referencia a una formalidad de la materia como figura, paisaje o ruptura de campos ideales de ensoñación ni, lo que es más importante, la riqueza casi suntuaria de unas calidades epidérmicas propias de los mejores trozos de la pintura próspera de todos los tiempos. Claro es que Paluzzi se atiene en todo momento al gusto actual de las delicuescencias coloristas y nos ofrece en toda su obra el mejor ejemplo de lo que su viva sensibilidad puede crear en este aspecto. Sutilezas de tonalidades o quebraduras bruscas de masa sirven en esa difícil coyunda del papel y la pintura, firmemente trabados, para una exposición de motivaciones, sobre las claves apuntadas, realmente excepcional. La vista goza y la imaginación se abre jubilosamente ante esta importante muestra del arte de Paluzzi fino y delicioso. (J. Mordó.)

EXPOSICION DE G. CANTU.—Hemos prologado la Exposición del pintor mejicano Gerardo Cantú señalándole como uno de los representantes de las inquietudes pictóricas de la actual juventud mejicana. Estimamos que tiene interés contemplar su obra en cuanto exponente de una de las inquietudes que hoy día promueven, no sólo en tierra mejicana, sino en todo el mundo, la necesidad de manifestarse plásticamente. La vocación juvenil muéstrase en este caso afecta a fijar su mirada en el mundo de los desheredados, machacados por una vida dura, que alientan en torno a los grandes núcleos de población. Ello quiere decir que Cantú adopta el canon expresionista y la motivación social, y sus figuras tienen el pergeño de ese orden de «denuncia» que trasciende a un número de creaciones artísticas y literarias de nuestro tiempo. Y si en sus pinturas, desarrolladas con limitación de color, en la triple gama de azules, ocre y grises, Cantú consigue parte de su objetivo, es en sus dibujos, para mí, donde acredita una fuerza descriptiva y un temperamento que, estamos seguros, han de servirle progresivamente para superar el expresionismo, tal vez hoy un tanto elemental, que nos plantea con cierta destreza y sinceridad. (Círculo 2.)

L. FIGUEROLA-FERRETTI

«UNA VEZ ABSUELTO». Amelia Reynolds Long. Editorial Espasa Calpe. Madrid. 1966.

Un nombre prestigioso guarda en la literatura policial de hace ya algún tiempo: Amelia Reynolds, cuyas obras han dado prestigio dentro de este género a la sección novelística policial de la renombrada Colección «Austral».

Ahora, un título más y, sin duda, uno de los preferidos de los lectores de aquella viene a incorporarse a la misma para el goce de los mismos. Se trata de «Una vez absuelto», en donde todos los valores clásicos y modernos entrecruzados se producen.

La trama perfecta y suspensiva, la caracterología de los personajes, el clima adecuado, todo lo que es lo policial, en suma, en una gradación, permitásenos decir suma de nuevo, muy bien equilibrada y lo que es lo mejor de todo, muy bien escrita, ya que la

## CRITICA BREVE

señora Reynolds Long es una de las buenas escritoras de su país: Inglaterra.

Una versión cuidada, como es norma en esta Colección, da mayor valor a esta novela de fácil y agradable lectura.

J. S.

«CAMPANARIOS Y RASCACIELOS». Arturo Canela. Espasa Calpe. Madrid. 1966.

De gran pulcritud de estilo, de magnífica observancia de los detalles se ha calificado por los más famosos maestros de la crítica al argentino Arturo Canela, que en sus «Campanarios y rascacielos» se incorpora hoy, de nuevo, a la Colección «Austral».

Haz de relatos éstos que él mismo, en su día, seleccionara de en-

tre otros cientos de ellos, y todos preciosistas en esos detalles y observaciones a que aludía un crítico famoso, y que son ellos estampas de la vida porteña.

Un tiempo y unas costumbres, y para sacarlos a la luz, o el ante de la nostalgia, o el del humor, y en todo caso, el de un buen gusto literario, del que es Arturo Canela mandatario y maestro.

La vida de una ciudad y las costumbres de ésta van del pasado a un presente más bien cercano en unos artículos que, como mejor elogio de este chico libro —por el tamaño hablo—, son modelo de ese gran género.

J. S.

El adulto que no sabe leer ni escribir y no aprovecha las posibilidades de aprender renuncia a su dignidad humana y se condena a una situación de esclavitud.

## LIBROS DE POESIA

## LA POESIA MELANCOLICA DE CARLOS MURCIANO

Por Rafael MORALES

Si no recuerdo mal, en uno de los artículos que publicó «Azorin» en 1913 sobre la generación del 98, al señalar, entre los caracteres de ésta, que era triste, opina que la tristeza, lo mismo que la melancolía —también muy noventaoyochista—, ha dado siempre origen a las mejores páginas del arte literario. Con las excepciones que es obvio enumerar, en la poesía, quizá aún en más alto grado que en la prosa, este fenómeno se ha hecho más evidente. El «dolorido sentir» de que hablaba Garcilaso se puede señalar como una constante de la lírica. En nuestro siglo, ni siquiera el vitalismo y el sensualismo modernistas se vieron libres de él. Y más tarde, en la época de los «ismos» y de la poesía pura, cuando el corazón era un proscrito al que, por lo general, ni siquiera se nombraba, o si se llegaba a tanto, era con desenfado, cuando se rechazaba el sentimiento hondo —quizá por miedo a caer en el justamente temido sentimentalismo o en la simple emotividad de la anécdota—, no había de faltar uno de los grandes poetas vintietatistas, Luis Cernuda, que incluso acusara un tono bequeriano, sin que con esto queramos decir que falten muestras, aunque más escasas, del «dolorido sentir» de otros poetas de aquel momento. Sin embargo, la revalorización del sentimiento en su aspecto general, y con ella, como es lógico, la de la tristeza y la melancolía, no se produce de manera decidida en la poesía española hasta la llegada de los que eran los poetas jóvenes en la renovadora década del cuarenta. Luego han seguido discurriendo por este mismo cauce, cada uno con su personalidad, los poetas de las nuevas promociones, y es precisamente Carlos Murciano uno de los más destacados representantes de ellas. Su poesía, llena de nostalgia, de amor a los animales y a las cosas sencillas, de recuerdos de la infancia, de participación en el dolor de los hombres, nos sitúa en un primer plano dentro de este aspecto

«Los años y las sombras», el nuevo libro de Murciano, que ahora se publica, obtuvo en 1965 el Premio «Ausias March», que se otorga anualmente en Gandía, patrocinado por el Ayuntamiento de la ciudad y por la Diputación de Valencia. En él, el joven poeta de Arcos de la Frontera recoge una serie de buenos poemas, en que vuelve su dolorida y melancólica mirada al tiempo ido, al recuerdo, a las sombras de su ayer; y es una delicada ternura sana, sin añerías, la que corre a lo largo de estos versos, dedicados incluso a cantar temas que estaban considerados como prosaicos hasta hace pocos años. Buen ejemplo de ello pudiera ser el poema «Las ratas». No es un motivo fácil éste para ser tratado por un poeta que no sea auténtico; pero Carlos Murciano lo es, y bien probado lo tiene. Su fina sensibilidad, la belleza de su mesurado lenguaje pueden

arrancar a un tema tan ingrato versos como estos endecasílabos asonantados:

Desde la cárcel, horadando el [muro]  
donde la libertad se derrumbaba,  
royendo la ancha piedra de silencio,  
[cio],  
el hierro, la madera, la argamasa  
de cemento y cristal, grises, salían  
por el rincón en donde negreaba  
la pila de carbón, su siempre [muerte].  
Sucias de tierra y de desesperanza,  
por el corral que alzaba todavía  
—reliquia— el oro viejo de la paja  
sobre el pesebre, sucias de tris-  
[teza],  
sucias de polvo y miedo, se acer-  
[caban]...

Con temas como éste son muchos los poetas que se estrellan en el prosaísmo más vulgar, más pobre, y hartos estamos de comprobarlo. Pero no es que Murciano busque intencionadamente estos temas nuevos e ingratos. Otros recuerdos del ayer de su infancia o de su adolescencia caen incluso dentro, como era de esperar, de la más estricta tradición temática de la lírica, y así lo anuncian varios de sus títulos: «El patio», «El espejo», «Jaula vacía», etc.

Ya hemos dicho que los animales y los objetos sencillos u olvidados son motivo también de esta tan humana poesía del sentimiento melancólico que caracteriza, en parte, a la poesía de Carlos Murciano. No son sólo las golondrinas, los palomares, los geranios, las torres, los peces, los pozos, las macetas de su recuerdo lo que canta, sino también otros motivos más olvidados por la lírica anterior; así, los «adrillos rojos, gastados», los calcetines negros, el dental de la abuela Carlota, las mecedoras, la mula ciega, etc., o el viejo arcón abierto por las manos amorosas de la madre:

Entonces, en silencio, contem-  
[plábamos] cómo  
una luz de otro tiempo el arcón  
[engloriaba],  
cómo a su resplandor la nostalgia  
[nacía]  
y el cuarto se llenaba de espigas y  
[de valeses],  
mientras que los abuelos se acer-  
[caban] pausados  
y una lágrima tonta se encendía  
[en sus ojos].  
Después todo acababa, se extin-  
[guía] el milagro;  
descendía la tapa majestuosamente  
y allí dentro, con miedo de su no-  
[che] infinita,  
la diminuta luna del alcanfor tem-  
[blaba].

Pero todo aquel mundo se ha desvanecido en el tiempo, y el poeta, ya hombre, que ahora recuerda, cierra su libro con una desconsolada amargura, por la que parece atravesar con su honda melancolía barroca la dolorida sombra de Quevedo:

Los años y las sombras ya vivi-  
[dos]  
sólo ceniza pueden devolverte.

CARLOS MURCIANO.—«Los años y las sombras». Edición del Ayuntamiento de Gandía y la Diputación de Valencia. Madrid, 1965.



**Título original:** «Tabú».—**Producción:** As Films, Films Internacionales (Madrid) y Splendor (Roma), 1965.—**Director:** Javier Setó.—**Argumento y guión:** Santiago Moncada y Javier Setó.—**Decorados:** Pablo Gago.—**Fotografía:** Antonio Modica.—**Montaje:** Antonio Ramírez.—**Procedimiento color:** Eastmancolor.—**Interpretes:** Seyna Sein, James Philbrook, Francisco Morán, Franco Fantasia, Beni Deus, Carlo Tamberlani, John Sutton, Joseph Han, Enrique Navarro, Feddy Toehl, Fernando Sánchez Polack, María José Collado y Pietro Ceccarelli.—**Cine de estreno:** Capitol.

El cine de Hollywood, que antes, con su destreza en la escenografía y en los trucos, reproducía panoramas, construcciones y ambientes muy distintos, realiza ahora sus películas en los propios lugares en que sucede la acción. Frente a ese afán de autenticidad, parte del cine europeo —el que marcha a ritmo lento y, por tanto, va retrasado— emplea hoy ese procedimiento, en desuso por el de Hollywood. Y efectúa películas que ocurren en los mares del Sur, en una isla de la Polinesia o en la del Atlántico. Como ésta, de coproducción hispano-italiana, cuya trama transcurre en la isla de Totoya, en el archipiélago Fidji.

El argumento es folletinesco, de resaltable falsedad y de un fácil interés bobalicon. Trata, pero no de blancas, sino de indígenas polinésicos. Anahita se rebela contra el explotador Yawata. Y la bella y valerosa joven encuentra protección y, como es de suponer, amor, en Bill, un norteamericano habituado a la lucha, como antiguo combatiente en Corea.

Copiada en todo, hasta en el título —la última realización de Murnau se denominaba así, «Tabú»—, la película se aproxima poco a las de estos temas verificadas por el cine de Hollywood. Una modesta imitación.

La que está más en su papel es Seyna Sein, y no sólo por ser oriental, sino porque lo vive de modo persuasivo.

James Philbrook es un héroe nada convincente, y Francisco Morán, un traidor de melodramón.

**Título español:** «La muerte cumple condena».—**Producción:** P. E. A. (Roma) y Centauro (Madrid), 1965.—**Director:** Joaquín Luis Romero Marchent.—**Procedimiento color:** Eastmancolor.—**Sistema panorámico:** Totalscope.—**Interpretes:** Robert Hundar, Pamela Tudor, Luigi Pistilli, José Bódalo, Jesús Puente, Roberto Camardiel, Aldo Sambrell,

## CUATRO PELICULAS ESPAÑOLAS DE COPRODUCCION: TRES «WESTERN» Y LA OTRA DE AVENTURAS

Por Luis GOMEZ-MESA

Benito Stefanelli, Robert Johnson y Andrew Ray.—**Cines de estreno:** Bilbao, Progreso, Palacio de la Música y Velázquez.

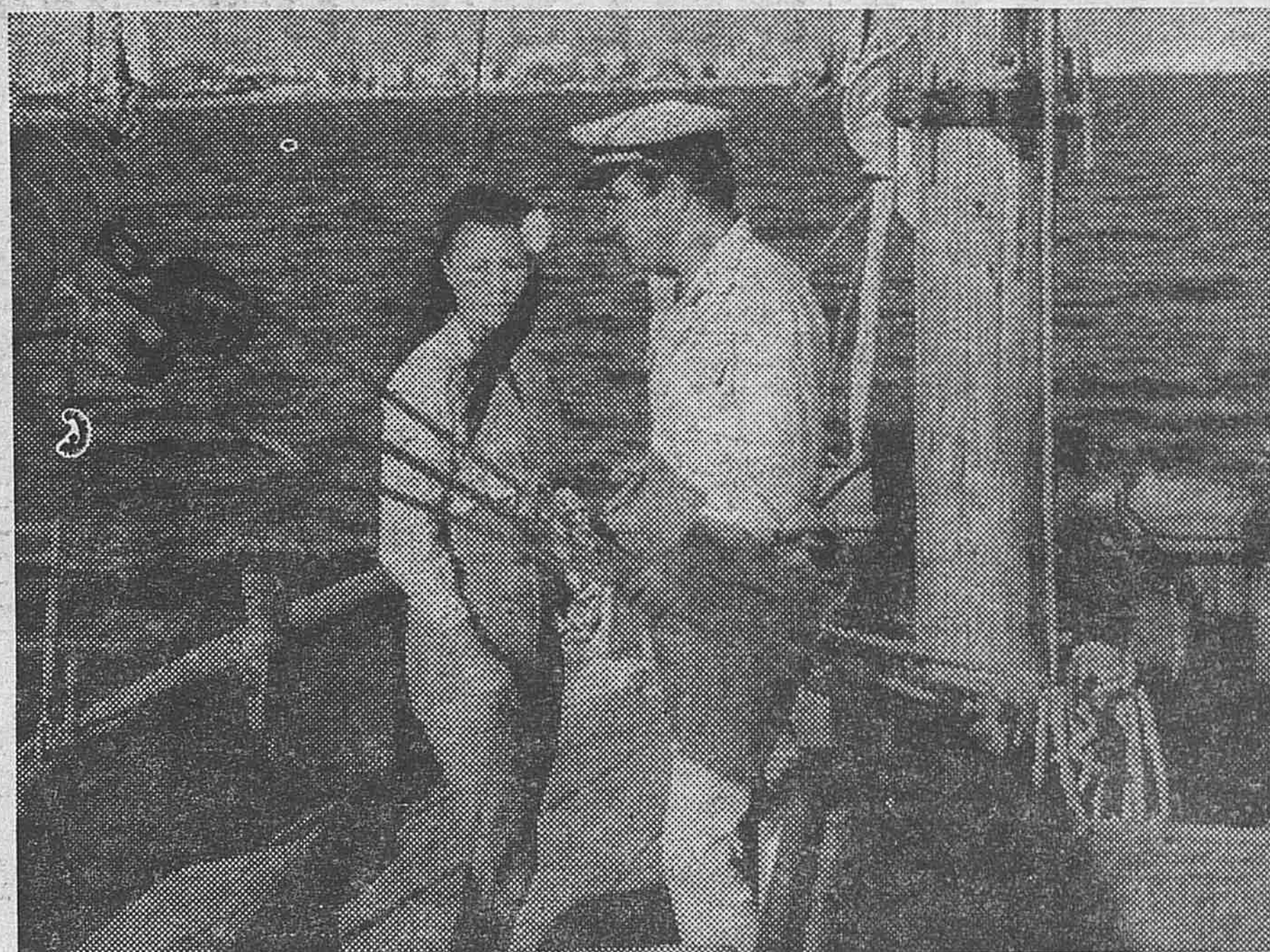
Se ha querido hacer un «western» con notas originales. Ya lo nuevo es presentar a una viuda joven, que se dedica, con ayuda de sus hijos, unos niños, a desvalijar a los que, confiados, se acercan a ese lugar y se encuentran con tal sorpresa...

Con esa queda dicho, sin averiar el interés del argumento, que en la película todos son malos, hasta los que tenían que ser buenos. Una cosa es la simplicidad de que unos sean íntegramente buenos, y otros lo opuesto, y otra esta confusión.

La película, de incidencias rebuscadas, muy falsas, que culminan en el convencionalismo final, constituye un ejercicio de la pericia cinematográfica de su director. Pero, francamente, preferimos sus películas anteriores de este género, más sinceras.

**Título original:** «Oklahoma John».—**Producción:** Balcázar (Barcelona), International Germania Film (Colonia) y Cineproduzione Associate (Roma), 1965.—**Director:** J. J. Balcázar.—**Argumento y guión:** Giuseppe Maggi, Helmut Harum y Alfonso Balcázar.—**Decorados:** Juan Alberto y Jürgen Kiebach.—**Fotografía:**

«Tabú»



Giuseppe La Torre.—**Música:** Francesco Dimasi.—**Procedimiento color:** Technicolor.—**Sistema panorámico:** Techniscope.—**Interpretes:** Rick Horn, José Salvo, Sabine Bethman, Tom Felleghi, Karl Otto Alberty, Jesús Puche, Georges Herzig y Remo de Angelis.—**Cine de estreno:** Fantasio.

Estamos en la etapa del «western», comprendido y efectuado «a la europea». Pero, ¿y sentido? Esta es una cualidad esencial. Y por mucho que se quiera, falta a estas películas europeas de coproducción. Reflejan solamente lo externo, lo que es sucesión de peripecias, más o menos verdaderas, y no los caracteres de los personajes.

Pugna entre el bien y el mal. Luchas brutales. El que debiera ser, por su posición, un ejemplo de rectitud, oculta su perversidad en un apariencia engañadora. Afortunadamente, ocupa el cargo de «sheriff» un hombre que sabe serlo...

Otro «western» más de tantísimos que hace —o deshace— el cine europeo. Esta vez, en coproducción italiana, alemana y española. Nuestra aportación en esta película es mínima.

**Título español:** «El último mohicano».—**Producción:** Balcázar (Barcelona), Pro-cusa (Madrid), International Germania

(Colonia), Cineproduzione Associate (Roma), 1965.—**Director:** Harald Reinl.—**Argumento:** La novela de Fenimore Cooper.—**Guión:** José A. de la Loma.—**Decorados:** Juan Alberto.—**Fotografía:** Francisco Marín.—**Música:** Peter Thomas.—**Procedimiento color:** Eastmancolor.—**Interpretes:** Karin Door, Daniel Martín, Antonio de Tefte, Joachim Fuchberger, Ricardo Rodríguez, Stello Candell, Karl Lange y Angel Ter.—**Cine de estreno:** Fuencarral.

Esta novela de Fenimore Cooper ha sido plasmada filmicamente varias veces. Si se decide repetir la empresa es para superar las películas anteriores. Una actitud lógica. Pero se siguió otra distinta: aprovechar un título famoso sin el menor propósito de ambición artística.

Hecha la película según unas fórmulas fáciles de aplicar, en un hábil profesional del cine, toda está muy vista. Ni una sola nota original.

Y el tema del pueblo indio, los mohicanos, que se pusieron del lado de los blancos contra sus hermanos de raza, es interesante. Entendido en su verdad y desarrollado de modo profundo. Cualidades que definen a la novela de Fenimore Cooper, y que se rehuyeron en esta superficial cineversión.

Esta obra nos llega sobre dos «slogans» que conviene aclarar:

1.º Tiene relación con la vida de Oswald, el presunto autor de la tragedia de Dallas, y

2.º Que es una comedia de denuncia o responsabilidad social.

El primer «slogan» me parece un hábil montaje publicitario. Al teatro se le ha pegado del cine este sistema de recurrir a seducciones extrateatrales. Hay que llamar al público como sea. Hasta qué punto es esto honrado en el cine, y no digamos en el teatro, es otro cantar.

Lucas, o sea, Lee H. Oswald, en «La piedad de noviembre» es un personaje patológico, un desequilibrado mental. El autor nos traza un retrato de este ser sobreexcitado, de este inestable psíquico, que tiene cierto interés. Nada más que cierto interés. Viene a ser como una comedia de carácter. Quiero recordar que Teofrasto ya apuntó algo de estos hombres, inútiles a la vez que megalómanos. En la historia abundan los grandes incendiarios y magnicidas que con maniobras trágicas intentan fijar su inexistente personalidad.

Toda la pieza estrenada anoche viene a ser una exposición de la desvariada psicología de Lucas. Los demás personajes son casi comparsas que presencian en escenas y situaciones a veces reiteradas la historia patológica de Lucas.

Lucas podría haber sido un ciu-

dadano cualquiera. Pero en los dos últimos cuadros de la comedia de pronto se nos convierte en Oswald. Y de comunista se hace ultra y racista y se pone al servicio de unos grupos «muy poderosos».

Como Lucas, aparte de un desequilibrado, no es inteligente —su madre lo dice al final—, durante sus muchísimas intervenciones en soliloquio o en coloquio no consigue decir nada que tenga importancia. Con un poco de benevolencia diremos que el autor lo ha querido así para no desvirtuar a su personaje..., que no es inteligente.

Respecto al segundo «slogan», tampoco creo que la sociedad sea culpable de la del «currículum» mental de Lucas. Yo no soy dudoso en cuanto a creer que la sociedad, por su estructura simplificada, tiene la culpa de la mayor parte de las frustraciones personales. Eso es una cosa, y otra ya el que se nos hagan los dedos huéspedes y veamos «la causa social» en todo. Es un mimetismo estúpido. La causa de las anomalías

## TEATRO

### «LA PIEDAD DE NOVIEMBRE», EN EL GOYA

**AUTOR:** Franco Brusati.

**VERSION:** José Méndez Herrera.

**DIRECTOR:** Adolfo Marsillach.

**REPARTO:** María Asquerino, Carmen Carbonell, Adolfo Marsillach, Manuel Díaz González, José Vivó, Chazo Soriano, Antonio Queipo, Antonio Soto, Marta Roger, Víctor Fuentes, Paloma Pagés, Vitor Blas, Andrés Moreno, José Luis Sanjuana, Ramón Tejada.

**DECORADOS:** Manuel Mampaso.

mentales de nacimiento —como se viene a decir en la obra— son biológicas. El Lucas que vimos anoche no habría hecho nada que mereciera la pena en el mismísimo Paraíso, porque era un enfermo... El que su anomalía mental la utilizasen otros para ponerle en la mano el arma homicida, es otra

cosa..., muy parecida a lo que ha hecho el autor encajándole a Lucas el final de Oswald.

Si prescindimos de estos dos pies publicitarios, esta comedia de carácter, no pasa de discreta, de obra de un buen aficionado, pero nada más. Los tipos del contorno están ágiles —e insisto— «discretamente» dibujados. Y el tipo central armado con unas oscilaciones animadas que se repiten sin mayor trascendencia intelectual ni poética. La traducción nos muestra un texto plano, en el que algunas veces quieren aparecer razones trascendentes que quedan en poco.

Lo meritorio de esta función es el trabajo disciplinado y serio de la compañía. El grande y ejemplar esfuerzo hecho en todos los aspectos. Tanto que a veces resulta excesivo. Marsillach ha elegido —es humano— esta comedia de divo. Yo creo que se ha entusiasmado demasiado con ella y ha querido trascender el tipo más de lo que de sí. A veces le quiere dar al papel un aire hamletiano que rebosa el vaso. El montaje, su dinámica, la preparación total merecían

una obra más importante. Y no digamos el esfuerzo de toda esta estupenda compañía... Todos se han emborrachado un poco creyendo que tenían entre las manos un nuevo Shakespeare.

A Marsillach se le toma o se le deja. Es un autor tan personal que no caben matizaciones en el juicio. Para quien le guste ahí está el mejor Marsillach. Para quien no le guste nada nuevo aporta a sus importantes realizaciones anteriores. Carmen Carbonell tuvo un gran éxito en su línea de limpia actriz de siempre. María Asquerino siempre contenida, sensible y cerebral a la vez, mereció aplausos del público. Manuel Díaz González, el gran actor de siempre, a mi gusto también se encariñó «demasiado» con su papel, y subrayó con exceso algunos pasos de su parte. Y todo el conjunto de actores mostraron el esfuerzo, la disciplina y el ajuste de una labor muy cuidada.

Buen montaje y buenos decorados de Mampaso. Si se quitase ese retrato final de Kennedy, precisamente en el momento más espectacular y ante el decorado más bonito, las fachadas de Dallas, no pasa nada. Es un modesto consejo. El público siguió con interés la representación. Hubo aplausos aislados a ciertos mutis y parlamentos. Y al final con muchos bravos y repetidísimos aplausos se celebró la gran labor de Marsillach y de toda su magnífica compañía.

F. GARCIA FAYON



# PARON BOLSA DE MADRID: COTIZACIONES

La Bolsa está en peligro ante el fuerte vendaval que se ha originado por la borrasca de la anterior sesión. Los sectores, minados sus cimientos por la avalancha de papel que los ha socavado, se abaten ante las realizaciones habidas, principalmente en el sector bancario, que era uno de los pilares más fuertes del mercado bursátil, por no decir que el que más, ya que puede inducir a creer mis preferencias por ellos. Nada de tal. Sólo les sigo a diario la estela de su cotización, para después decirlo aquí con la mayor objetividad posible. Y a ello voy. Resulta que todo el esplendor bursátil se ha apagado en una sola sesión porque se ha originado un parón en la demanda para Bancos y, por consiguiente, todo se viene abajo: las ilusiones de los inversionistas en esta clase de valores y las propias entidades bancarias, que ven ceder sus títulos los enteros a un ritmo acelerado y sin poder o querer frenar esta baja. Para ello, tendría que invertir una gran cantidad de dinero en absorber todo el papel que está saliendo y el que tiene que salir, ya que al igual que en meses pasados no daban todos los títulos que se pedían, hoy no se compran todos los títulos que se ofrecen. Se está esperando a que bajen aún más.

Pero el mercado no es sólo el sector bancario, sino que hay también otras acciones, obligaciones y fondos públicos; por cierto que en este último sector se ha negociado por valor de 27 millones de pesetas nominales, siendo en realidad sólo siete millones, ya que los 20 restantes, producto de una aplicación de cedulas para inversiones, emisión 3 de marzo de 1966. Este dato es para evitar mala interpretación en el total de negocio realizado en la sesión, porque la Bolsa está escasa de dinero inversor, abierto a todos los sectores del parquet y por ello muchas veces las cifras no reflejan la tendencia del mercado.

Y generalizando, todo ha bajado, desde el índice general hasta el optimismo, si es que quedaba alguno. Es un mal fin de semana que hay que enderezar, porque cuando cunde el desaliento es muy difícil parar la baja general.

ALZAS.—Nuestro paño de lágrimas está en este apartado. Las ganancias brillan por su ausencia. Sólo se pueden reseñar los cinco enteros que alcanzan Fasa-Renault y Seat, en contraste por la baja de los coches. General de Inversiones gana íntegro el dividendo de 35 pesetas, que ha descontado en la sesión. Y ya sólo pequeñas ganancias del orden de los dos enteros en varios valores de diferentes colores del parquet.

BAJAS.—Nuestra condolencia va por adelantado. Mejor es que miren al cuadro y vean las expresiones producidas en bastantes valores, especialmente en Bancos, donde el Hispano deja 12 enteros; Popular, 11; Banesto, 8; Fénix, 40; Maquinista, 7; Reunidas, 4; Zinc, 3; y del orden de los dos enteros en una gran cantidad de títulos, incluyendo Iberduero.

TENDENCIA AL CIERRE.—Quedaba dinero para Banco Aragón, Urbis, Petroliber, Hornos y Metalúrgica de Santa Ana. Y papel para Banesto, P. Valderriivas, Hidrociivil, Hispana pref. y Energías, nuevas.

A. Espada BEJAR

No saber leer y escribir es vivir en un mundo de tinieblas

|                             | Cambio  | Diferencia |                             | Cambio | Diferencia |                              | Cambio | Diferencia                 |                               | Cambio | Diferencia |
|-----------------------------|---------|------------|-----------------------------|--------|------------|------------------------------|--------|----------------------------|-------------------------------|--------|------------|
| <b>Fondos Públicos:</b>     |         |            | <b>Eléctricas</b>           |        |            | <b>Urbanizadoras</b>         |        |                            | <b>Seguros</b>                |        |            |
| <b>Renta fija:</b>          |         |            | <b>Cantábrico</b>           |        |            | <b>Oresa</b>                 |        |                            | <b>Fénix</b>                  |        |            |
| Interior 4% .....           | 99,—    | =          | 152,—                       | +      | 1,50       | 100,—                        | *      | 4.030,—                    | —                             | 40,—   |            |
| Exterior 4% .....           | 103,50  | =          | 166,—                       | —      | —          | 470,—                        | =      | 500,—                      | *                             | *      |            |
| Amort. 4% enero 1950        | 107,25  | =          | 163,—                       | —      | —          | <b>Inversiones:</b>          |        |                            | <b>Siderometalúrgicas</b>     |        |            |
| Idem 4% octubre 1951        | 106,30  | —          | 180,—                       | —      | —          | <b>Grat de Inversiones</b>   |        |                            | Altos Hornos .....            | 63,—   | 2,—        |
| Idem 4% junio 1953          | 107,25  | +          | 134,—                       | —      | 4,—        | 317,—                        | S/div  | Aluminio Ibérico .....     | 106,—                         | *      |            |
| Idem 4% abril 1957 ..       | 105,—   | *          | 239,—                       | —      | 0,50       | 100,—                        | *      | Aux. Ferrocarriles .....   | 84,50                         | *      |            |
| Céd. Inv. T/B 4,5 % ..      | 102,—   | +          | 240,—                       | —      | 0,50       | 100,—                        | *      | Babcock & Wilcox .....     | 104,—                         | *      |            |
| Céd. Inv. T/C 4,5 % ..      | 100,25  | *          | 286,—                       | —      | 1,—        | <b>Mineras</b>               |        |                            | Esp. del Zinc .....           | 60,—   | 3,—        |
| Céd. Inv. T/D 4,5 % ..      | 101,—   | *          | 337,50                      | —      | —          | <b>RUI</b>                   |        |                            | Citroën Hispania .....        | 285,—  | *          |
| <b>Cédulas:</b>             |         |            | 441,—                       | —      | 2,—        | <b>Duro Pelguera</b>         |        |                            | Fasa-Renault .....            | 407,—  | +          |
| B Hipotecario 4% .....      | 77,50   | *          | 112,—                       | —      | —          | 38,—                         | *      | Seat .....                 | 275,—                         | +      |            |
| Idem, Id. A. 4,50 % ..      | 95,25   | +          | 114,—                       | *      | —          | 54,—                         | *      | Finanzauto .....           | 267,—                         | *      |            |
| Idem, Id. B .....           | 97,—    | +          | 280,—                       | *      | —          | 283,—                        | —      | Finanzauto Servicios ..... | 258,—                         | *      |            |
| Idem, Id. C .....           | 92,50   | *          | 210,—                       | —      | 0,50       | 117,—                        | —      | General Eléctrica .....    | 158,—                         | *      |            |
| Cédulas 4% exentas ..       | 102,—   | —          | 214,50                      | +      | 1,—        | <b>Monopolios</b>            |        |                            | L. Santa Bárbara .....        | 47,—   | *          |
| B Cto. Local Interp ..      | 101,—   | *          | <b>Alimentación</b>         |        |            | <b>Campsa</b>                |        |                            | Maquinista .....              | 71,—   | 7,—        |
| Lotes de 500 .....          | 102,25  | —          | <b>Cerv. El Aguila</b>      |        |            | 177,50                       | =      | <b>Telefonía y Radios</b>  |                               |        |            |
| Idem preferentes, 500       | 103,75  | —          | <b>Azucarera Española</b>   |        |            | 186,—                        | *      | Marconi .....              | 99,—                          | *      |            |
| <b>Entidades oficiales:</b> |         |            | <b>Ebro</b>                 |        |            | <b>Tabacalera</b>            |        |                            | Telefónica .....              | 184,75 | —          |
| Inst. Nac. Colonia .....    | 99,25   | *          | <b>Comercios</b>            |        |            | <b>Navegación y Pesca:</b>   |        |                            | <b>Textiles</b>               |        |            |
| Reconst. Nacional .....     | 102,50  | *          | <b>G. Preciados</b>         |        |            | <b>Naval</b>                 |        |                            | Fefasa .....                  | 55,—   | *          |
| Kenfe .....                 | 101,25  | *          | <b>Construcción</b>         |        |            | <b>Pebsa</b>                 |        |                            | Sniace .....                  | 140,—  | =          |
| <b>ACCIONES</b>             |         |            | <b>Cementos Alba, gr.</b>   |        |            | <b>Transatlántica, pref.</b> |        |                            | <b>Transportes</b>            |        |            |
| <b>Bancos</b>               |         |            | <b>Port. Valderriivas</b>   |        |            | <b>Trasmediterránea</b>      |        |                            | <b>Aviaco</b>                 |        |            |
| Aragón .....                | 676,—   | =          | <b>Port. del Ebro</b>       |        |            | <b>Papeleras</b>             |        |                            | Metropolitano .....           | 169,—  | =          |
| Banesto .....               | 1.020,— | —          | <b>Hidrociivil</b>          |        |            | <b>Papelera Española</b>     |        |                            | <b>ULTIMA COTIZACION</b>      |        |            |
| Bankiunión .....            | 200,—   | 3,—        | <b>Dragados</b>             |        |            | <b>Papeleras Reunidas</b>    |        |                            | <b>Der. de suscripción:</b>   |        |            |
| Central .....               | 1.151,— | 2,—        | <b>Encinar Reyes</b>        |        |            | <b>Químicas</b>              |        |                            | <b>Banco Central</b>          |        |            |
| Exterior .....              | 450,—   | *          | <b>Vallehermoso</b>         |        |            | <b>Cepa</b>                  |        |                            | <b>Reunidas Zaragoza</b>      |        |            |
| Fomento .....               | 177,—   | 2,—        | <b>Immobiliarias:</b>       |        |            | <b>Cros</b>                  |        |                            | <b>General de Inversiones</b> |        |            |
| Grat. Comercio .....        | 477,—   | +          | <b>Alcázar</b>              |        |            | <b>Dow Unquinesa</b>         |        |                            | <b>ULTIMA COTIZACION</b>      |        |            |
| Granada .....               | 180,—   | *          | <b>Asturiana</b>            |        |            | <b>Ind. Aragonesas</b>       |        |                            | <b>Der. de suscripción:</b>   |        |            |
| Hispano .....               | 873,—   | 12,—       | <b>Bami</b>                 |        |            | <b>Explosivos</b>            |        |                            | <b>Banco Central</b>          |        |            |
| Ibérico .....               | 744,—   | *          | <b>Ceisa, pequeñas</b>      |        |            | <b>Fosforera Española</b>    |        |                            | <b>Reunidas Zaragoza</b>      |        |            |
| López Quesada .....         | 1.030,— | *          | <b>El Carmen</b>            |        |            | <b>Hidro Nitro</b>           |        |                            | <b>General de Inversiones</b> |        |            |
| Mercantil .....             | 418,—   | *          | <b>Hispana, preferentes</b> |        |            | <b>Insular Nitrogeno</b>     |        |                            | <b>Der. de suscripción:</b>   |        |            |
| Popular .....               | 818,—   | 11,—       | <b>Menfis</b>               |        |            | <b>Químicas Canarias</b>     |        |                            | <b>Banco Central</b>          |        |            |
| Rural .....                 | 303,—   | =          | <b>Metropolitano</b>        |        |            | <b>Esp. Petróleos</b>        |        |                            | <b>Reunidas Zaragoza</b>      |        |            |
|                             |         |            | <b>Urbis</b>                |        |            | <b>Petroliber</b>            |        |                            | <b>General de Inversiones</b> |        |            |
|                             |         |            | <b>Vacasa</b>               |        |            | <b>Resinera</b>              |        |                            | <b>Der. de suscripción:</b>   |        |            |

## INDICE DE COTIZACION DE ACCIONES DE LA BOLSA DE MADRID

Base 31 de diciembre 1965 = 100

|                           | Día 15 | Día 16 |
|---------------------------|--------|--------|
| Bancos .....              | 115,04 | 114,21 |
| Eléctricas .....          | 101,74 | 101,55 |
| Alimentación .....        | 91,11  | 91,65  |
| Construcción .....        | 99,73  | 99,52  |
| Inversión .....           | 105,64 | 105,62 |
| Mineras .....             | 89,61  | 89,33  |
| Monopolios .....          | 104,68 | 104,29 |
| Siderometalúrgicas .....  | 91,49  | 91,36  |
| Químicas y Textiles ..... | 88,61  | 88,65  |
| Varías .....              | 106,08 | 105,63 |

General .....

## CONTRATACION EN PESETAS NOMINALES

|                       | Día 15     | Día 16     |
|-----------------------|------------|------------|
| Fondos públicos ..... | 6.349.000  | 27.051.000 |
| Obligaciones .....    | 7.075.500  | 6.578.500  |
| Acciones .....        | 7.818.900  | 8.458.250  |
| Total .....           | 21.243.400 | 42.087.750 |

## ESPAÑA EXPORTA

Han finalizado los envíos de 1.000 camiones «Barreiros», con sus correspondientes remolques, por valor aproximado de 15 millones de dólares, objeto del contrato que la firma española suscribió en la RAU con la General Egyptian Organisation for Inland Transports. Durante el presente año se efectuaron embarques regulares desde el puerto de Barcelona cada quince días, habiendo constituido la operación un verdadero éxito por su desarrollo, el cual se ve garantizado por la instalación de una Delegación de Barreiros en El Cairo.

Actualmente acaban de iniciarse también por Barreiros los embar-

ques de 700 autobuses, objeto del contrato suscrito con la Egyptian General Organisation for Regional Passenger, cuyo valor aproximado es de 10 millones de dólares.

Otra nota destacada de la actividad de Barreiros en los mercados exteriores es que, tras de hacerse a finales del año pasado con el concurso convocado por la municipalidad de las Condes de Chile para la adquisición de 20 autobuses, nuevamente ahora la firma española ha sido adjudicataria de otro concurso convocado por dicha municipalidad para la adquisición de 15 camiones recolectores de basuras.

## BOLSA DE BARCELONA

|                        | Cambio | Diferencia |                      | Cambio | Diferencia |
|------------------------|--------|------------|----------------------|--------|------------|
| Banco Comer. Trans.    | 620,—  | *          | Fidido Eléctrico     | 159,—  | *          |
| Exterior de España     | 435,—  | 6,—        | Fomen. Obr. y Cons.  | 212,—  | +          |
| Aguas de Barcelona     | 286,—  | =          | Motor Ibérica        | 470,—  | 5,—        |
| Asfaltos Port. Asland  | 284,—  | —          | La Maquinista Terr.  | 70,—   | —          |
| Aux. Const. «Sansón»   | 165,—  | 2,—        | Industrias Agrícolas | 313,—  | 1,—        |
| Catalana Gas y Elec.   | 181,—  | +          | Tabacos de Filipinas | 303,—  | *          |
| Cros, S. A.            | 207,—  | 3,—        | Telefónica           | 163,75 | —          |
| Electro Metal. Ebro    | 185,—  | *          | U. E. Explosivos     | 134,—  | +          |
| España Industrial      | 140,—  | =          | Urbanizac. y Transp. | 121,—  | *          |
| Española Carburos      | 323,—  | 7,—        | La Seda Barcelona    | 511,—  | 10,—       |
| Esp. Elec. y G. Lebón  | 135,—  | *          | Pirelli              | 293,—  | =          |
| Española Petróleos     | 414,—  | =          | M. Santa Ana         | 110,—  | =          |
| FECSA, de 5.000 ptas.  | 238,—  | 1,—        | Tao                  | 170,—  | *          |
| Ferrocarriles Cataluña | 162,—  | *          | Siemens              | 158,—  | *          |

## BOLSA DE BILBAO

|                       | Cambio  | Diferencia |                  | Cambio | Diferencia |
|-----------------------|---------|------------|------------------|--------|------------|
| Banco de Bilbao       | 1.015,— | *          | Altos Hornos     | 63,—   | 2,50       |
| Vizcaya               | 1.128,— | =          | Babcock & Wilcox | 100,—  | *          |
| La Robla              | 65,—    | *          | Basconia         | 143,—  | +          |
| Santander             | 110,—   | =          | Euskalduna       | 70,—   | 2,—        |
| Vascongados           | 95,—    | =          | Echevarría       | 300,—  | *          |
| Electra Viego         | 189,—   | *          | Papelera         | 111,50 | —          |
| Hidroel. Española     | 339,50  | +          | Resinera         | 159,—  | *          |
| Iberduero             | 441,—   | +          | Explosivos       | 133,—  | *          |
| Menera, ord.          | 150,—   | *          | Dow Unquinesa    | 117,—  | =          |
| Marítima Nervión      | 235,—   | *          | Sefanitor        | 132,—  | *          |
| Naviera Aznar         | 76,—    | *          | Nicas            | 83,—   | =          |
| N. Vascongada         | 162,—   | *          | RH               | 116,—  | =          |
| Naviera Bilbaina      | 154,—   | *          | Santa Bárbara    | 47,—   | 0,50       |
| General de Navegación | 675,—   | *          | C. Mondragón     | 137,—  | *          |

## BOLSA DE PARIS

La Bolsa parisienne ha terminado la semana deprimida, aparentemente bajo la influencia del presupuesto de 1967.

|                          |        |                     |        |
|--------------------------|--------|---------------------|--------|
| Air Liquide              | 370,50 | Galerías Lafayette  | 335    |
| Gq. de Paris et Pais-Bas | 225    | Río Tinto Zinc      | 23,85  |
| Cie. Gen Electric        | 529    | Ciments Française   | 132,50 |
| Française des Petroleos  | 162    | Ciment Lafarge      | 247,50 |
| Pachiney                 | 220    | Cofres «A»          | 49,60  |
| Au. Printemps            | 216,10 | Saint Gobian        | 139,10 |
| Phone Paulence           | 225,10 | Ugina               | 197    |
| Thomson Houston          | 122    | Schneider et Cia.   | 210,50 |
| Cherges Reunis           | 192,20 | Banque de la Guyans | s/cot. |
| Esso Standard            | 238,10 |                     |        |

## MERCADO DE FRUTAS Y HORTALIZAS ESPAÑOLAS

MERCADO DE COVENT GARDEN  
(Precios mayoristas en chelines por caja)

|                                |      |      |
|--------------------------------|------|------|
| Uvas, bandejas Almería         | 15,— | 16,— |
| Melones amarillos (media caja) | 16,— | 17,— |



## ZAPATOS RELUCIENTES

Unas medias bien tirantes y los zapatos impecables son complemento ideal e indispensable para una digna apariencia. No todos los zapatos se limpian de la misma forma, depende de la clase de piel o tela. Veamos los más corrientes.

**BOX-CALF.**—Si son de color claro se eliminan las manchas con un trapo húmedo o unas gotas de limón. Las de grasa desaparecen con alcohol de 30 grados mezclado con una tercera parte de glicerina. Se completa aplicando una ligera capa de crema incolora. Frotar con bayeta seca.

El box-calf de tonos oscuros se limpia con una franela humedecida en leche antes de aplicar la crema.

**TAFILETE.**— Si se pelan (ocurre con frecuencia) aplicar un poco de pegamento en la parte levantada y dejar secar antes de dar la crema. Si el cuero está levantado, pintar con tinte del mismo color del zapato, dejar secar y dar crema incolora.

El tafilete eamarillo se limpia aplicando unas gotas de esencia de trementina antes de dar la crema. Dejar secar y abrillantar con gamuza.

**ANTE.**— Frotar con cepillo duro, no metálico, ni de goma. Existen en el mercado desengrasantes y líquidos especiales para este tipo de calzado. Dejar secar una vez aplicado y cepillar para levantar el pelo.

**CHAROL.**— Los negros no necesitan crema. Para evitar que se abran, calentarlos un poco frotándolos con franela, darles un poquito de aceite de ricino desodorizado y envolverlos en un paño para guardarlos.

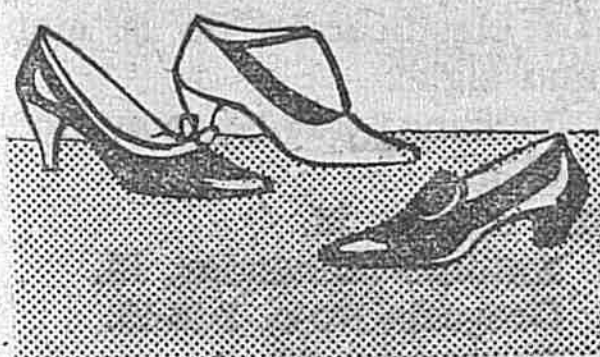
El charol blanco se limpia con espuma de leche, se deja secar y se da crema especial que puede adquirirse en las droguerías.

**CUERO BLANCO O MATE.** Se desengrasan con polvos de talco y se limpian con una crema especial que existe para ello.

**SERPIENTE, LAGARTO, COCODRILO.**— Limpiar con aceite de ricino desodorizado o con glicerina; luego se da crema incolora.

**PIEL DE CERDO.**— Las manchas se quitan con agua jabonosa, se deja secar y se aplica crema incolora.

**RASO, SEDA, LAME.**—Limpiar con franela humedecida en alcohol. Si estuvieran muy sucios deben llevarse al tinte.



# ALIMENTACION EQUILIBRADA

Nos alimentamos, es decir, comemos, para cubrir tres fines fundamentales: crecimiento, mantenimiento y trabajo.

Los tres kilos y medio que un niño sano suele pesar al nacer van aumentando a través de los años en equilibrio y proporción con la estatura hasta alcanzar los sesenta, setenta e incluso más cantidad de kilos al llegar a la edad adulta. Todo el aumento del peso, todo el aumento de talla lo proporciona la alimentación. Naturalmente, cuanto más estudiada, equilibrada y proporcionada es la alimentación, mejores serán los resultados en cuanto a salud y bienestar físico se refiere.

El trabajo consiste, por un lado, en mantener los 37 grados aproximados de temperatura, que es la normal en el cuerpo humano. En invierno es necesario más combustible (más alimentos) para lograrlo, y en los países nórdicos o climas fríos también ha de ser más intensa la alimentación que en otros lugares de climas más suaves. Aparte de la energía gastada en mantener la temperatura, necesitamos otra fracción importante para nuestra actividad externa. Por ello, a cuanto mayor actividad física, mayor intensidad en los alimentos. No consume lo mismo una persona de vida sedentaria que un cazador o un hombre que trabaja en el campo. Y sin llegar a estos ejemplos extremos: una misma persona puede necesitar más o menos cantidad y calidad de alimentos según realice su trabajo normal o haga una excursión en bicicleta. Como nosotros no podemos sacar energía más que de la alimentación, es de suma importancia estudiar o, al menos, tener una idea fundamental sobre la cantidad de energía que proporcionan los distintos alimentos, a fin de poder establecer un equilibrio entre las reservas y el gasto diario de dichas energías.

En cuanto al mantenimiento, ya sabemos que nuestro organismo está renovándose sin cesar. Los tejidos destruidos tienen que renovarse continuamente. Cuando destrucción y reconstrucción se igualan, el individuo se mantiene. Un régimen alimenticio adecuado a cada persona, a cada circunstancia individual, e incluso a cada edad, es de suma importancia para que esta función fisiológica se realice normalmente.

Los alimentos comprenden tres grandes grupos de sustancias, denominados principios inmediatos: los glúcidos, los proteínas y los lípidos. Los glúcidos podríamos identificarlos sin demasiada inexactitud a lo que en el lenguaje vulgar llamamos azúcares. Los principales son la lactosa o azúcar de la leche, la glucosa o azúcar de la miel y de las uvas —que es el mismo azúcar que se encuentra en nuestra sangre—, la levulosa o fructosa, azúcar de las frutas. Además tenemos en este grupo los almidones y las féculas, en las cuales son tan ricas las patatas, las legumbres y la harina de trigo, de la cual se prepara el pan. Son alimentos que se utilizan tan sólo como fuentes de energía, y que en nuestro país constituyen la base de la alimentación.

Los proteínas podemos identificarlos con los que antes llamábamos albúminas. Tienen como características principales contener nitrógeno y ser alimentos plásti-

cos, capaces de formar nuevos tejidos; son, por lo tanto, absolutamente indispensables para la vida, y si se toma una cantidad menor que la conveniente pueden producirse trastornos graves. Por otro lado, sus restos son los más difíciles de eliminar, obligan a un gran trabajo al riñón, y su exceso será también perjudicial. De todos los principios inmediatos, son los que deben tomarse en cantidad más precisa, ya que por encima o por debajo de la cantidad óptima pueden ser perjudiciales. Como son los alimentos más caros, a igualdad de rendimiento calórico —ya que también pueden ser quemados, además de aprovecharse en formar tejidos—, los económicamente débiles acostumbra a alimentarse con dietas escasas en ellos, siendo al mismo tiempo los más apetitosos, los ricos, y en especial los gluttones y sidaritas, quienes los consumen en grandes cantidades. La carencia o la escasez de albúminas en la alimentación plantea un problema social grave al contribuir al aumento de la mortalidad infantil, a la menor resistencia a las infecciones, menor crecimiento, etc. Su exceso también crea problemas individuales graves que se traducen en diversos trastornos patológicos. Son ricos en albúmina los huevos, leche, carnes de diversos tipos, pescados, etc.

Los lípidos o grasas son los alimentos que producen mayor cantidad de energía. Cada gramo de albúmina o azúcares nos proporciona cuatro calorías; cada gramo de grasa, nueve calorías. Guarda íntima relación con esto el he-



cho de que todos los pueblos que habitan países fríos consumen abundantes cantidades de grasas. Son ricos en grasa los siguientes alimentos: aceites vegetales, manteca de cerdo, mantequilla, leche, carnes muy grasas, algunas frutas secas, como nueces, almendras, cacahuetes, etc.

Además de estos principios inmediatos, los alimentos han de contener sales, ciertos compuestos especiales y las llamadas vitaminas. Las consecuencias de la alimentación desprovista de sales son graves para el organismo, especialmente cuando se trata del calcio, del fósforo y del hierro, y se ha de remediar su falta en la alimentación recurriendo a la administración de las mismas en forma de medicamentos. Las vitaminas son de una importancia básica en la alimentación, puesto que la carencia de las mismas puede

ser origen de serios trastornos.

La alimentación, para que sea completa y cumpla su cometido de la forma más completa posible, ha de ser variada. Debe consumirse una importante cantidad de leche. Carne, una vez al día. En la otra comida fuerte, como plato central, huevos o pescado. No es conveniente tomar más de dos huevos al día, y esto en la juventud. Mucha fruta y verdura frescas y sanas, ricas en vitaminas, y que aseguran una buena eliminación intestinal. Las féculas —patatas, lentejas, garbanzos, alubias— son alimentos muy concentrados, que en pequeño volumen encierran un gran valor energético. El pan también resulta un excelente alimento. Una pequeña cantidad de vino puro al día puede actuar como alimento respiratorio, ahorrando el gasto de otros.

En conjunto, puede decirse que la comida ha de ser variada. Un régimen unilateral es incompleto; ni la preocupación vegetariana ni el exceso carnívoro. El régimen debe variar según las edades. Una vez terminado el crecimiento, a medida que se avanza en la vida, son menores las necesidades alimenticias. Entre los cuarenta y los cincuenta años deben reducirse los volúmenes y la intensidad en la alimentación, haciendo las comidas muy naturales, muy simples, con pocos condimentos y poniendo especial cuidado en lo que se refiere a alimentos ricos en grasas. En cambio, a mayor edad y según se reducen ciertos tipos de alimentación, conviene aumentar las cantidades de frutas frescas y, sobre todo, de leche.

## UN CORRECTO SERVICIO EN LA MESA

Todas las amas de casa lo archisaben, pero... a veces, de tan sabido, se les olvida. Nos referimos al correcto servicio en la mesa, servicio que debe cuidarse siempre todos los días en las comidas familiares. Es la mejor manera de salir airosas en esas otras comidas más protocolarias que hoy, debido a una serie de circunstancias en las que la falta de servicio tiene su buena importancia, vamos reduciendo a lo imprescindible. Por todo ello bueno es recordar:

Los entremeses se sirven en conchas de cristal o loza, o en platillos individuales, con cubiertos especiales de entremeses. Los platillos o conchas se colocan en una bandeja grande. No se sirven en comidas de noche.

La sopa se sirve en sopera solamente en comidas familiares. Cuando hay invitados se servirá la sopa desde una mesa auxiliar, y si es consomé se pondrán a los comensales las tazas ya servidas.

Los pescados se sirven en fuentes largas, y cuando están hechos al horno, en platos refractarios,



colocando éstos en una fuente cubierta con servilleta.

Los fritos se sirven en fuente sobre una servilleta. Las entradas de plato con guarnición (carne) se sirven en fuentes grandes ovaladas, no permitiendo nunca que el contenido sobresalga del fondo de la fuente.

Los asados se sirven trinchados y los jugos o salsas en salsera aparte.

Los lavafrutas se traen sobre

el plato de postre cubiertos con una pequeña servilleta, al servir la fruta. Nunca deben colocarse en la mesa antes de servir los postres.

Los vinos se sirven en sus botellas de origen si se trata de vinos de marca; en jarros o botellas de cristal si son corrientes; recién sacados del hielo y envueltos en servilleta si son espumosos.

Los manjares se sirven siempre por la izquierda del comensal. Los vinos, por la derecha.

Cuando se hayan de cambiar los platos por otros limpios se retira el plato usado por la izquierda del comensal y se coloca el limpio por la derecha. El plato se cambia con los cubiertos después de cada servicio.

Antes de servir los postres se retirarán los restos de pan y migas que queden sobre el mantel por medio de una paleta o cepillo especiales o, en su defecto, con una servilleta a modo de almohadilla. No se retiran los platos del pan si entre los postres se sirven quesos.



# EL MUNDO DE LOS DEPORTES

LOS EQUIPOS MADRILEÑOS EN LA LIGA

## EL REAL MADRID MARCHO ANOCHE A PONTEVEDRA

EL ATLETICO MADRILEÑO NO ACTUARA EN ESTA JORNADA POR TENER APLAZADO SU PARTIDO CON EL BARCELONA

El primer desplazamiento liguero del Real Madrid es a Pontevedra, en cuyo campo del Pasarón jugará mañana contra el titular.

Los jugadores blancos realizaron ayer un ligerísimo entrenamiento en el Estadio Bernabéu, y al término del mismo Miguel Muñoz facilitó la relación de los que por la noche salieron en tren para la capital gallega. Los jugadores desplazados son: Betancort y Arakistain, porteros; Pachin, González, Sanchis y Calpe, defensas; Pirri, Zoco y Félix Ruiz, medios, y Serena, Amancio, Grosso, Velázquez, Gento y Veloso, delanteros.

La alineación no la dio a conocer en firme Muñoz, pues quiere esperar hasta última hora para decidirla, ya que hay algunos jugadores tocados, pero lo más probable es que en Pasarón jueguen Betancort; Pachin, González, Sanchis; Ruiz, Zoco; Serena, Amancio, Grosso, Velázquez y Gento.

### RAYO VALLECANO

Después de su merecida victoria del pasado domingo en Valdecas sobre el Tenerife, el Rayo juega mañana en Oviedo contra el equipo titular de la capital asturiana, para donde salió ayer con su entrenador Eguiluz.

El partido se presenta difícil, y el entrenador de los vallecianos decidió que los que realizaron el desplazamiento fueran Mendieta, Sampedro, Benito, Hernández, Chufi, Herrero, Echarrri, Moya, Del Alamo, Izaneta, Calleja, Echezarren, Iriarte y Felices.

Aunque Eguiluz no facilitó la alineación, es muy probable que sea la misma del pasado domingo, y que en el estadio Carlos Tartiere jueguen Mendieta; Benito, Hernández, Chufi; Herrero, Echarrri; Moya, Del Alamo, Izaneta, Iriarte y Felices.

### PLUS ULTRA

Mañana es un día grande para el Plus Ultra, pues con anterioridad a su partido de Liga con el Extremadura tendrá lugar la colocación en el edificio de los vestuarios de una lápida con el nombre de Antonio Borrachero, el fallecido presidente, pues de ahora en adelante...

## ESTADIO ANTONIO BORRACHERO

CIUDAD LINEAL

Mañana domingo, a las OCHO Y MEDIA HORAS  
Partido de Tercera División de Liga

## C. F. EXTREMADURA-A. D. PLUS ULTRA

Venta de localidades: «La Central», Victoria, 3; Modesto Lafuente, 41; bar «Convair», Hermanos García Noblejas, 5 (junto a la Cruz de los Caídos); Casa Molinero, Arturo Soria, número 132, y cafetería Revuelta, Virgen de la Fuencisla, número 5.

lante el campo de la Ciudad Lineal llevará su nombre.

En cuanto al partido contra el Extremadura ha despertado gran interés, ya que el pasado domingo venció por un rotundo cuatro a cero al Santa Bárbara, mientras los aseguradores lograron un empate en Plasencia.

El entrenador del Plus Ultra, Trinchant, tiene prevista y decidida, salvo contingencias de última hora, la alineación que presentará mañana su equipo, que será la compuesta por Bermejo (Alba); Maciá, Pascual, Garcíaflita; Trujillo, Corcuera; Ardez, Criado, Casado, Martín y Fredy.

M. BENEDICTO

VUELTA CICLISTA A CATALUÑA

## GODEFROOT Y ANQUETIL SE REPARTIERON AYER LOS TRIUNFOS

En la clasificación general sigue de líder el holandés Den Hartog

LLORET DE MAR. (Del enviado especial de Pyresa, Alfredo Martínez.) —Dura y difícil fue la primera parte del primer sector de la etapa mañanera, que constaba de 138 kilómetros. Fueron 50 kilómetros a caballo entre Francia y España, con dos puertos puntuables de tercera categoría, uno en la parte de allá de la frontera, el col de Bolitres, y otro en la parte de acá, el Alto del Fraile, aunque entre uno y otro se dieron largos tramos tan empinados o más que los calificados puntuables. Y por Francia y por España, Anquetil en persona, mandando sobre el pelotón, para evitar sorpresas desagradables, imponiendo el ritmo que más le convenía. Con todo, Anquetil no pudo evitar que los «Kas» salieran por delante, a la vista de las cimas, para afianzar así el reino montañoso de Ga-

lera. Por dos veces repitieron la jugada: salió Aurelio González por delante, para desbrozar caminos, e inmediatamente Galera, con Julio Jiménez a su rueda.

En el kilómetro 60 de la carretera probó fortuna Gabica, mas como el líder en persona se pegó a su rueda, desistió de su empeño. A 28 kilómetros de la meta, todos rodaban en manso pelotón, resguardándose unos a otros del fuerte viento reinante.

El ya conocido Godefroot, a las puertas mismas de San Feliu de Guixols, salió demarrando cual alma que lleva el diablo y partió en varios pedazos al pelotón.

Fue Godefroot el primero en San Feliu de Guixols, con un tiempo de 3-34-45, seguido de Gómez del Moral, con el mismo tiempo. Stabinsky fue tercero, a dos segundos. Después, con ligeros inter-

valos de todos los «ases», incluido López Carril, el segundo de la general, que pierde unos segundos —pocos— con relación al líder.

Por la tarde, 43 kilómetros contra reloj, se impuso clarísimamente Anquetil, tal y como estaba previsto, y fue Pérez Francés el segundo clasificado, demostrando que tiene y que tuvo fuerzas para, cuando menos, dificultar el triunfo de Anquetil.

El joven y debutante López Carril perdió su subliderato, en beneficio de Anquetil, que ahora está a un minuto y 23 segundos de su compañero Den Hartog, un líder justísimo, que luchó como el mejor en la etapa de la verdad, alcanzando un magnífico tercer lugar. Y también Gómez del Moral y, sobre todo, Ginés García y Guty se defendieron bravamente, al igual que Mariano Díaz y Galera, dejando bien a las claras todos que ocupan justamente los puestos que les corresponden, si bien alguno de ellos pudo hacer algo más para evitar que Anquetil y los suyos encontraran caminos de rosas en Cataluña.

La «Volta» parece ya decidida, a dos etapas del final. Esperemos, con todo, equivocarnos, en beneficio del ciclismo español y de nuestros ciclistas.

La clasificación general, después de la etapa de ayer, queda así:

1. A. Den Hartog, Holanda, 29-05-29.
2. J. Anquetil, Francia, 29-06-52.
3. P. Guty, Francia, 29-07-36.
4. López Carril, 29-07-46.
5. Ginés García, 29-07-58.
6. Gómez Moral, 29-08-17.
7. Galera, 29-08-22.
8. Alomar, 29-08-43.
9. Pérez Francés, 29-08-50.
10. Mariano Díaz, 29-09-24.

### GENERAL DEL PREMIO DE LA MONTAÑA

1. Galera, 32 puntos.
2. Aurelio González, 24.
3. J. Jiménez, 22.
4. San Miguel, 15.

### GENERAL POR EQUIPOS

1. Kas, España, 116-34-28.
2. Fagor, España, 116-35-48.
3. Ford, Francia, 116-36-29.
4. Ferrys, España, 116-46-53.
5. Gramont, Tigra, Suiza, 116-51-48.
6. Ondina, España, 116-52-43.
7. Groene, Bélgica, 116-53-57.

### VUELTA A CANTABRIA

SANTANDER, 16.—Se disputó la sexta etapa de la VIII Vuelta Ciclista a Cantabria, Potes-Comillas, de 96 kilómetros.

Llegan ante la meta situada en Comillas un total de 40 corredores, en grueso pelotón, venciendo al sprint el francés Michel Leblanc, habiendo coronado en el trayecto el puerto de tercera de La Mayuela, por este orden, Leblanc, Hugarte y Menéndez.

La clasificación de la etapa es como sigue:

1. Leblanc, 2-15-17, con bonificación.
2. Ugarte, id.
3. Antonio Menéndez, id.
4. Gregorio Rojo, 2-16-15.
5. Goyeneche, id.

### Clasificación general:

1. Albelda, 14-58-29.
2. Balague, 14-58-52.
3. Goyeneche, 14-59-05.
4. Azcue, id.
5. Cifuentes, 14-59-44.

## JOSE LEGRA, NACIONALIZADO ESPAÑOL, NUMERO UNO EN EL «RANKING» MUNDIAL DE SU CATEGORIA

Espera noticias para disputar el título a Elorde, pero antes quiere conquistar el nacional

Una de las revistas especializadas en boxeo más famosa en el mundo: «Ring Magazine», han confirmado a José Legrá número 1 del mundo en la categoría de los pesos plumas, inmediatamente detrás del campeón Gabriel Flash Elorde, de Filipinas.

José Legrá es un joven boxeador nacido en Cuba. Pero lleva mucho tiempo ganando combates por los cuadriláteros españoles, y ahora Legrá ha tomado la nacionalidad española. Es un español más, que ha conseguido por primera vez en la historia del boxeo hispano ocupar un primer puesto en el ranking mundial.

El hecho era noticia, y un redactor de Alfíl ha mantenido una conversación con José Legrá.

—¿Qué ha significado para usted este primer puesto?

—Puede figurarse que una alegría tremenda y algo muy interesante. En estos momentos, además, estoy esperando noticias sobre mi posible combate contra Flash Elorde, el campeón del mundo; pero antes he de ser campeón de España.

—¿Qué falta para que sea campeón de España?

—Que se decida la Federación Española de Boxeo. Como ya sabe usted, el campeón era Calvo; pero a éste le arrebató el título hace días Ramón Casal. Lo lógico es que Calvo tenga otra oportunidad y después espero que me toque el turno a mí.

Mientras habla José Legrá introduce sus manos en un recipiente con un líquido que parece agua. La curiosidad inclina a preguntarle:

—¿Por qué hace usted eso?

—Es una solución de agua y sal. Todos los días me baño las manos de esta mezcla con el fin de endurecerlas y que estén siempre a punto.

—Bien, sigamos con el boxeo. Últimamente usted derriba por la cuenta a todos sus adversarios.

Concretamente lleva nueve peleas ganadas por fuera de combate. ¿Por qué hace unos meses no y ahora sí?

—Muy fácil. He cogido más precisión, más serenidad, y mis golpes hacen mucho más daño que antes. Ahora golpeo cuando debo hacerlo, sin gastar salvas inútiles. Este es el secreto de mis actuales victorias antes del límite.

—Una de las pocas peleas, creemos que la única, en la que ha salido derrotado, ha sido frente al inglés Howard Winstone. ¿Qué ocurrirá si se enfrentase a él de nuevo?

—Mire, yo le puedo asegurar que en estos momentos vencería a Winstone por k. o. Cuando peleamos, y a pesar de que me rompí un dedo de la mano derecha, le gané y me dieron perdedor. Pero si hoy lo encuentro de nuevo puede dar por seguro que no se me escapa.

—¿Su máxima aspiración?

—Llegar a campeón del mundo y dar este título a España, a la que estoy tan reconocido y donde me encuentro tan maravillosamente.

—Para terminar, ¿quiere usted decirnos cuál es su régimen de vida?

—Me levanto a las cinco y media de la mañana y me voy al Retiro para hacer «footing»; vuelvo a las ocho y media y duermo hasta las doce. Después como, hago

la siesta e inmediatamente marcho al Palacio de los Deportes, donde entreno desde las cinco y media hasta las siete y media u ocho menos cuarto. Después voy al cine, que me gusta muchísimo, y a la cama.

—¿Le veremos boxear pronto de nuevo en Madrid?

—Espero que sí.

Y éstas fueron las declaraciones de José Legrá, un nuevo español, figura del boxeo; primero, en el ranking mundial, y al que todos consideran la gran promesa de España en un título mundial. (Alfíl.)

## COMENZO EL CONCURSO HIPICO DE SALAMANCA

SALAMANCA, 16.—Comenzaron las pruebas del V Concurso Hípico Internacional de Salamanca, en las que intervienen jinetes portugueses, franceses y españoles.

La primera prueba fue ganada por el jinete francés M. Dasqueue, sobre «Krakatoa», que hizo el recorrido con 0 puntos, en 1 m. 1 s.

El señor Figueroa, sobre «Lilas», fue el triunfador en la segunda prueba, en la que se disputaba la Copa del Ministerio de Información y Turismo. Hizo el recorrido con 0 puntos en 1-6-7/10. (Alfíl.)

## CARRERAS DE CABALLOS

MAÑANA DOMINGO, CUATRO TARDE

## INAUGURACION DE LA TEMPORADA

## SEIS INTERESANTES CARRERAS

Autobuses: Isaac Peral esquina a Donoso Cortés. (Metro Moncloa)



# EL MUNDO DE LOS DEPORTES

## HOY, CLAUSURA DEL CONGRESO MUNDIAL DE EDUCACION FISICA Y DEPORTIVA

### Los congresistas visitaron ayer las instalaciones del Parque Sindical «Puerta de Hierro»

En el día de ayer han continuado las sesiones del Congreso Mundial de Educación Física y Deportiva, que se celebran en el Instituto Nacional de Educación Física, de la Ciudad Universitaria, de Madrid.

En el auditorium de dicho Instituto se reunieron, a las diez de la mañana, las Comisiones de trabajo del Tema 3.º del Congreso: «La educación física y deportiva, vía de integración social (los grupos sociales)».

Fueron presidentes de mesa la señora L. Diem, J. M. Pardo de Santayana y J. A. Samaranch.

Presentaron ponencias los señores Odan (Japón), «Estudio de las relaciones humanas a través de la Educación Física en el Japón»; Bouet (Francia), «Los factores de la expansión moderna y su significación en relación con la juventud actual»; Albonico (Suiza), «La educación física y deportiva, camino para la integración social»; Wohl (Polonia), «Algunos aspectos sociológicos de la educación física en el campo polaco, sobre la base de cuestionarios»; Anthony (Inglaterra), «Relaciones administrativas y estructurales en la educación física y en el deporte internacionales»; Le Bousch (Francia), «La educación física como medio de formación social básica».

#### ABUNDANCIA DE COMUNICACIONES

Asimismo, presentaron comunicaciones los señores Chaves (España), «Actividades al aire libre»; Fernández (España), «Creación de una Federación Internacional de Sociología del Deporte y de un Instituto Internacional de Educación Física (gimnasia y deporte)»; Coronel Kobes (USA), «El valor determinante del nivel físico inicial de los cadetes de nuevo ingreso en la Academia Militar de los Estados Unidos», teniente coronel Riveiro (Portugal), «Ensayo doctrinario del sistema de entrenamiento físico del personal de las Fuerzas Aéreas».

#### LA SESION DE LA TARDE

Por la tarde, a las tres y media, continuaron las sesiones de la misma Comisión de trabajo, presidiendo la Mesa los señores García, Högborg y Sagardoy. Actuó de moderador el señor Pascual de Riquelme.

Presentaron ponencias los señores Castro Farinás (España): «La función educativa del deporte en una sociedad de masas»; Dumazedier (Francia): «A propósito del retraso de la reflexión sociológica sobre la educación física y deportiva». (Por ausencia de su autor esta ponencia fue leída por el señor M. Bonnet).

Presentaron comunicaciones los señores Rubio (España), Kunat (Alemania oriental), Reismeyer (Checoslovaquia) y Nieto.

#### DEMOSTRACION DE BRASIL Y PORTUGAL

A continuación la señorita Sa Earp (Brasil) presentó una demostración sobre danza moderna y educación física por el grupo de educación física de la Escuela de Educación Física y Deportes de la Universidad de Río de Janeiro. Esta demostración, de gran belleza rítmica y plástica, constituye una síntesis de los resultados finales sobre el estudio del movimiento (danza). La exhibición fue seguida con gran interés y calurosamente aplaudida por los congresistas, que llenaban totalmente el Auditorium del Instituto.

Cerró las sesiones de ayer otra exhibición sobre educación física moderna por el grupo del Gimnasio Clube Português, de Lisboa, la cual, al igual que en el caso anterior, despertó hondo interés entre los asistentes, que al final le premiaron con grandes aplausos.

#### VISITA AL PARQUE SINDICAL

Más tarde, a las siete, se efectuó una visita al Parque Sindical Deportivo «Puerta de Hierro», donde se llevaron a cabo dos demostraciones. La primera, a cargo de los señores Portela y Román (España), sobre «Educación Física en un grupo de inadaptados sociales. Grupo del Colegio-Hogar Sagrado Corazón de Jesús», y la segunda a cargo del señor Monreal (España) sobre «Educación Física para inválidos. Colegio de la Inmaculada Concepción. Organización Nacional de Ciegos Españoles».

El interés fundamental de las demostraciones gimnásticas celebradas en el Parque Sindical fue sin duda el de su íntima asociación al espíritu del Congreso, a la raíz

de su temario, su intención sociológica, por las consideraciones elementales que sugiere tan detenido y fructuoso trabajo sobre adaptados e inválidos. No se buscaba—decían los expositores—la exactitud, sino el interés de los chicos, su corrección en un caso y su revalorización en otro; y en todo momento su mejoría física, demostradamente lograda. Con todo, evidentemente debemos hablar de exactitud y perfección en cuantas evoluciones vimos. Los alumnos del Sagrado Corazón, entre ellos algunos de ocho y nueve años, hicieron una tabla de movimientos gimnásticos en la que había precisión e incluso, por así decir, valentía. Diganlo, si no, las series de saltos en cadena, los «mortales» y aun los apuntes «campeones» que se observan en algunos de los chicos. A varios de ellos, sin duda alguna, se ofrece un magnífico porvenir en el orden gimnástico. Los inválidos hicieron, además, gala de su sentido de orientación con movimientos combinados e interpolaciones personales. Su demostración, decididamente alejada de una pretensión sensiblera, fue seguida con una emoción inevitable. Y todos los actuantes cosecharon larguísima aplausos, incluso interrumpiendo su actuación, porque los congresistas no tenían paciencia para esperar su término, con los desfiles últimos.

Después los congresistas recorrieron algunas de las instalaciones del Parque Sindical y elogiaron profundamente su estilo y su sentido, destinadas como están al empleo del ocio del mundo laboral, con una dimensión social acusada. Más tarde fueron allí mismo invitados los congresistas a un refrigerio. Bien podemos hablar, a la clásica, de un «vino español», y más porque la habilidad de su trasiego en porrón fue ofrecida a nuestros visitantes extranjeros, y para muchos de ellos constituyó una «adquisición» tan agradable como inesperada en su estancia en España.

#### HOY, JORNADA DE CLAUSURA

Hoy sábado toca estudiar al Congreso el tema 4.º «La investigación científica en la educación física: a) Aspectos sociológicos (en el gran auditorium del Instituto Nacional de Educación Física); y b) En sus aspectos biológicos (en la sala internacional del propio Instituto)». Sobre el aspecto primero se anuncian ocho Ponencias y nueve comunicaciones. En cuanto al biológico, las Ponencias son cuatro y siete las comunicaciones. Por la tarde concluirá la sesión del auditorium, seguida de coloquio y de una demostración de rítmica femenina, a cargo del Instituto Nacional de Educación Física de Portugal. A las seis, en el auditorium se anuncia una sesión especial en homenaje al señor Leal d'Oliveira y a las siete y cuarto la solemne clausura del Congreso, con asistencia de destacadas jerarquías. Finalmente, habrá una cena en honor del propio señor Leal d'Oliveira, con motivo del término de su mandato como presidente de la FIEP, organismo que también celebra su última sesión entre las ocho y diez de la mañana de este sábado.

#### VENTANAL

## EXIGENCIA JUSTIFICADA

En las pistas del estadio Vallehermoso los atletas españoles tienen este fin de semana una cita importante: los Campeonatos nacionales absolutos. Para un atleta la máxima competición de su país constituye siempre una excelente oportunidad, porque es lógico que a ella acudan los mejores de cada prueba, en confrontación interna que da la medida exacta de la valía de cada aspirante. Aquí no juegan los nervios de los certámenes internacionales porque se está en familia, aunque anden en danza los títulos y el laurel. De ahí que los Campeonatos nacionales sean como un examen público, al que se llega casi al final de la temporada, es decir, en plenitud de forma, tras varios meses de intenso entrenamiento y de no menos intensa actividad. En buena lógica hay que esperar en este tipo de competiciones un balance real del deporte que sale a examen y que en este caso concreto es el atletismo, faceta que, por otro lado, ha tenido una excelente campaña internacional, con una serie de triunfos que, a pesar de todo, cuentan en la valoración del atletismo continental. Incluso ha habido finalistas en los Campeonatos de Europa.

Es natural, por tanto, que exista expectación en torno a esta competición que hoy se inicia en Madrid. De un lado, porque es prueba abierta a todos los atletas que en el transcurso de la temporada han realizado las marcas mínimas, con lo que deja de ser el coto cerrado de antaño, al que sólo tenían opción un grupo privilegiado. De otro lado, porque al atletismo se le viene dedicando especial importancia y es justo, en consecuencia, que el aficionado quiera comprobar el auge cuantitativo. Ya sé que la atención dedicada no es toda la que al atletismo corresponde. Incluso no olvido que existen muchas capitales de provincia donde no hay pistas. También tengo en cuenta que el atletismo precisa de una base física, que ha de adquirirse en las escuelas y colegios, y cuya medida colectiva, por desgracia, deja mucho que desear. Todo esto está en el ánimo de muchos. Pero ello no es obstáculo para que al atletismo español se le exija, sobre todo a una serie de ases que en su avance técnico resultan «caros» para lo que hoy se usa en nuestro deporte. La décima de segundo o el centímetro salen a alto precio, en algunos casos.

Pero, además, la justificación de esa exigencia radica en la propia popularidad del atletismo, llegada a España a través de las pantallas de la televisión. Algo es algo. Hace unos años nadie se preocupaba de las medallas, de los títulos y de los triunfos. Nuestros atletas eran una especie de cenicienta deportiva, que no se merecían ni la molestia del juicio adverso. Hoy, por el contrario, el público se ha familiarizado con el «deporte-rey» y quiere tener campeones. A mí me parece un buen síntoma, porque ello implica inquietud. Y de esa inquietud ha de derivarse la atención preferente que el atletismo necesita, con medios, instalaciones y entrenadores. Las medallas llegarán también, en su momento; pero eso ya no depende del atletismo en sí, sino de otros factores previos que han de darse en la juventud, en la infancia, y que repercutirán no sólo en el campo atlético, sino en la formación general de nuestros jóvenes. Es decir, en la propia raza española. Pero esto es salirse del tema, que ha de centrarse en el Campeonato que comienza esta noche y que ha de servir para rubricar internamente una temporada que en general ha sido buena. Los exámenes siempre son difíciles, salvo que el alumno domine la asignatura. Y lo que uno se atreve a pedir a los atletas es que hoy nos demuestren que el atletismo es asignatura que ya empieza a dominarse en España. Aunque todavía estemos lejos del «podium».

José María LORENTE

#### TENIS

### DERROTAS DE EMERSON Y STOLE EN ROCKVILLE EL PARTIDO SANTANA-ESTEP FUE APLAZADO

ROCKVILLE (Estados Unidos). Arthur Ashe, de Estados Unidos, ha vencido al australiano Roy Emerson por 6-3 y 6-3, en partido de simples del torneo internacional de tenis que se juega en esta ciudad. La victoria de Ashe sobre el número uno australiano fue sorprendentemente fácil.

En otro encuentro de simples, Frank Froehling, de Estados Unidos, venció a Fred Stolle por 7-5, 3-6 y 6-1.

En partido de dobles, los australianos Bill Bowrey y Owen Davidson vencieron a Ashe y Froehling por 6-3 y 6-4.

El encuentro entre Santana y el norteamericano Mike Estep fue aplazado. (Aflil.)

## LA SELECCION ESPAÑOLA DE HOCKEY, EN MEJICO

### JUGARA CINCO PARTIDOS CONTRA EQUIPOS MEJICANOS

MEJICO, 16. — Ha llegado a esta capital el equipo de España de hockey sobre hierba «B», acompañado por el señor Sainz de los Terreros, vicepresidente internacional de la Federación de Hockey sobre Hierba.

En entrevista en exclusiva concedida a la agencia Aflil por el señor Luis María Usoz, entrenador del equipo, éste dijo:

«Hemos tenido un viaje perfecto y nos sentimos contentos de estar en Méjico. Los muchachos que forman el equipo «B» son una selección perfectamente bien estructurada en este deporte. Esperamos regresar a España con triunfos. Méjico, a pesar de tener sola-

mente un año en este deporte—siguió diciendo el señor Usoz—, no ha escatimado esfuerzos para hacer buenos jugadores de hockey, pues ha contratado a dos de los mejores entrenadores del mundo en esta especialidad, los cuales son hindúes. A mi criterio, es la India el país que mejores jugadores y entrenadores tiene en este deporte.

Vamos a tener cinco encuentros con los mejicanos—añadió—: el primero, con la selección universitaria; el segundo, con la selección del distrito federal; el tercero, con el Club Europa, y el cuarto y quinto encuentros, con una preselección mejicana. Veremos si nos llevamos unos triunfos a España.



# EL MUNDO DE LOS DEPORTES

## BUENOS AIRES, ESCENARIO DEL CAMPEONATO MUNDIAL HIPICO DE SALTOS DE OBSTACULOS

**CADA PAIS PARTICIPANTE PODRA INSCRIBIR UNO O DOS JINETES**

**LA COMPETICION SE CELEBRARA DEL 30 DE ESTE MES AL 12 DE OCTUBRE**

BUENOS AIRES, 16 (Delegación de Alfíl).—Se celebró una conferencia de Prensa organizada por la Federación Ecuestre Argentina al objeto de informar a la Prensa sobre los pormenores del próximo Campeonato mundial de hípica, que se celebrará en Buenos Aires entre los días 30 de septiembre al 12 de octubre.

Finalizada la reunión el coronel Esteban Mallo, presidente de la Comisión organizadora del Concurso, informó.

—¿Es ésta la primera vez que se realiza un Campeonato mundial de hípica en América, señor Mallo?

—Efectivamente, así es. Desde su desarrollo inicial el Campeonato mundial se ha realizado en Europa. El Torneo se disputó originalmente en París y luego suce-

sivamente en Madrid, Aache y Venecia.

—¿Por qué se realiza en la Argentina?

—Buenos Aires es sede del Campeonato mundial de hípica porque Argentina ganó ese derecho por méritos propios. La reglamentación fijada por la Federación Ecuestre Internacional determina que el Torneo, que se lleva a cabo cada cuatro años, debe efectuarse en el país que corresponde a la nacionalidad del ganador del Torneo anterior, y que en caso de clasificarse campeón un mismo país dos veces consecutivas corresponde la sede al país de origen del subcampeón. Este caso precisamente acaba de darse con la victoria del jinete italiano Raimundo d'Inzeo, clasificado campeón en los dos últimos Concur-

sos mundiales. En la última oportunidad se clasificó subcampeón nuestro compatriota el coronel Carlos d'Elia, y, por consiguiente, Argentina ganó automáticamente el derecho a organizar y ser sede del VI Campeonato mundial de saltos de obstáculos, que, junto con el Concurso hípico internacional Centenario de la Independencia Argentina, se realizarán en Buenos Aires del 30 de septiembre al 12 de octubre próximo.

Las pruebas se desarrollarán en su totalidad en las pistas del Club Hípico Argentino. A las pistas ya existentes, mejoradas y acondicionadas especialmente, se agrega ahora la pista cubierta. Su construcción, que prácticamente llega a su término, sólo tiene parangón con una pista suramericana: la de San Pablo, en Brasil.

—¿Puede indicarnos, coronel Mallo, qué jinetes se han inscrito para participar en este Campeonato?

—Sencillamente, los mejores del mundo. Empezamos por el doble campeón mundial, Raimundo d'Inzeo, que encabeza la Delegación italiana, y se completa con Piero d'Inzeo y Graciano Machinelli o el teniente Angioni. El campeón olímpico, Pierre J. d'Oriola, con «Pomone», viene al frente de la Delegación francesa. El campeón de Europa, Nelson Pessoa, con «Huipil» o «Caribe» y «Cangaceiro», representará a Brasil, juntamente con Carlos Alberto dos Santos. También vienen de Europa el jinete Anton Ebben, de Holanda, con «Kariovan», y de España, el que fuera primer campeón del mundo, Francisco Goyaga.

—¿Cuáles son los reglamentos de las pruebas?

—Cada país puede inscribir uno o dos jinetes y hasta un máximo de dos caballos por cada jinete. Pero, eso sí, cada jinete debe montar uno solo de los dos caballos y siempre el mismo en todas las pruebas. Tres son pruebas calificativas. Los puntos obtenidos en las mismas otorgan la clasificación final. Los finalistas son cuatro. Cada jinete clasificado debe montar su caballo y los de los demás jinetes. Cuando un jinete cambia de caballo para montar el de otro participante puede hacerlo con su silla, pero no cambiar ni embocadura ni vendaje si lo tuviera. Debo señalarle que no pueden intervenir ni menores de dieciocho años ni amazonas.

—Aparte de Goyaga, ¿quién cree usted que será el otro jinete que represente a España?

—A mi entender debe ser Quijote de Llano. Ambos formarán un dúo difícil de batir.

—¿Qué opinión tiene usted formada sobre España en lo que a este deporte se refiere?

—España está en un primer plano en el orden internacional ecuestre. Yo lo conocí en las Olimpiadas de Londres, en 1948, y ya se insinuaba como gran potencia, y ha mantenido ese nivel y está entre los seis primeros países del mundo.

“Si cada persona que sabe leer y escribir enseñara a una de las que no saben, el analfabetismo se extinguiría en pocos meses”

## DOCUMENTAL

### ATLETISMO

Polonia se enfrentará a Alemania occidental hoy y mañana en encuentro internacional, en Varsovia, mientras que Rusia se enfrentará a Francia en Kiev.

Estos dos encuentros decidirán, extraoficialmente, la nación europea de mayor potencial atlético del momento.

### AUTOMOVILISMO

42 pilotos, entre ellos 14 extranjeros, se han inscrito para la XV Copa, de fórmula 3, que se celebrará en el autódromo de Monza el próximo domingo 18.

### BALONCESTO

La próxima semana el equipo del C. D. Mataró se desplazará a Francia para disputar una serie de encuentros amistosos.

### BOXEO

Se hallan ya en Roma la mayoría de los delegados que, en número de 150 y en representación de 70 países, tomarán parte en el VI Congreso de la AIBA (Asociación Internacional Boxeo Amateur), que comienza hoy sábado.

### GOLF

El torneo abierto de Panamá de 1967 se celebrará del 23 al 26 de febrero en el Club de Golf de la Ciudad de Panamá. Esta competición de 72 agujeros se viene celebrando anualmente desde 1947.

**UN AUTENTICO AS DE LA FUERZA,  
UN CHIMPANCE FUERA DE SERIE,  
UNA COMPAÑERA DE ESTUDIOS  
Y UN ESTUDIANTE CON CEREBRO  
ELECTRONICO EN LA «CAJA DE LAS  
IDEAS», COMPONEN UNA DIVERTIDA  
PELICULA DE WALT DISNEY**



**TOMMY KIRK · ANNETTE · LEON AMES · STUART ERWIN**  
TECHNICOLOR®

GUIÓN DE TOM Y HELEN AUGUST · BASADO EN UNA NARRACION DE BILL WALSH · PRODUCTOR ASOCIADO RON MILLER  
DIRECTOR: ROBERT STEVENSON

**AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS**

**DOS COLOSOS  
FRENTE A FRENTE,  
astutos y audaces,  
que vivieron increíbles aventuras**



**RICHARD  
BURTON  
JAMES  
MASON  
ROBERT  
NEWTON  
ROBERT DOUGLAS  
TORIN THATCHER  
CHIPS RAFFERTY**

**DIRECTOR  
ROBERT WISE**  
El mejor realizador  
del cine actual



**AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS**



## NOTICIARIO FILATELICO

La Conferencia Europea de Correos y Telecomunicaciones, a la cual también todos conocemos por las siglas CEPT de su nombre en francés, acordó que los sellos «Europa-1966» se pusieran a la venta y circulación por los países miembros el día 26 de septiembre.

El dibujo elegido para los sellos «Europa-66» se debe a los hermanos Gregor y Josef Bender, de nacionalidad alemana, y en el mismo hay un barco estilizado con una gran vela en forma de «C», simbolizando el buque «la buena marcha de la Comunidad europea», sus esfuerzos de llevar adelante sus fines, los estrechos lazos que unen a sus miembros y la fructífera cooperación de las Administraciones Postales de los países en el seno de la Comunidad europea.

Hasta ahora, todas las series «Europa» se habían emitido en el mes de septiembre, pero la del presente año será la última que aparezca en este mes, pues la CEPT en su reciente Asamblea General acordó que a partir del año próximo esta clase de emisiones de sellos se haga en el mes de mayo.

Con el mencionado dibujo de los hermanos Bender hacen sellos los siguientes países: Alemania Federal, valores 20 y 30 pfennig, con tirada de 30 millones de series; Andorra (despacho francés), valor 60 céntimos; Chipre, valores 20, 30 y 150 mills.; Francia, valores 30 y 60 céntimos; Grecia, valores 1,50 y 4,50 dracmas, con tiradas de 8.700.000 y 1.300.000, respectivamente; Islandia, valores 7 y 8 coronas; Luxemburgo, valores 3 y 6 francos; Mónaco, valores 3 y 60 céntimos; Noruega, valores 60 y 90 øre; Países Bajos, valores 20 y 40 céntimos; Portugal, valores 1, 3,50 y 4,50 escudos, con tiradas de nueve millones para el primero y un millón y medio para los dos restantes; Suiza, valores 20 y 50 céntimos.

Tenemos noticias de que también emitirán esta clase de sellos Bélgica e Italia, mas por ahora desconocemos el número de sellos que hará cada uno de estos países y sus nominales, aunque es de suponer que hagan los mismos que en años anteriores; es decir, las tasas de franqueo de una carta para el interior y para el extranjero.

Únicamente dos Estados no emplean en sus series «Europa-66» el tipo de dibujo referenciado. Uno es España, con dos sellos de una y cinco pesetas, con tirada de seis millones de serie, en el que figura una alegoría del rapto de Europa por Zeus, y San Marino, con un sello de 200 liras, en el que se reproduce el cuadro de Nuestra Señora de Europa, pintada por Joa-

quín de Angulo, y que sirvió para hacer la serie «Europa-63» de España.

Cuba, bajo el título de «Las conquistas de la revolución», ha puesto en servicio una serie, cuyos valores y motivos son: un céntimo, Reforma agraria; dos céntimos, Industrialización; tres céntimos, Reforma urbana; siete céntimos, Desempleo; nueve céntimos, Educación; diez céntimos, Salud pública, y trece céntimos, Fragmento del discurso de Fidel Castro titulado «La Historia me absolverá».

Sellos en offset multicolor, con tiradas de 95.000 series.

Para el 26 de septiembre, Suecia pone en servicio una serie de faciales de 25 øre y una corona, conmemorativa del primer centenario del fallecimiento del escritor y poeta Carl Jonas Almquist (1793-1866). Sellos en calcografía, a un solo color, confeccionándose ejemplares de 25 øre, tanto con dentado por los dos lados (para las máquinas automáticas de franqueo) como con tres (para ser vendidos en libritos de veinte unidades).

Grecia, como propaganda de su industria del tabaco, el 19 de septiembre lanza dos sellos de una y cinco dracmas, con tiradas de 5,5 y 2,5 millones de ejemplares, respectivamente, en offset multicolor. En el primero figura un agricultor haciendo la recogida del tabaco, y en el otro a una mujer seleccionando la hoja.

Dentro de su serie dedicada a motivos folklóricos, Formosa para el día 29 de septiembre emite un sello de cuatro en, con tirada de tres millones en huecogrado multicolor, en el cual hay una escena de la leyenda o cuento que se titula «La Señora O voló a la Luna».

Otra emisión de este país es la formada por los valores de 2,50 y 3,50 en, dedicados, respectivamente, al general Yueh Fei (1103-1142) y al político Wen Tien Siang (1236-1283). Sellos en calcografía a un solo color y sin goma.

Finalmente, de la actual serie general en la que se reproduce la torre de Kinmen Chu Nwang se hacen nuevas tiradas de los faciales de cinco sen, uno, dos y tres

en, los cuales llevan colores diferentes a los de tiradas anteriores.

Dentro de los países de la Comunidad Británica de Naciones tenemos que:

Malawi incrementa su actual serie general con un nuevo sello de dos libras esterlinas, en huecogrado multicolor y que lleva como dibujo una mariposa. Muy rara vez en una serie general de los países de la Comunidad Británica se hace un sello con un nominal tan alto como el citado. Las autoridades postales de Malawi han informado que la razón de haber hecho este sello de dos libras se debe a que, además de servir para la correspondencia postal, ha de ser utilizado como muestra externa del pago de tasas de cablegramas.

Samoa occidental, con el fin de obtener fondos para socorrer a las víctimas del huracán que arrasó la isla en 29 de enero último, ha sobrecargado el sello de ocho peniques de su serie general con «Hurricane relief 6 d.».

Está visto que los sellos con motivos turísticos son de los que ac-

tualmente tienen más predicamento, y como reciente novedad en esta clase temática tenemos la serie de Polonia, con faciales y motivos siguientes: 10 grozny, Mapa turístico del país; 20 gr., Faro de la península de Hela; 40 gr., Yate en los lagos Masurainos; 60 gr., El puente Poniatowski en Varsovia; 60 gr., Academia de Minas de Kielce; 1,15 zloty, Garganta del río Dunajec; 1,35 zl., Bosque de encinas de Rogalin; 1,55, Planetario de Silesia, y dos zl., El trasatlántico «Batcry». Sellos en calcografía a un color y con tiradas variables, pero que a efectos filatélicos hacen tres millones de series completas. Obsérvese que del facial más corriente, el 60 grozny, se han hecho dos sellos.

La Administración Postal de las Naciones Unidas, y para conmemorar el acuerdo internacional del Café de 1962, por medio del cual se regulan los precios de este producto, de acuerdo con la situación de los mercados, y a fin de mantener un equilibrio entre la oferta y la demanda, el 19 de septiembre pone en servicio dos sellos de cinco y ocho centavos, con tiradas de 2.200.000 y dos millones de unidades.

Luis María LORENTE  
(Servicio especial de Pyresa)

# ¡¡MUY PRONTO!!

Hoy, como ayer... la más humana y emotiva muestra del cine de acción

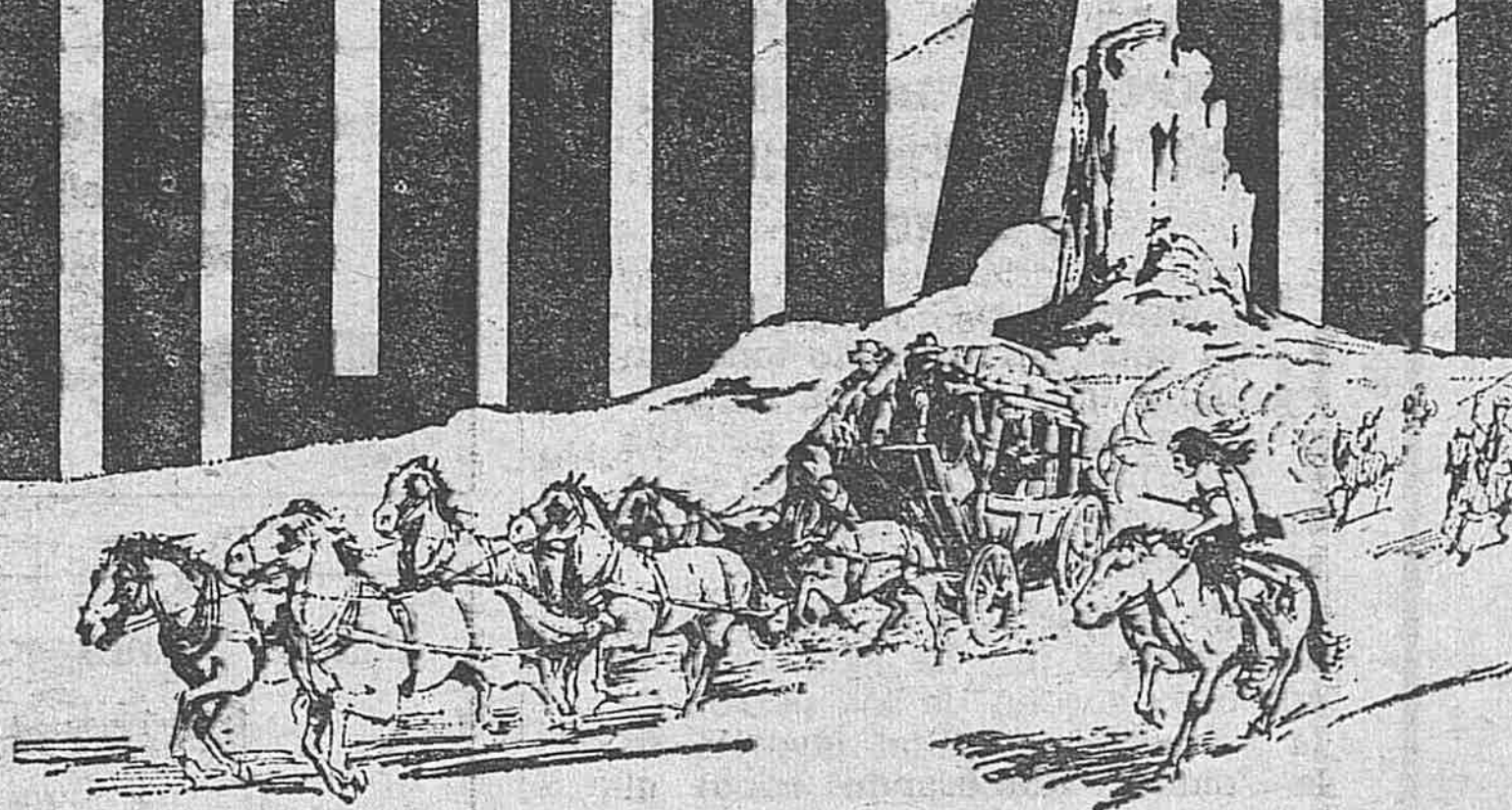


PRESENTA  
Una Producción Martin Rackin

## HACIA LOS GRANDES



# HORIZONTES



CINEMASCOPE  
COLOR FOR DELUXE

PRODUCIDA POR MARTIN RACKIN · DIRIGIDA POR GORDON DOUGLAS · GUION DE JOSEPH LONDON · BASADO EN UN GUION DE DUDLEY NICHOLS  
DE UN RELATO DE ERNEST HAYCOX  
REGISTRADA (©) EN 1966 POR 20th CENTURY-FOX

CON  
ANN-MARGRET · RED BUTTONS  
MICHAEL CONNORS · ALEX CORD  
BING CROSBY · BOB CUMMINGS  
VAN HEFLIN · SLIM PICKENS  
STEFANIE POWERS · KEENAN WYNN

EN AQUEL «SALOON» EL PLOMO DEBIA DECIDIR LA PARTIDA DE LA JUSTICIA

### PLAZA DE TOROS DE MADRID

Mañana domingo, cinco tarde  
Gran novillada con picadores  
6 novillos de D. Juan Sánchez y Sánchez y Hermana, para

MANOLO PEÑAFLOR  
FEDERICO NAVALON  
«EL JARO»

HECTOR ALVAREZ,  
de Venezuela, nuevo en esta plaza

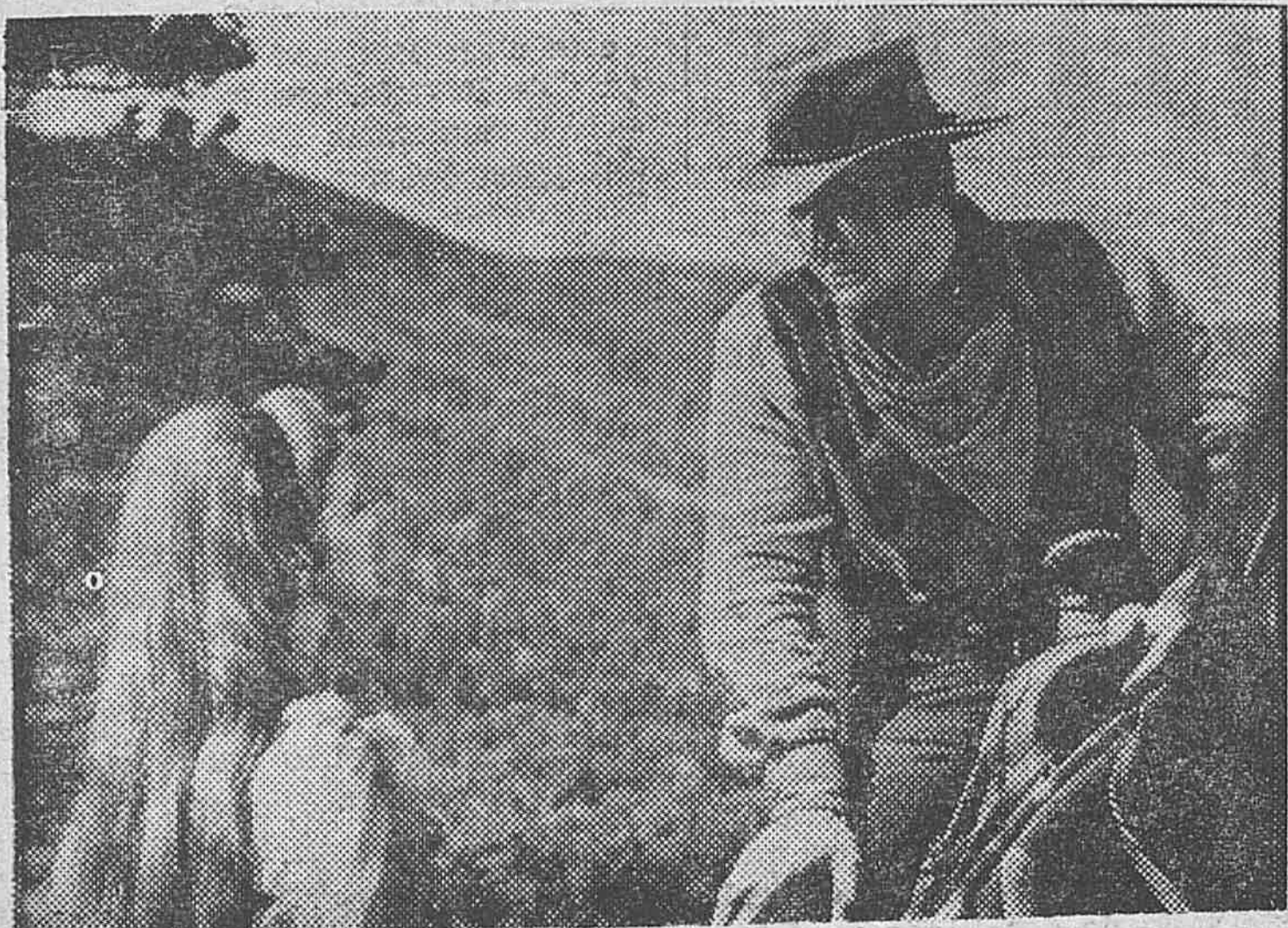
Público: Hoy sábado, de 10 a 1 y de 5 a 9.

Domingo, de 10 a 4. Despacho plaza toros: Desde las 3 de la tarde.

CONDUCTOR: En todos los países la regla de oro es: circule por la derecha.



## UNA MARAVILLOSA BALADA DEL OESTE



El cine se ha convertido en el más fiel y adicto trovador del Oeste americano. La gran capacidad y eficacia de sus medios de expresión nos ha dado una estampa viva de la inolvidable lucha que sostuvo todo un pueblo para convertirse en una gran nación.

John Ford en «La diligencia» nos ofreció, hace veintiséis años —el paso de una generación—, una maravillosa balada del Oeste, en la que el vigor de las imágenes se acrecentaba con la fidelidad psicológica de los tipos y la veracidad histórica de los personajes. Ahora, Gordon Douglas, con su extraordinaria y reconocida com-

petencia, nos ofrece en «Hacia los grandes horizontes» una transcripción fiel de aquella epopeya doble —historia y película—, con intérpretes actuales y las más avanzadas técnicas expresivas del Séptimo Arte.

La interpretan Ann-Margret, Red Buttons, Michael Connors, Alex Cord, Bing Crosby, Bob Cummings, Van Heflin, Slim Pickens, Stefanie Powers y Keenan Wynn. Esta nueva producción de 20th Century-Fox, que distribuye Radio Films, S. A. E., ha sido rodada en espléndido color deluxe y en cinemascopio. Será presentada próximamente.

## CINE

DEL 12 AL 18 DE OCTUBRE

## CONGRESO DE CINEMATOGRAFIA HISPANOAMERICANA EN BARCELONA

COINCIDIRÁ CON LA INAUGURACION DE LA SEMANA DE CINE EN COLOR

BARCELONA.—Entre los días 12 al 18 del próximo mes de octubre va a celebrarse en Barcelona el Congreso de Cinematografía Hispanoamericana.

Antecedentes de este Congreso son los celebrados en Madrid en los años 1931 y 1948, y ya abriendo la nueva fase, con carácter anual, el pasado año en Buenos Aires. La sede de este Congreso será rotativa entre los tres países integrantes de la U. C. H. A., Argentina, España y México, y su intención es la creación de un mercado común de la cinematografía de habla hispana.

En la reunión de Barcelona estarán presentes, además de los tres citados países —cada uno de los cuales presentará tres films de reciente realización a las proyecciones oficiales—, Bolivia, Colombia, Venezuela, Cuba y, posiblemente, Chile. Son esperados unos 70 congresistas, 25 de ellos procedentes de la América Hispana. Los temas principales a tratar serán la creación de una comisión de arbitraje, producción de películas para TV y realizaciones de coproducciones entre países de habla española.

En el terreno de películas a presentar se conocen ya los nombres de los tres films mejicanos: «Pedro Páramo», «Tiempo de morir» y «El mal», mientras que por España concurrirán, posiblemente, «La busca» y «Una historia de amor», con un tercer film pendiente de designación. Otros films seleccionados son «Uncamou», de Bolivia; «El hombre solo», de Chile, y «Cada voz lleva su angustia», de Colombia.

El final del Congreso de Cinematografía Hispanoamericana coincidirá con la inauguración de la semana del cine en color. (Cifra.)

## UN GATO CON COMPLEJO DE LEON HOSTIGA A UN PERRO CON COMPLEJO DE GATO

La interminable y tradicional guerra entre perro y gato toma un extraño y feliz giro (para los propietarios de gatos) en la película de Walt Disney «Zafarrancho en la Universidad», cuyos protagonistas son Tommy Kirk y Annette.

¿Qué propietario de un gato, y son muchos, no ha aguantado el continuo encono de los perros de la vecindad contra el favorito de la familia, observando cómo el gato trepa al árbol más próximo y permanece subido hasta que alguien con tiempo y compasión ahuyenta al perro?

Pues bien: Tommy Kirk, en su papel de estudiante un poco dado a la ciencia, coge un perro y un gato y por medio de hipnotismo cambia sus características, de modo que el primero sea el trepador muerto de miedo, en tanto que el gato lo persigue a través de paseos arbolados.

«Zafarrancho en la Universidad» es una divertida comedia de Walt Disney en technicolor distribuida por Procinés, S. A., dirigida por Robert Stevenson y protagonizada por Tommy Kirk, Annette, Leon Ames y Stuart Erwin.

## LAURENCE OLIVIER



Sacar a sir Laurence Olivier de su teatro y contratarlo para el cine es algo con lo que sueñan todos los productores. Y eso lo logró Otto Preminger, al convencerle de que el inspector Newhouse, de Scotland Yard, no podía tener otro intérprete sino él.

Hace diez años, sir Laurence estaba dedicado casi por entero al cine, donde ganaría un Oscar por su «Enrique IV».

Cuando accede a contar su retirada del cine dice: «En realidad no es que haya vuelto al teatro: es que el teatro es y ha sido siempre mi verdadero hogar. Y en el teatro estaba cuando William Wyler me mandó un cable para que

hiciese «Cumbres borrascosas»; me trabaje con Wyler lo que me convenció de que el cine puede ser arte. Pero, al tiempo que trabajaba, me parecía que hacía traición a Shakespeare y al teatro, y hablé de eso con Wyler. El me dijo: «También puede usted hacer Shakespeare en el cine; en el cine se puede hacer de todo.» Y cinco años después hice «Enrique IV».

La interpretación de Laurence Olivier en un personaje corriente de Scotland Yard es una maravilla de naturalidad y expresividad artística. «El rapto de Bunny Lake» es una garantía de la marca As Films.

CAPITOL-INFANTE-EL ESPAÑOLETO  
PROXIMO LUNES, INAUGURACION DE LA TEMPORADA  
OTTO PREMINGER

(autor de «El Cardenal»)

HABLA AL PUBLICO DE MADRID

«Convenci a Laurence Olivier que el inspector Newhouse, de Scotland Yard, en «El rapto de Bunny Lake», no podía tener otro intérprete sino él. Para ello tuve que alterar el plan de rodaje. Pero afortunadamente, porque la interpretación de Laurence Olivier, en un personaje corriente de Scotland Yard, es una maravilla de naturalidad y expresividad artística. Espero que así lo reconozca el público de Madrid y demás ciudades de España.»

OTTO PREMINGER



Laurence Olivier en «El rapto de Bunny Lake»

UN FILM DE  
OTTO PREMINGEREL RAPTO  
DE  
BUNNY  
LAKE

LAURENCE OLIVIER

CAROL LYNLEY  
KEIR DULLEA

PANAVISION

MAYORES 18 AÑOS

PLAZA DE TOROS  
DE MADRID

Empresa Nueva Plaza de Toros de Madrid, S. A.

Feria de Otoño 1966

3 corridas de abono, los días 30 de septiembre  
y 1 y 2 de octubre

Día 30. Viernes.

6 toros de D. José Luis Osborne, del Puerto  
de Santa María (Cádiz)ANTONIO BIENVENIDA  
FERMIN MURILLO  
PEDRIN BENJUMEA

que tomará la alternativa

Día 1. Sábado.

6 toros del Excmo. Sr. Marqués de Albayda,  
de Madrid. Actuando como único matador

PACO CAMINO

Día 2. Domingo.

6 novillos de Carreros, de Salamanca

José Rivera «RIVERITA»

Paquito CEBALLOS

Pablo Alfonso «EL NORTEÑO»

LAS CORRIDAS EMPEZARAN A LAS CUATRO  
Y MEDIA EN PUNTO DE LA TARDE

Billetes para los señores poseedores de tarjeta de abono: Despacho de la Empresa, Victoria, 9.

Los poseedores de tarjetas de abono de sol, sol y sombra y sombra, podrán adquirir las localidades para la totalidad de los espectáculos de abono los días siguientes: 20, 21 y 22 de los corrientes.

Nuevos abonos: los días 26 y 27.



# TVE

## INVENTAR LO INVENTADO

Juan Canales, titular de esta sección, se incorpora mañana al duro banco de la Redacción, lo cual quiere decir que este crítico ocasional se despide hoy de ustedes hasta que el Director ordene volver al tajo.

No se trata de una justificación, pero quiero recordarles y reafirmar lo siguiente: hoy por hoy, la televisión es el más potente medio de difusión, de educación y de penetración de masas con que cuentan los Gobiernos del mundo o las sociedades particulares. Su poder es enorme, hasta tal punto que todas las personas, sean cuales sean sus condiciones económicas, hablan de televisión por lo menos varias veces al día. Las familias se reúnen en torno de la pequeña pantalla, y en muchos pueblos, y aun ciudades, las emisiones televisadas son el único alimento espiritual con que cuentan millones de personas. Por ello, la televisión es algo que incumbe a todos, y todos somos un poco responsables de ella, en cuanto participa en nuestra vida hogareña.

De ahí que como la única conexión que existe entre este medio de difusión y la sociedad son los otros medios tradicionales, tratemos de se-

ñalar faltas y virtudes con el amor de perfección que podemos en nuestras propias cosas. Siempre he creído que los profesionales de la televisión, en este caso de TVE, puesto que desde el último punto y aparte he dejado de generalizar, ponen saber y entusiasmo en su tarea; también que la índole de su trabajo, tan agotador, les produce un cierto aislamiento, que les deja en muchas ocasiones desconectados de la realidad.

Para evitar este desgaste lógico en los hombres y un acercamiento a la realidad, algunas cadenas extranjeras utilizan a sus «creadores» durante cierto tiempo del año y el resto les envían a otros países a estudiar, a imaginar y a descansar, fuera de la rutina diaria. La comparación de lo que se produce en el país y lo que se hace fuera es, en algunos casos, suficiente para originar ideas de positivo valor. En el caso de España podría servir para aprender mucho y rápidamente, sin tener que reinventar todos los días lo que está superado fuera.

INTERINO

## SOBREMESA

- 1.45 CARTA DE AJUSTE. «Concierto para violín y cello», de Brahms.
- 2.00 Presentación y avances.
- 2.05 MUSICAL CATORCE CERO CINCO, con las actuaciones de Los Tres de Castilla, Los Cuatro de la Torre, Lone Stará, Fraskis, Los Mustang y Massiel. Realización: Enrique Martí Maqueda.
- 2.50 EL TEATRO, por Enrique Llovet.
- 3.00 TELEDIARIO.
- 3.20 FIN DE SEMANA. Información sobre caza, pesca, excursionismo y deportes náuticos junto a un interesante concurso gráfico. Realizador: Domingo Almen-dro.
- 3.45 EDICION ESPECIAL.
- 4.05 SESION DE TARDE presenta «Buitres en la selva». Aventuras de un explorador en su lucha en la selva africana. Director: Harry Watt. Intérpretes: Anthony Steel, Dina Sheridan y William Simmons.

## JUVENIL

- 5.58 Avances.
- 6.00 SOLO PARA MENORES presenta «¡No! Al no». Guión de Jesús Urteaga y Manuel Aguado. Intérpretes: Miguel Aguado, Jaime Rodríguez, Ramón Abolafia, Adolfo del Río. Dirección y realización: Manuel Aguado.
- 6.30 UNA PISTA EN LA CIUDAD. Concurso presentado por Juan Mayor de la Torre. Realizador: Gabriel Ibáñez.
- 7.15 EL RINCON DE LOS CHICOS. Biblioteca infantil. Selección literaria de Aurora Diez Playa.
- 7.30 VIAJE AL FONDO DEL MAR presenta un nuevo telefilme de esta serie de aventuras protagonizada por David Hanssen y Richard Basehard.

## NOCHE

- 8.30 ¿QUIEN DICE LA VERDAD? Concurso presentado por Juan Antonio Fernández de Abajo y realizado por Juan Manuel Soriano.

## PROGRAMAS PARA HOY

- 9.00 DIBUJOS ANIMADOS.
- 9.15 TELECRONICA.
- 9.30 TELEDIARIO.
- 9.45 Avances.
- 9.47 LOS ENCUENTROS presenta el guión de Alejandro Núñez Alonso, «Luz de bengala».
- Reperto:
- Carlos: FERNANDO DELGADO.
- Luisa: MARIA LUQUE.
- 10.30 VUELTA CICLISTA A CATALUÑA.
- Reportaje filmado de la etapa entre Lloret de Mar y Vilapineda, Kilómetros, 156.
- 10.45 NOCHE DEL SABADO presentado por Marty Cossens. Actúan: Nati Mistral, «Ballet» Clásico de París, Los Españoles, The other Brothers, Enrique Rivas y Los Yoray's. Realiza: José María Quero.
- 12.00 LOS INTOCABLES presenta «La historia de San Luis». Un gangster intenta unir todas las fuerzas de los bajos fondos de San Luis. Al retirarse va haciendo desaparecer uno tras otro a sus cómplices. Eliot Ness tiene como única pista un precioso pañuelo de mujer.
- Director: William Coch.
- Intérpretes: Robert Atack y David Bryan.
- (Mayores de dieciocho años.)
- 1.00 TELEDIARIO.
- 1.15 EL ALMA SE SERENA. «Por la eterna refrigeración del abanico», de Jesús Torre Franco.
- 1.20 El programa de mañana. Meditación. Cierre.

## SEGUNDO PROGRAMA UHF

- 8.45 CARTA DE AJUSTE. «El pájaro de fuego», de Stravinsky.
- 9.00 Presentación.
- 9.02 SECUENCIA presenta ALIDA VALLI, OTRA ACTRIZ OLVIDADA.
- Con fragmentos de las películas «Mil lirras al mes», «Luz en las tinieblas», «Tal vez mañana», «El tercer hombre», «Diálogos de Carmelitas», «Al otro lado de la ciudad».
- Guión y dirección: Juan Mun-só Cabús.
- Presentación: Luis Pruneda.
- 9.30 TELEDIARIO.
- 9.45 ENIGMA presenta «¿Hay alguien que se parezca a usted?».

Cuando en vísperas de Navidad una familia espera a su única hija del regreso de la Universidad se entera de que ha sido detenida por haber atropellado a un hombre. Cuando el padre comienza a hacer averiguaciones descubre con sorpresa que su hija lleva una vida cuyos padres no podían ni imaginar.

Director: Elliot Silverstone.

Intérpretes: Robert Ryan y Katherine Ross.

(Mayores de dieciocho años.)

10.45 NOVELA presenta «Lluvia de primavera», de Iván Turgue-niev.

Emitida en el programa nacional de lunes a viernes.

0.30 Cierre.

# BUTANO, S. A.

## ANUNCIO DE OBRA

### PLANTA DE LLENADO DEL CAMPO DE GIBRALTAR

Construcción de la factoría de Butano, S. A., en el Campo de Gibraltar.

Los planos, proyecto y memoria de las obras a realizar pueden consultarse en:

MADRID: Oficinas Centrales de Butano, S. A., Departamento de Servicios Económicos, Avda. de José Antonio, 82, séptima planta, horas de 9 a 12.

SEVILLA: Oficinas de la factoría de Butano, S. A., en el término municipal de Dos Hermanas. Carretera de Sevilla a Cádiz, Km. 13 (desviación camino El Copero).

MALAGA: Oficina de la Factoría de Butano, S. A. Carretera de Cádiz a Barcelona, sobre Km. 255 (desviación Camino de la Misericordia).

ALGECIRAS: D. Luis Mozo Gutiérrez. Calle Ciudad Trujillo, 8. Teléfono: 67 13 12.

Las ofertas se remitirán en sobre cerrado y lacrado, bien por correo o entregadas en mano en las citadas Oficinas Centrales de Butano, S. A., en Madrid, avenida José Antonio, 82, cuarta planta, indicando en el sobre la siguiente inscripción: «OBRAS FACTORIA CAMPO DE GIBRALTAR».

El plazo de presentación de las ofertas terminará a las doce horas del día 30 del corriente mes de septiembre.

## RADIO

### LA VOZ DE MADRID

7.25: La primera cita (programa de noticias y de música).—8.30: Club de amigos.—9.00: Música para su canción. 9.15: Música de España.—9.30: Aquí y ahora.—11.25: «Oculto destino» (serial). 12.00: Angelus.—12.02: Altavoz musical. 12.35: Cita en la mañana.—13.05: Radiodifusión.—13.30: Calle de Alcalá, por Pedro Sáez.—14.15: Una opinión, por Torres Padial.—14.25: Mañana, en la Zarzuela, por Grifán.—14.30: Conexión con Radio Nacional.—14.50: Impacto musical.—14.55: Automotodeporte, por Raf.—15.05: Agenda financiera.—15.10: La noticia y la música, por Torres Padial.—15.25: Conjuntos famosos.—16.00: Lo mejor de la zarzuela.—16.35: Música de películas.—17.01: Mientras rueda la tarde.—17.25: Consultorio femenino, por Nélida Pérez Alfaro.—17.45: Tres intérpretes para una melodía.—18.00: Prohibido olvidar.—18.30: Autógrafo musical, por Encarnita Sánchez.—18.55: Esto es España, señores, por Encarnita Sánchez. 20.00: La mujer y la música.—20.20: La nueva ola musical.—20.45: Exitos (novedades musicales).—21.00: Musical expés.—21.15: Ritmos en colores.—22.00: Conexión con Radio Nacional.—22.20: La anécdota diaria, por Rafael Bravo Morata.—22.30: Madrid, espectáculo, por Eduardo Alarcón.—22.45: Orquestas en alta fidelidad.—23.55: Un soneto de amor en la medianoche, por Demetrio Castro Villacañas.—24.01: España de noche.—4.00: Sumario. Cierre emisión.

### CENTRO

6.55: Apertura.—6.58: Lectura de programas.—7.00: Primer programa.—9.00: Luz verde para el optimismo.—10.00: Noticiero.—10.05: Hoja... sueltas.—10.30: Al paso y por la calle.—10.58: Comentario a vuelapluma.—11.00: Musical 66.—11.30: Felicidades.—12.00: Madrid, mediodía.—12.05: Un saludo para...—12.30: Grandes orquestas.—13.00: La Bolsa.—13.02: Radiovariedades.—13.30: Noticiero sindical.—13.35: Paseo del Prado.—14.00: Cita con los famosos.—14.30: Diario hablado de Radio Nacional.—14.45: Nuestra melodía de hoy.—15.00: El chisme del día.—15.05: Patio de butacas.—15.10: Batuta mágica.—16.00: Desfile de las naciones.—16.30: La música y ellas.—17.00: Noticiero.—17.05: Patio andaluz.—17.15: Fragmentos de zarzuela.—17.40: Festival de jazz.—18.00: Concierto en las ondas.—19.00: Su música preferida.—19.30: Evocación de España.—20.00: Mundo deportivo.—20.05: Bailando entre dos luces.—21.00: Noticiero sindical.—21.05: Figuras españolas de la canción.—22.00: Diario hablado de Radio Nacional.—22.15: Nuestra melodía de hoy.—22.18: Luces de la ciudad.—23.00: La hora 23.—24.00: La noche.

### JUVENTUD

Además de la programación musical que con el título de «Ritmo joven» se emite a lo largo del día, de la información internacional, nacional o local y los servicios meteorológicos y horarios que se dan cada hora, se presentan las siguientes audiciones:

9.00: Apertura y presentación.—12.05: Cita en la mañana.—13.05: Cita en F. M. (musical por Juan Vives).—13.45: Radiogaceta de Madrid (primer servicio informativo de la emisora).—14.45: Panorama deportivo, por Ángel López Peña (primera edición).—15.30: Panorama cinematográfico, por E. A. Ruiz Butrón.—16.30: Panorama teatral, por Serafín Adame.—17.30: Panorama bibliográfico, por Javier Basilio.—17.35: Club 66 (discos dedicados).—19.30: Panorama juvenil, por Javier Basilio.—19.45: El rosario en familia (charlas religiosas y rezo del santo rosario por el Rvdo. P. Luis García).—20.30: Club juvenil F. M. (discos dedicados y noticias para los socios de la emisora).—21.30: Panorama deportivo (segunda edición), por Ángel López Peña.—21.45: Radiogaceta de Madrid (segundo servicio informativo de la emisora).—23.00: Festival de música francesa.—24.00: Despedida y cierre.

### NACIONAL

4.55: Apertura y oración.—5.05: Programa número uno (una emisión de cuatro horas de duración, amena, con selecciones musicales salpicadas de noticias, anécdotas y con los siguientes espacios: «Esta voz le busca a usted», «El signo del día», «Diez minutos de gimnasia», «Curarse en salud», «Fiestas de España».—9.10: La España que trabaja.—9.30: Escalera de color.—10.05: Alimentación.—10.20: Ritmos del sábado.—11.05: Música una semana.—12.07: La revista.—12.40: Desfile de melodías.—13.05: Carroussel.—14.00: Ritmos amables.—14.15: Última hora de actualidad.—14.30: Diario hablado.—15.00: Fin de semana en España.—18.05: Aeropuerto internacional.—18.20: En España se canta así.—18.45: Retransmisión del acto inaugural de la emisora de Oviedo.—19.15: Concierto del sábado.—20.05: Aquí.—21.05: Pequeño Album.—21.30: Radiogaceta de los deportes.—22.30: Festivales de España.—23.00: Cancionero español.—23.30: Aventura en los cielos.—24.10: Las noches del mundo.—1.13: Concierto: Sinfonía «El reloj», de Haydn.—2.00: Circuito nocturno.—Servicios informativos coincidiendo con todas las horas.

### MADRID

7.00: Buenos días con música.—8.00: Matinal SER.—10.00: Gran Vía, un programa para las amas de casa presentado por Juan de Toro.—12.30: Puente musical. Cartelera de espectáculos.—13.00: La hora 13, por Tomás Martín Blanco.—14.00: Puerta del Sol, por José Luis Pécker.—14.30: Noticiero de Radio Nacional.—14.45: Actualidad cinematográfica.—14.50: Un tema por Sandie Shaw.—14.53: Siguiendo los deportes.—15.00: Madrid, espectáculo.—16.00: Música y canciones.—16.30: Madrid, fin de semana.—17.00: Todo para los chicos, por Joaquín Peláez.—17.30: El tiempo.—17.32: La tarde del sábado.—21.00: Operación Plus Ultra.—21.15: Mundorama (desde París por Alberto Oliveras).—21.30: «Peter Gay», novela de aventuras.—21.45: Los últimos discos.—21.56: Comentarios deportivos, por Gilera.—22.00: Noticiero de Radio Nacional de España.—22.15: Don Disco, por Pepe Paláu.—22.30: Los Wawanco.—22.45: Superbazar.—24.30: Club de oyentes.—1.00: Edición de madrugada.—1.15: Madrugada en Radio Madrid.—4.00: Cierre de la emisora.

### FRECUENCIA MODULADA

12.00: Apertura y lectura de programas.—12.05: Los 40 principales.—22.00: Concierto en alta fidelidad: «Concierto para laúd y orquesta», de Vivaldi. Antonio Stingl, laúd. Orquesta de Cámara de Württemberg. Director: Jörg Paerber. Sinfonía número 2, «Pequeña Rusia», de Tchaikowsky. Orquesta Filarmónica de Viena. Director: Lorin Maazel. «Facade», de Walton. Orquesta del Covent Garden de Londres. Director: Anatole Fistoulari.—23.30: Nocturno.—1.00: Cierre de la emisora.

### PENINSULAR

7.06: Almanaque sonoro.—7.12: Canta España.—8.00: Ruta matinal.—9.00: Invitación al concierto.—9.30: Los famosos.—10.30: Album de melodías favoritas.—11.00: Cante con nosotros.—12.03: Música de todos los tiempos.—13.00: Discorama.—13.20: Tiempo y ritmo.—13.50: Palabras para una melodía.—14.50: Minutos deportivos, por Miguel Ors.—15.15: Vuelo 605.—15.30: Desfile de orquestas.—16.00: Concierto en familia: Obertura de «Norma», de Bellini; «Una noche en el monte pelado», de Musorgky; «Suite vasca», de Machado.—17.45: La música que usted prefiere.—19.03: Club de baile.—21.03: Madrid, escala del mundo.—22.30: Cuatro esquinas de la canción.—22.50: Galas musicales.—23.01: Broadway Melody.—23.30: La ópera.—24.01: Música en la medianoche.—24.45: La hora de las estrellas.—1.15: Desfile de estrellas.



## GACETILLAS

## SAN SEBASTIAN DE LOS REYES

Domingo 18, cinco tarde  
Tres sensacionales debuts  
Novillos de Ventura Márquez de Prado

Luis Gómez CHALEQUE  
Jaime Alonso EL PARLEÑO  
SOPENA PALACIOS

Taquillas: Bar Club. Victoria, 4.  
Teléfono 2222293. Autobuses: Juan de Austria, 18, y plaza de Castilla, en servicio continuo. Tel. 2574590.

## MUSICA

## «BALLET» MOISSEIEV, DE MOSCU

Teatro de la Zarzuela, día 21, 22, 30 horas. Presentación Conjunto Académico Oficial Danzas Folklóricas URSS. Localidades agotadas para esta función.

## ORQUESTA NACIONAL. ABONOS, SABADOS

A partir 20 septiembre hasta 1 octubre pueden recogerse tarjetas reservas. Taquillas Real, 10 mañana a 6 tarde. Sábados, hasta una y media.

## TEATROS

**ALCAZAR.**—(2212252.) 7 y 11. Compañía revistas Ricardo Espinosa: Carmen Apolo, Pedrin Fernández, en La blanca doble (de Paradas-Jiménez-maestro Guerrero), con Nita Andrés, Tony Martín y Tony Soler.

**ARLEQUIN.**—(San Bernardo, 5.) (Teléfono 2475131.) Día 28, inauguración tercera temporada compañía titular. Acontecimiento: Arturo Serrano presenta a Angel Picazo, Elena María Tejero, Pastor Serrador en A media luz los tres (de Miguel Mihura).

**CALDERON.**—7, 10, 14, 15. Dolores Vargas presenta su espectáculo Fleguillo de oro, con José Castellón, Lola y Pilar, «ballet» Antonio Ronda, Parra's y otros destacados artistas.

**CLUB.**—(Bajos Palacio de la Música.) Refrigerado. 7 tarde, 11 noche. Compañía Carlos Larrañaga: La tercera palabra (de Alejandro Casona). Dos años seguidos de éxito.

**COMEDIA.**—Compañía titular. 7, 11: Ninette (Modas de París), de Miguel Mihura, con José María Mompín, Paula Martel, Aurora Redondo, Rafael L. Somoza, Luis Morris, Clara Suñer y la colaboración de José Alfayate.

**COMICO.**—7, 11: Antonio Casal, Margot Cottens, José Orjas en ¡Quiero ver a Miusov! Dirección: Fernán Gómez. ¡Un vodevil a la rusa!

**ESLAVA.**—(2311964.) 6, 45 y 10, 45. Compañía Conchita Montes: La dama de Maxim, vaudeville de Feydeau, con Sazatornil y Casaravilla. Dirección: Luis Escobar.

**GOYA.**—7 y 11: Adolfo Marsillach en La piedad de noviembre, de Franco Brusati, con María Asquerino, Carmen Carbonell y Manuel Díaz González. Se despachan localidades con cinco días.

**INFANTA ISABEL.**—(Teléfono 2214778.) Compañía titular con Isabel Garcés. 7 y 11: ¡Acontecimiento cómico! La obra inglesa cómico-policíaca ¡¡Vengan corriendo, que les tengo un muer-

to!!!, con Valeriano Andrés, Paco Muñoz, Encarna Paso, Marcela Yuria y toda la compañía. «Isabel Garcés está graciosísima... Continuas risas y aplausos durante toda la representación.» Arcadio Baquero («El Alcázar»).

**LARA.**—(2211631.) Jueves, 22, 11 noche, inauguración temporada oficial. Compañía Alberto Closas. Estreno, Flor de cactus (de Barillet y Cedy).

**LATINA.**—(Local refrigerado.) Revistas Colsada. 7 y 11: Un alarde de primeras figuras: Diana Darvey, Adrián Ortega, Mary Francia, Rubén García en la sensacional revista Las intocables. «Ballet» Bataclan Dancers. (Tres últimos días.)

**MARAVILLAS.**—7 y 11: La herida luminosa. Adaptación José María Pemán. Con María Guerrero, Manuel Díaz Velasco, Josefina Robeda y Paco Portes. Butaca, 60 pesetas.

**MARQUINA.**—(Prim, 11.) (Teléfono 2318467.) (Refrigerado.) 7 y 11: Ana María Vidal y Alfredo Mañas en La zapatera prodigiosa (de Federico García Lorca). Colaboración, Luis B. Arroyo. Más de 600 representaciones. ¡Últimos ocho días del mayor éxito de la temporada!

**MARTIN.**—Jueves noche, inauguración temporada. Presentación de la compañía de revistas Manuel Paso, con el estreno de la revista cómica: Y esta noche, ¿qué? Original de A. y M. Paso; música de los maestros Montorio y Cofiner.

**REINA VICTORIA.**—7, 11: Manolo Gómez Bur, en El Plan Manzanares, de Alonso Millán. ¡El mayor éxito cómico! Venta anticipada.

**VALLE - INCLAN.**—7 y 11: María José Alfonso y Eugenia Zuffoli en el estreno de Arnold Wesker, Raíces. Con Antonio Gandía, Manuel Andrés y colaboración de Erasmo Pascual. Dirección: José María Morera.

**ZARZUELA.**—(2214341.) Tercera temporada de género chico. Tarde, a las 7. Noche, a las 10, 30: Dos grandes reposiciones: La viejecita y Gigantes y cabezudos. Libros de Miguel Echegaray; música del maestro Fernández Caballero. Butaca de patio, 60 pesetas. Última semana.

## CIRCO

**CIRCO PRICE-HALL.**—(Teatro-rama.) (Tel. 2314607.) ¡Éxito como no se recuerda! 6, 45 y 10, 45: Feijoo y Castilla presentan a la gran estrella del cine español Marujita Díaz en el fabuloso espectáculo musical De Madrid al cielo. ¡Fastuosa presentación!, con Angel de Andrés, Javier Fleita, Eva Miller, Sánchez Polack «Tip», Rafael Barry, Tony Jadell y más de 150 artistas. Apto. Localidades con cinco días, sin aumento.

## CINE INFANTIL

**APOLO.**—4, programa infantil: Aliki en la Marina. Precios reducidos.

**BARCELONA.**—(Refrigerado.) 4, 30: Estudiantes en Oxford (Stan Laurel, Oliver Hardy). Butacas, 17,50 pesetas; sillones, 15 pesetas.

**BELLAS VISTAS.**—4, 30, sesión in-

fantil: El secreto del Toisón de Oro. Precio: 4 pesetas.

**BENLUIRE.**—(Refrigerado.) 4, 30, sesión especial infantil: Estudiantes en Oxford (Stan Laurel, Oliver Hardy). Precios: Butacas, 17,50; sillones, 15.

**CALLAO.**—4, 30, sesión infantil: Magazine y El misterio del camión. 15 pesetas butaca.

**CONCEPCION.**—4, programa infantil: 101 dálmatas, de 6 a 8,50 pesetas.

**ESPAÑA.**—4, sesión especial infantil: El ojo volador. Precios: 5,50, 6, 7 y 7,50 pesetas.

**IDEAL.**—4, 30, infantil: Pasaje a Venezuela (J. L. Ozores). Precio único, 6 pesetas.

**OLIMPIA.**—4 tarde, sesión especial infantil: La diligencia de la muerte. Precio: 4,50 pesetas.

**RICHMOND.**—4, 30, programa infantil, de 19 a 21,50 pesetas: 101 dálmatas.

**ROMA.**—(2593863.) Sesión infantil a las 4 de la tarde: Simbad el Marino. Precio: 8 pesetas.

## CINES

**ALBENIZ - CINERAMA.**—6,15, 10: La batalla de las Ardenas (Technicolor). Supercinerama. Mayores catorce años. (Se ruega puntualidad.) Localidades con cinco días.

**ALCALA-PALACE.**—Las joyas de la familia.

**ALCANTARA.**—4, 30: La mentirosa, Zorba el Griego.

**ALEXANDRA.**—Rueda de sospechosos.

**AMAYA.**—La colina de los pequeños diablos.

**AMAYA.**—Sonrisas y lágrimas.

**APOLO.**—Aliki en la Marina y La carga de la Policía Montada.

**ARGUELLES CINEMA.**—El más «chico». 4, 30, 7, 10, 30: Estudiantes en Oxford (Stan Laurel, Oliver Hardy). Tolerado.

**ASTUR.**—Mauricio y la menor y Eddie el Gangster.

**AVENIDA.**—(2217571.) 7, 10, 30: Cómo te amo (Gigliola Cinquetti).

**AZUL.**—Las cuatro verdades y El plan 402.

**BAHIA.**—La viudita naviera y Sibila.

**BARCELONA.**—(Refrigerado.) 4, 30, 7 y 10, 30: El Congreso se divierte (Lilli Palmer, Curd Jürgens). 70 milímetros. Eastmancolor.

**BECERRA.**—Zulu.

**BEQUER.**—Aliki en la Marina y La carga de la Policía Montada.

**BELLAS ARTES.**—Dodge, ciudad sin ley.

**BENAVENTE.**—10: Semilla de maldad (Glenn Ford). Desde Rusia con amor. (Color, Sean Connery.)

**BENLUIRE.**—(Refrigerado.) 4, 30, 7, 10, 30: El Congreso se divierte (Lilli Palmer, Curd Jürgens). 70 milímetros, eastmancolor.

**BILBAO.**—La muerte cumple condena.

**BRISTOL.**—Operación Whisky y Dodge, ciudad sin ley.

**BULEVAR.**—Sibila.

**CALIFORNIA.**—Historias de la televisión y Rocambole.

**CALLAO.**—(Refrigerado.) 7, 10, 30: Los tremendos piratas del «Ven-us».

**CANCELLER.**—Las joyas de la familia.

**CANDILEJAS.**—Una yanki en el harén y Rueda de sospechosos.

**CAPITOL.**—(Refrigerado.) 7, 10, 30: Tabú (James Philbrook, Seyna Sein). Eastmancolor.

**CAPRI.**—(2521069.) 3, 30: Un espía en Hollywood (Jerry Lewis, B. Donlevy) y La carga de los indios sioux (Jeff Chandler, Faith Domergue). (Tolerado.)

**CARLOS III.**—La muerte tenía un precio.

**CARLTON.**—Don Quijote.

**CARRETAS.**—(Refrigerado.) 10 mañana: Las colinas de los pequeños diablos, Tarzán en peligro. (Tolerado para todos los públicos.)

**CERVANTES.**—La boda era a las doce y Los reyes del sol.

**CIUDAD LINEAL.**—El terror de las chicas y El doctor Frankenstein.

**COIMBRA.**—Supermán el invencible y El maravilloso mundo de los hermanos Grimm.

**COLISEUM.**—7, 10, 30: El bebé de la discordia (Paul Ford, Connie Stevens, Maureen O'Sullivan, Jim Hutton). Technicolor. Panavisión. ¡Moderna y divertidísima!

**CONCEPCION.**—Los mangantes y Eddie el Gangster.

**CONDE DUQUE.**—La colina de los pequeños diablos.

**CONDE DUQUE.**—El cardenal.

**CONSULADO.**—La muerte tenía un precio.

**COPACABANA.**—Supermán el invencible y El maravilloso mundo de los hermanos Grimm.

**CHUECA.**—Préstame tu marido y Si- lencio de muerte.

**DOS DE MAYO.**—4, 30: El testamento del doctor Mabuse. Eddie el Gangster.

**EL ESPANOLETO.**—Agentes dobles.

**EMPERADOR.**—¡Ipcress y ¡Valiente marino!

**ESPRONCEDA.**—La ley del hampa y El poder y la gloria.

**FANTASIO.**—El octavo hombre.

**FELIPE II.**—El hombre de Cocodi y Supermán ataca a los platillos volantes.

**FIGARO.**—El octavo hombre.

**FLORIDA.**—Mauricio y la menor y Eddie el Gangster.

**FUENCARRAL.**—7, 10, 30: Armas para el Caribe (Lino Ventura, Sylva Koscina). Mayores 14 años.

**GALILEO.**—El comando de la muerte y Ladrón a la fuerza.

**GAYARRE.**—Pan, amor y...

**GRANADA.**—Aliki en la Marina y La carga de la Policía Montada.

**GRAN VIA.**—Agentes dobles.

**IBIZA.**—Pasión sobre hielo y Raza de violencia.

**IDEAL.**—(Refrigerado.) 6, 30: Un beso en el puerto (Manolo Escobar). Mayores 14 años. Pases: 6, 30, 8, 30, 10, 30.

**IMPERIAL.**—10 mañana: Complementos y Armas para el Caribe (Lino Ventura, Sylva Koscina). Mayores 14 años.

**IMPERIO.**—La guerra de los botones y Un beso en el puerto.

**INFANTAS.**—Sibila.

**INFANTE.**—Agentes dobles.

**IRIS.**—Gringo y Seis mujeres para el asesino.

**JORGE JUAN.**—Sibila.

**KURSAL.**—Camas separadas y Duelo de reyes.

**LIDO.**—Un beso en el puerto y Cabalgando hacia la muerte.

**LOPE DE VEGA.**—7, 10, 30: El renegado de Arizona (Audie Murphy). Technicolor.

**LUCHANA.**—(Refrigeración Carrier.) 7 y 10, 30: Donde están los espías (David Niven).

**LUX.**—La señal y ¡Socorro!

**MADRID.**—7, 10, 30: Las «joyas» de la familia (Jerry Lewis, Sebastián Cabot, Donna Butterworth).

**MAGALLANES.**—(Refrigerado.) 4: Supermán el invencible y El maravilloso mundo de los hermanos Grimm. (Tolerado.)

**MARVI.**—Un beso en el puerto.

**MOLA.**—Pan, amor y...

**MONACO.**—(2157499.) (Refrigerado.) 4, 30: Rueda de sospechosos.

**MONTECARLO.**—3, 30: Mauricio y la menor y Eddie el Gangster (Eddie Constantine, François Arnould).

**MONTERA.**—El poder y la gloria.

**MONUMENTAL.**—(Refrigerado.) 4, 30: Campanadas a medianoche. (Un film de Orson Welles.)

**MORASOL.**—El robo al Banco de In-

PRINCESA.—Dodge, ciudad sin ley.

PRINCIPE PIO.—El robo al Banco de Inglaterra y Fifi la Plume.

PROGRESO.—La muerte cumple condena.

PROYECCIONES. (Cinerama.) — (Refrigerado.) 6, 30, 10: La carrera del siglo. Technicolor. (Apto para todos los públicos.) Precios populares verano. Mañana matinal 11.

REAL CINEMA.—El gendarme en Nueva York.

REGIO.—La muerte tenía un precio.

REX.—(Refrigerado.) (2471237.) Sesiones sin numerar, 11 mañana. Numeradas, 4 tarde y 8, 45 noche: Lo que el viento se llevó.

RIALTO.—(Refrigerado.) 7, 10, 30: El octavo hombre (Vittorio Gassman). Technicolor.

RICHMOND.—Los tremendos piratas de Venus.

RIO.—Los canallas y Cielo amarillo.

RIVIERA.—¡Que par de golfantes! y La espada del Islam.

ROMA.—(2593863.) 4, 30: Simbad el Marino. Posición avanzada. (Tolerado.)

ROSALES.—Pan, amor y...

ROXY «A».—La muerte tenía un precio.

ROXY «B».—Las joyas de la familia.

SAINZ DE BARANDA.—El robo al Banco de Inglaterra y Fifi la Plume.

SAN CARLOS.—4, 30: Aliki en la Marina (color) y La carga de la Policía Montada. (Color, cine-mascope.) Tolerado.

SAN DIEGO.—La mentirosa y Zorba el Griego.

SAN MIGUEL.—7, 10, 30: Donde están los espías (David Niven, Françoise Dorleac).

SAN REMO.—V festival de Tom y Jerry y ¡Socorro!

SOL.—10 mañana: Persecución a un espía y Desnuda frente al mundo. (Ambas color.)

SORRENTO.—La mujer de tu prójimo y Sibila.

TIVOLI.—Escuela de sirenas, glattera y Fifi la Plume.

TORRE DE MADRID.—(2471657.) 7, 10, 45: El gendarme en Nueva York (Michel Calabru, Christian Marin). Tolerado.

UNIVERSAL CINEMA.—Continúa 6, 30: Donde están los espías (David Niven).

URQUIJO.—Rueda de sospechosos.

VALLEHERMOSO.—Nido de águilas y El poder y la gloria.

VELAZQUEZ.—La muerte cumple condena.

VERGARA.—Dodge, ciudad sin ley.

VERSALLES.—Chorada y Dodge, ciudad sin ley.

VICTORIA.—Un vampiro para dos y Dodge, ciudad sin ley.

VOZ.—(Alcalá, 184.) (2458299.) Continúa desde las 5: Sibila (Hardy Krüger, Nicole Courcel).

TEYMA.—Tarde y noche: Las mejores orquestas con el fabuloso «ballet» The Caravelles.

FRONTON RECOLETOS.—5, 30: Razquin-Garay; Sarasola I-Sarasola II. Dúo-Landa; Urtasun-Beitia. Irigoyen-Ayerbe; Azcárate II-Salsamendi III. Noche, 10, 45: Gallo-Larrinaga; Olasolo-Hernández; Oroz III-Alsúa; Begoñés VII-Zarandona.

TEYMA.—Tarde y noche: Las mejores orquestas con el fabuloso «ballet» The Caravelles.

SOLUCION AL PROBLEMA DE AJEDREZ

1. p4A! (amenaza con 2. TRxp+; pT; 3. A7C++)

Si 1. ...T4T; 2. TxpAR

Si ahora 2. ...T4R+ (pues en otro caso 3. C8D++); 3. CXT++

Si 1. ...C5C; 2. T5D y 3. C8D++

Si 1. ...C6T; 2. R7R! y 3. C8D++

No 1. R7R?; Txp!

Ni 1. TxpAR?; A4T!; y en los dos casos las blancas no pueden dar el mate en los movimientos requeridos.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA

De izquierda a derecha.—1: Pinar.—2: Tizón.—3: Melón.—4: Rojas.—5: Copón.—6: Meter.—7: Sisar.—8: Sesos.—9: Medir.—10: Pulir.—11: Paños.—12: Setos.—13: Topar.—14: Matar.—15: Salas.—16: Rodus.—17: Mofar.

De derecha a izquierda.—1: Pinar.—2: Tifus.—3: Minas.—4: Rezar.—5: Color.—6: Mojón.—7: Sepan.—8: Sitos.—9: Mesen.—10: Pesar.—11: Pudor.—12: Salis.—13: Teñir.—14: Motor.—15: Sapos.—16: Batas.—17: Molar.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

## AUTOMOVILES

ESCUELA España, Alfonso XII, 58. 2276244.

GALLAO tiene Simca 1.000. Preciados, 23. 2224462.

CALLAO tiene Simca 1.000. Duque de Sesto, 3.

CALLAO tiene Simca 1.000. Nueva sucursal: Islas Filipinas, 6.

## CONSULTAS

CLINICA especializada Doctor Hernández. Duque Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis 2653446 (75).

CLINICA doctor Ferrero Fuencarral, 6. Enfermedades venéreas (44).

## GESTORIA

PASAPORTES, carnets.

Rápidamente. Díaz-Arias. Montera, 26; Covarrubias, 28.

## HIPOTECAS

CAPITALISTAS. Coloca vuestro dinero en hipotecas. Buen interés. Exclusivas Arellano. Montera 10-12 2312778.

HIPOTECAS 24 horas. Merino. Padilla, 58. Maqués de Urquijo, 10.

## MUEBLES

CAMAS metálicas, colchones gomespuma, descanso perfecto. Fábrica. Bravo Murillo, 52. Luca Tena, 2.

## VENTAS

TRESILLOS piel, sofás Chester. Fábrica vende directamente. Representante, Espin. Guzmán Bueno, 52. Tardes. 2435372.